

HYUNDAI



MANUAL DEL PROPIETARIO

A030A01A-GAT

**Operación
Mantenimiento
Especificaciones**

Toda la información que figura en este manual es la vigente en el momento de la publicación. De todas formas HYUNDAI se reserva el derecho de introducir cualquier cambio, con el fin de continuar con nuestra política de mejoras.

Este manual se aplica a todos los modelos de HYUNDAI, e incluye todas las descripciones y explicaciones de los equipos opcionales, además de los equipos standard. Como resultado de esto, usted puede encontrar alguna explicación de ciertos opcionales o equipos con los que no cuente su vehículo.

Tenga en cuenta que algunos modelos HYUNDAI están equipados con el volante a la derecha ("Right-Hand Drive" → RHD). Las explicaciones e ilustraciones para determinadas operaciones en modelos con RHD se oponen a las descritas en este manual.

RESPONSABILIDAD DE MANTENIMIENTO

El mantenimiento requerido para su nuevo HYUNDAI se encuentra en la sección 5. Como propietario, es su responsabilidad informarse sobre todas las operaciones específicas de mantenimiento, indicadas por el proveedor, con sus respectivos intervalos. Cuando el vehículo es utilizado en condiciones de conducción severa, la frecuencia de mantenimiento debe ser más seguida. El mantenimiento requerido para condiciones severas de operación está también especificado en la sección 5.

A040A01A-AYT

ADVERTENCIA

Le damos gracias por haber escogido a HYUNDAI, estamos muy contentos de darle la bienvenida al creciente número de propietarios que han escogido conducir un automóvil HYUNDAI. La avanzada ingeniería, la alta calidad en la construcción de cada HYUNDAI que fabricamos, es algo de lo cual estamos muy orgullosos.

Su Manual del Propietario, lo introducirá en las características y operación de su nuevo HYUNDAI. Le sugerimos que lea cuidadosamente las instrucciones que éste contiene, éstas contribuirán enormemente en la satisfacción que usted recibirá de su nuevo coche.

El fabricante también le recomienda que todos los servicios y mantenimientos de su vehículo, sean realizados por un Servicio Autorizado HYUNDAI. Todos los Distribuidores y Servicios Autorizados Hyundai son entrenados en la alta calidad del Servicio, Mantenimiento, y en cualquier operación de asistencia requerida por su vehículo.

A050A04A-AYT

HYUNDAI MOTOR COMPANY

Nota: Debido a que su futuro dueño, podría requerir información sobre este vehículo, por favor transfiera este manual junto con el vehículo cuando usted lo venda. Muchas gracias de antemano.



PRECAUCIÓN:

En caso de utilizar carburantes y lubricantes de baja calidad que no cumplan las especificaciones indicadas por Hyundai, pueden producirse averías graves en el motor y en el eje de transmisión. Utilice siempre carburantes y lubricantes de alta calidad que cumplan las especificaciones indicadas en la sección "Especificaciones del vehículo", página 9-4 del manual del propietario.

Edición 2010 Hyundai Motor Company. Todos los derechos reservados. Queda rigurosamente prohibida la reproducción total o parcial de esta publicación, incluyendo el almacenamiento en cualquier sistema de recuperación de datos y la transmisión por cualquier medio, sin previo consentimiento por escrito de Hyundai Motor Company.

A070A01A-GYT



PRECAUCIÓN: CON LAS MODIFICACIONES DE SU HYUNDAI

Modificar los componentes de fábrica no esta cubierto por la Garantía.

Su HYUNDAI no puede ser modificado en ninguna forma. Las modificaciones pueden afectar negativamente a la seguridad, durabilidad y rendimiento de su HYUNDAI. Los componentes que fueren modificados o agregados y que consecuentemente resultaran dañados no están cubiertos por la garantía del fabricante.

SEGURIDAD Y POSIBLES DAÑOS DEL VEHÍCULO

En este manual usted verá avisos de ADVERTENCIA, PRECAUCIÓN y NOTAS. Estas se utilizan de la siguiente manera.



ADVERTENCIA:

Esta es una advertencia contra algo que puede provocar lesiones a las personas si se ignora la advertencia. Se le informa lo que tiene, o lo que no tiene, que hacer para evitar o reducir el riesgo hacia su persona u otras personas.



PRECAUCIÓN:

Este es un aviso contra algo que pueda causar algún daño al vehículo o a sus accesorios. Esta le informa de lo que tiene, o lo que no tiene, que hacer para evitar o reducir el riesgo de provocar un daño al vehículo o a sus accesorios.

NOTA:

Este es un aviso que le proporciona cierto tipo de información para que le sirva de ayuda.

A100A0J0L-GYT

GUÍA DE LAS PIEZAS ORIGINALES HYUNDAI

1. ¿Qué son piezas originales Hyundai?

Las piezas originales Hyundai son las mismas piezas que usa Hyundai Motor Company para la fabricación de sus vehículos. Están diseñadas y ensayadas para proporcionar a nuestros clientes la seguridad, rendimiento y fiabilidad óptimas.

2. ¿Por qué debe usar piezas originales?

Las piezas originales Hyundai están diseñadas y construidas para

satisfacer exigentes requisitos de fabricación originales. El uso de piezas imitadas, falsificadas o recuperadas no está cubierto por la Garantía Limitada de Vehículos Nuevos Hyundai, o cualquier otra garantía Hyundai. Además, los daños a, o los fallos de, las piezas originales Hyundai producidos por el montaje o fallo de una pieza imitada, falsificada o recuperada, no están cubiertos por Hyundai Motor Company.

3. ¿Cómo puede saber si compra piezas originales Hyundai?

Busque el logotipo piezas originales Hyundai en el envase (ver a continuación). Las especificaciones

para exportación están escritas exclusivamente en inglés.

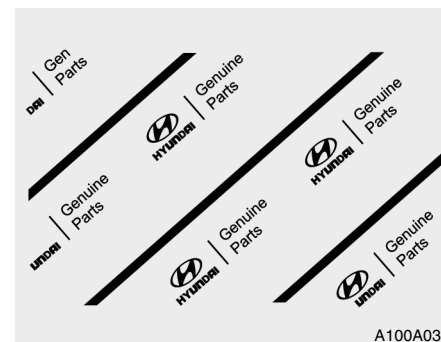
Las piezas originales Hyundai, sólo se venden en los concesionarios y talleres de servicio autorizados Hyundai.



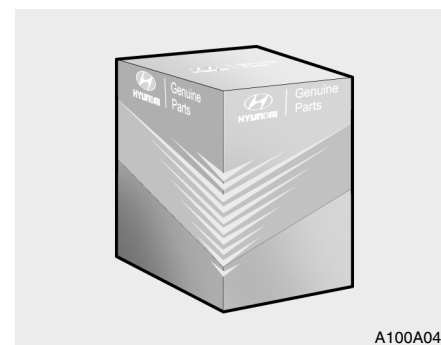
A100A01L



A100A02L



A100A03L



A100A04L

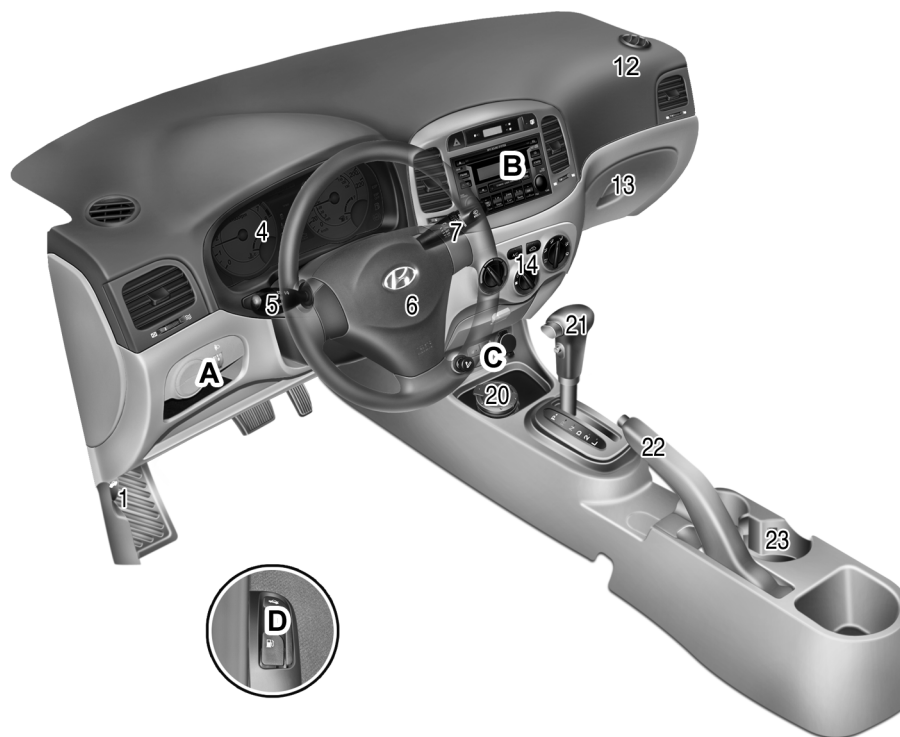
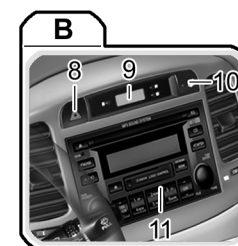
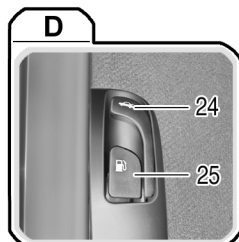
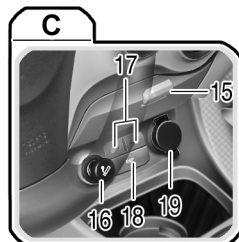
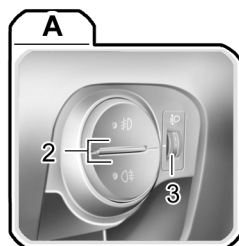
ÍNDICE

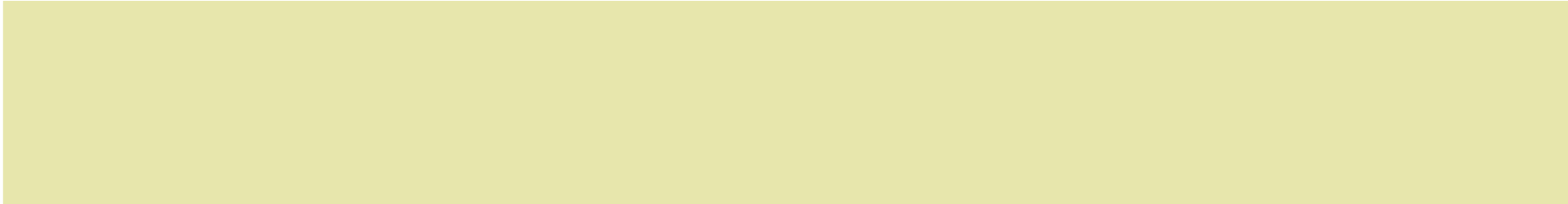
SECCIÓN

COMPONENTES DE SU HYUNDAI	1
CONDUCIENDO SU HYUNDAI	2
QUE HACER EN UNA EMERGENCIA	3
PREVENCIÓN CONTRA LA CORROSIÓN Y BUEN CUIDADO	4
LA CLAVE PARA OPERACIONES DE MANTENIMIENTO	5
MANTENGALO USTED MISMO	6
SISTEMA DE EMISIÓN DE GASES	7
INFORMACIÓN DEL CONSUMIDOR	8
ESPECIFICACIONES DEL VEHÍCULO	9
ÍNDICE	10

INSTRUMENTOS Y CONTROLES (CONDUCCIÓN A LA IZQUIERDA)

B250A02MC-GYT





1. Palanca de control del capó	1-102	14. Panel de control de calefacción/ aire acondicionado (Si está instalado)	1-113
2. Interruptor de luz antiniebla delantera/trasera (Si está instalado)	1-88	15. Caja multi-funcional	1-98
3. Interruptor de nivelación de la luz de carretera (Si está instalado)	1-86	16. Encendedor de cigarrillos	1-89
4. Tablero de instrumentos	1-60	17. Calentador del asiento (Si está instalado) ...	1-21
5. Interruptor de alumbrado multi-función	1-79	18. Interruptor del programa de estabilidad electrónico (Si está instalado)	2-15
6. Claxon/Airbag lado del conductor (Si está instalado)	1-111, 1-48	19. Toma de corriente	1-90
7. Interruptor del limpia y lavaparabrisas	1-82	20. Cenicero	1-91
8. Interruptor de luces de emergencia	1-87	21. Palanca de cambios (Si está instalado)	2-10
9. Reloj digital	1-89	22. Palanca de freno de mano	1-100
10. Interruptor descongelador de luna trasera	1-87	23. Soporte de bebidas delantero	1-91
11. Sistema de audio (Si está instalado)	1-134	24. Palanca de desbloqueo de la puerta del maletero (Si está instalado)	1-106
12. Airbag lado del acompañante (Si está instalado) ...	1-48	25. Palanca de desbloqueo del tapón de llenado de combustible	1-103
13. Guantero	1-97		

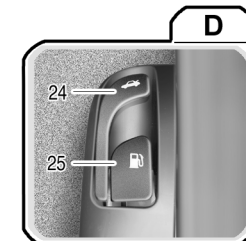
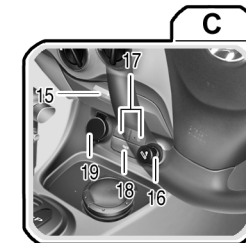
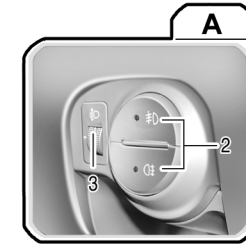
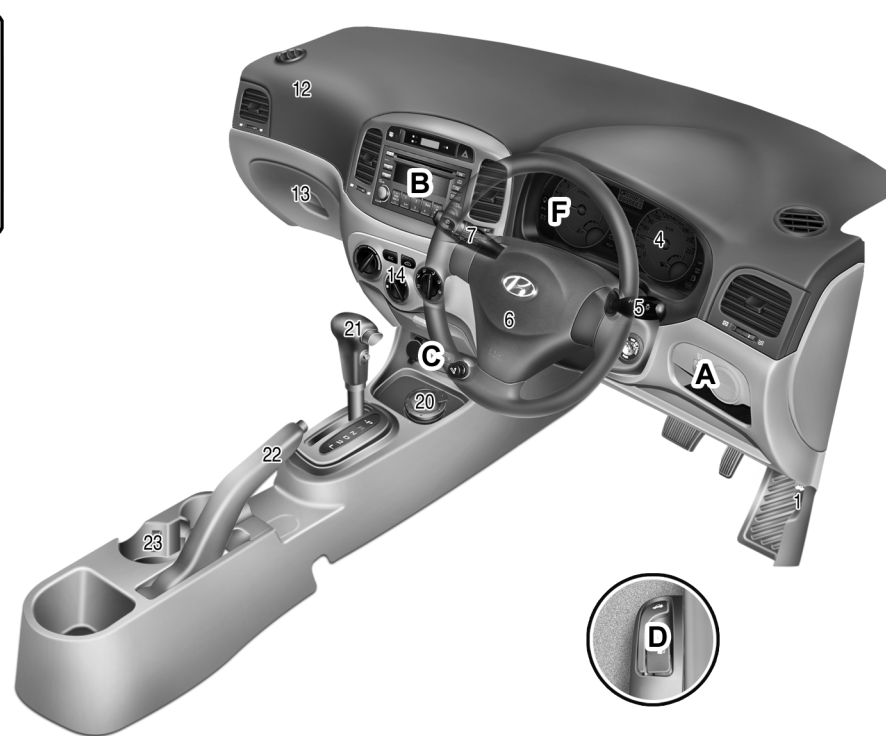
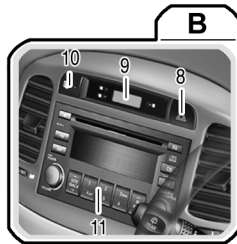


PRECAUCIÓN:

Quando se instale el recipiente de líquido refrescante del aire en el interior del vehículo, no situarlo próximo al tablero de instrumentos ni a la cubierta protectora contra golpes del tablero delantero. Si se produce cualquier fuga del enfriador de aire en esas zonas (tablero de instrumentos, cubierta protectora o ventilador) pudiera deteriorar estos componentes. Si se vierte líquido del enfriador del aire sobre estas zonas, lavarlo con agua inmediatamente.

INSTRUMENTOS Y CONTROLES (CONDUCCIÓN A LA DERECHA)

DREAPDMLC CVT



1. Palanca de control del capó	1-102	14. Panel de control de calefacción/ aire acondicionado (Si está instalado)	1-113
2. Interruptor de luz antiniebla delantera/trasera (Si está instalado)	1-88	15. Caja multi-funcional	1-98
3. Interruptor de nivelación de la luz de carretera (Si está instalado)	1-86	16. Encendedor de cigarrillos	1-89
4. Tablero de instrumentos	1-60	17. Calentador del asiento (Si está instalado)	1-21
5. Interruptor de alumbrado multi-función	1-79	18. Interruptor del programa de estabilidad electrónico (Si está instalado)	2-15
6. Claxon/Airbag lado del conductor (Si está instalado)	1-111, 1-48	19. Toma de corriente	1-90
7. Interruptor del limpia y lavaparabrisas	1-82	20. Cenicero	1-91
8. Interruptor de luces de emergencia	1-87	21. Palanca de cambios	2-10
9. Reloj digital	1-89	22. Palanca de freno de mano	1-100
10. Interruptor descongelador de luna trasera	1-87	23. Soporte de bebidas delantero	1-91
11. Sistema de audio (Si está instalado)	1-134	24. Palanca de desbloqueo de la puerta del maletero (Si está instalado)	1-106
12. Airbag lado del acompañante (Si está instalado) ..	1-48	25. Palanca de desbloqueo del tapón de llenado de combustible	1-103
13. Guanteras	1-97		



PRECAUCIÓN:

Cuando se instale el recipiente de líquido refrescante del aire en el interior del vehículo, no situarlo próximo al tablero de instrumentos ni a la cubierta protectora contra golpes del tablero delantero. Si se produce cualquier fuga del enfriador de aire en esas zonas (tablero de instrumentos, cubierta protectora o ventilador) pudiera deteriorar estos componentes. Si se vierte líquido del enfriador del aire sobre estas zonas, lavarlo con agua inmediatamente.

B255A02MC-GYT

SÍMBOLOS INDICADORES EN EL PANEL DE INSTRUMENTOS

	Indicador de advertencia de funcionamiento (SRI) del sistema de sujeción suplementario (SRS) (Si está instalado)		Testigo de advertencia de puerta del maletero/ puerta trasera abierta
	Interruptor de desactivación del airbag frontal del pasajero (Si está instalado)		Luz de alarma de bajo nivel de combustible
	Luz indicadora de anti-bloqueo de los frenos (Si está instalado)		Luz testigo de motor (Si está instalado)
	Luz indicadora de overdrive (Sólo para transmisiones automáticas)		Luz de advertencia de la temperatura de refrigerante del motor
	Luces intermitentes (Derecha-Izquierda)		Testigo de advertencia del cinturón de seguridad
	Indicador luminoso de luces largas		Testigo indicador del inmovilizador (Si está instalado)
	Indicador de alarma de presión de aceite		Testigo de advertencia del sistema de dirección asistida eléctrica (EPS) (Si está instalado)
	Luz de alarma de nivel de líquido/ freno de mano		Testigo indicador del programa de estabilidad electrónico (Si está instalado)
	Indicador luminoso de carga de la batería		Indicadora del precalentador diesel (Sólo un vehículo diesel)
	Luz de alarma de puertas abiertas		Testigo de advertencia del filtro de combustible (Sólo un vehículo diesel)

F12 * Para más detalles, véase la página 1-64.

COMPONENTES DE SU HYUNDAI

Recomendaciones sobre combustible	1-2
Frenado de su nuevo Hyundai	1-4
Llaves	1-5
Sistema inmovilizador	1-6
Bloqueo de puertas	1-8
Sistema de alarma antirrobo	1-11
Ventanas de puertas	1-15
Asientos	1-17
Cinturón de seguridad	1-28
Sistema de sujeción para niños	1-36
Sujeción suplementaria (airbag)	1-47
Tablero de instrumentos e indicadores	1-60
Luz de indicación y advertencia	1-64
Ordenador de a bordo	1-77
Mando selector de luces	1-79
Mando limpia y lavaparabrisas	1-82
Techo corredizo	1-92
Espejos	1-98
Apertura del capó	1-102
Control remoto de la tapa del depósito de combustible	1-103
Panel de control de calefacción/aire acondicionado	1-112
Sistema de sonido stereo	1-127
Sistema de audio	1-133
Antena	1-133

1 COMPONENTES DE SU HYUNDAI

2

RECOMENDACIONES SOBRE COMBUSTIBLE

B010A02MC-GYT

Utilice sólo gasolina sin plomo



Sólo Europa - Para obtener un rendimiento óptimo del vehículo recomendamos utilizar gasolina sin plomo de 95 octanos (RON) / AKI 91 o superior. Puede utilizarse gasolina sin plomo de 91~94 octanos (RON) / AKI 87~90, si bien ello podría reducir ligeramente el rendimiento del vehículo.

Excepto Europa - En el vehículo Hyundai deberá ser utilizada gasolina sin plomo con un Índice de Octano N° 91 o superior.

Si fuera utilizada gasolina con plomo causaría un funcionamiento defectuoso del catalizador inutilizándolo y haciendo ineficaz su sistema de control de emisión de gases. Ello produciría además un costo adicional en los gastos de mantenimiento del vehículo. Para evitar el uso accidental de gasolina con plomo, la boca de mayor diámetro utilizada para llenado de gasolina con plomo en las gasolineras no puede ser introducida en la boca de llenado de los vehículos Hyundai al repostar.

NOTA:

- o **Para algunos países, los vehículos Hyundai han sido preparados para utilizar gasolina con plomo. Si usted tiene intención de utilizar gasolina de estas características, pregunte a su Concesionario Hyundai si puede utilizar o no gasolina con plomo.**
- o **Un octanaje de gasolina con plomo es idéntico a uno sin plomo.**

Motor diesel Combustible diesel

Para los motores diesel se debe emplear únicamente combustible diesel a la venta que cumpla con los criterios EN 590 u otros similares (EN significa "Norma Europea"). No emplee combustibles diesel de origen marino, aceites caloríficos ni aditivos de combustible no homologados, pues aumentaría el desgaste y causaría daños al sistema de motor y combustible. El uso de combustibles y / o aditivos de combustible no homologados dará lugar a una limitación de sus derechos de garantía.

En su vehículo se utiliza combustible diesel más de 51 cetano. Si dispone de dos tipos de combustible diesel, utilice el combustible de verano o invierno adecuadamente según las siguientes condiciones de temperatura:

- o Por encima de -5°C(23°F) Combustible diesel de verano.
- o Por debajo de -5°C(23°F) Combustible diesel de invierno.

Compruebe el nivel de combustible del depósito con atención : Si el motor se para por fallo en el suministro de combustible, se tendrá que purgar los circuitos completamente para permitir el re arranque.



PRECAUCIÓN:

- o **No permita la entrada de gasoline o agua en el depósito. En tal caso sería necesario drenar el depósito y purgar los conductos para evitar la obstrucción de la bomba de inyección y daños al motor.**
- o **En invierno, con el fin de reducir los incidentes por congelación, se puede añadir aceite de parafina al combustible si la temperatura desciende por debajo de - 10°C(14°F). Nunca emplee más de 20% de aceite de parafina.**

Biodiesel

En su vehículo puede usar mezclas de Diesel disponibles a la venta de no más de 7% de biodiesel, conocidas como "Diesel B7", siempre y cuando cumplan con las especificaciones EN

14214 o equivalentes. (EN equivale a "Norma europea"). El empleo de biocombustibles más de 7% compuestos por metil-éstero de semilla de colza (RME), metil-éstero de ácido graso (FAME), metil-éstero de aceite vegetal (VME), etc., o la mezcla de diesel más de 7% con combustibles diesel causará el aumento de desgaste o daños al motor y al sistema de combustible. La garantía del fabricante no cubrirá los cambios o reparaciones de componentes desgastados o dañados debido al uso de combustibles no homologados.



PRECAUCIÓN:

- o **Nunca utilice combustibles, diesel o biodiesel B7 o por otra parte, que no cumplan con las especificaciones industriales sobre petróleo más recientes.**
- o **Nunca utilice aditivos o tratamientos de combustible que no estén recomendados ni homologados por el fabricante del vehículo.**

B010B01A-AYT

¿Qué pasa con Gasohol?

Gasohol (una mezcla de 90% de gasolina sin plomo y 10% de Etanol o alcohol de grano) puede usarse en su Hyundai. Sin embargo, si su motor presenta problemas de funcionamiento, se recomienda el uso de gasolina 100% sin plomo. No debe usarse gasolina con cantidades no especificadas de alcohol, o de otros alcoholes que no sean Etanol.

B010D01S-AYT

No use Metanol

No deben usarse combustibles a base de Metanol (alcohol de madera) en su Hyundai. Este tipo de combustible puede reducir el rendimiento del vehículo y dañar los componentes del sistema de alimentación.



PRECAUCIÓN:

La garantía de su nuevo vehículo Hyundai puede no cubrir componentes del sistema de alimentación, como también problemas de rendimiento que son causados por el uso de metanol o de combustibles que contengan metanol.

B010E01A-AYT

Gasolina para conseguir un aire más limpio

Para ayudar a conseguir un aire más limpio, Hyundai recomienda usar gasolinas tratadas con aditivos, los cuales ayudan a evitar la formación de depósitos en el motor. Estas gasolinas ayudarán a que su motor funcione sin contaminar el medio ambiente.

B010F01A-AYT

Operación en países extranjeros

Si usted va a conducir su Hyundai en otro país, esté seguro de:

- o Observar todas las regulaciones relacionadas con registro y seguro.
- o Determine que haya disponibilidad de gasolina aceptable.

FRENADO DE SU NUEVO HYUNDAI

B020A01S-GYT

Durante los primeros 2.000 km. (1.200 millas) (Motor de gasolina)

No se requiere ningún periodo formal de "rodaje" con su nuevo automóvil Hyundai. No obstante, usted contribuirá al funcionamiento económico y duración de su nuevo Hyundai observando las siguientes recomendaciones durante los primeros 2.000 km. (1.200 millas).

- o No conduzca a una velocidad superior a 90 Km/h. (55 millas/hora)
- o Mientras conduce, mantenga el régimen de revoluciones del motor entre 2.000 y 3.000 rpm.
- o Utilice una aceleración moderada. No presione el pedal de acelerador a fondo.
- o Durante los primeros 300 km. (200 millas) trate de evitar detener el motor inmediatamente después de circular, déjelo un rato al ralentí.
- o No "sobrecargue" el motor, es decir, no conduzca a baja velocidad con la caja de cambios en marchas cortas, con el motor en régimen alto. Cambie a una marcha superior.
- o No "ahogue" el motor, es decir, no conduzca a baja velocidad con

marchas excesivamente largas, con el motor a un régimen excesivamente bajo (por debajo de 1.500 rpm). Reduzca a una marcha inferior.

- o Tanto si conduce a una velocidad rápida o lenta, varíe su régimen de marcha de tiempo en tiempo.
- o No permita que su vehículo permanezca al "ralentí" por un tiempo superior a 3 minutos si está provisto de catalizador.
- o No arrastre ningún tipo de remolque durante los primeros 2.000 km. (1.200 millas).

B020B01FC-GYT

Durante los primeros 1.000 km. (600 millas) (Motores diesel)

No se requiere ningún periodo formal de "rodaje" con su nuevo automóvil Hyundai. No obstante, usted contribuirá al funcionamiento económico y duración de su nuevo Hyundai observando las siguientes recomendaciones durante los primeros 1.000 km. (600 millas).

- o Al conducir, mantenga la velocidad del motor (rpm, o revoluciones por minuto) dentro del margen de 3.000 rpm.

LLAVES

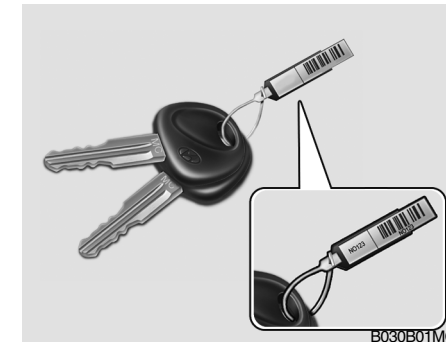
- o Mientras conduce, mantenga la velocidad por debajo de tres cuartos de la velocidad máxima.
- o Utilice una aceleración moderada. No presione el pedal de acelerador a fondo.
- o Durante los primeros 300 km. (200 millas) trate de evitar detener el motor inmediatamente después de circular, déjelo un rato al ralentí.
- o No "sobrecargue" el motor, es decir, no conduzca a baja velocidad con la caja de cambios en marchas cortas, con el motor en régimen alto. Cambie a una marcha superior.
- o No "ahogue" el motor, es decir, no conduzca a baja velocidad con marchas excesivamente largas, con el motor a un régimen excesivamente bajo (por debajo de 1.500 rpm). Reduzca a una marcha inferior.
- o Tanto si conduce a una velocidad rápida o lenta, varíe su régimen de marcha de tiempo en tiempo.
- o No permita que su vehículo permanezca al "ralentí" por un tiempo superior a 3 minutos si está provisto de catalizador.
- o No arrastre ningún tipo de remolque durante los primeros 1.000 km. (600 millas).

B030A01A-AYT



Para mejor conveniencia, la misma llave asegura todo su HYUNDAI. Como las puertas pueden cerrarse sin utilizar las llaves, es recomendable que mantenga una llave de repuesto fuera de su llavero.

B030B01NF-AYT

Recuerde su código de acceso

En la etiqueta con la que se entrega las llaves de su Hyundai aparece un número de código. No debe dejar esta etiqueta con las llaves, sino en un lugar seguro que no sea en el interior del vehículo.

Se recomienda también guardar el número de la llave en un lugar donde pueda encontrarse en caso de emergencia.

Si necesita llaves de repuesto o en caso de perder las llaves, su distribuidor oficial Hyundai puede hacer llaves nuevas siempre que se le entregue el número de llave.

SISTEMA INMOVILIZADOR

B880A01A-GYT

(Si está instalado)

El sistema de inmovilización del motor es un dispositivo antirrobo para prevenir robos y disuadir a los ladrones de automóviles.

B880B03MC-GYT

Llaves

Todas las cerraduras del vehículo funcionan con la misma llave. Sin embargo, dado que es posible bloquear las puertas sin hacer uso de la llave, deberá tener cuidado de no cerrar el coche dejando la llave dentro por error.

NOTA:

Si hace usted su propio duplicado de la llave, no podrá cancelar el sistema o arrancar el motor.

**ADVERTENCIA:**

Con el fin de evitar el posible robo de su vehículo, no deje llaves de repuesto en ningún compartimento del vehículo. La contraseña del inmovilizador es una contraseña única del cliente que debería ser confidencial. No deje el número en lugar alguno de su vehículo.

**PRECAUCIÓN:**

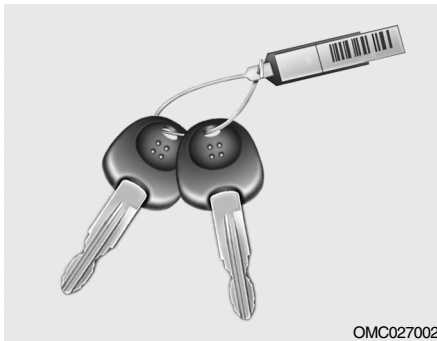
- o Al arrancar el motor, no utilice la llave con otras llaves de inmovilizador alrededor. De lo contrario es posible que el motor no arranque o se pare poco después de arrancar. Mantenga las llaves por separado para evitar fallos al recibir su vehículo.
- o No ponga accesorios de metal cerca de la llave o el interruptor de encendido. Sería posible que el motor no arrancara debido a que los accesorios de metal pueden interrumpir la transmisión normal de la señal del repetidor.

**PRECAUCIÓN:**

No cambie, modifique, ni ajuste el sistema inmovilizador, ya que podría dejar de funcionar; solamente debe manipularlo un concesionario autorizado de HYUNDAI.

Las averías debidas a modificaciones o ajustes inadecuados del sistema inmovilizador no están cubiertas por la garantía del fabricante del vehículo.

B880C01MC-GYT

Números de clave

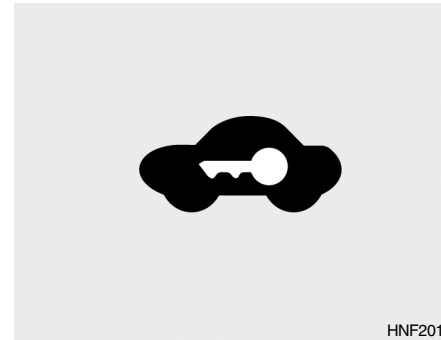
El número clave del vehículo aparece registrado en una etiqueta metálica adjunta a las llaves cuando se entrega el vehículo.

Debe apuntar y guardar dicho número en un lugar seguro por si necesitara solicitar alguna llave adicional. Cualquier concesionario Hyundai podrá proporcionarle nuevas llaves si usted les indica su número de clave.

Por motivos de seguridad, la etiqueta metálica con el número clave que acompaña a las llaves deberá retirarse del llavero tras la entrega de su nuevo vehículo. Además, por el mismo motivo, Hyundai no podrá facilitar los números de clave.

Si necesita llaves de repuesto o en caso de perder las llaves, su distribuidor oficial Hyundai puede hacer llaves nuevas siempre que se le entregue el número de llave.

B880D02A-GYT

Procedimientos del sistema de seguridad

Si al situar la llave de encendido en la posición "ON" el indicador de aviso del inmovilizador parpadea durante cinco segundos, esto indica que su sistema inmovilizador está fuera de servicio. Y entonces sólo podrá arrancar el motor siguiendo los procedimientos del sistema seguridad con la llave de encendido.

A continuación se describe el procedimiento para arrancar el motor con la función del sistema de seguridad. (el código de seguridad para este ejemplo será 0,1,2,3)

NOTA:

Puede obtener el código de seguridad al recoger su vehículo por primera vez. Si no tiene el código de seguridad, consulte a su concesionario Hyundai autorizado.

1. Para entrar el password (contraseña) lleve la llave de contacto de la posición "ON" a la posición "OFF" según indiquen los números del dígito. El indicador del inmovilizador parpadeará simultáneamente con la operación de la llave de encendido. Por ejemplo, gire la llave de encendido una vez para el número "1" del dígito, y dos veces para "2", etc. Sin embargo, para el número "0" del dígito debe girar la llave de ignición 10 veces.
2. Espere durante 3~10 segundos.
3. Puede introducir el resto de los números del dígito siguiendo los mismos pasos 1 y 2.

4. Si ha introducido los cuatro dígitos con éxito, al girar la llave de encendido hacia la posición "ON" comprobará que el indicador del inmovilizador se ilumina. A partir de este instante, dispone de 30 segundos que arrancar el motor. Si intenta arrancar el motor pasados 30 segundos, el motor no arrancará.

NOTA:

Si el motor se cala mientras está conduciendo después de haber hecho el procedimiento del sistema de seguridad, dispondrá sólo de 8 segundos para volverlo a arrancar sin tener que repetir el procedimiento.

5. Si el indicador del inmovilizador parpadea durante cinco segundos, tendrá que repetir de nuevo el procedimiento del sistema de seguridad desde el principio.

Después de hacer el procedimiento del sistema de seguridad, tiene que consultar a su concesionario Hyundai autorizado lo antes posible.

**PRECAUCIÓN:**

- o Si falla tres intentos seguidos de aplicar el procedimiento del sistema de seguridad, tendrá que esperar aproximadamente una hora para volverlo a intentar.
- o Si no puede arrancar su motor a pesar de haber completado el procedimiento del sistema de seguridad, haga remolcar su vehículo a un concesionario Hyundai autorizado.

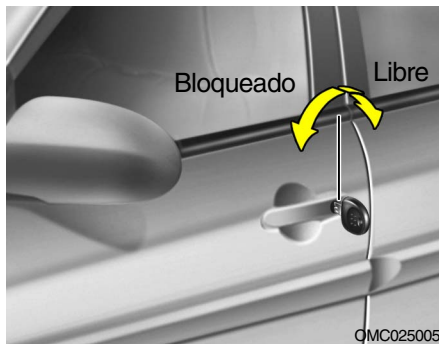
BLOQUEO DE PUERTAS

B040A02Y-AYT

**ADVERTENCIA:**

- o Puertas sin bloquear debidamente pueden ser peligrosas. Durante viajes largos o, más especialmente, si hay niños dentro del vehículo asegúrese de que todas las puertas están cerradas y bloqueadas y no puedan abrirse desde el interior. Esto asegurará que las puertas no se abran accidentalmente y, combinado con el uso de los cinturones de seguridad, el bloqueo de puertas asegura que los ocupantes no sean proyectados hacia el exterior en caso de accidente.
- o Antes de abrir las puertas, asegúrese de que no se aproxima ningún otro vehículo por detrás.
- o En caso de accidente, la puerta se desbloquea automáticamente (Si está instalado).

B040B01A-AYT

Bloqueo y apertura de las puertas delanteras mediante llave

- o Cada puerta puede ser abierta o bloqueada utilizando la llave disponible para ello.
- o La apertura se realiza girando la llave hacia la parte atrás del vehículo, y el cierre girando la llave hacia delantera.

B040C01MC-GYT

Bloqueo desde el exterior

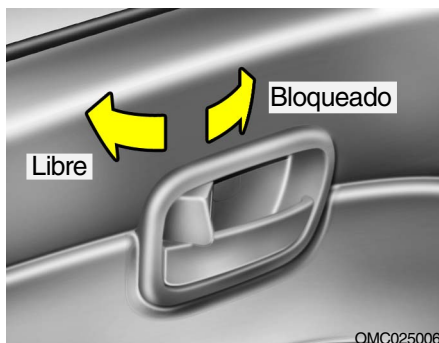
Las puertas pueden ser bloqueadas desde el exterior sin necesidad de utilizar una llave. Para bloquear las puertas desde el exterior, sitúe el interruptor interior de bloqueo en la posición "LOCK" (cierre), de manera que la marca roja del interruptor no sea visible, y seguidamente cierre la puerta.

NOTA:

- o Si su vehículo está dotado de cierre centralizado, la puerta no se cierra si la llave está introducida en el contacto al cerrar las puertas delanteras.
- o Cuando realice el bloqueo de las puertas de esta manera, asegúrese de que no deja olvidadas las llaves en el interior del automóvil.
- o Al abandonar el vehículo retire siempre la llave de encendido, cierre todas las ventanillas y bloquee todas las puertas y la puerta del maletero (4 puertas)/el portón trasero (3 puertas) para protegerlo de posibles robos.

B040D01S-AYT

Bloqueo desde el interior



Para bloquear las puertas desde el interior simplemente cierre las puertas y accione el interruptor a la posición "LOCK" (cierre).

Cuando se realiza esta operación, las manijas de cierre tanto del interior como del exterior quedan inutilizadas.

NOTA:

Cuando las puertas están bloqueadas la marca roja del interruptor queda oculta.

B040E04A-AYT

Seguro de niños en las puertas traseras (4 puertas)



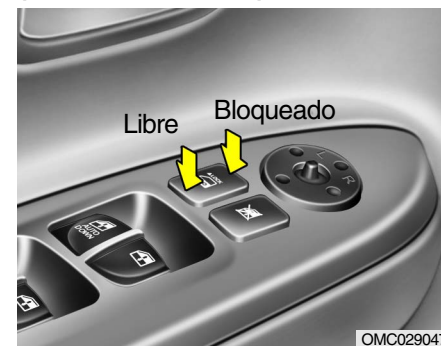
Su HYUNDAI cuenta con "seguros de niños" en las puertas traseras. Cuando este está operado, las puertas traseras no pueden ser abiertas desde el interior. Es recomendable utilizarlo cada vez que transporte niños.

El seguro de niños para impedir la abertura de la puerta desde el interior se acciona moviendo la palanca a la posición "🔒" y cerrando la puerta. Coloque la palanca en la posición "🔓" para el funcionamiento normal de la puerta.

Si desea abrir la puerta desde el exterior, la empuñadura exterior funciona con normalidad.

B040G03HP-AYT

Cierre centralizado de puertas (Si está instalado)



El interruptor del cierre centralizado de puertas está instalado sobre el reposabrazos lateral del conductor. Si se abre una puerta trasera mientras se acciona el interruptor la puerta quedará bloqueada cuando se cierre. Si se abre una puerta delantera mientras se acciona el interruptor la puerta quedará bloqueada cuando se cierre.

SISTEMA DE ALARMA ANTIRROBO

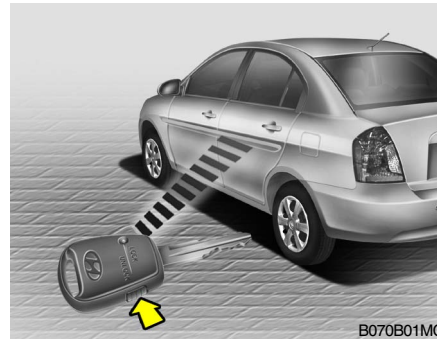
B070A01A-AYT

(Si está instalado)

Este sistema está especialmente diseñado para ofrecer protección frente a las entradas no autorizadas en el automóvil. El sistema consta de tres fases: "Activación", "Alarma" y "Desactivación". Si el sistema se dispara, emite un sonido de sirena y se encienden los intermitentes.

B070B03MC-GYT

Etapa de activación



Estacione el vehículo y detenga el motor. Active el sistema según lo descrito en el párrafo anterior.

NOTA:

- o Al pulsar la parte delantera del interruptor de cierre de la puerta del conductor se bloquean todas las puertas del vehículo.
- o Al pulsar la parte trasera de dicho interruptor se desbloquean todas las puertas.
- o El cierre centralizado se acciona también girando la llave hacia la parte frontal o trasera del vehículo.
- o Si la puerta se bloquea/desbloquea varias veces sucesivamente bien con la llave del vehículo o bien con el interruptor de bloqueo de la puerta, el sistema podría dejar de funcionar temporalmente para proteger el circuito y evitar desperfectos en los componentes del sistema.

- 1) Saque la llave de contacto.
- 2) Asegúrese de que todas las puertas, el portón del maletero (4 puertas) / la puerta trasera (3 puertas) y el capó del motor están cerradas y bloqueadas (Para Europa).
Asegúrese de que todas las puertas, la puerta trasera (3 puertas) y el capó del motor están cerradas y bloqueadas (Excepto Europa).
- 3) Cierre las puertas usando el transmisor de cierre centralizado.

Una vez hecho esto, los intermitentes se encenderán una vez para indicar que el sistema está activado.

NOTA:

- 1) Si se deja abierta alguna de las puertas, el maletero (4 puertas) / la puerta trasera (3 puertas) o el capó, no podrá activarse el sistema (Para Europa).
Si se deja abierta alguna de las puertas, la puerta trasera (3 puertas) o el capó, no podrá activarse el sistema (Excepto Europa).

Si esto sucede vuelva a activar el sistema siguiendo los pasos anteriormente descritos.

- 2) Una vez vuelto a activar el sistema, solamente se puede desbloquear la puerta del maletero (4 puertas) con la llave sin desactivar el sistema (Para Europa).



PRECAUCIÓN:

- o No active el sistema hasta que todos los ocupantes hayan bajado del vehículo. Si se activa el sistema mientras un(os) pasajero(s) permanece(n) en el vehículo, puede que se accione la alarma cuando este (o estos) pasajero(s) baje(n) del vehículo.
- o Evite arrancar el motor mientras el sistema esté activado (Sin sistema inmovilizador).

B070C03MC-GYT

Etapas de alarma

La alarma se activa si se da uno de los casos siguientes estando el vehículo estacionado y el sistema activado.

- 1) Todas las puertas, incluido el portón trasero (3 puertas), se abren con el mando a distancia.
- 2) Se ha abierto la puerta del maletero (4 puertas) sin usar la llave (Para Europa).
- 3) Si se abre el capó.

La bocina de alarma suena y las luces intermitentes se encienden durante 27 segundos (Para Europa / Excepto Europa: Se repite 3 veces). Para desactivar el sistema, desbloquee la puerta o la puerta trasera con el mando a distancia.

B070D03MC-GYT

Etapas de desactivación



El sistema se desactiva al desbloquear la puerta del conductor o del acompañante pulsando el transmisor después de haberlo activado.

Después de haber completado los pasos arriba indicados, la luz de aviso de la intermitencia destellará dos veces para indicar que el sistema está activado.

Si una de las puertas, portón del maletero (4 puertas)/ puerta trasera (3 puertas), no se abre en 30 segundos, el sistema se volverá a activar (Para Europa).

Si una de las puertas, puerta trasera (3 puertas), no se abre en 30 segundos, el sistema se volverá a activar (Excepto Europa).

NOTA:

Si el sistema se desactiva con la luz interior en la opción "DOOR", dicha luz se enciende unos 30 segundos.

**PRECAUCIÓN:**

El sistema sólo puede desactivarse con el mando a distancia. Si no se desactiva, proceda como sigue:

Sin sistema inmovilizador:

1. Desbloquee y abra la puerta con la llave, que hará que se active la alarma.
2. Introduzca la llave en el cilindro de la llave de encendido y gire la llave de encendido a la posición "ON".
3. Espere durante 30 segundos.

Con sistema inmovilizador:

1. Desbloquee y abra la puerta con la llave, que hará que se active la alarma.

2. Introduzca la llave en el cilindro de la llave de encendido y gire la llave de encendido a la posición "START".

Tras completar estos pasos, el sistema quedará desactivado.

**PRECAUCIÓN:**

No cambie, modifique, ni ajuste el sistema de alarma antirrobo, ya que podría dejar de funcionar; solamente debe manipularlo un concesionario autorizado de Hyundai.

Las averías debidas a modificaciones o ajustes inadecuados del sistema de alarma antirrobo no están cubiertas por la garantía del fabricante del vehículo.

B070F03A-GYT

**Sistema de entrada sin llaves
(Si está instalado)****Bloqueo de las puertas**

1. Cierre todas las puertas.
2. Pulse el botón del transmisor.
3. Se bloquean todas las puertas y, al mismo tiempo, se encienden una vez los intermitentes para indicar que el sistema está activado.

Desbloqueo de las puertas

1. Pulse de nuevo el botón del transmisor tras bloquear las puertas.
2. Todas las puertas se desbloquean y, al mismo tiempo, los intermitentes se encienden dos veces para indicar que el sistema está desactivado.

NOTA:

El transmisor no funcionará en ninguno de los casos siguientes:

- La llave de contacto está puesta.
- Se está a más distancia del alcance del mando (10 m).
- La pila del transmisor está gastada.
- Otros vehículos u objetos ocultan la señal.
- El tiempo es excesivamente frío.
- El transmisor se encuentra próximo a una estación de radio o a un aeropuerto que puede interferir con su funcionamiento normal.

Cuando el transmisor no funcione correctamente, abra y cierre la puerta con la llave de contacto. Si se le presenta algún problema al manejar el transmisor, póngase en contacto con un concesionario autorizado de Hyundai.

NOTA:

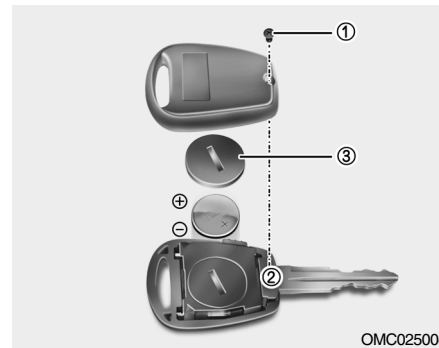
No deje que caiga agua u otro líquido sobre el transmisor. Si el sistema de acceso sin llaves no funcionara por haberle caído agua u otro líquido, no se verá cubierto por la garantía del fabricante del vehículo.

B070E02MC-GYT

Cambio de la batería

Cuando la batería del transmisor empieza a estar descargada puede necesitar pulsar varias veces el botón de bloqueo de las puertas para bloquear o desbloquear las mismas, y el testigo luminoso no se encenderá. Cambie la batería lo antes posible.

Modelo de la batería : CR1220

Instrucciones para el cambio:

1. Retire el tornillo con un destornillador (+).

2. Abra con cuidado la carcasa con un destornillador plano.
3. Retire la tapa de la pila con una moneda.
4. Extraiga la pila usada de la caja de la misma, prestando atención a la polaridad. Compruebe que la polaridad de la pila nueva sea la misma (lado + hacia arriba), e introdúzcala en el transmisor.

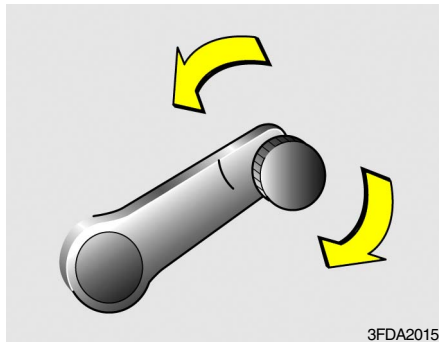
**PRECAUCIÓN:**

Dehacerse inadecuadamente de una batería puede ser perjudicial para el medio ambiente y para la salud. Deseche la batería según las disposiciones o regulaciones locales vigentes.

VENTANAS DE PUERTAS

B050A01MC-AYT

Elevalunas manuales



3FDA2015

Las ventanas pueden bajarse o subir mediante giro de la manivela manual de regulación de apertura.



ADVERTENCIA:

Asegurarse de que, cuando las ventanas son cerradas, ningún objeto quede atrapado entre el cristal y la moldura de la puerta.

B060A02MC-GYT

Elevalunas eléctricos (Si está instalado)



OMC029048

El elevalunas eléctrico funciona cuando la llave de contacto está girada a la posición "ON". Los interruptores principales están situados en el apoyabrazos del conductor y controlan las ventanillas delanteras (4/3 puertas) y traseras (4 puertas) a ambos lados. Las ventanas se pueden abrir, o cerrar, al presionar ya sea la parte inferior, o posterior, del interruptor. Al soltarlo se obtiene la abertura deseada. Para abrir la ventana del lado del conductor, presionar el interruptor (1) desde la mitad hacia abajo. La ventana descenderá mientras se mantenga la presión sobre el interruptor.

Para abrir la ventana por completo automáticamente, presionar el interruptor a fondo. En la función de apertura automática, la ventana se abrirá incluso si deja de presionar el interruptor. Para detenerla en una cierta posición basta con presionar y soltar de nuevo el interruptor.

NOTA:

Al conducir con las ventanas traseras abiertas o con el techo solar (si está instalado) en posición abierta (o parcialmente abierta), el vehículo puede producir un ruido de golpes de aire o de pulsación. Este ruido es normal y puede reducirse o eliminarse tomando las medidas siguientes. Si el ruido se produce porque una o las dos ventanas traseras están abiertas, abra parcialmente las dos ventanas delanteras aproximadamente una pulgada. Si el ruido se produce porque el techo solar está abierto, reduzca ligeramente la abertura del mismo.



Para impedir el accionamiento de las ventanillas delanteras (4/3 puertas) y traseras (4 puertas), en el apoyabrazos de la puerta del conductor se ha instalado un interruptor de bloqueo de las ventanillas (2). Para desactivar los interruptores traseros de las puertas, presionar el interruptor de bloqueo. Para volver al funcionamiento normal, presionar de nuevo el interruptor de bloqueo.

NOTA:

El elevallunas eléctrico puede funcionar hasta 30 segundos después de que la llave de contacto sea girada a las posiciones de "LOCK" ó "ACC". Cuando las puertas delanteras estén abiertas, al girar la llave a la posición de bloqueo "Lock" y sacar la misma no pueden accionarse los elevallunas eléctricos.

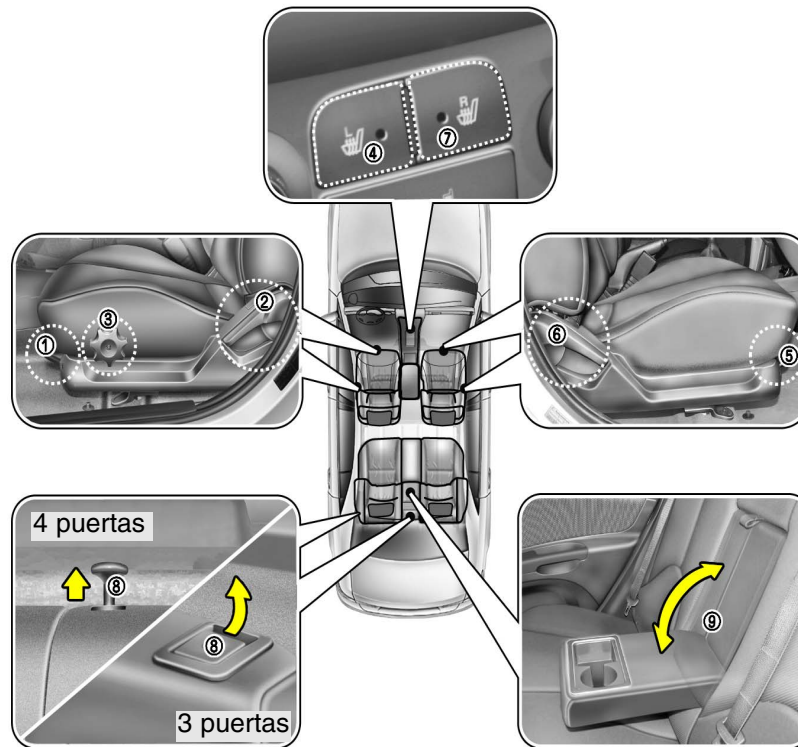


! ADVERTENCIA:

- 1) Asegúrese de que las manos, o la cabeza, de alguien no estén en la ventana mientras la esté cerrando.
- 2) Nunca trate de hacer funcionar el interruptor principal y los individuales en forma opuesta y al mismo tiempo. Si lo hace, la ventana se parará y no se podrá ni abrir, ni cerrar, pudiendo causar daños al sistema.
- 3) Nunca deje a niños solos en el vehículo. Para su mayor seguridad, saque siempre la llave de contacto.

ASIENTOS

B080A01MC-GYT

**Asiento del conductor**

1. Palanca de movimiento del asiento hacia delante y hacia atrás
2. Palanca de control de inclinación del respaldo
3. Palanca de control de la altura del cojín del asiento (Si está instalado)
4. Interruptor de calefacción del asiento (Si está instalado)

Asiento del copiloto

5. Palanca de movimiento del asiento hacia delante y hacia atrás
6. Palanca de control de inclinación del respaldo
7. Interruptor de calefacción del asiento (Si está instalado)

Asientos traseros

8. Palanca para doblar el respaldo (Si está instalado)
9. Apoyabrazos (Si está instalado)

OMC029025A

B080A01FC-GYT

ASIENTOS REGULABLES



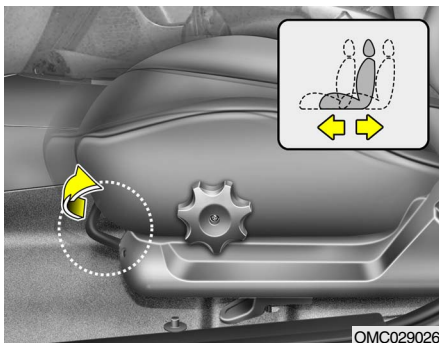
ADVERTENCIA:

Nunca trate de ajustar su asiento con el vehículo en movimiento. Esto puede ocasionar una pérdida de control.

B080B02FC-GYT

ASIENTOS DELANTEROS

Regulaciones del asiento atrás y adelante



Para mover el asiento atrás o adelante, tire del seguro hacia arriba. Esto soltará el asiento y le permitirá desplazarlo hacia atrás o adelante según desee. Cuando encuentre la posición deseada, suelte la palanca y desplace el asiento suavemente hasta que se asegure y no se mueva más.

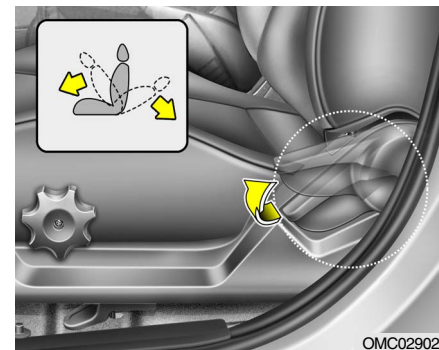


ADVERTENCIA:

Para confirmar que el asiento está firmemente asegurado intente moverlo hacia delante y hacia atrás sin ayuda de la palanca.

B080C01A-AYT

Regulación del ángulo del respaldo

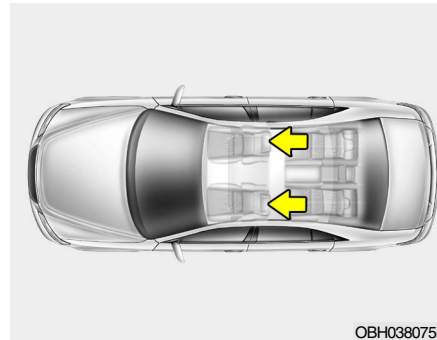


Para poder ajustar la inclinación del respaldo, usted debe inclinar su cuerpo ligeramente, de manera que el peso de la espalda no este contra el respaldo, en ese momento usted levanta la manilla que esta en la esquina del asiento, con la otra mano mueve el respaldo al ángulo deseado, luego para fijarlo, no tiene más que soltar la manilla.

**ADVERTENCIA:**

Para minimizar el riesgo de daños personales en caso de colisión o de frenazo, tanto el conductor como el acompañante deben llevar los respaldos de sus asientos en posición vertical mientras el vehículo esté en movimiento. La protección que dan los cinturones de seguridad se disminuye si los respaldos están inclinados. Existe un mayor riesgo de daños porque el pasajero se deslice por debajo del cinturón de seguridad cuando los respaldos están inclinados.

C010104AMC

Ajuste del reposacabezas

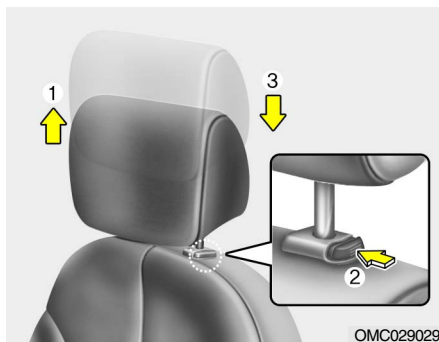
OBH038075L

Los asientos del conductor y del acompañante se equipa con reposacabezas para la comodidad y la seguridad de los ocupantes. El reposacabezas no sólo proporciona comodidad al conductor y a los ocupantes, sino que también ayuda a proteger la cabeza y el cuello en caso de colisión.

**ADVERTENCIA:**

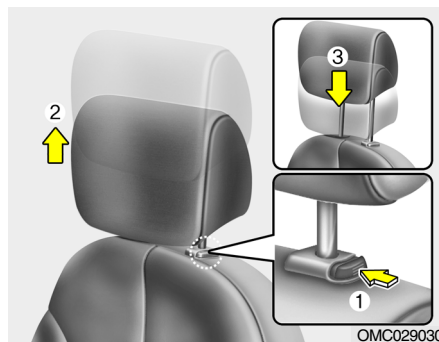
- o Para conseguir la máxima efectividad en caso de accidente, ajuste el reposacabezas de modo que la parte central del mismo se encuentre a la altura del centro de gravedad de la cabeza del ocupante. Generalmente, el centro de gravedad de la cabeza de las personas es similar a la altura de la parte superior de los ojos. Ajuste también el reposacabezas lo más cerca posible a su cabeza. Por esta razón, no se recomienda usar un cojín que mantenga el cuerpo separado del respaldo.
- o No conduzca sin el reposacabezas, porque los ocupantes pueden sufrir lesiones graves en caso de accidente. Los reposacabezas pueden prevenir lesiones en el cuello cuando están ajustados correctamente.
- o No ajuste la posición del reposacabezas del asiento del conductor mientras el vehículo está en movimiento.

Ajuste de la altura



Para subir el reposacabezas, tire de él hacia arriba hasta la posición deseada (1). Para bajarlo, mantenga pulsado el botón de liberación (2) del soporte del reposacabezas y baje éste hasta la posición deseada (3).

Extracción

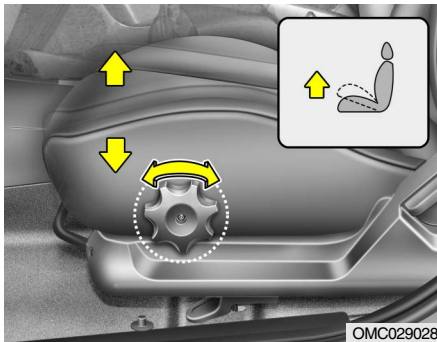


Para desmontar el reposacabezas, levántelo al máximo y apriete el botón de liberación (1) mientras tira de él hacia arriba (2).

Para volver a montar el reposacabezas, coloque los polos (3) en los orificios mientras pulsa el botón de liberación (1). Después ajuste la altura adecuadamente.

! ADVERTENCIA:
Asegúrese de que el reposacabezas esté bloqueado en su posición después de ajustarlo adecuadamente para proteger correctamente a los ocupantes.

B080F01MC-AYT

**Regulación del ángulo del cojín
(Sólo asiento del conductor)
(Si está instalado)**

Para subir o bajar la parte delantera del cojín del asiento, gire la rueda hacia adelante o hacia atrás.

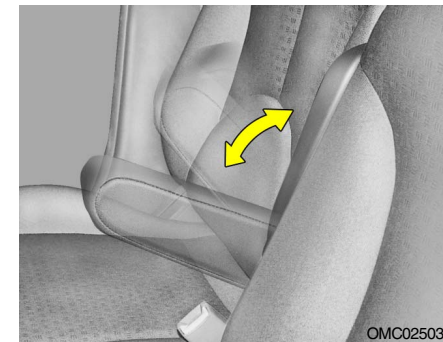
B100A01Y-GYT

**Calentador del asiento
(Si está instalado)**

El calentador del asiento proporciona calor al asiento delantero durante tiempo frío. Con la llave de contacto en la posición "ON", presione los interruptores ubicados en la parte delantera de la consola para calentar el asiento del conductor o el del acompañante.

Durante el verano, o bajo condiciones de temperaturas que no sean demasiado frías, mantenga los interruptores en la posición "OFF".

B080G01A-GYT

**Ajuste del ángulo del
apoyabrazos
(Sólo asiento del conductor)
(Si está instalado)**

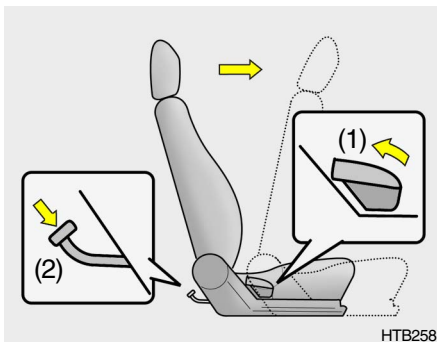
El apoyabrazos se eleva y desciende manualmente.

Para elevarlo, tire del mismo hacia arriba.

Para descenderlo, empujelo hacia abajo.

B130A01A-GYT

ACCESO AL ASIENTO TRASERO (3 puertas)



El respaldo del asiento delantero del acompañante debe ser abatido para acceder al asiento posterior.

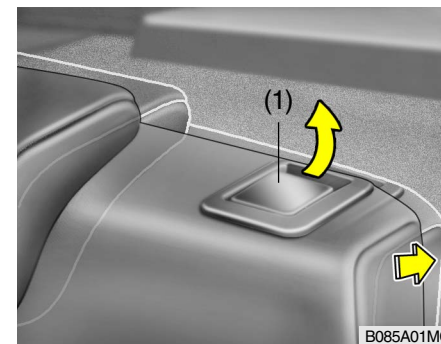
Tirando hacia arriba del control de abatimiento (1) en la parte exterior del asiento delantero del acompañante, el respaldo se abatirá hacia adelante y el asiento automáticamente se deslizará también hacia adelante.

Los ocupantes de los asientos posteriores pueden abatir los respaldos de los asientos delanteros oprimiendo la palanca de pie (2) como se muestra en la ilustración.

! ADVERTENCIA:
Los pasajeros de los asientos posteriores deben tener cuidado de no presionar accidentalmente la palanca de pie (2) mientras el vehículo esté en movimiento, ya que ello puede causar que el respaldo se desplace hacia adelante y lesionar a un ocupante de asiento delantero.

B085A01MC-GYT

ASIENTO TRASERO Ajustar el ángulo del respaldo (3 puertas)

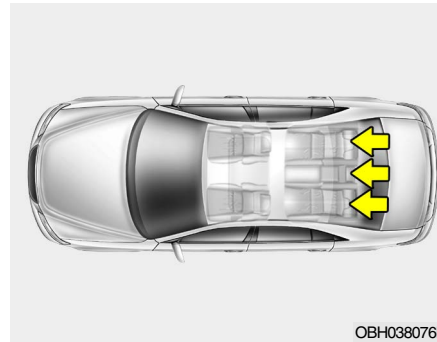


Para reclinar el respaldo, tire hacia arriba de la palanca para doblar el respaldo (1) y empuje el respaldo hacia atrás.

Para que el respaldo vuelva a la posición normal, tire hacia arriba de la palanca para doblar el respaldo (1) y tire el respaldo hacia adelante hasta que se bloquee en la posición normal. Tras ajustar el ángulo del respaldo, compruebe siempre que bloqueado correctamente en su lugar.

! **ADVERTENCIA:**
No ajuste el ángulo del respaldo mientras el vehículo está en movimiento.

C010303BPB

Reposacabezas

OBH038076L

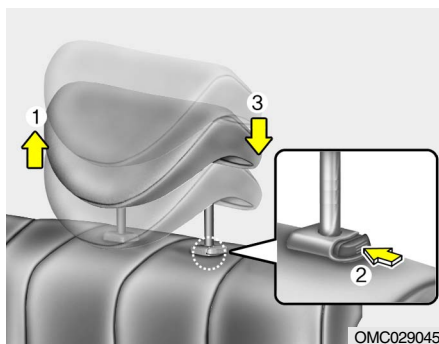
El (Los) asiento(s) traseros están equipados con reposacabezas en todas las posiciones de sentado para mayor comodidad y seguridad de los ocupantes.

El reposacabezas no sólo proporciona comodidad a los ocupantes, sino que también ayuda a proteger la cabeza y el cuello en caso de colisión.

! **ADVERTENCIA:**

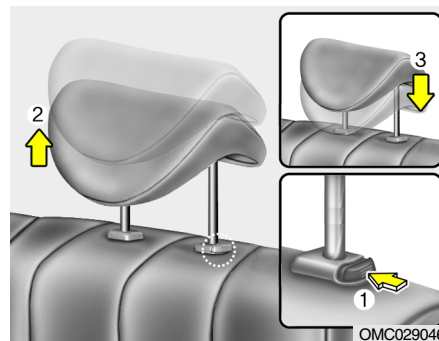
- o Para conseguir la máxima efectividad en caso de accidente, ajuste el reposacabezas de modo que la parte central del mismo se encuentre a la altura del centro de gravedad de la cabeza del ocupante. Generalmente, el centro de gravedad de la cabeza de las personas es similar a la altura de la parte superior de los ojos. Ajuste también el reposacabezas lo más cerca posible a su cabeza. Por esta razón, no se recomienda usar un cojín que mantenga el cuerpo separado del respaldo.
- o No conduzca sin el reposacabezas, porque los ocupantes pueden sufrir lesiones graves en caso de accidente. Los reposacabezas pueden prevenir lesiones graves en el cuello cuando están ajustados correctamente.

Ajuste de la altura (Si está instalado)



Para elevar el reposacabezas, tire hacia arriba a la posición más alta (1). Para bajar el reposacabezas, tire y mantenga pulsado el botón de desbloqueo (2) en el soporte del reposacabezas y para bajarlo a la posición más baja (3).

Extracción (Si está instalado)



Para desmontar el reposacabezas, levántelo al máximo y apriete el botón de liberación (1) mientras tira de él hacia arriba (2).

Para volver a montar el reposacabezas, coloque los polos (3) en los orificios mientras pulsa el botón de liberación (1). Después ajuste la altura adecuadamente.

! ADVERTENCIA:
Asegúrese de que el reposacabezas esté bloqueado en su posición después de ajustarlo adecuadamente para proteger correctamente a los ocupantes.

B110A02MC-GYT

Plegado de respaldos de asientos traseros (Si está instalado)

Los respaldos de los asientos traseros pueden ser abatidos con objeto de transportar objetos de gran longitud, o aumentar la capacidad del compartimento portaequipajes.

**ADVERTENCIA:**

El propósito del sistema de abatir los respaldos es para permitir el transporte de objetos de volumen que de otra forma no podrían cargarse.

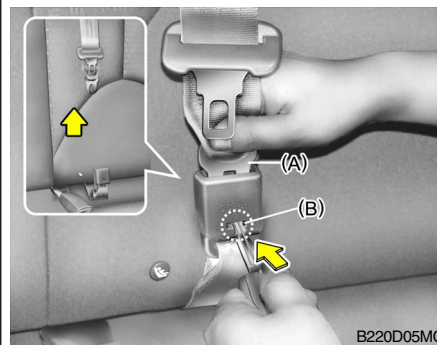
Nunca deje que los acompañantes se sienten en la parte superior de un respaldo plegado o en la zona de carga mientras se está moviendo el coche, ya que no es la posición normal de sentarse y de esta forma no podría utilizar los cinturones.

Esto puede ocasionar lesiones en caso de un accidente o de una frenada imprevista. Los objetos que usted transporte, empleando este sistema no deben sobrepasar a los respaldos de los asientos delanteros.

En el caso de una frenada imprevista pueden causar serias lesiones, debido a que la carga se puede deslizar.

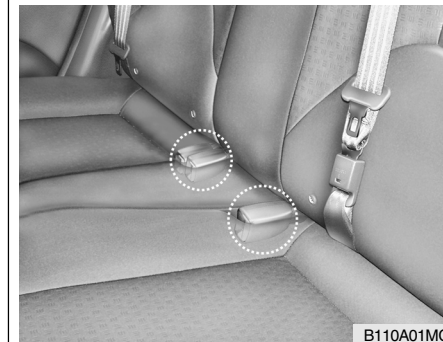
Para doblar el respaldo:

1. Deslice los asientos delanteros hacia delante y colóquelos en posición vertical antes de doblar el respaldo.
2. Baje los reposacabezas a la posición más baja.

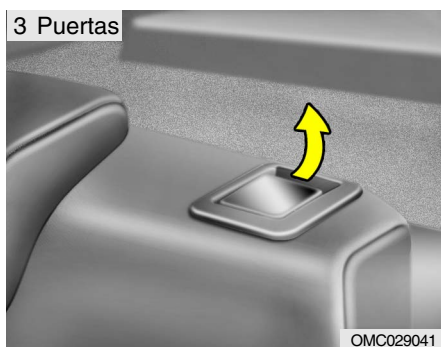
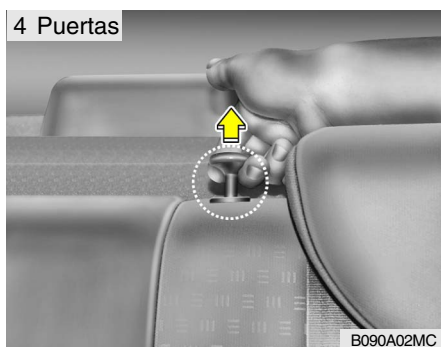
**PRECAUCIÓN:**

o Para evitar dañar la banda del hombro del cinturón de seguridad al doblar el asiento trasero, desacople la lengüeta metálica (A) de la hebilla (B).

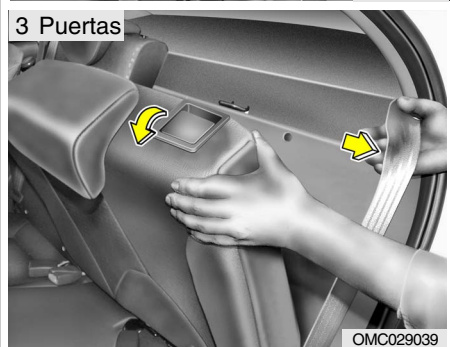
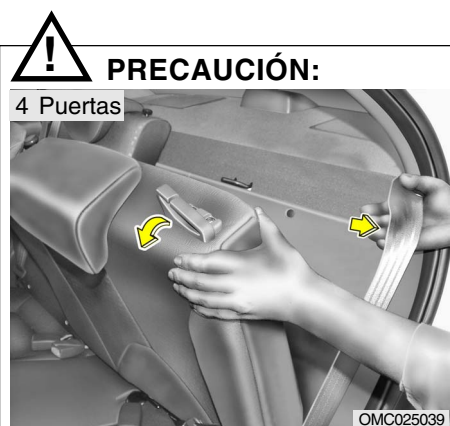
Para desacoplar la lengüeta metálica (A) de la hebilla (B), introduzca una herramienta de punta estrecha en la ranura de la hebilla (B) (si está instalada).



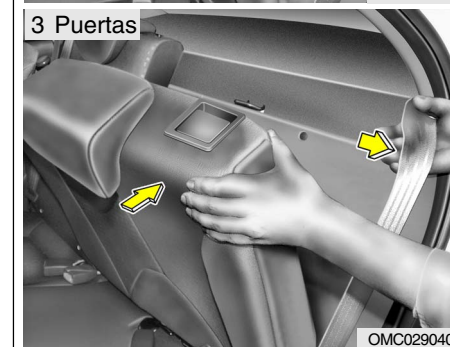
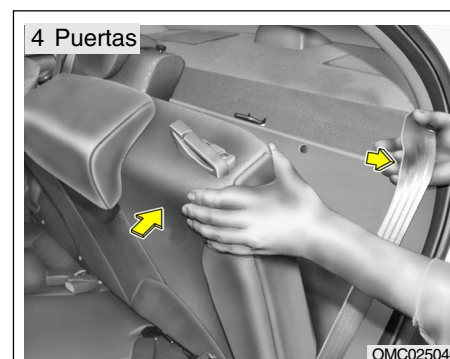
o Antes de doblar el respaldo, introduzca la hebilla en la funda. De este modo se evita que el respaldo cause desperfectos en la misma.



3. Tire de la palanca de plegado del respaldo para desbloquear el respaldo del asiento.

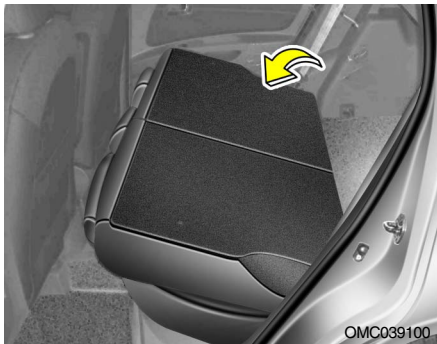


o Desplazar el cinturón de seguridad de 3 puntos hacia el exterior, de modo que no interfiera con el respaldo del asiento cuando éste se reclina.



o Desplazar el cinturón de seguridad de 3 puntos hacia un lado, de modo que no interfiera con el respaldo del asiento cuando éste se retorne a su posición vertical original.

o Colocar el cinturón de seguridad trasero en su posición correcta.



4. Doble el respaldo empujándolo hacia delante.

Al volver a colocar el respaldo en posición vertical, asegúrese de que quede enclavado en su posición empujando la parte superior del respaldo.



ADVERTENCIA:

Cuando vuelva a colocar el respaldo del asiento trasero en posición vertical tras haberlo abatido: Tenga cuidado de no dañar la cinta o la hebilla del cinturón de seguridad. No deje que ni la cinta ni la hebilla del cinturón de seguridad queden atrapadas o pinzadas por el asiento trasero. Asegúrese de que el asiento trasero queda totalmente bloqueado en su posición vertical presionando la parte superior del respaldo del asiento. De no hacerlo, en caso de accidente o parada brusca, el asiento podría plegarse hacia abajo y permitir que la carga entrara en el compartimento de los pasajeros, lo que podría causar lesiones graves e, incluso, la muerte.

B140A01S-AYT

ADVERTENCIA RELATIVA A LA ÚLTIMA FILA DE ASIENTOS



Para garantizar la seguridad de todos los pasajeros, el equipaje o la carga no debe apilarse a una altura superior a la del respaldo del asiento. No coloque objetos en la bandeja trasera, ya que podrían salir despedidos hacia delante en caso de frenada brusca o de accidente y golpear a los pasajeros del vehículo.

B150A01A-GYT

Todos los ocupantes del vehículo deben usar permanentemente los cinturones de seguridad. Independiente de si las regulaciones del tráfico de su país no lo hacen obligatorio. Esto contribuye enormemente a disminuir la magnitud de las lesiones recibidas en caso accidente. Además podemos efectuar las siguientes recomendaciones:

B150B01Y-GYT

Niños pequeños y sillas para niños

En algunos países se exigen algunos sistemas de aseguramiento para sillas y niños de corta edad. Independiente de los requerimientos de la ley, es muy recomendable el uso de sillas porta niños, especiales para los autos, si éstas tienen un peso inferior a 18kg.

NOTA:

Para proteger a los niños en caso de accidente, utilice un sistema de retención para niños.

B150C02A-AYT

Niños mayores

Los niños con una estatura excesiva para utilizar un sistema de retención para niños deberán ocupar el asiento trasero y utilizar el cinturón de seguridad con banda para el hombro y banda abdominal. La banda abdominal deberá colocarse ceñida sobre la pelvis en la posición baja posible. Compruebe periódicamente que el cinturón esté colocado correctamente. El movimiento del niño puede sacar el cinturón de su posición correcta. Los niños están protegidos al máximo en caso de accidente si están sujetos mediante un sistema de retención adecuado en el asiento trasero. Si es necesario que un niño mayor de 13 años se siente en el asiento delantero, éste deberá utilizar debidamente el cinturón de seguridad con banda para el hombro y banda abdominal, y el asiento deberá retroceder al máximo. Los niños menores de 13 años deberán ocupar el asiento trasero y utilizar los elementos de retención adecuados. No coloque nunca un asiento para niños de espaldas a la dirección de la marcha en el asiento delantero del vehículo.

Sujeción durante el embarazo

Las mujeres embarazadas deben utilizar cinturones de banda abdominal/de bandolera siempre que sea posible, de acuerdo con las instrucciones particulares que reciban de sus médicos. La parte abdominal del cinturón debe llevarse TAN CEÑIDA Y BAJA COMO SEA POSIBLE.



ADVERTENCIA - Mujeres embarazadas

Las mujeres embarazadas no deben colocarse nunca la parte abdominal del cinturón sobre la zona del abdomen donde se encuentra el feto ni por encima del abdomen, donde el cinturón podría aplastar al feto en caso de impacto.

B150E01A-AYT

Personas lisiadas

El uso del cinturón en estos casos también es aconsejable. Cuando sea necesario consulte con un médico.

B150F01A-AYT

Una persona por cinturón

Nunca dos personas deben usar un mismo cinturón, esto incluye a los niños. No observar esto puede ocasionar serias lesiones en caso de un accidente.

B150G01A-AYT

No se tumbe

Para una máxima efectividad, todos los pasajeros deben estar bien sentados, el asiento delantero del acompañante debe estar en la posición derecha. El cinturón de seguridad no puede operar convenientemente si la persona se encuentra recostada sobre el asiento trasero, o en el delantero.

**ADVERTENCIA:**

Sentarse en posición reclinada o echarse en el asiento cuando el vehículo se desplaza es peligroso. Aunque se abroche el cinturón de seguridad, éste no podrá protegerle en posición reclinada.

La banda del hombro perderá su función, ya que no estará en contacto con el mismo, sino que quedará delante de usted. En caso de accidente podría salir despedido hacia la misma y sufrir lesiones graves en el cuello u otras partes del cuerpo. La banda abdominal tampoco podrá realizar su función. En caso de accidente, ésta podría colocarse sobre el abdomen. La fuerza del cinturón se aplicaría en ese punto, en lugar de sobre la pelvis, produciendo lesiones internas graves.

Para estar debidamente protegido cuando el vehículo se desplace, coloque el respaldo en posición vertical. Siéntese lo más atrás posible en el asiento y abróchese correctamente el cinturón de seguridad. Véase la pág. 1-32.

B160A01A-AYT

CUIDADO DE LOS CINTURONES DE SEGURIDAD

Los cinturones de seguridad nunca deben ser desarmados o modificados. Además debe cuidarse de que cuando cierre las puertas, no atrapar parte del cinturón.

**ADVERTENCIA:**

Cuando devuelva el respaldo a su posición vertical asegúrese de no dañar el bobinado del cinturón de seguridad. Asegúrese de que el bobinado no se engancha en el asiento trasero.

B160B01A-AYT

Inspecciones periódicas

Es recomendable con todos los cinturones de seguridad revisarlos periódicamente, en busca de cualquier tipo de daño. Si éste existiese, debe reemplazarse el cinturón dañado.

B160C01A-AYT

Mantenga los cinturones limpios y secos

Los cinturones deben mantenerse secos y limpios, si hubiese la necesidad de limpiarlos, esto se puede realizar con una solución de jabón suave con agua caliente. No deben utilizarse blanqueadores ni jabones fuertes o abrasivos que puedan dañar o fragilizar los cinturones.

B160D01A-AYT

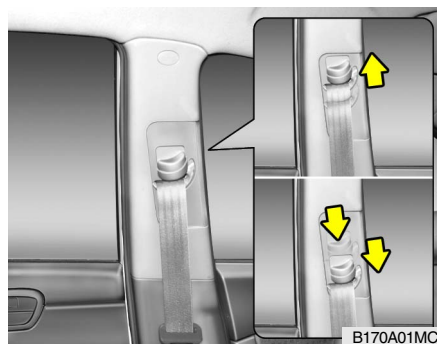
Reemplazo de los cinturones de seguridad

Después de un accidente es indispensable reemplazar los cinturones de seguridad, incluso si estos no mostrasen daño aparente.

Cualquier consulta adicional sobre los cinturones de seguridad puede efectuarla al Distribuidor HYUNDAI.

B170A02MC-AYT

CINTURONES DELANTEROS DE ALTURA AJUSTABLE (Si está instalado)



El anclaje del cinturón de seguridad en el hombro puede regularse a 5 posiciones de altura.

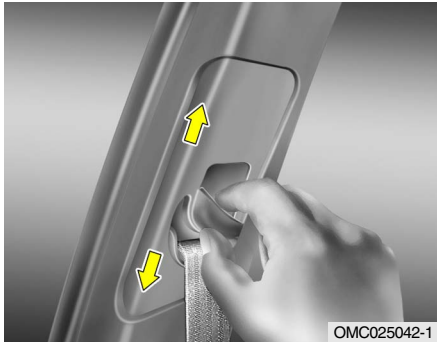
Si la altura del cinturón queda demasiada ajustada a su cuello, no le ofrece la protección más efectiva. La parte del hombro debería ajustarse de modo que quede cruzado sobre su pecho, y a mitad del hombro debería quedar más cerca de la puerta que de su cuello.

Para ajustar la altura del anclaje del cinturón de seguridad, descienda o eleve el regulador de la altura hasta la posición adecuada. Para elevar el regulador de la altura, tire del mismo hacia arriba. Para hacerlo descender, empuje el mismo hacia abajo pulsando al mismo tiempo el botón regulador de la altura.

Suelte el botón para bloquear el anclaje en la posición deseada. Intente deslizar el botón de liberación para comprobar que haya quedado bloqueado en dicha posición.

**PRECAUCIÓN:**

- o Ajuste la altura del cinturón de seguridad respecto a su hombro cuando vaya sentado muy hacia atrás en el asiento.



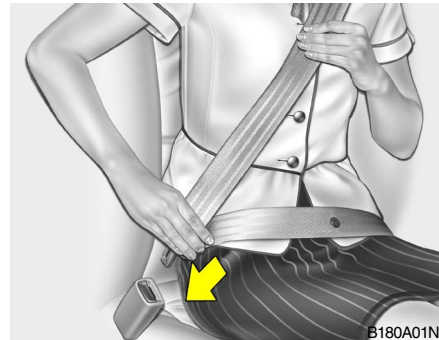
OMC025042-1

- o Cuando ajuste la altura del cinturón, sujete el botón de ajuste de altura firmemente y deslice el conjunto hacia arriba ó hacia abajo.
- o Si no se modifica la altura del conjunto del cinturón respecto al hombro, sujetar la parte del hombro del cinturón y tirar hacia delante hasta el máximo.

**ADVERTENCIA:**

- o El regulador de altura deberá estar debidamente fijado siempre que el vehículo se encuentre en movimiento.
- o En caso de no ajustar correctamente la altura del cinturón en el hombro, la efectividad del mismo se vería reducida en caso de accidente.

B180A01MC-GYT

Cinturón de seguridad con sistema a tres puntos y retractor de bloqueo de emergencia
Abrochando su cinturón


B180A01NF

Para abrochar su cinturón, tire de él para que éste salga del sistema de retracción e inserte la parte metálica en el cierre de fijación. Sentirá un "click" cuando el mecanismo se haya asegurado. El cinturón automáticamente se ajustará al largo adecuado. Si usted desplaza su tronco suavemente hacia adelante, el cinturón se extenderá junto con su desplazamiento, pero si usted hace un movimiento brusco éste se bloqueará. Si el vehículo frena bruscamente o hay algún accidente, el cinturón no permitirá que usted salga proyectado. Asegúrese de que el cinturón está debidamente abrochado y no está retorcido.

NOTA:

Si el cinturón de seguridad no está abrochado al conmutar la llave de encendido de «OFF» a «ON» se activará la señal de advertencia del cinturón de seguridad para recordarle que debe abrocharse el mismo.

B260E01TB-GYT



Testigo de advertencia del cinturón de seguridad (excepto países europeos)

El testigo de advertencia del cinturón de seguridad se enciende durante 6 segundos después de girar el interruptor de encendido de «OFF» a «ON».

B265E01MC-GYT



Testigo de advertencia y señal acústica del cinturón de seguridad (sólo países europeos)

El testigo de advertencia y la señal acústica del cinturón de seguridad se activan según lo indicado en la tabla de abajo.

Condición del usuario (conductor)		Testigo de advertencia del cinturón de seguridad
Cinturón de seguridad	Interruptor de encendido	
Desabrochado	ON	Encendido hasta que se abrocha
Abrochado	ON	Se enciende 6 segundos
Desabrochado	ON * 1	Parpadea hasta que se abrocha
Abrochado → Desabrochado	START * 2	Parpadea hasta que se abrocha * 3

*1) Al girar la llave de encendido de "OFF" a "ON" en el plazo de 1 minuto.

*2) El interruptor regresa a "ON" al soltar la llave.

*3) Si la velocidad del vehículo excede 9 km/h, la señal acústica del cinturón de seguridad suena también de 1 a 2 minutos.

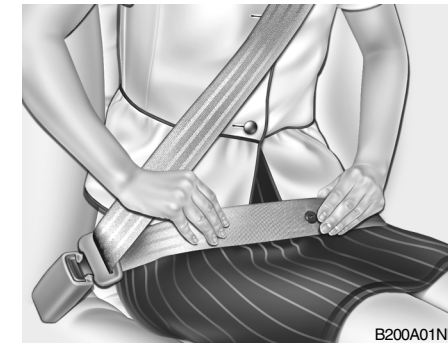
Si la velocidad del vehículo es inferior a 9 km/h, la señal acústica del cinturón de seguridad suena también de 1 a 2 minutos 1 minuto más tarde.

NOTA:

Si el cinturón de seguridad del conductor está «desabrochado → abrochado → desabrochado» en el plazo de 9 segundos después de haberse abrochado, el testigo de advertencia y la señal acústica del cinturón de seguridad no se activan.

B200A01S-GYT

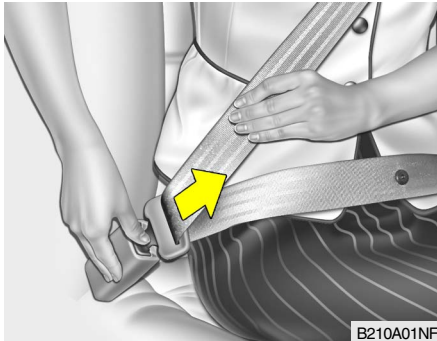
Ajuste de su cinturón de seguridad



Deberá situarse el cinturón tanto como sea posible por debajo de la zona abdominal. Si está colocado demasiado alto se corre alto riesgo de deslizamiento por debajo de él, en caso de una parada brusca, con posible riesgo de lesiones, incluso fatales. Ambos brazos no deberán estar situados ni sobre o por debajo del cinturón. La posición correcta deberá ser de un brazo por arriba y el otro por debajo, según se muestra en la ilustración.

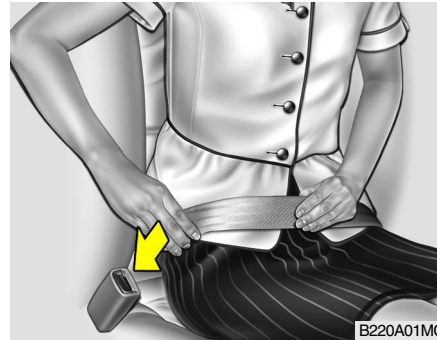
No lleve nunca el cinturón de seguridad debajo del brazo más cercano a la puerta.

B210A01A-AYT

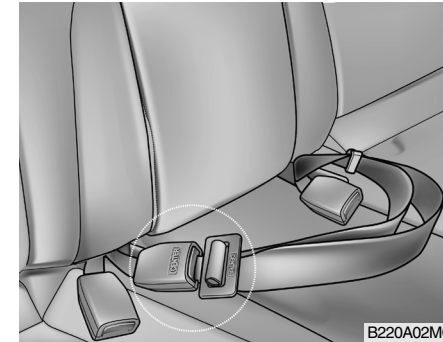
Quitarse el cinturón

El cinturón puede soltarse, apretando el botón rojo del mecanismo de fijación en el centro del automóvil. Cuando éste se suelta, vuelve automáticamente a su posición original. Si esto no ocurre, verifique que el cinturón no está torcido, e inténtelo de nuevo.

B220A01MC-AYT

**CINTURONES DE SEGURIDAD
(de dos puntos estáticos)
(Asiento posterior central)
(Si está instalado)****Abrochando su cinturón**

Para abrochar el cinturón de seguridad de dos puntos estático, inserte la parte metálica en el mecanismo de fijación hasta que escuché un "click", esto significará que su cinturón está asegurado. Verifique el aseguramiento y que no se encuentre torcido.

**NOTA:**

Confirme que la lengüeta metálica y la hebilla con la marca «CENTER» estén acopladas.

B220B01A-AYT

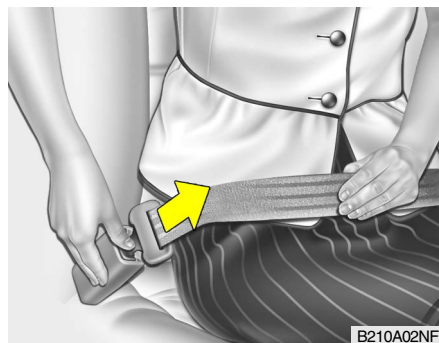
Ajustando la longitud del cinturón



Con este tipo de cinturón, el largo debe ser ajustado manualmente, para que rodee al cuerpo con una cierta holgura. El cinturón debe ser colocado lo mas abajo posible, sobre su pelvis no sobre su cintura. Si éste está muy alto aumentará la posibilidad de lesiones en caso de accidente, debido que usted puede deslizarse por debajo de él.

B220C01A-AYT

Soltando el cinturón



Cuando usted quiera soltar el cinturón de seguridad, presione el botón de la hebilla de cierre.

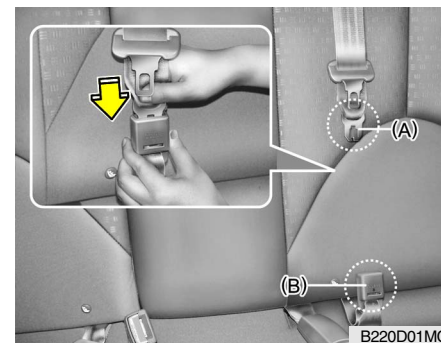


ADVERTENCIA:

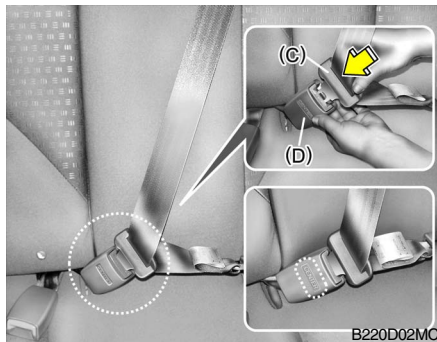
El mecanismo de cierre del cinturón de regazo del centro es diferente de aquellos cinturones de hombro de ambos asientos laterales traseros. Al colocarse los cinturones de hombro trasero o el cinturón de regazo del centro, asegurese que está insertando en la hebilla de cierre correcta para obtener la protección que ofrece el sistema de cinturones de seguridad.

B220D01MC-GYT

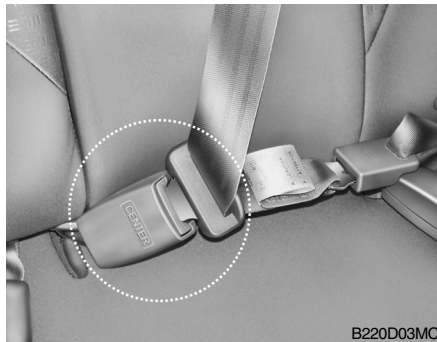
Cinturón de seguridad (Asiento posterior central) (Sistema de 3 puntos de fijación con retractor de bloqueo de emergencia) (Si está instalado)



1. Antes de abrochar el cinturón central del asiento trasero, verificar la lengüeta (A) y la hebilla de bloqueo (B).

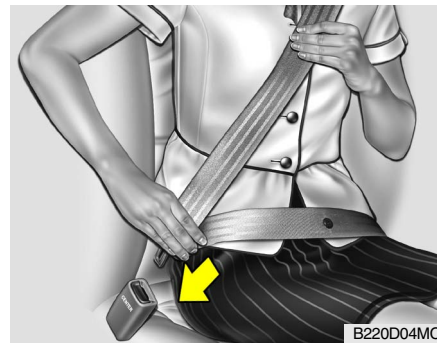


2. Después de verificar el cierre, extraer el cinturón de su retractor e insertar la lengüeta metálica (C) en la hebilla (D).



NOTA:

Confirme que la lengüeta metálica y la hebilla con la marca «CENTER» estén acopladas.



Se escuchará un sonido "click" cuando la lengüeta quede bloqueada en la hebilla. La longitud del cinturón se ajustará de forma automática solamente después de haber apretado la correa manualmente, de manera que quede cómodamente ceñida sobre las caderas. Si el cuerpo se inclina realizando un movimiento suave, el cinturón se extenderá permitiendo moverse alrededor; pero si se produce una parada o impacto brusco,

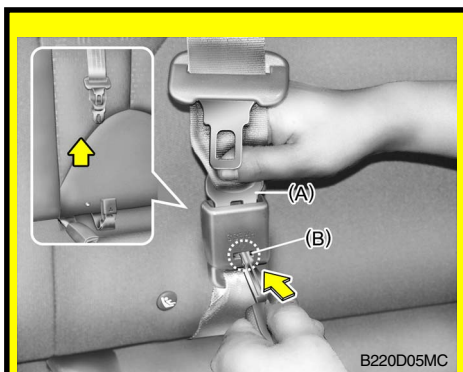
el cinturón quedará bloqueado en su posición. También se bloqueará si se realiza una rápida inclinación del cuerpo hacia delante.

! ADVERTENCIA:

- o En caso de utilizar el cinturón central del asiento trasero, deberá introducirse por completo las lengüetas metálicas en las hebillas.

Si no se hace así o no se produce el bloqueo de la hebilla, se aumentará el riesgo de lesiones en caso de colisión.

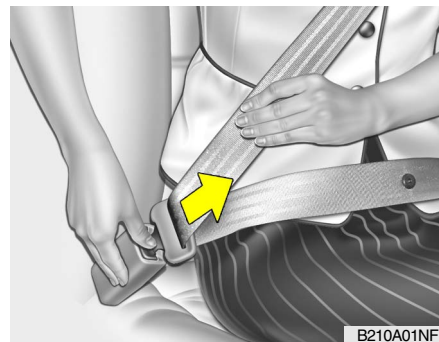
- o No desbloquear la lengüeta metálica (A) de la hebilla (B) excepto en los siguientes casos:
 - (1) En caso de abatir el respaldo de los asientos traseros.
 - (2) En caso de cualquier deterioro de los cinturones de los asientos traseros causado por otros objetos.



- o Para retirar la pestaña metálica (A) de la hebilla (B), introduzca una herramienta de punta afilada en la ranura situada en la hebilla (B).
- o Bloquear la lengüeta metálica (A) y la hebilla (B) inmediatamente después de volver a situar el respaldo de los asientos traseros en su posición normal.

B220C02A-GYT

Para soltar el cinturón de seguridad:



Cuando se desee soltar el cinturón de seguridad, presionar el pulsador situado en la hebilla de bloqueo.



ADVERTENCIA:

Al abrochar los cinturones de seguridad laterales o el cinturón de seguridad central, asegúrese de que se introduzcan en las hebillas correspondientes para conseguir una máxima protección del sistema y garantizar su funcionamiento correcto.

SISTEMA DE SUJECCIÓN PARA NIÑOS

B230A04A-GYT

(Si está instalado)

En el coche, los niños deben ocupar el asiento trasero y siempre deben ir sujetos para minimizar el riesgo de lesiones en caso de accidente, parada brusca o maniobra súbita. Según las estadísticas de accidentes de tráfico, los niños van más seguros correctamente sujetos en el asiento trasero que en el asiento delantero. Los niños de más edad deben usar los cinturones de seguridad provistos en el vehículo.

La ley obliga a usar sistemas de sujeción de seguridad para los niños. Si debe llevar en su vehículo a niños pequeños, debe ponerlos en un sistema de sujeción infantil (asiento de seguridad).

Los sistemas de retención para niños están diseñados para asegurarlos en los asientos del vehículo con los cinturones o con la banda superior del cinturón, por un anclaje y/o un anclaje ISOFIX (Si está instalado). Los niños podrían sufrir graves lesiones en un accidente si el sistema de sujeción no está correctamente fijado. Para niños pequeños y bebés, debe usarse una silla infantil.

Antes de comprar un modelo determinado de sistema de sujeción para niños, asegúrese de que se adapta al asiento y a los cinturones de seguridad de su coche y que además se adapta a la edad y estatura del niño. Siga todas las instrucciones provistas por el fabricante cuando instale el sistema de sujeción para niños.

**ADVERTENCIA:**

- o El sistema de sujeción para niños debe instalarse en el asiento trasero. No instale nunca un asiento para niños en el asiento delantero.
- o En caso de accidente que hiciera hinchar el airbag lateral suplementario, éste podría producir graves lesiones e incluso el fallecimiento de un niño sentado en una silla infantil. Por tanto, el sistema de sujeción para niños sólo debe usarse en el asiento posterior del vehículo.

- o Puesto que un cinturón de seguridad o sistema de sujeción para niños puede calentarse mucho si se deja dentro de un vehículo cerrado, asegúrese de comprobar la funda del asiento y las hebillas antes de colocar al niño.
- o Cuando el sistema de sujeción para niños no esté en uso, guárdelo en el portaequipajes o fíjelo bien con un cinturón de seguridad para evitar que salga despedido hacia delante en caso de parada brusca o accidente.
- o Los niños que sean demasiado grandes para ir en una sistema de sujeción para niños deben sentarse en el asiento trasero y usar los cinturones de cintura/hombro disponibles en el vehículo.

- o Asegúrese siempre de que la parte del hombro del cinturón de seguridad de cintura/hombro del asiento trasero exterior quede a mitad del hombro, y nunca en el cuello. Situar al niño lo más cerca posible del centro del vehículo ayudará a lograr una buena acomodación de la parte del hombro del cinturón. La parte de la cintura del cinturón de seguridad de cintura/hombro o el cinturón de cintura central del asiento posterior debe colocarse siempre lo más baja posible en la cadera del niño y lo más ajustada posible.
- o Si el cinturón del asiento no se adapta correctamente al niño, recomendamos el uso de un asiento de alza en el asiento trasero para elevar la altura a la que se sienta el niño, de modo que el cinturón pueda adaptarse correctamente.

- o No permita que el niño se levante o se arrodille sobre el asiento.
- o No use un asiento de seguridad para niños que "se enganche" en el respaldo del asiento; en caso de accidente no ofrecerá la seguridad necesaria.
- o No permita que un niño vaya en brazos de una persona adulta mientras el vehículo esté en movimiento, ya que en caso de accidente o parada brusca el niño podría sufrir graves lesiones. Llevar a un niño en brazos dentro de un vehículo en movimiento no ofrece ningún medio de protección al niño durante un accidente, aun cuando la persona que lo lleve tenga abrochado el cinturón de seguridad.
- o Si el asiento no está sujeto firmemente aumenta considerablemente el riesgo de que el niño sufra una lesión grave o la muerte en caso de accidente.

B230F01A-AYT

Instalación en la posición central del asiento trasero

Tipo estático a 2 puntos



B230F01MC

Tipo a 3 puntos



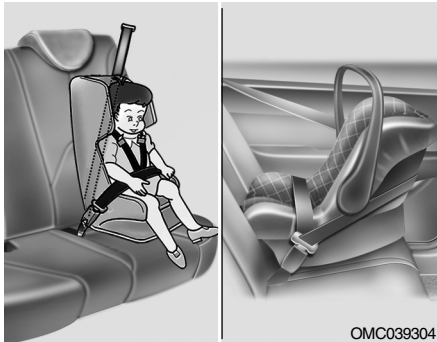
B230F02MC

Use el cinturón de seguridad central del asiento trasero para fijar el sistema de sujeción para niños como se muestra en la ilustración. Después de instalar el sistema de sujeción para niños, intente moverlo adelante y atrás y de un lado a otro para asegurarse de que queda bien sujeto por el cinturón de seguridad.

Si la silla infantil se mueve, reajuste la longitud del cinturón. Entonces, si dispone de él, inserte el gancho prisionero del sistema de sujeción en el soporte para el gancho del sistema de sujeción y apriete para asegurar el asiento. Consulte siempre las instrucciones del fabricante del sistema de sujeción para niños antes de instalar el sistema en su vehículo.

B230G02JM-AYT

Instalación en los asientos traseros exteriores



Para instalar un sistema de sujeción para niños en los asientos traseros exteriores, extienda el cinturón de hombro/cintura desde su retractor. Instale el sistema de sujeción para niños, abroche el cinturón de seguridad y deje que la holgura vuelva a ser retraída. Asegúrese de que la parte de la cintura del cinturón de seguridad quede bien tensa alrededor del sistema de sujeción para niños y que la parte del hombro del cinturón quede situada de modo que no aprisione el cuello o la cabeza del niño.

Después de instalar el sistema de sujeción para niños, intente moverlo en todas direcciones para asegurarse de que el sistema ha quedado instalado de manera segura. Si necesita tensar el cinturón, empuje más cinta hacia el retractor.

NOTA:

- o Antes de instalar el sistema de sujeción para niños, lea las instrucciones proporcionadas por el fabricante.
- o Si el cinturón de seguridad no funciona como se ha descrito, hágalo revisar inmediatamente en su concesionario Hyundai autorizado.



ADVERTENCIA:

- o No instale ningún sistema de sujeción para niños en el asiento delantero. Si en caso de accidente, se hinchara el airbag lateral suplementario, podría ocasionar graves lesiones e incluso el fallecimiento del niño sentado en la silla infantil. Por tanto, use el sistema de sujeción para niños sólo en el asiento trasero de su vehículo.
- o Antes de instalar sistemas de retención para niños a vehículos con airbags laterales, observe atentamente las indicaciones sobre los sistemas de airbag de cortina de este manual. Para instalar retenciones para niños, utilice sólo dispositivos aprobados y consulte el "Sistema de retención para niños" para garantizar una instalación correcta y una protección del ocupante máxima.

E230H01MC-GYT

Adecuación de la silla para niños al asiento utilizando el cinturón de seguridad

Use sillas infantiles aprobadas oficialmente y apropiadas para sus niños.

Cuando emplee asientos de seguridad para niños, consulte la siguiente tabla.

Grupo de edad	Posición del asiento		
	Delantero	Trasero exterior	Trasero central
0: Hasta 10kg (0 - 9 meses)	L1, L2, L3, L4	U	U
0+ : Hasta 13 kg (0 - 9 meses)	L1, L2, L3, L4	U	U
I: 9kg a 18 kg (9 meses - 4 años)	L5, L7, L8	U, L10	U
II y III: 15 kg-36 kg (4 -12 años)	L6, L9	UF	UF

L1 : Adecuado para Bebe comfort ELIOS (E2 037014) aprobado para su uso en este grupo.

L2 : Adecuado para PegPerego primo Viaggio (E13 030010) aprobado para su uso en este grupo.

L3 : Adecuado para Bebe comfort iSEOS (E2 039014) aprobado para su uso en este grupo.

L4 : Adecuado para GRACO Autobaby (E11 03.44.160 / E11 03.44.161) aprobado para su uso en este grupo.

L5 : Adecuado para Romer Lord Plus (E1 03301136) aprobado para su uso en este grupo.

L6 : Adecuado para Euro Kids Star (E1 03301127/E1 03301129) aprobado para su uso en este grupo.

L7 : Adecuado para BeSafe iZi COMFORT (E4 03443206) aprobado para su uso en este grupo.

L8 : Adecuado para MAXI-COSI Priori XP (E1 03301153) aprobado para su uso en este grupo.

L9 : Adecuado para Bebe comfort HiPSOS (E2 031011) aprobado para su uso en este grupo.

L10 : Adecuado para "ROMER ISOFIX GR1" aprobado para su uso en este grupo de edad, número de aprobación (E1 R44-04301133)

U : Adecuado para sistemas «universales» de retención aprobados para su uso en este grupo.

UF : Adecuado para sistemas «universales» de retención dirigidos hacia delante aprobados para su uso en este grupo.

! ADVERTENCIA:

Recomendamos instalar un asiento de retención para niños en el asiento trasero aunque se haya desactivado el airbag delantero del acompañante.

Para garantizar la seguridad de su hijo debe desactivarse el airbag delantero del acompañante en casos excepcionales en los que sea necesario instalar un asiento de retención para niños en el asiento delantero del acompañante.

B230B02A-GYT

Uso de un sistema de retención para niños con el sistema de anclaje de la cinta

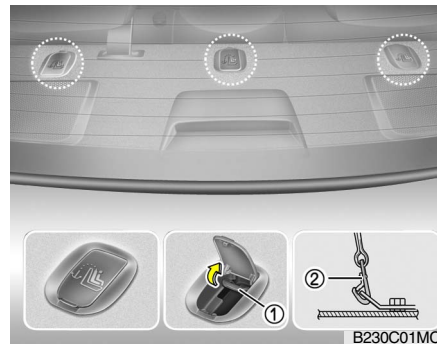


Con niños pequeños y bebés, es muy recomendable emplear un asiento para niños o silla infantil. Esta silla infantil debe ser de tamaño apropiado para el niño y debe instalarse de acuerdo con las instrucciones del fabricante. También se recomienda instalar la silla en el asiento trasero del coche, ya que esto contribuye de manera considerable a aumentar la seguridad. Su vehículo está equipado con tres ganchos para sujetar el asiento del niño o del bebé.

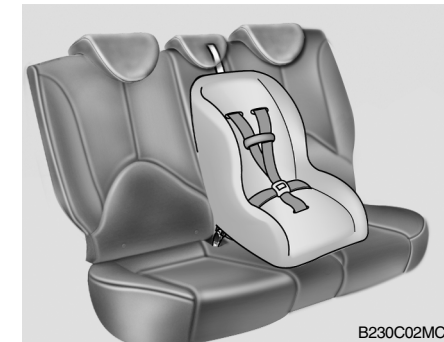
B230C03A-GYT

Fijación de un sistema de retención para niños con el sistema de anclaje de la cinta (4 Puertas)

En la bandeja detrás del asiento trasero se encuentran tres ganchos para acoplar el asiento de seguridad para niños.



1. Abra la cubierta del anclaje de la correa situada en la bandeja detrás del asiento trasero.

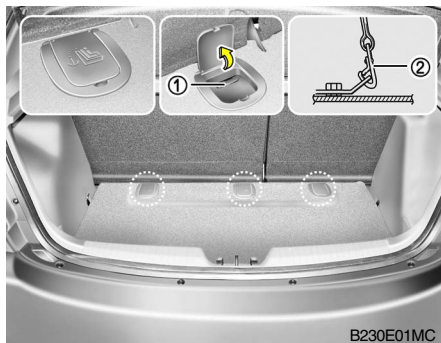


- Haga pasar la correa para la sujeción del asiento para niños por encima del asiento hacia atrás. En los vehículos con reposacabezas ajustable, haga pasar la correa por debajo del mismo, entre las dos barras. Si no se dispone de reposacabezas, hágala pasar por encima del respaldo.
- Acople el gancho de la correa (2) en el cierre del mismo (1) y regule la correa para que sujete el asiento firmemente.

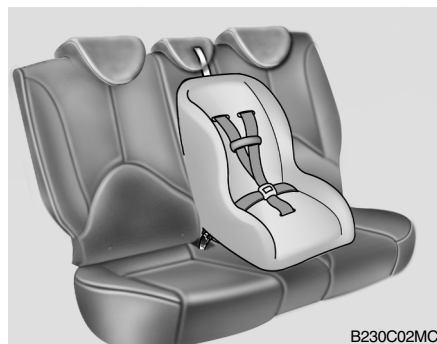
B230E01MC-GYT

Fijación de un sistema de retención para niños con el sistema de anclaje de la cinta (3 Puertas)

En el panel del maletero se encuentran tres soportes para los ganchos del sistema de retención para niños.



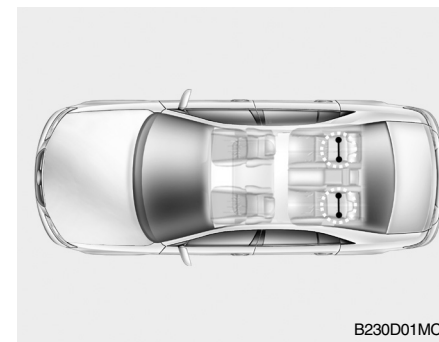
1. Abra la cubierta del anclaje en el panel del maletero.



2. Haga pasar la correa para la sujeción del asiento para niños por encima del asiento hacia atrás. En los vehículos con reposacabezas ajustable, haga pasar la correa por debajo del mismo, entre las dos barras. Si no se dispone de reposacabezas, hágala pasar por encima del respaldo.
3. Acople el gancho de la correa (2) en el cierre del mismo (1) y regule la correa para que sujete el asiento firmemente.

B230D02MC-GYT

Fijación de un sistema de retención para niños con el sistema "ISOFIX" y el sistema de "anclaje de la cinta"

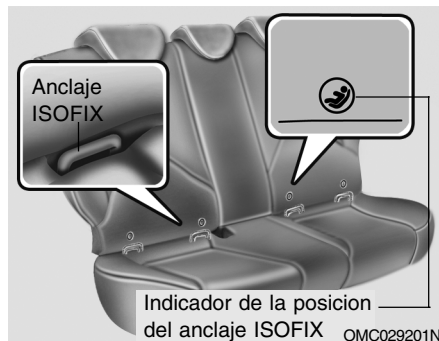


ISOFIX es un método estándar para fijar el asiento para niños que elimina la necesidad de utilizar el cinturón de seguridad para adultos para sujetarlo al asiento trasero del vehículo. Ello proporciona un posicionamiento óptimo y de mayor seguridad del asiento para niños, además de facilitar la instalación del mismo.

El asiento ISOFIX sólo puede instalarse si está aprobado para el vehículo en cuestión según los requisitos ECE-R44. Estos asientos han sido probados ampliamente por Hyundai, por lo que se recomienda su uso.

NOTA:

Actualmente, éste es el único asiento que comple dicha regulación. Si otros fabricantes demuestran que su producto está certificado, Hyundai evaluará el asiento con atención y lo recomendará si cumple con la legislación vigente. Consulte con su distribuidor Hyundai.

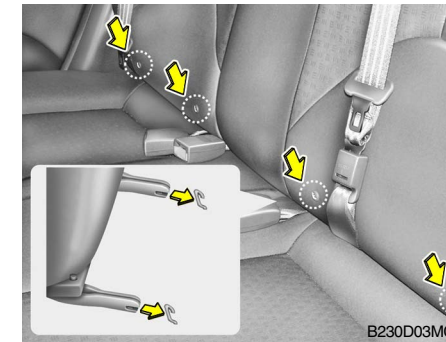


En cada lateral del asiento trasero entre el cojín y el respaldo hay dos puntos de anclaje ISOFIX, así como una cuerda superior enganchada en la bandeja portaobjetos (4 puertas) o en el panel del maletero (3 puertas). Durante la instalación debe engancharse el asiento a los puntos de anclaje de modo que se oiga un clic (comprobar tirando!) y debe fijarse con la cuerda superior en el punto correspondiente de la bandeja portaobjetos (4 puertas) o del panel del maletero (3 puertas). La instalación y el uso de un asiento para niños deberá realizarse según el manual de instalación que acompaña al asiento ISOFIX.

NOTA:

El asiento para niños ISOFIX sólo puede instalarse si se ha aprobado para el vehículo en cuestión según los requisitos ECE-R44. Antes de utilizar un asiento ISOFIX que se haya adquirido para otro vehículo, consulte con su distribuidor Hyundai si está aprobado y recomendado para su vehículo Hyundai.

Para fijar el asiento para niños



1. Para fijar el asiento de seguridad para niños al anclaje ISOFIX, introduzca la cincha del asiento para niños en el anclaje ISOFIX. Preste atención al ruido de encaje.



PRECAUCIÓN:

No raye ni enganche la cincha del cinturón trasero para la palanca del asiento ISOFIX o para el anclaje ISOFIX durante el montaje.

2. Conecte el gancho de la cinta al soporte del mismo y apriételo para sujetar el asiento firmemente. Véase el apartado correspondiente a la fijación de un sistema de retención para niños con un sistema de anclaje de la cinta en la página 1-41.



ADVERTENCIA:

- o No instale un asiento para niños en la posición central del asiento trasero con los ganchos ISOFIX del vehículo. Estos ganchos ISOFIX sólo están previstos para sujetar el asiento en las posiciones derecha e izquierda del asiento trasero. No utilice incorrectamente los ganchos ISOFIX sujetando con los mismos un asiento de seguridad para niños en la posición central del asiento trasero. En caso de accidente, los ganchos ISOFIX pueden no ser lo suficientemente fuertes para sujetar el asiento de seguridad del niño en la posición central y podrían romperse, causando lesiones graves o la muerte.

- o Al utilizarse el sistema ISOFIX del vehículo para instalar el sistema de retención del niño en el asiento trasero, todas las placas de enganche de metal del cinturón de seguridad no utilizadas deben fijarse firmemente en las hebillas del cinturón y la cincha del cinturón debe colocarse detrás del sistema de retención para niños para evitar que éstos tengan acceso a los cinturones. De lo contrario el niño podría alcanzar los cinturones de seguridad no retractados, lo que puede resultar en estrangulación, lesiones graves o incluso la muerte del niño.
- o No monte más de una sujeción para niños a ningún punto de sujeción inferior para niños. La carga incorrectamente pesada puede causar que el amarre o el punto de sujeción del anclaje se rompa, causando lesiones graves o la muerte.

- o Monte el asiento para niños ISOFIX o compatible con ISOFIX sólo en las posiciones indicadas.
- o Siga siempre las instrucciones de instalación y de uso suministradas por el fabricante del asiento de seguridad para niños.

B180B02MC-GYT

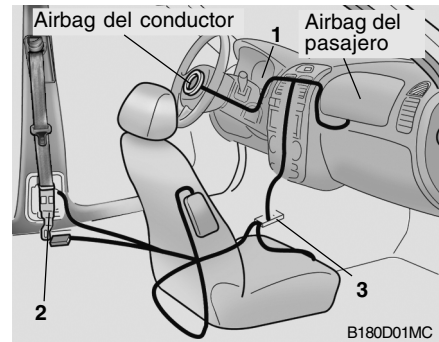
**Cinturón de seguridad con pretensor
(Si está instalado)**

Este vehículo Hyundai está provisto de cinturones de seguridad con pretensor en ambos asientos delanteros.

La finalidad del pretensor es garantizar que los cinturones de seguridad sujetan firmemente el cuerpo del ocupante en ciertas colisiones frontales. Los cinturones de seguridad de pre-tensión pueden accionarse con los airbags.



Los cinturones de seguridad con pretensor funcionan de la misma forma que los cinturones de seguridad con bloqueo de retracción de emergencia (ELR). Cuando el vehículo se detiene de forma brusca, o si el ocupante intenta inclinarse hacia adelante demasiado deprisa, el retractor se acciona y bloquea el cinturón. Sin embargo, en ciertas colisiones frontales, el pretensor se activará y se ajustará firmemente al cuerpo del ocupante.



El sistema pretensor del cinturón de seguridad consta de los siguientes componentes, cuya situación se indica en el esquema.

1. Luz de advertencia del airbag SRS
2. Montura del pretensor del cinturón de seguridad
3. Módulo de control SRS



ADVERTENCIA:

Para aprovechar al máximo las prestaciones de un cinturón de seguridad con pretensor.

1. El cinturón de seguridad debe utilizarse correctamente.
2. El cinturón debe ajustarse en una posición adecuada.

NOTA:

- o Los pretensores de los cinturones de seguridad de ambos asientos delanteros se activarán en ciertas colisiones frontales. Los cinturones de seguridad de pretensión pueden accionarse con los airbags. En estas circunstancias, los pretensores se activarán incluso si los cinturones no se llevan puestos en el momento de la colisión.
- o Al activarse los pretensores puede producirse un leve sonido acompañado de la aparición de un polvillo con apariencia de humo en el compartimento del acompañante. Estas manifestaciones son normales y en ningún caso suponen un peligro para la salud.
- o A pesar de ser inofensivo, el polvillo puede producir irritación cutánea y no debe respirarse durante un período prolongado. Después de un accidente durante el cual se hayan activado los pretensores, es recomendable lavarse cuidadosamente las manos y la cara.



PRECAUCIÓN:

- o El sensor que activa el airbag SRS está conectado al tensor previo del cinturón de seguridad, por lo que el testigo de advertencia del airbag SRS  en el panel de instrumentos se ilumina unos 6 segundos al girar la llave de encendido a la posición "ON", luego se apaga.
- o Si el tensor previo del cinturón de seguridad no funciona correctamente, este testigo de advertencia se enciende aunque el airbag SRS no presente ninguna avería. Si el testigo de advertencia del airbag SRS no se ilumina tras girar la llave de encendido a "ON" o parpadea durante un segundo y permanece encendido tras parpadear unos 6 segundos, o si se enciende durante la conducción, haga revisar los pretensores de los cinturones de seguridad y el sistema de airbag SRS cuanto antes por un taller Hyundai autorizado.



ADVERTENCIA:

- o Los pretensores están diseñados para un solo uso: una vez activados deben reemplazarse. Todos los cinturones de seguridad, de cualquier tipo, deben cambiarse tras una colisión.
- o Los mecanismos del pretensor pueden sufrir un recalentamiento durante la activación. No toque la montura del pretensor hasta pasados unos minutos de la activación.
- o No intente examinar o cambiar usted mismo los pretensores de los cinturones de seguridad. Estas operaciones debe realizarlas un concesionario Hyundai autorizado.
- o No golpee los pretensores.
- o No intente reparar de ninguna forma el sistema pretensor de los cinturones de seguridad.

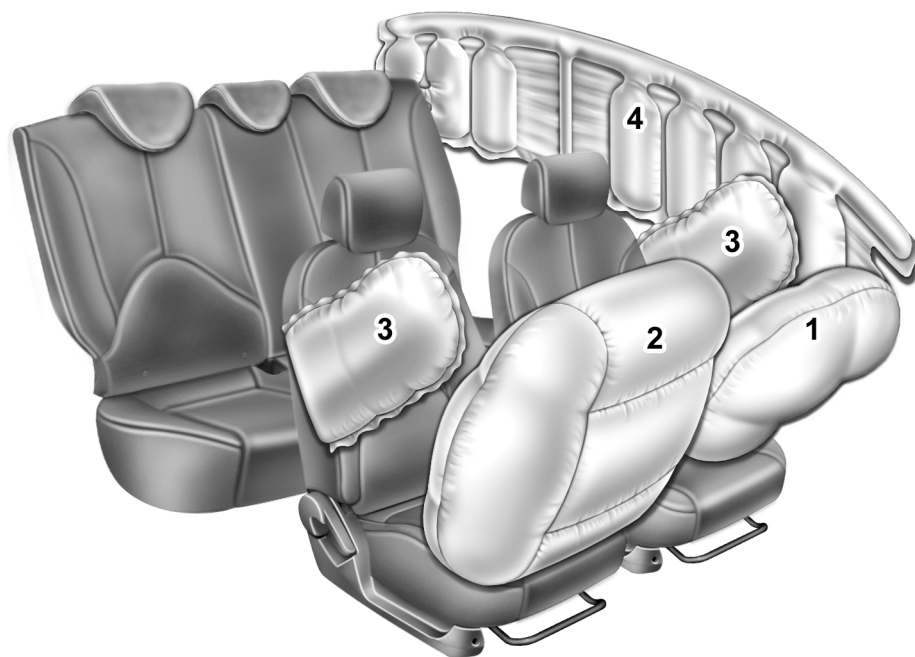
- o La manipulación inadecuada de los pretensores o el hacer caso omiso de las advertencias de no golpear, modificar, examinar, cambiar o reparar el pretensor puede provocar un mal funcionamiento o la activación accidental con el consiguiente peligro de lesiones.
- o No olvide utilizar los cinturones de seguridad siempre que conduzca o viaje en un vehículo a motor.
- o Si se debe descargar el pretensor del cinturón del asiento, contacte con un distribuidor Hyundai.

SUJECCIÓN SUPLEMENTARIA (AIRBAG)

47

B240D01MC-GYT

(Si está instalado)



- 1. Airbag frontal del conductor
- 2. Airbag frontal del pasajero
- 3. Airbag frontal de impacto lateral
- 4. Airbag de cortina

B240D01MC

B240A02NF-GYT

Airbag frontal del conductor y del copiloto (Si está instalado)

Airbag del conductor



Su Hyundai está equipado con un sistema de sujeción adicional (airbag) y con cinturones tanto en el asiento del conductor como del acompañante. Los indicadores de presencia del sistema están marcados con las letras SRS Air bag en la tapa del volante y en el salpicadero en el lado del acompañante.

El SRS-AIRBAG consiste en unas bolsas de aire instaladas en el volante de dirección y en el salpicadero en el lado del acompañante. El propósito de este sistema es el de dar una sujeción suplementaria al conductor o al acompañante, al cinturón de seguridad en caso de choque frontal.

NOTA:

Lea la información referente al sistema SRS en los adhesivos situados en la parte interior del parasol.



ADVERTENCIA:

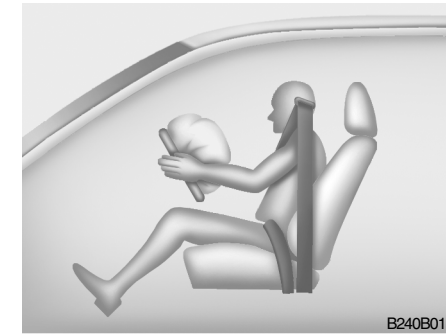
- o Como su propio nombre indica, el SRS (Airbag) está diseñado para trabajar como complemento del cinturón de seguridad de 3 puntos de fijación del conductor, pero no es adecuado para sustituirlo. Por lo tanto, sus cinturones de seguridad deberán ser utilizados en todo momento mientras el vehículo está en movimiento. Además, los airbags se despliegan solamente en ciertas condiciones de impacto frontal lo suficientemente severo como para causar lesiones de importancia a los ocupantes del vehículo.
- o El SRS está diseñado para desplegar los airbags sólo cuando el impacto es lo suficientemente severo y cuando el ángulo de impacto es menor de 30° respecto al eje longitudinal del vehículo, y por lo tanto no actuará en los impactos laterales, traseros o en los vuelcos.



- o Para máxima protección y seguridad en todos los tipos de colisiones, todos los ocupantes, incluido el conductor deberán tener abrochados sus respectivos cinturones de seguridad, se disponga o no de airbags al frente de su posición de sentado, para minimizar el riesgo de lesiones severas o mortales en caso de colisión. No sentarse o inclinarse próximo al airbag cuando el vehículo está en movimiento.
- o El sistema SRS (airbag) debe de desplegarse muy rápidamente para proveer el protección en caso de accidente. Si el ocupante está fuera de posición por no llevarse el cinturón de seguridad, El air bag puede golpear al ocupante fuertemente causando serios o perjudicados fatales.

B240B01MC-GYT

Componentes y Funciones de SRS

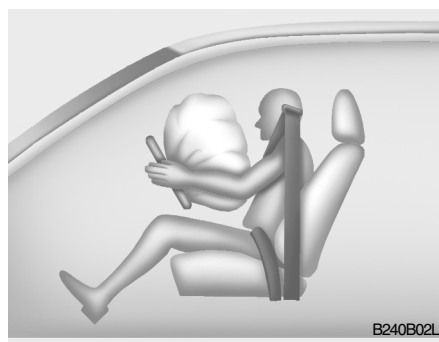


El SRS tiene los siguientes componentes:

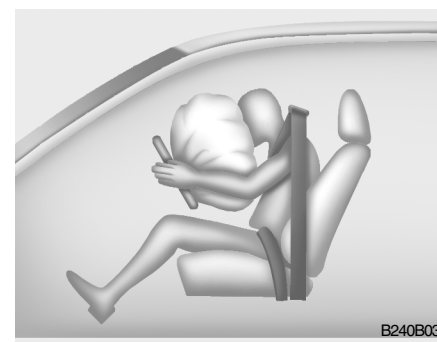
- o Módulo de Airbag en el lado del Conductor
- o Módulo de Airbag en el lado del Acompañante
- o Indicador de Advertencia de Funcionamiento (SRI) del SRS
- o Módulo de Control del SRS (SRSCM)

El SRSCM controla de forma continua todos los elementos mientras la llave de contacto está en la posición "ON", y determina si un impacto frontal, o casi frontal, es lo suficientemente fuerte como para que funcione el sistema de Airbag.

El indicador de advertencia de funcionamiento del SRS (SRI) ubicado en el panel de instrumentos iluminará en forma intermitente durante aproximadamente 6 segundos después de que se ha puesto en la posición "ON" la llave de contacto, o después de que se encienda el motor. Luego el SRI se apagará.



Ambos módulos de Airbag están ubicados en el centro del volante de dirección y frente al acompañante en el panel. Cuando el SRSCM detecta un impacto fuerte en la parte frontal del vehículo, automáticamente desplegará el Airbag.



Al desplegarse el Airbag, las costuras del forro del volante de dirección se separarán debido a la presión provocada por la expansión del Airbag. Al abrirse los forros se producirá la total expansión del Airbag.

La combinación del Airbag inflado en su totalidad y el uso apropiado del cinturón de seguridad, disminuye el movimiento hacia adelante del conductor, o del acompañante, y por lo tanto, reduce el riesgo de sufrir lesiones en la cabeza o el pecho.

Después del inflado por completo, el Airbag comienza inmediatamente a desinflarse permitiendo al conductor obtener una mayor visibilidad y la posibilidad de conducir el vehículo.

Airbag del pasajero



PRECAUCIÓN:

Cuando se instale el recipiente de líquido refrescante del aire en el interior del vehículo, no situarlo próximo al tablero de instrumentos ni a la cubierta protectora contra golpes del tablero delantero. Si se produce cualquier fuga del enfriador de aire en esas zonas (tablero de instrumentos, cubierta protectora o ventilador) pudiera deteriorar estos componentes. Si se vierte líquido del enfriador del aire sobre estas zonas, lavarlo con agua inmediatamente.

Airbag del pasajero



ADVERTENCIA:

- o Cuando se activa el SRS, puede que se produzca un ruido fuerte y se desprenda un poco de polvo. Estas condiciones son normales y no son peligrosas. Sin embargo, el polvo que se desprende durante el despliegue de la bolsa de aire puede producir irritación en la piel. Asegúrese de lavarse bien las manos y la cara con agua tibia y un jabón suave después de que haya sufrido un accidente en el cual se haya desplegado el Airbag.
- o El sistema SRS sólo funciona cuando la llave de encendido se encuentra en la posición "ON". Si el SRS no funciona correctamente,
 - (1) el indicador del SRS no se activa al girar la llave de encendido a la posición "ON" o después de arrancar el motor.

(2) El indicador del SRS parpadea durante un segundo y permanece activado durante 6 segundos cuando se gira la llave de encendido a la posición "ON" o después de arrancar el motor.

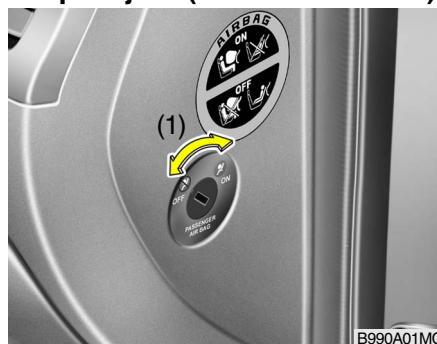
(3) El indicador del SRS se ilumina durante la conducción.

En ese caso, haga revisar su vehículo inmediatamente en un taller autorizado Hyundai.

- o Antes de sustituir cualquier fusible, desconecte un terminal de la batería, gire la llave de contacto a la posición de "LOCK" (bloqueo) y extraiga la llave de su cerradura. Nunca desmonte o sustituya el (los) fusible(s) relacionados con el Airbag cuando la llave de contacto está en la posición "ON" (activada). Si fallara en cumplir con este aviso, podría explotar el Airbag y/o se encendería la luz de aviso de avería del SRS (Airbag).

B990A02MC-GYT

Interruptor de activación/desactivación del airbag frontal del pasajero (Si está instalado)



Se puede desactivar el airbag frontal del copiloto mediante el interruptor de activación/desactivación del airbag frontal del copiloto (1) si se instala un sistema de retención para niños o si el asiento del copiloto no está ocupado.

Para garantizar la seguridad de su hijo, debe desactivarse el airbag frontal del copiloto, en casos excepcionales en los que sea necesario instalar un asiento para niños de espaldas a la dirección de la marcha en asiento del copiloto.



ADVERTENCIA:

El interruptor ON/OFF del airbag delantero puede girarse con un dispositivo rígido similar. Compruebe siempre el estado del interruptor ON/OFF del airbag delantero y del indicador OFF de advertencia del airbag del acompañante.

Desactivar o reactivar el airbag frontal del copiloto

Para desactivar el airbag frontal del copiloto, inserte la llave de encendido en el interruptor de activación/desactivación del airbag frontal del copiloto en el lado derecho del panel de protección y gírela a la posición "OFF". El indicador de desactivación del airbag frontal del copiloto se ilumina y permanece activado hasta que se reactiva el airbag frontal del copiloto.

Para reactivar el airbag frontal del copiloto, inserte la llave de encendido en el interruptor de activación/desactivación del airbag frontal del copiloto y gírela a la posición «ON». El indicador de desactivación del airbag frontal del copiloto se apaga. El indicador de desactivación del airbag frontal del pasajero se apagará.



PRECAUCIÓN:

- o Si el interruptor de activación/desactivación del airbag frontal del copiloto no funciona correctamente, el testigo de advertencia del SRS ilumina en el panel de mandos. El indicador de desactivación del airbag frontal del copiloto no se ilumina, el SRSCM (Módulo de control del SRS) reactiva el airbag frontal del copiloto y el airbag se infla en caso de impacto frontal aunque el interruptor de activación/desactivación del copiloto esté en la posición "OFF".

Si esto ocurre, haga revisar lo antes posible el interruptor de activación/desactivación del airbag frontal del copiloto, el sistema de pretensores de los cinturones de seguridad y el sistema de airbag SRS por un distribuidor oficial Hyundai.

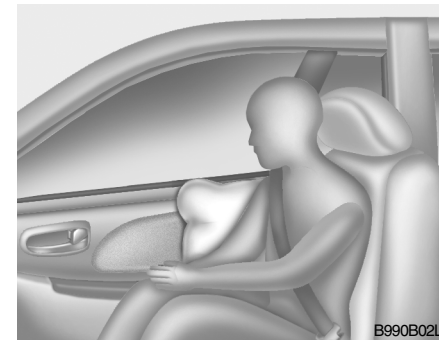
- o Si el testigo de advertencia del airbag SRS no se ilumina cuando se gira la llave de encendido a la posición "ON", o si se ilumina mientras se está conduciendo el vehículo, haga revisar lo antes posible el interruptor de activación/desactivación del airbag frontal del copiloto, el pretensor del cinturón de seguridad y el sistema de airbag SRS por un distribuidor oficial Hyundai.

**ADVERTENCIA:**

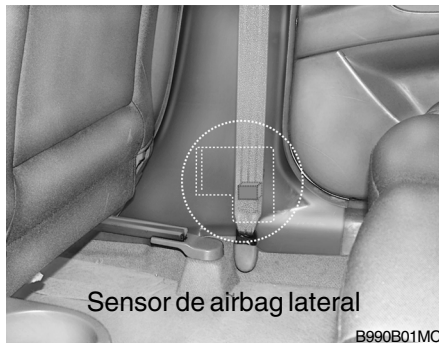
- o El conductor es responsable de asegurarse de que la posición del interruptor de activación/desactivación del airbag frontal del copiloto es la correcta.
- o Desactive el airbag frontal del copiloto sólo cuando el interruptor de encendido esté apagado, de lo contrario puede producirse un fallo en el SRSCM (Módulo de control SRS). Existe el peligro de que el airbag frontal, lateral o de cortina del copiloto y el conductor no se activen o se active correctamente durante una colisión.
- o No instale un asiento para niños de espaldas a la dirección de la marcha en el asiento delantero. El niño puede sufrir lesiones graves o incluso la muerte en caso de activarse el airbag debido a un accidente.

- o Aunque su vehículo esté equipado con el interruptor de activación/desactivación del airbag del copiloto, no instale un sistema de retención para niños en el asiento delantero. No se debe colocar nunca en el asiento delantero un sistema de retención para niños. Los niños demasiado altos para un sistema de retención deben ocupar los asientos traseros y utilizar los cinturones de seguridad correspondientes. En caso de accidente los niños tendrán la máxima seguridad posible, si disponen del sistema de retención adecuado en el asiento trasero.
- o Reactive el airbag frontal en cuanto la desactivación del mismo no sea necesaria.

B990B01MC-GYT

**AIRBAGS LATERALES
(Si está instalado)**

Su Hyundai está equipado con un cojín de aire lateral en ambos asientos delanteros. El propósito de estos airbags es ofrecer mayor protección al conductor del vehículo y al pasajero delantero que con el cinturón de seguridad únicamente. Los airbags de impacto lateral se han diseñado para hincharse sólo durante ciertas colisiones laterales, dependiendo de la gravedad del impacto, del ángulo, de la velocidad, y del punto de impacto. Los airbags no se han diseñado para hincharse en todas las situaciones de impacto lateral.



Notas de seguridad importantes en el sistema de airbag de impacto lateral

A continuación se incluyen una serie de indicaciones de seguridad relacionadas con este sistema. Siga atentamente estas instrucciones para reducir el riesgo de lesiones en caso de accidente.

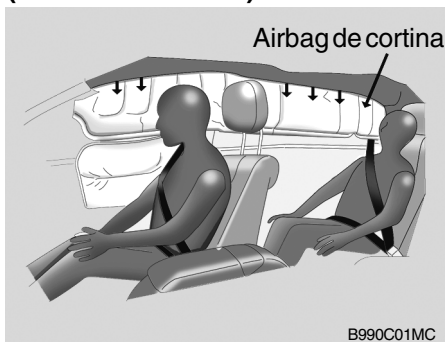


ADVERTENCIA:

- o El airbag para impactos laterales complementa los cinturones de seguridad a tres puntos del conductor y del acompañante, pero no los sustituye. Por tanto deben llevarse abrochados los cinturones de seguridad siempre que el vehículo se desplace. Estos airbags se activan sólo en condiciones en las que el impacto lateral sea suficientemente fuerte para producir lesiones a los ocupantes del vehículo.
- o Para protegerse mejor del sistema de airbag lateral y para evitar ser lesionados cuando el airbag lateral se hinche, los ocupantes de ambos asientos delanteros deben sentarse en posición vertical con el cinturón de seguridad bien abrochado. Las manos del conductor deben situarse en el volante en las posiciones correspondientes a las nueve y a las tres. Los brazos y manos del pasajero deben estar sobre sus piernas.
- o No use fundas accesorias para los asientos.
- o El uso de fundas para los asientos podría reducir el efecto del sistema.
- o No instale ningún accesorio al lado ni cerca del airbag lateral.
- o No presione con excesiva fuerza en el lateral del asiento.
- o No coloque objetos sobre el airbag o entre el airbag y usted.
- o No coloque objetos (un paraguas, bolso, etc.) entre la puerta delantera y el asiento delantero. Estos objetos pueden convertirse en proyectiles peligrosos y producir graves lesiones si se hincha el airbag lateral suplementario.
- o Para evitar que el airbag lateral se hinche inesperadamente ocasionando lesiones personales, evite golpear el sensor del airbag lateral cuando la llave de contacto esté en la posición "ON".

B990C01JM-GYT

Airbag de cortina (Si está instalado)



En las guías del techo de ambos lados, encima de las puertas delanteras y traseras, se encuentran airbags de cortina.

Se han concebido para proteger la cabeza de los ocupantes de los asientos delanteros y de los asientos laterales traseros contra impactos debidos a colisiones laterales.

Se han diseñado para activarse sólo en cierto tipo de colisiones laterales dependiendo de la fuerza, el ángulo y la velocidad del impacto. No está previsto que estos airbags de cortina se activen en todos los impactos laterales, en colisiones frontales ni traseras del vehículo ni en la mayoría de situaciones de vuelco.

Notas de seguridad importantes para los sistemas de airbag de cortina

A continuación se incluyen una serie de indicaciones de seguridad relacionadas con este sistema. Siga atentamente estas instrucciones para reducir el riesgo de lesiones en caso de accidente.

! ADVERTENCIA:

- o Antes de instalar el sistema de retención para niños, observe "Sistema de retención para niños" para garantizar una correcta instalación y la máxima protección del ocupante.
- o Asegúrese de que el ocupante no tiene fuera del sistema de retención ninguna parte del cuerpo (cabeza, brazos y piernas). Si al inflarse un airbag se golpea a un niño en la cabeza puede provocarle lesiones graves.

- o Asegúrese de que la abertura del sistema de airbag de cortina no tiene obstrucciones en ningún momento, de modo que los airbags se puedan inflar adecuadamente si resulta necesario.
- o Los ganchos para abrigos incorporados sólo deben utilizarse para ropa ligera, asegúrese que los bolsillos no contengan objetos pesados o afilados. Al utilizar ganchos para abrigos, no cuelgue ropa en perchas de ropa.
- o El espacio entre el ocupante y el airbag de cortina no debe ser ocupado nunca por niños, pasajeros o mascotas. Los ocupantes no deben inclinarse o tener partes de su cuerpo fuera de la ventanilla con el motor en marcha.

- o No mueva el parasol para cubrir la ventanilla lateral si éste tiene en su interior el mando a distancia del garaje, bolígrafos, ambientadores o algún objeto similar. Estos objetos pueden causar lesiones si se activa el airbag de cortina.
- o En caso de que se disponga de cortinas acopladas a las puertas traseras, éstos no deben obstruir al airbag de ningún modo.
- o No coloque accesorios ni juguetes en las zonas activación del airbag, ya que pueden impedir la operación del sistema y ser proyectadas en la cabina del vehículo provocando daños a los ocupantes si se activa el sistema.

- o Para mantener la integridad del sistema de airbag de cortina, cualquier trabajo, la extracción o instalación del airbag y sus componentes asociados (tales como el revestimiento del techo o lateral) debe ser realizado por un distribuidor Hyundai autorizado.

B240C01NF-GYT

Cuidados especiales con el SRS

Prácticamente, el SRS no necesita de mantenimiento especial y por lo tanto no hay piezas que usted pueda reparar por sí mismo. Si el SRS SRI (indicador recordatorio de servicio) o si permanece constantemente encendido, haga revisar su vehículo en un taller autorizado Hyundai.

Cualquier trabajo que se realice en el sistema del Airbag, tal como su desmontaje, instalación, reparación o cualquier cambio que se desee realizar en el volante de dirección, debe hacerlo un técnico especializado de Hyundai. Una manipulación inapropiada del sistema de Airbag puede provocar una grave lesión personal.

**ADVERTENCIA:**

- o **Extremadamente peligroso! No utilice nunca un sistema de fijación infantil que mire hacia atrás, en un asiento que está protegido por un sistema de Airbag en su parte frontal.**
- o **No instale un sistema de sujeción en la parte de atrás del asiento delantero frente a los niños. Este tipo de sistema de sujeción podría provocar al bebé, o niño, una lesión grave si el airbag se desplegará en caso de un accidente.**

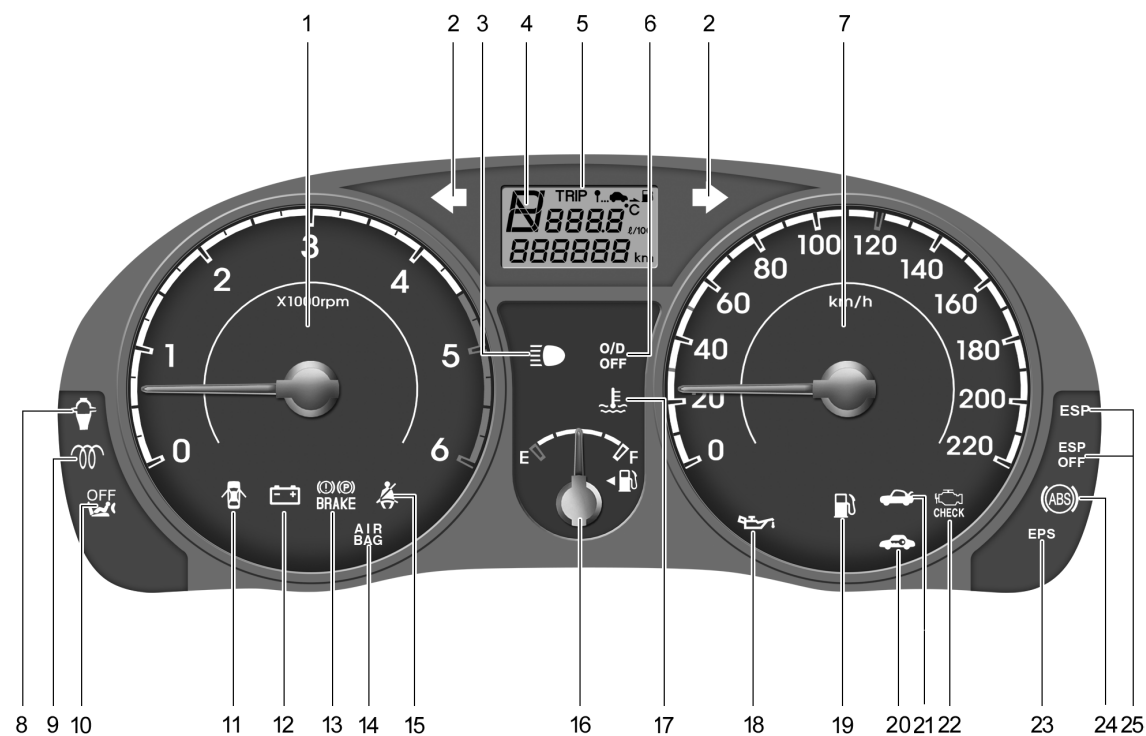
- o **El modificar los componentes del SRS o su cableado, incluyendo el colocar cualquier tipo de insignias en los forros, o el modificar la estructura del cuerpo, pueden afectar desfavorablemente al funcionamiento del SRS y producir posibles lesiones.**
- o **Para limpiar los forros de la bolsa de aire, utilice solamente un paño suave y seco, o uno que haya sido humedecido con agua corriente. Los disolventes o limpiadores pueden dañar los forros de la bolsa de aire y el correcto funcionamiento del sistema.**
- o **No se deben poner objetos sobre o cerca de la etiqueta de identificación de los Airbag en el volante de dirección, panel de instrumentos, y el panel ubicado frente al acompañante, ya que cualquiera de estos objetos puede causar algún daño si el vehículo sufre algún tipo de colisión lo suficientemente grave para que haga que se inflen los Airbag.**

- o Si se inflan los Airbag, éstos deben ser reemplazados por su Servicio Hyundai Autorizado.
- o No manipule indebidamente o desconecte el cableado del SRS, u otros componentes del sistema del SRS. Hacerlo podría causar daños involuntarios, desplegando accidentalmente el Airbag o inutilizando el SRS.
- o Si se debe cambiar algún componente del sistema de Airbag, o si se debe desmontar el vehículo, se deben tomar ciertas precauciones. Su servicio Hyundai conoce estas precauciones y puede proporcionarle la información necesaria.
El hacer caso omiso a estas precauciones y procedimientos, pueden aumentar el riesgo de sufrir una lesión personal.

- o Si vende su vehículo, asegúrese de informarle a su nuevo propietario todos los puntos antes mencionados y que este manual le sea entregado junto con el vehículo.
- o Si su vehículo fue inundado y tiene remojado la alfombra ó agua en el suelo, usted no debe de tratar a prender el motor; remolque el vehículo al servicio oficial HYUNDAI.

B260A02MC-GYT

Tipo A



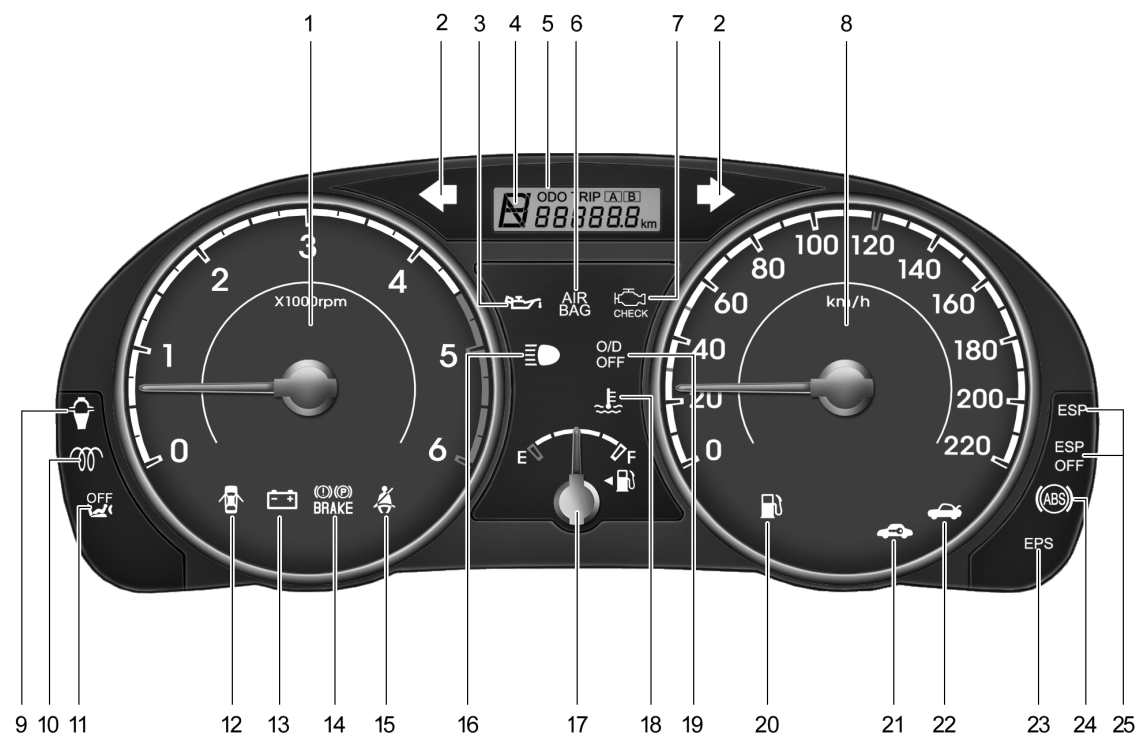
1. Tacómetro
2. Indicador de intermitentes de giro
3. Indicador luminoso de alumbrado largo de carretera
4. Luz indicadora de la posición de la palanca de cambios de la transmisión automática (Si está instalado)
5. Cuentakilómetros total/Cuentakilómetros/Ordenador de a bordo (Si está instalado)
6. Luz indicadora de super-marcha (Overdrive) desconectada (Sólo transmisión automática)
7. Velocímetro
8. Lámpara de aviso del filtro de combustible (Motor de Diesel)
9. Lámpara indicadora del precalentador diesel (Motor de Diesel)
10. Interruptor de desactivación del airbag frontal del pasajero (Si está instalado)
11. Luz de aviso de puerta abierta
12. Luz de aviso de carga de la batería
13. Luz de aviso de freno de estacionamiento/nivel de líquido bajo
14. Luz de aviso de SRS (airbag) (Si está instalado)
15. Luz de aviso del cinturón de seguridad
16. Indicador de combustible
17. Luz de advertencia de la temperatura de refrigerante del motor
18. Luz de aviso de presión de aceite
19. Luz de aviso de nivel bajo de combustible
20. Indicador señalizador del inmovilizador (Si está instalado)
21. Testigo de advertencia de puerta del maletero/ Puerta trasera abierta
22. Indicador de avería (Si está instalado)
23. Testigo de advertencia del sistema de dirección asistida eléctrica (EPS) (Si está instalado)
24. Luz de aviso del ABS (Sistema anti-bloqueo de frenos) (Si está instalado)
25. Testigo indicador del programa de estabilidad electrónico (Si está instalado)

1 COMPONENTES DE SU HYUNDAI

62

B260B02MC-GYT

Tipo B



OMC029507K

1. Tacómetro
2. Indicador de intermitentes de giro
3. Luz de aviso de presión de aceite
4. Luz indicadora de la posición de la palanca de cambios de la transmisión automática (Si está instalado)
5. Cuentakilómetros total/ Cuentakilómetros parcial
6. Luz de aviso de SRS (airbag) (Si está instalado)
7. Indicador de avería (Si está instalado)
8. Velocímetro
9. Lámpara de aviso del filtro de combustible (Motor de Diesel)
10. Lámpara indicadora del precalentador diesel (Motor de Diesel)
11. Interruptor de desactivación del airbag frontal del pasajero (Si está instalado)
12. Luz de aviso de puerta abierta
13. Luz de aviso de carga de la batería
14. Luz de aviso de freno de estacionamiento/ nivel de líquido bajo
15. Luz de aviso del cinturón de seguridad
16. Indicador luminoso de alumbrado largo de carretera
17. Indicador de combustible
18. Luz de advertencia de la temperatura de refrigerante del motor
19. Luz indicadora de super-marcha (Overdrive) desconectada (Sólo transmisión automática)
20. Luz de aviso de nivel bajo de combustible
21. Indicador señalizador del inmovilizador (Si está instalado)
22. Testigo de advertencia de puerta del maletero/ Puerta trasera abierta
23. Testigo de advertencia del sistema de dirección asistida eléctrica (EPS) (Si está instalado)
24. Luz de aviso del ABS (Sistema anti-bloqueo de frenos) (Si está instalado)
25. Testigo indicador del programa de estabilidad electrónico (Si está instalado)

B260B01JM-AYT



Indicador de Advertencia de Funcionamiento (SRI) del Sistema de Sujeción Suplementario (SRS) (Si está instalado)

El indicador de aviso de servicio SRS (SRI) se enciende unos 6 segundos tras girar la llave a la posición "ON" o tras arrancar el motor y luego se apaga.

Este testigo se enciende también cuando el SRS no funciona correctamente. Si el SRI no se enciende o si permanece encendido tras encenderse unos 6 segundos al girar la llave a la posición 'ON' o tras arrancar el motor, o si se enciende durante la conducción, haga revisar el SRS en un taller autorizado Hyundai.

B230T02NF-GYT



Interruptor de desactivación del airbag frontal del pasajero (Si está instalado)

El indicador de desactivación del airbag frontal del copiloto se ilumina durante aproximadamente 4 segundos después de que se gire el interruptor de encendido a la posición "ON" o se arranque el motor, y se apaga al cabo de 3 segundos.

El indicador de desactivación del airbag frontal del copiloto se activa cuando el interruptor de activación/desactivación del airbag frontal del copiloto se ajusta a la posición "OFF" y se apaga cuando el interruptor de activación/desactivación del airbag frontal del copiloto se ajusta a la posición "ON".



PRECAUCIÓN:

Si hay un fallo en el interruptor de activación/desactivación del airbag frontal del copiloto, el indicador de desactivación del airbag frontal del copiloto no se ilumina y el airbag frontal del copiloto se infla en caso de impacto frontal, aunque el interruptor de activación/desactivación del airbag frontal esté ajustado a la posición "OFF".

Si el indicador de desactivación del airbag frontal del copiloto no se enciende cuando el interruptor de activación/desactivación del airbag frontal del copiloto se ajusta a la posición "OFF" haga revisar el interruptor de activación/desactivación del airbag frontal del copiloto y el sistema SRS del airbag en un taller autorizado Hyundai cuanto antes.

B260P02Y-GYT



Luz indicadora de anti-bloqueo de los frenos (Si está instalado)

Cuando se gira la llave de contacto a la posición "ON", se encenderá la luz de ABS y unos segundos más tarde se apagará. Si la luz de ABS sigue encendida, se enciende mientras esté manejando, o no se enciende cuando se gira la llave de contacto a la posición "ON", esto puede indicar que puede haber un problema con el ABS. Si esto ocurre, debe llevar lo antes posible su vehículo donde su servicio Hyundai autorizado para que se lo revisen. El sistema normal de frenado seguirá funcionando, pero sin la ayuda del sistema de anti-bloqueo de frenos.



ADVERTENCIA:

Cuando se instale el recipiente de líquido refrescante del aire en el interior del vehículo, no situarlo próximo al tablero de instrumentos ni a la cubierta protectora contra golpes del tablero delantero. Si se produce cualquier fuga del enfriador de aire en esas zonas (tablero de instrumentos, cubierta protectora o ventilador) pudiera deteriorar estos componentes. Si se vierte líquido del enfriador del aire sobre estas zonas, lavarlo con agua inmediatamente.

B260C01A-AYT



Luz indicadora de overdrive (Solo para transmisiones automáticas)

Cuando el interruptor de overdrive está accionado y la cuarta velocidad ha entrado. La luz indicadora se apagará. Este indicador volverá a encenderse cuando el interruptor overdrive se apague.

B260D01A-AYT



Luces intermitentes (Derecha-Izquierda)

La flecha verde intermitente del tablero de instrumento, muestra la dirección del giro indicada por ésta. Si la luz indicadora de giro no se enciende o lo hace más rápido de lo normal o permanece encendida, esto indica un mal funcionamiento del sistema.

B260F01A-AYT



Indicador luminoso de luces largas

El indicador de alumbrado en posición larga se encenderá cuando las luces sean situadas en esta posición o en la de destello.

D150312AUN



Indicador de marcha (Si está instalado)

El piloto se enciende para indicar la posición de la palanca del cambio automático.

B260G01A-AYT



Indicador de alarma de presión de aceite



PRECAUCIÓN:

Si la luz de presión de aceite permanece encendida una vez que el motor está en marcha, pueden ocurrirle serios daños. La luz de presión de aceite se enciende cada vez que la presión de aceite es insuficiente. En condiciones normales, solo debe encenderse cuando el motor se pone en marcha pero inmediatamente, ésta debe apagarse. De no ser así, de permanecer encendida y el motor funcionando, significa que hay un grave mal funcionamiento.

Si esto pasara, detenga el vehículo tan rápido como pueda, parando el motor y verifique el nivel de aceite. Si está bajo, rellénelo hasta el nivel adecuado y haga funcionar el motor de nuevo, si la luz aún permanece encendida, detenga el motor inmediatamente. El vehículo debe ser revisado por el distribuidor HYUNDAI antes de poder ser usado nuevamente.

B260H03A-AYT



Luz de alarma de nivel de líquido/freno de mano



ADVERTENCIA:

Si usted sospecha algún problema de freno, hágalo revisar por su distribuidor HYUNDAI tan pronto como sea posible. Conducir su vehículo con problemas de freno, ya sea el sistema eléctrico de frenos o el sistema hidráulico, es peligroso.

Operación de luces de emergencia

La luz del freno de estacionamiento y de nivel de líquido, debe encenderse, cada vez que usted aplica el freno de estacionamiento y la llave de contacto está en la posición "ON" o "START". Después que el motor ha arrancado y el freno de mano se ha soltado ésta debe apagarse.

Si el freno de mano no está aplicado la luz de freno de mano debe encenderse cuando la llave de contacto está en "ON" o "START" y apagarse cada vez que el motor está en marcha. Si la luz se enciende en cualquier otra ocasión, usted debe sacar el vehículo lentamente de la carretera hasta llegar a detenerlo completamente en algún lugar seguro. La luz de freno de mano indica cuando el nivel del líquido de frenos está bajo en la bomba de frenos, al agregar líquido de frenos usted debe verificar que este sea del tipo DOT 3 o DOT 4. Después de agregar el líquido y no encontrar ninguna otra anomalía, el vehículo debe ser conducido cuidadosamente a un distribuidor HYUNDAI para su inspección. Si usted después de una inspección más amplia detecta algún otro problema, usted no debe conducir el vehículo, éste debe ser remolcado por un servicio profesional de grúa hasta el servicio HYUNDAI.

Su HYUNDAI esta equipado con un doble y diagonal circuito de frenos. Esto significa que permanecerán funcionando los frenos sobre dos ruedas si uno de los circuitos duales fallaran. Con solo un circuito de frenos funcionando, se necesitará un gran esfuerzo para detener el vehículo. También el vehículo no podrá detenerse en una distancia corta con la mitad de los frenos trabajando. Si el vehículo experimentara un fallo total de frenos, para detenerlo debe ir reduciendo a la marcha inferior de la caja de cambios, para de esta forma poder utilizar el efecto de frenado del motor y detenga el automóvil tan pronto como pueda, es lo más seguro.

B260J01S-GYT



Indicador luminoso de carga de la batería

La luz de aviso de carga de la batería deberá encenderse cuando se accione la llave de contacto, apagándose cuando el motor esté funcionando. Si permanece encendida cuando el motor está funcionando existirá una anomalía en el equipo eléctrico de carga de la batería. Si la luz se enciende mientras se conduce el vehículo, párelo y compruebe el compartimento del motor. En primer lugar, asegúrese de que la correa está en su lugar. Si es así, compruebe su tensión.

Si en ambos casos persiste la anomalía, solicite la intervención de su Servicio Oficial Hyundai.



PRECAUCIÓN:

Si la correa impulsora (correa del alternador) está suelta, rota o no existe, y se conduce en estas condiciones puede originarse una grave avería, ya que el motor puede sobrecalentarse debido a que la correa acciona también la bomba de agua.

B260L01A-GYT



Luz de alarma de puertas abiertas

La luz de alarma de puertas abiertas le indica si una puerta no está completamente cerrada.

B260K01MC-GYT



Testigo de advertencia de puerta del maletero/ puerta trasera abierta

El testigo permanece encendido a menos que se cierre completamente la puerta del maletero/puerta trasera abierta.

B260M01A-AYT



Luz de alarma de bajo nivel de combustible

La luz de alarma de bajo nivel de combustible se enciende cuando el nivel de combustible se aproxima a vacío. Cuando esta se enciende se debe agregar lo más pronto posible combustible al depósito. Conducir con un bajo nivel de combustible o en la zona marcada con "E" puede causar una fallo de encendido y dañar el convertidor catalítico (si corresponde).

B260N01MC-GYT

**Luz testigo de motor
(Si está instalado)**

Este testigo se enciende si se produce un funcionamiento incorrecto de algún componente relacionado con los gases de escape causando un fallo del sistema que no permita alcanzar los valores de regulación de los gases de escape. Se enciende al girar la llave de contacto a la posición "ON" y se apaga tras poner en marcha el motor. Si el testigo se enciende mientras se conduce, o si no se enciende al girar la llave a la posición "ON", lleve su vehículo al concesionario autorizado Hyundai más cercano y haga revisar el sistema.

**PRECAUCIÓN:**

o Si se conduce durante un periodo prolongado con el testigo indicador de avería del sistema de control de emisiones encendido podría causar desperfectos en los sistemas de control de emisiones y afectar a la capacidad de conducción o al consumo de combustible. Si el testigo indicador de avería del sistema de control de emisiones empieza a parpadear, es posible que se hayan producido daños en el catalizador, lo cual produciría una pérdida de potencia del motor. Haga revisar el sistema de control del motor cuanto antes en un taller autorizado Hyundai (motor de gasolina).

o En caso de producirse un error relacionado con el ajuste de la cantidad de inyección, el testigo indicador de avería del sistema de control de emisiones empieza a parpadear. Si sigue conduciendo bajo estas condiciones se producirá una pérdida anormal de potencia del motor (o aumento de potencia), ruidos de combustión y emisiones excesivas. En ese caso, haga revisar su vehículo en un taller autorizado Hyundai (motor diesel).

B290A02MC-GYT



Luz de advertencia de la temperatura de refrigerante del motor



ADVERTENCIA:

No extraiga el tapón del radiador cuando el motor esté caliente. El refrigerante del motor está a presión y podría salpicarle, causándole quemaduras graves. Antes de extraer el tapón del radiador, espere a que el motor se enfríe.

Esta luz de advertencia muestra la temperatura del refrigerante del motor cuando el interruptor de encendido está en ON. La luz de advertencia se ilumina si la temperatura del refrigerante del motor es superior a $123 \pm 3 \text{ }^{\circ}\text{C}$ ($253,4 \pm 5,4 \text{ }^{\circ}\text{F}$).

Si la luz de advertencia se enciende, detenga el vehículo en un lugar seguro y pare el motor cuanto antes.

Abra el capó y compruebe el nivel de refrigerante (véase el apartado correspondiente al sobrecalentamiento del motor en la página 3-4) y la correa de transmisión de la bomba del agua. Si cree que el sistema de refrigeración está averiado, hágalo revisar por un distribuidor autorizado Hyundai cuanto antes.

NOTA:

Si la luz de advertencia de la temperatura de refrigerante del motor se enciende significa que se produce un calentamiento que podría dañar el motor.

B260E01TB-GYT



Testigo de advertencia del cinturón de seguridad (excepto países europeos)

El testigo de advertencia del cinturón de seguridad se enciende durante 6 segundos después de girar el interruptor de encendido de «OFF» a «ON».

B265E01MC-GYT



Testigo de advertencia y señal acústica del cinturón de seguridad (sólo pasíses europeos)

El testigo de advertencia y la señal acústica del cinturón de seguridad se activan según lo indicado en la tabla de abajo.

Condición del usuario (conductor)		Testigo de advertencia del cinturón de seguridad
Cinturón de seguridad	Interruptor de encendido	
Desabrochado	ON	Encendido hasta que se abrocha
Abrochado	ON	Se enciende 6 segundos
Desabrochado	ON * 1	Parpadea hasta que se abrocha
Abrochado → Desabrochado	START * 2	Parpadea hasta que se abrocha*3

- *1) Al girar la llave de encendido de "OFF" a "ON" en el plazo de 1 minuto.
- *2) El interruptor regresa a "ON" al soltar la llave.
- *3) Si la velocidad del vehículo excede 9 km/h, la señal acústica del cinturón de seguridad suena también de 1 a 2 minutos.
Si la velocidad del vehículo es inferior a 9 km/h, la señal acústica del cinturón de seguridad suena también de 1 a 2 minutos 1 minuto más tarde.

NOTA:

Si el cinturón de seguridad del conductor está «desabrochado → abrochado → desabrochado» en el plazo de 9 segundos después de haberse abrochado, el testigo de advertencia y la señal acústica del cinturón de seguridad no se activan.

B260U01TB-GYT



**Testigo indicador del inmovilizador
(Si está instalado)**

Este testigo se enciende durante unos segundos al girar la llave de encendido a la posición de arranque. Arranque el motor. El testigo se apaga una vez el motor esté en marcha. Si el testigo se apaga antes de arrancar el motor, gire la llave a la posición de bloqueo y vuelva a arrancar el motor. Si este testigo parpadea durante unos 5 segundos al girar la llave de encendido a la posición de arranque, ello es indicio de un fallo en el sistema inmovilizador. En ese caso, véase lo indicado acerca del procedimiento a seguir para la conducción de emergencia (ver página 1-7) o consulte con su taller Hyundai.

B260T01TB-GYT



**Testigo de advertencia del sistema eléctrico de dirección asistida (EPS)
(Si está instalado)**

Este testigo indicador se enciende durante unos 4 segundos al girar la llave de encendido a la posición de arranque, y tras arrancar el motor se apaga.

Se enciende también cuando se originan problemas con el EPS. En caso de encenderse durante la conducción, haga revisar su vehículo en un taller autorizado Hyundai.

NOTA:

Al girar continuamente el volante de dirección eléctrica asistida en posición de parada, éste ofrece resistencia para accionar el sistema de protección de sobrecarga. Se trata de una condición normal. Al cabo de unos instantes regresa al estado normal.

B265C01NF-AYT



Testigo indicador del programa de estabilidad electrónico (Si está instalado)

El funcionamiento de los indicadores del programa de estabilidad electrónico cambia según la posición del interruptor de encendido y dependiendo de si el sistema está activado. Se encienden cuando la llave de encendido se gira a la posición "ON" y deberían apagarse al transcurrir 3 segundos. Si el indicador ESP o ESP-OFF permanece encendido, lleve el vehículo a un taller autorizado Hyundai para revisar el sistema. Véase más información sobre el sistema ESP en la sección 2.

B260S01MC-GYT



Indicadora del precalentador diesel (Motor de Diesel)

El indicador de precalentamiento se ilumina de color ámbar al colocar la llave de contacto en la posición "ON". Una vez se haya apagado este indicador, podrá poner en marcha el motor. El tiempo durante el que el indicador permanece encendido varía dependiendo de la temperatura del agua, del aire y de las condiciones de la batería.

NOTA:

Si el motor no arranca 10 segundos después de completado el periodo de precalentamiento, gire la llave de contacto otra vez a la posición de "LOCK" y después otra vez a la posición de "ON" para iniciar el precalentamiento de nuevo.



PRECAUCIÓN:

Si el testigo indicador de precalentamiento sigue encendido o parpadeando después de que el motor se haya calentado o durante la conducción, haga revisar el sistema en un taller autorizado Hyundai cuanto antes.

B265A01MC-GYT



Testigo de advertencia del filtro de combustible (Motor de Diesel)

Esta luz se ilumina cuando se activa la llave de contacto y se apaga cuando el motor empieza a girar. Si se ilumina cuando el motor está funcionando indicará que se ha acumulado agua dentro del filtro de combustible. Si así ocurriera, elimine el agua. (Consulte "6-28p").



PRECAUCIÓN:

Al encenderse el testigo de advertencia del filtro del combustible, la potencia del motor (velocidad del vehículo y de ralentí) podría disminuir. Si sigue conduciendo con este testigo encendido podría causar desperfectos en algunas piezas del motor y en el sistema de inyección del common rail. Si esto ocurre, haga revisar su vehículo en un taller autorizado Hyundai cuanto antes.

B900A01A-GYT

ALARMA ACÚSTICA (Si está instalado)

La alarma acústica sonara cuando las luces estén encendidas y la puerta del lado del conductor este abierta. Esto previene que la batería del automóvil se descargue, si las luces están dadas. La alarma sonara hasta que se apaguen las luces.

B270A01A-AYT

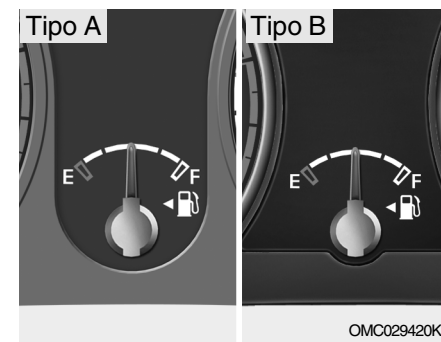
SONIDO DE ALARMA DE LAS PASTILLAS DELANTERAS

Las pastillas de los discos delanteros pueden emitir un fuerte y agudo chirrido de freno, si ocurre esto es necesario un nuevo juego de pastillas de freno. Esto puede ocurrir de forma intermitente cuando se aplican fuertemente los frenos. El excesivo uso de los frenos en estas condiciones puede ocasionar daño en los discos si las pastillas no son reemplazadas.

TABLERO DE INSTRUMENTOS

B280A02TG-AYT

MARCADOR DE COMBUSTIBLE



La aguja del marcador indica el nivel de combustible del depósito. La capacidad de éste se indica en la sección 9.

NOTA:

El símbolo " " significa que el tapón de llenado de combustible está situado a la izquierda del vehículo.

**PRECAUCIÓN:**

Evite conducir con un nivel de combustible excesivamente bajo. En caso de agotar el combustible, el motor podría fallar y el convertidor catalítico estaría sometido a una carga excesiva.

B300A01A-GYT

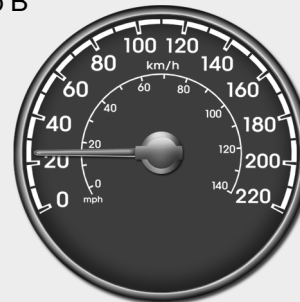
VELOCÍMETRO

Tipo A



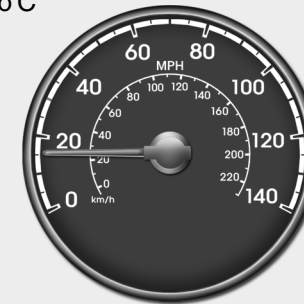
OMC029513

Tipo B



OMC029513L

Tipo C



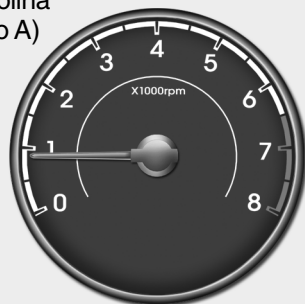
OMC029513N

Su HYUNDAI tiene un velocímetro calibrado en kilómetros por hora o millas por hora.

B330A02A-AYT

TACÓMETRO

Gasolina
(Tipo A)



OMC029512L

Gasolina
(Tipo B)



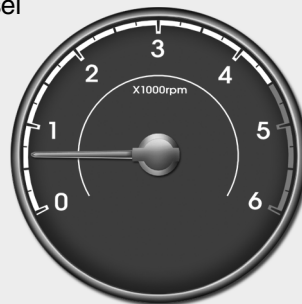
OMC029512

Gasolina
(Tipo C)



OMC029512N

Diesel



OMC029516L

El tacómetro mide la velocidad del motor, en revoluciones por minuto (rpm).



PRECAUCIÓN:

El régimen del motor no debe sobrepasar el campo marcado con rojo en el indicador del instrumento. Esto puede causar serios daños al motor.

B310B01MC-GYT

CUENTAKILÓMETROS/ CUENTAKILÓMETROS PARCIAL (Sin ordenador de viaje)

1. Cuentakilómetros

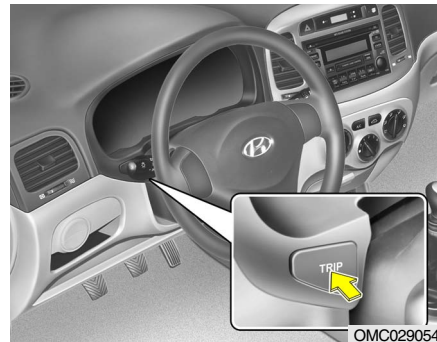


El cuentakilómetros digital graba la distancia total conducida en kilómetros o millas, y es útil para mantener un registro de los intervalos de mantenimiento.

NOTA:

Cualquier alteración al odómetro deja al vehículo fuera de la garantía.

2. Cuentakilómetros parcial



Al pulsar el botón TRIP durante menos de 1 segundo con la llave de encendido en "ON", la visualización cambia como sigue:

Tipo A



Tipo B



El odómetro de viaje registra la distancia de 2 viajes en kilómetros o en millas.

TRIP A: Primera distancia recorrida desde el punto origen hasta el primer destino.

TRIP B: Segunda distancia recorrida desde el punto origen hasta el destino final.

Pulsando el botón de viaje durante más de 1 segundo, el odómetro de viaje se fija a 0.

B310C01O-GYT

CUENTAKILÓMETROS/ CUENTAKILÓMETROS PARCIAL

(Con ordenador de viaje)



1. Cuentakilómetro

El cuentakilómetros digital graba la distancia total conducida en kilómetros o millas, y es útil para mantener un registro de los intervalos de mantenimiento.

NOTA:

Cualquier alteración al odómetro deja al vehículo fuera de la garantía.

2. Cuentakilómetros parcial

- o Este modo indica la distancia recorrida desde el último reajuste de dicho indicador.
- o Véase el apartado referente al ordenador de viaje (ver página 1-78, Cuentakilómetros parcial).

ORDENADOR DE A BORDO

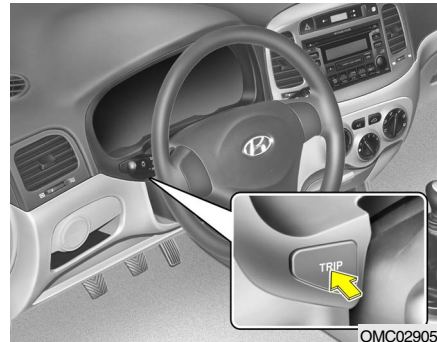
B400B01MC-GYT
(Si está instalado)



B400B01MC

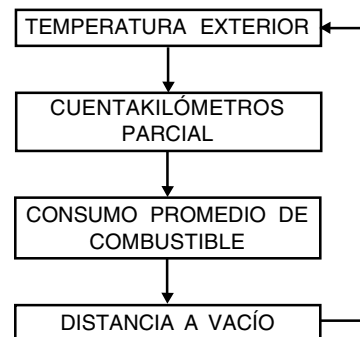
El ordenador de a bordo es un indicador de información para el conductor, controlado por un microordenador, que muestra datos sobre la conducción (p. ej. cuentakilómetros parcial, temperatura exterior, consumo medio de combustible y distancia a vacío) en una pantalla de cristal líquido.

Interruptor TRIP



OMC029054

Al pulsar el botón TRIP durante menos de 1 segundo con la llave de encendido en «ON», la visualización cambia como sigue:



1. Temperatura exterior (°C o °F)



B400B02MC

Este modo indica la temperatura exterior entre -40°C (-40°F) y 80°C (176°F).

2. Cuentakilómetros parcial (km o millas)



- o Indica la distancia total recorrida desde el último reajuste del mismo o desde la descarga de la batería.
- o Si se pulsa el interruptor TRIP durante más de 1 segundo mientras se está visualizando el cuentakilómetros parcial, éste se ajusta a cero.
- o El margen de indicación es de 0 a 999,9 kms.

3. Consumo promedio de combustible (L/100km o MPG)



- o Este modo calcula el consumo promedio de combustible a partir del combustible total consumido y la distancia desde el último reajuste de este indicador.
- o El consumo total de combustible se calcula a partir de la introducción del consumo de combustible.
- o El consumo medio de combustible se reajusta a cero (--) si se desconecta la batería.
- o Para reajustar el consumo medio de combustible a cero (--), pulse el interruptor TRIP durante más de 1 segundo.

- o Tras conducir 0,5 km o menos después de realizar el ajuste, el indicador de consumo medio de combustible mostrará '--'.

4. Distancia a vacío (km o millas)



- o Este modo indica la distancia prevista que puede recorrerse con el nivel actual de combustible en el depósito y el símbolo de la distancia a vacío.
- o El ordenador de viaje registra un repostaje siempre y cuando sea superior a 6 litros.



- o Si la distancia a vacío es inferior a 50 km, los dígitos (----) correspondientes a la distancia a vacío parpadean hasta repostar combustible.

NOTA:

- o Según las condiciones de conducción, la distancia a vacío puede variar con respecto a la distancia de recorrido indicada por el cuentakilómetros parcial.
- o La distancia a vacío puede variar dependiendo de las condiciones de conducción, la conducta de conducción y la velocidad del vehículo.

B340A01A-AYT

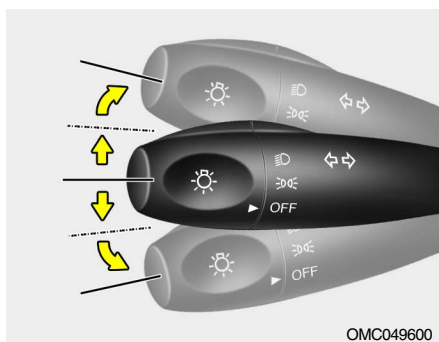
Intermitentes:

Empujando hacia abajo el vástago del mando selector de luces, hará funcionar las luces intermitentes del lado izquierdo en forma intermitente. Empujándolo hacia arriba, señalará a la derecha. Cuando usted termina el giro y devuelve el volante al centro, esta palanca retorna a su posición central, apagando las luces señalizadoras. Si al manejar el intermitente, los intervalos de intermitencia son más rápidos o más lentos de lo normal o no hay destellos, esto significa que hay un mal funcionamiento en el sistema de intermitentes.

Cerciórese que no existe ni un fusible ni una bombilla quemada.

B340B01A-AYT

Luces de cruce (Bocina de luces)

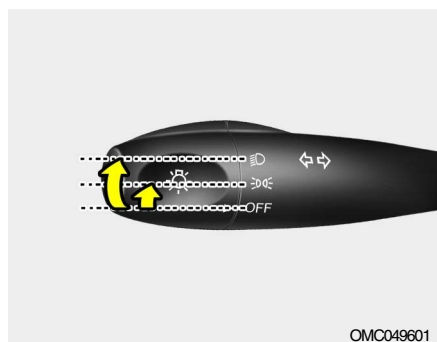


OMC049600

Para utilizar estas luces, tire hacia usted de la palanca del mando señalizador, obteniendo un destello de las luces largas, al soltar la palanca esta volverá automáticamente a la posición central.

B340C04FC-GYT

Mando de luces largas



OMC049601

Para operar las luces largas, en el extremo de la palanca señalizadora hay una perilla que se gira hacia adelante y tiene tres posiciones:

NOTA:

Para encender las luces largas, la llave de contacto debe estar en posición "ON".

Función de ahorro de batería

- o El objeto de esta función es evitar que se descargue la batería. El sistema apaga automáticamente esta pequeña luz cuando el conductor quita la llave de contacto y abre la puerta de su lado.
- o Las luces de estacionamiento se apagan automáticamente si el conductor aparca a un lado de la vía por la noche.

En caso necesario, para mantener encendidas las luces cuando se retira la llave de contacto haga lo siguiente:

- 1) Abra la puerta del conductor.
- 2) Apague y encienda las luces de posición con el interruptor de luces de la columna de dirección.



PRECAUCIÓN:

Si el conductor se baja del vehículo a través de otras puertas (con excepción de la puerta del conductor), la función de ahorro de batería no funciona. Por lo tanto, hace que la batería se descargue. En este caso, asegúrese de apagar la luz antes de salir del vehículo.

B340F01MC-GYT

Luces diurnas (Si está instalado)

Su Hyundai está equipado con luces diurnas. Estas luces diurnas sirven para mejorar la visibilidad de los vehículos que circulan en sentido contrario. Las luces diurnas se han concebido para que estén permanentemente encendidas mientras el motor esté en marcha aunque el interruptor de los faros se encuentre en posición apagada. Al encender los pilotos traseros cuando el interruptor de encendido se encuentre en «ON», las luces diurnas se apagan.

B340D01A-AYT

Luces largas y cortas

OSA049093

Con las luces cortas de carretera encendidas, si empuja la palanca del mando selector de luces hacia abajo, al fondo, se encenderán las luces largas, si la levanta de esa posición a la intermedia se apagarán las largas, encendiéndose las cortas.

B340E01A-AYT

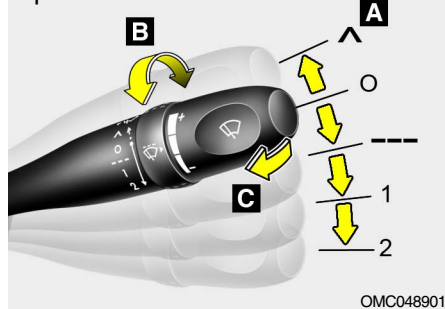
Bocina de luces o de cruce

OSA049094

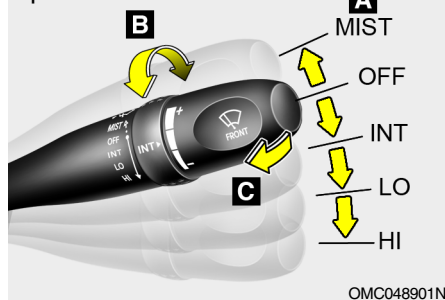
Si se acciona la palanca del mando selector de luces hacia arriba y luego se suelta, obtendrá un destello de las luces largas. Pueden hacerse ráfagas con los faros aunque el interruptor de los mismos se encuentre en posición de "apagado".

Limpia y lavaparabrisas

Tipo A

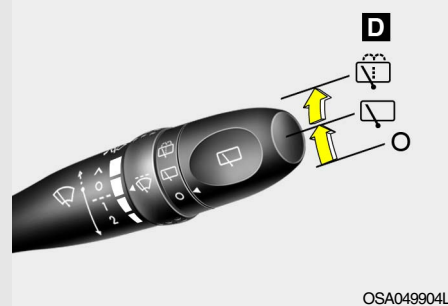


Tipo B

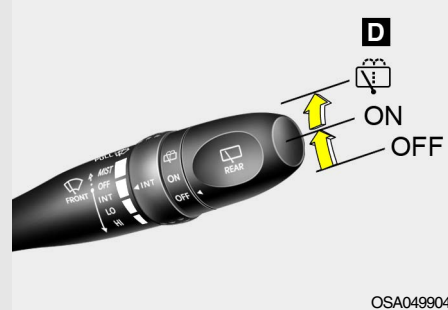


Limpia y lavaparabrisas trasero (Si está instalado)

Tipo A



Tipo B



A: Control de velocidad del limpiaparabrisas

- ^ (MIST) - Una sola pasada
- O (OFF) - Off
- --- (INT) - Pasadas intermitentes
- 1 (LO) - Pasadas a baja velocidad
- 2 (HI) - Pasadas a alta velocidad

B: Ajuste del tiempo de las pasadas intermitentes

C: Lavar con pasadas cortas

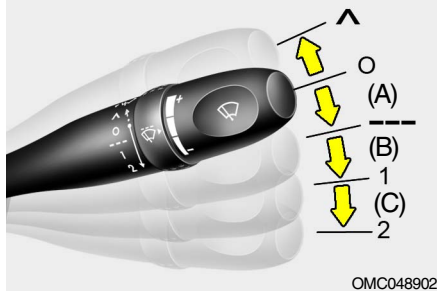
D: Control del limpia y lavaparabrisas trasero

- [Icon] - Lavar con pasadas cortas
- [Icon] (ON) - Pasadas continuas
- O (OFF) - Off

B350A01MC-AYT

Limpiaparabrisas

Tipo A



Tipo B



El mando limpia y lavaparabrisas tiene tres posiciones:

- A) Operación intermitente del limpia parabrisas.
- B) Operación a baja velocidad del limpia parabrisas.
- C) Operación de alta velocidad del limpia parabrisas.

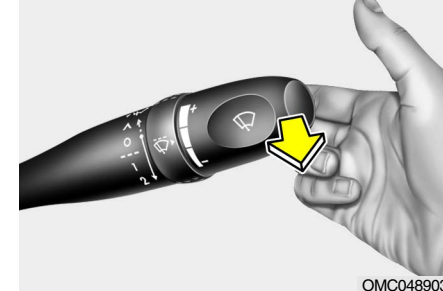
NOTA:

Para evitar que se produzcan desperfectos en el sistema del limpiaparabrisas, no use el mismo para eliminar grandes acumulaciones de nieve o hielo. Retire la nieve y el hielo manualmente. Si la capa de nieve o hielo es muy fina, active el calefactor en el modo 'desempañar' para fundirla antes de accionar el limpiaparabrisas.

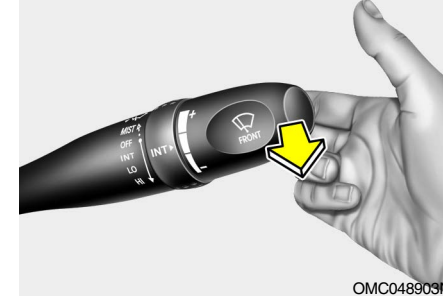
B350B01O-GYT

Operación del lavaparabrisas

Tipo A



Tipo B



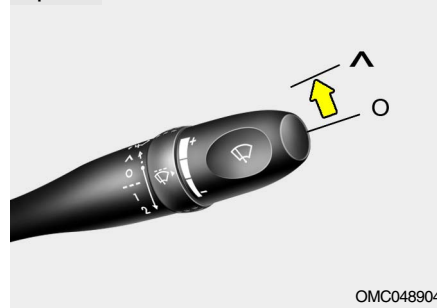
Para utilizar el lavaparabrisas, tire de la palanca del limpiaparabrisas junto al volante de dirección. Cuando el lavaparabrisas está operando, el limpiaparabrisas automáticamente realiza dos pasadas sobre el parabrisas. El lavaparabrisas continúa operando hasta que se suelte la palanca de mando.

NOTA:

- o No ponga en funcionamiento el lavaparabrisas más de 15 segundos por vez o cuando el depósito del líquido lavaparabrisas esta vacío.
- o En climas fríos o con hielo, asegúrese de que la plumilla limpia parabrisas no está pegada al parabrisas por efecto del hielo antes de accionar el limpia parabrisas.
- o En áreas donde la temperatura baja por debajo del punto de congelación en invierno, use líquido anticongelante en el lava parabrisas.

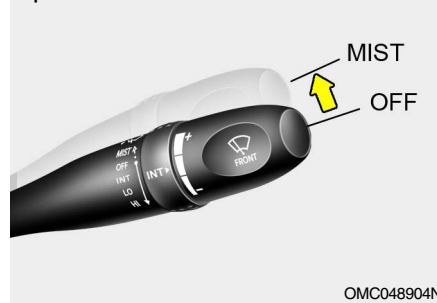
Operación del limpiaparabrisas en caso de estar empañado

Tipo A



OMC048904

Tipo B



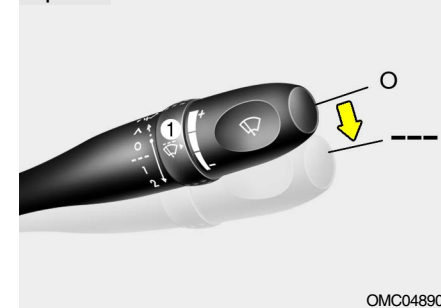
OMC048904N

Si se desea activar el limpiaparabrisas para una sola pasada en caso de que el cristal esté empañado, empuje la palanca del mismo y la de lavado hacia arriba.

B350C03MC-GYT

Regulación del tiempo de intermitencia de los limpia parabrisas

Tipo A



OMC048905

Tipo B



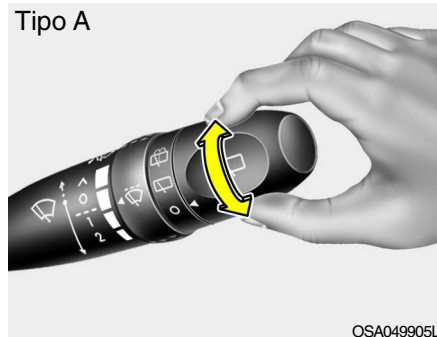
OMC048905N

Para utilizar la capacidad de intermitencia de los limpiaparabrisas sitúe la palanca selectora en la posición "---" o "INT". En esta posición se puede ajustar la frecuencia de trabajo entre 1 y 15 segundos, moviendo el interruptor (1) de regulación.

B390A02MC-AYT

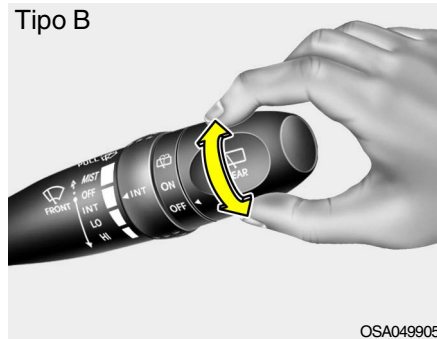
Limpia-lava parabrisas trasero (Si está instalado)

Tipo A



OSA049905L

Tipo B



OSA049905

1. : La escobilla limpiaviento efectúa tres barridos después de pulverizar líquido limpiador en la luneta trasera.
2.  (ON): La escobilla limpiaviento efectúa barridos de modo continuo.
3. O (OFF)

NOTA:

No haga funcionar la bomba de agua limpiaparabrisas durante más de 15 segundos consecutivos ni cuando el depósito de líquido limpiacristales está vacío, pues podrá dañar el sistema. Tampoco haga funcionar las escobillas limpiaparabrisas con el cristal seco, pues podría rayar el cristal y además provocará un desgaste prematuro de las escobillas. Por la misma razón no debe hacer funcionar el lavaparabrisas con el depósito de líquido vacío.

SISTEMA DE NIVELACIÓN DE LOS FOCOS PRINCIPALES

B340G01S-GYT

(Si está instalado)

Tipo conducción a la izquierda



B340G01MC

Tipo conducción a la derecha



B340G01MC-R

Para ajustar el nivel del haz de luz de los focos principales, de acuerdo al número de pasajeros y del peso llevado en el compartimento de equipaje, gire el interruptor de nivelación de los mismos. Mientras más alto sea el número seleccionado en el interruptor, más bajo será el nivel del haz de luz. Siempre mantenga el haz de luz en el nivel correcto, o los focos principales pueden deslumbrar a otros usuarios de la carretera. En el cuadro adjunto hay ejemplos de la posición correcta del interruptor. Para condiciones de carga distintas a las mencionadas abajo, ajuste la posición del interruptor de manera que el nivel del haz de luz pueda ser el más cercano a las condiciones obtenidas de acuerdo al cuadro.

Condición de carga	Posición del interruptor
Conductor solo	0
Conductor + Pasajero delantero	0
Lleno de pasajeros (incluido el conductor)	1
Lleno de pasajeros (incluido el conductor) + Carga máxima permisible (o remolque de un trailer liviano)	2
Conductor + Carga máxima permisible (o remolque de trailer a capacidad máxima)	3

EL SISTEMA DE LUCES DE WARNING (EMERGENCIA)

B370A01A-AYT



El sistema de warning debe ser usado cada vez que sea necesario detener el automóvil en un lugar de riesgo. Cuando usted necesite detenerse por una emergencia, siempre salga de la carretera tan lejos como le sea posible. Las luces de warning se encienden presionando el interruptor. Este activa las luces intermitentes delanteras y traseras de ambos costados de forma intermitente, aunque la llave de contacto sacada. Las luces se apagan presionando el interruptor por segunda vez.

INTERRUPTOR DESCONGELADOR DE LUNA TRASERA

B380A01HP-AYT



El descongelador de la luna trasera se conecta presionando el interruptor. Para desconectar el descongelador apriete el interruptor por segunda vez. El descongelador de la luna trasera se desconecta automáticamente después de alrededor de 20 minutos. Para conectar nuevamente el descongelador, apriete nuevamente el interruptor después de haberse desconectado sólo.



PRECAUCIÓN:

No limpie la parte interior de la luna trasera con un limpiacristales abrasivo ni use un raspador para quitar los depósitos extraños de la superficie interior de la luna, ya que esto podría dañar los elementos del descongelador.

NOTA:

El motor debe estar en marcha para que funcione el descongelador trasero.

1 COMPONENTES DE SU HYUNDAI

88 INTERRUPTOR LUZ ANTINEBLA

B360B01FC-GYT

Interruptor de las luces antiniebla delanteras (Si está instalado)

Conducción a la izquierda



Conducción a la derecha



Para encender los faros antiniebla delanteros, pulse el interruptor a la posición "ON". Se encienden cuando los faros delanteros estén encendidos en la primera o segunda posición.

B360A01Y-GYT

Interruptor luz antiniebla trasera (Si está instalado)

Conducción a la izquierda



Conducción a la derecha



RELOJ DIGITAL

Para encender las luces antiniebla traseras, pulse el interruptor. Se encenderán cuando el interruptor de los faros esté en la segunda posición y la llave esté en la posición "ON".

B400A01A-AYT



OMC025098

Hay tres botones de control para el reloj digital. Sus funciones son:

HORA - Apriete "H" para avanzar la hora.

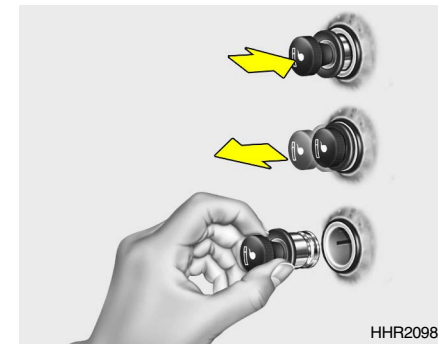
MINUTOS - Apriete "M" para avanzar los minutos.

REINICIAR - Apriete "R" para correr los minutos a "00" para facilitar colocar el reloj en la hora correcta.

Cuando esto se hace: Entre 10:30 y 11:29, cambia la lectura a 11:00. Entre 11:30 y 12:29, cambia la lectura a 12:00.

ENCENDEDOR DE CIGARRILLOS

B420A02A-AYT



HHR2098A

Este funciona si la llave de contacto de contacto está en "ACC" o "ON". Para utilizarlo debe presionar la perilla del encendedor, cuando éste este listo saltará.

No tiré el encendedor cuando se está calentando, debido a que lo puede dañar, incluso llegando a causar un incendio involuntario.

Si es necesario reemplazar el encendedor por uno nuevo, solo hágalo por un original HYUNDAI.

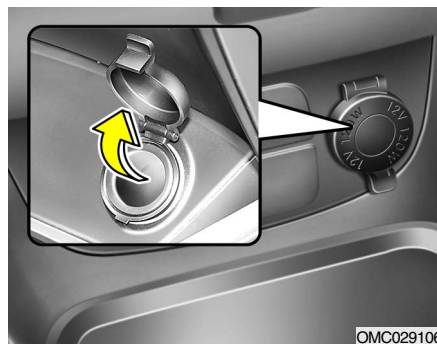
TOMA DE CORRIENTE



PRECAUCIÓN:

No conecte accesorios eléctricos ni otro equipamiento que no sean piezas originales Hyundai en el enchufe del mechero.

B500D01TG-GYT



Esta toma suministra una corriente eléctrica de 12V para el uso de accesorios o equipamiento eléctrico.



PRECAUCIÓN:

- o Usar con el motor en marcha y retirar la tapa de la toma de corriente tras usar el aparato eléctrico. En caso de usarse con el motor parado o si el aparato eléctrico permanece enchufado durante varias horas podría descargarse la batería.
- o No conecte a la toma de corriente accesorios o equipamiento eléctricos diseñados para operar con un voltaje distinto a 12 voltios.
- o Algunos dispositivos eléctricos pueden causar interferencias al enchufarlos al tomacorriente. Estos dispositivos pueden causar ruidos excesivos de la radio o el fallo de funcionamiento de otros sistemas electrónicos u otros dispositivos usados en su vehículo.

CENICERO

B430A01MC-GYT

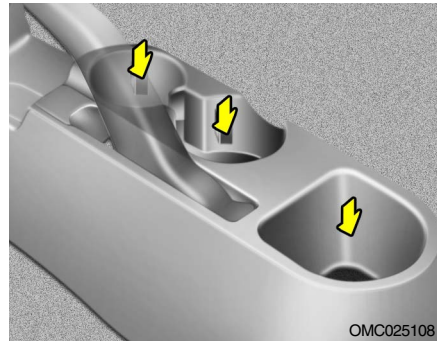


OMC025103

Para usar el cenicero, abra la tapa.
Para retirar el cenicero para vaciarlo
o limpiarlo, tire del mismo hacia fuera.

SOPORTE DE BEBIDAS

B450A02O-GYT

Soporte de bebidas delantero

OMC025108

El portavasos está situado en la
consola principal para depositar vasos
o botes de bebida en sus
alojamientos.

**ADVERTENCIA:**

- o Extreme las precauciones al utilizar el portavasos. En caso de derramar bebidas calientes puede causarse lesiones Ud. mismo o a los pasajeros. Los líquidos derramados pueden dañar la tapicería y los componentes eléctricos.
- o No deje ningún otro tipo objeto en el soporte para bebidas. Estos objetos pueden caerse durante una frenada repentina o en un accidente, causando posibles lesiones a los ocupantes del vehículo.

B450B01MC-GYT

Soporte para bebidas trasero (Si está instalado)



El soporte para bebidas trasero se encuentra en el apoyabrazos del asiento trasero y se usa para sujetar tazas o latas de bebida.

El soporte para bebidas trasero se usa tirando del apoyabrazos del asiento trasero.



ADVERTENCIA:

Extreme las precauciones al usar los soportes para bebidas. En caso de derramarse bebida caliente puede causar lesiones a sus pasajeros. Los líquidos derramados podrían causar desperfectos en el revestimiento interior.

TECHO CORREDIZO

B460A02Y-AYT

(Si está instalado) Parasol



Su Hyundai está equipado también con un parasol, el cual puede ajustarse manualmente para permitir que la luz del sol penetre al interior del automóvil, con el techo corredizo totalmente cerrado.



ADVERTENCIA:

No ajusta el parasol mientras se conduce. Esto puede ocasionar una pérdida de control.

B460B01MC-GYT

Apertura del techo corredizo

OMC025021

Si su vehículo está equipado con esta opción, puede deslizar o inclinar el techo solar con los botones de mando correspondientes, situados en la consola que está sobre el parabrisas.

Solamente se puede abrir, cerrar o inclinar el techo solar cuando el contacto está en la posición "ON".

Deslizamiento automático

Para usar la opción de deslizamiento automático, pulse un momento (más de 1 segundo) el botón SLIDE OPEN de la consola que está encima del parabrisas. El techo solar se deslizará hasta abrirse totalmente. Para detener el deslizamiento del techo en cualquier posición intermedia, pulse cualquiera de sus botones de control.

Apertura manual

Pulse el botón SLIDE OPEN de la citada consola durante menos de 0,5 segundo.

Cierre manual deslizante

Para cerrar el techo solar, pulse el botón TILT UP situado en la consola superior y manténgalo pulsado hasta que el techo solar se haya cerrado.

**ADVERTENCIA:**

Tenga cuidado de que al cerrar el techo solar no quede atrapada la cabeza, las manos ni el cuerpo de ninguna persona.

B460C01TG-AYT

Cómo Mover el Techo Corredizo

OMC025021

Abertura inclinada automática

Para usar la opción de apertura con inclinación automática, pulse un momento (más de 1 segundo) el botón TILT UP de la consola que está encima del parabrisas. El techo solar basculará hasta abrirse totalmente. Para detener en cualquier posición intermedia el movimiento del techo cuando se está inclinando, pulse cualquiera de sus botones de control.

Abertura inclinada manual

Pulse el botón TILT UP de la citada consola durante menos de 0,5 segundo.

Cierre inclinada manual

Para cerrar el techo solar, pulse el botón SLIDE OPEN de la consola y manténgalo pulsado hasta que se cierre.

NOTA:

Después de lavar el automóvil o después de que haya llovido, limpie cualquier residuo de agua que haya quedado sobre la tapa.



ADVERTENCIA:

- o No lo cierre cuando alguien haya introducido las manos, los brazos o el cuerpo entre el cristal deslizante y el marco del techo ya que, de lo contrario, podría provocar un accidente.
- o No saque la cabeza o los brazos mientras el techo corredizo está abierto.
- o Mientras el vehículo circule, todos los ocupantes deben mantener la cabeza, las manos y cualquier parte del cuerpo alejados de la abertura del techo. De lo contrario podrían sufrir lesiones graves en caso de frenada brusca o en caso de accidente.



PRECAUCIÓN:

- o No lo abra cuando la temperatura descienda considerablemente o siempre que esté cubierto de nieve o hielo.
- o Retire periódicamente la suciedad acumulada en los railes de la guía.
- o Si se usa el techo solar durante mucho tiempo, un polvo entre el techo y el panel de techo puede hacer el ruido. Abra el techo solar y quite el polvo con el paño limpio regularmente.
- o No pulse ningún botón del techo solar durante más tiempo del necesario. De lo contrario podría dañarse el motor o los componentes del sistema.

LUZ INTERIOR

95

B460E02TG-GYT

Reinicialización del techo solar

Siempre que se desconecta o se descarga la batería, hay que reinicializar el sistema de la forma siguiente:

1. Ponga la llave de encendido en la posición "ON".
2. Pulse el botón TILT UP durante más de 1 segundo para inclinar completamente el techo solar estando el mismo completamente cerrado. Luego, suelte el botón.
3. Pulse de nuevo el botón TILT UP y manténgalo pulsado hasta que el techo solar regrese a su posición original de inclinación TILT UP después de elevarlo algo más que la posición máxima TILT UP. Luego, suelte el botón.
4. Pulse el botón TILT UP y manténgalo pulsado unos 5 segundos hasta que el techo solar funcione como sigue:

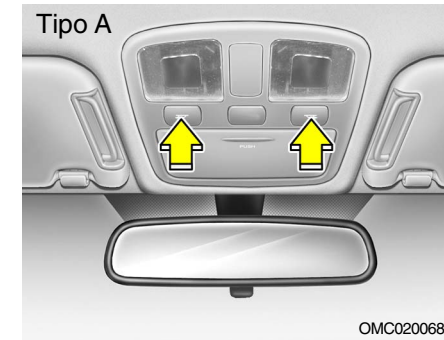
INCLINACIÓN HACIA ABAJO ->
 DESLIZAMIENTO DE ABERTURA
 -> DESLIZAMIENTO DE CIERRE

Luego, suelte el botón.

**PRECAUCIÓN:**

Si no se reajusta el techo solar, éste no puede funcionar correctamente.

B480A02MC-AYT

Luz de lectura de mapas (Si está instalado)

Presione sobre cualquiera de los extremos de estos interruptores para realizar su encendido o apagado.



Presione sobre cualquiera de los extremos de estos interruptores para realizar su encendido o apagado.

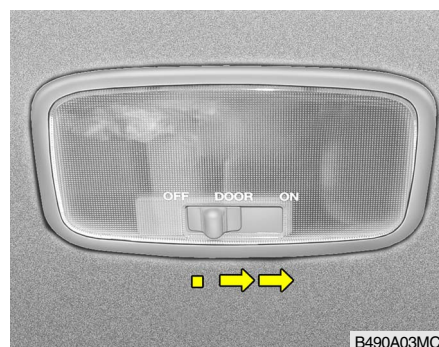
o "DOOR"

En la posición "DOOR", la luz de lectura se enciende cuando se abre una puerta independientemente de la posición de la llave de encendido y la luz se apaga tras 20 minutos aunque la puerta siga abierta.

La luz se apaga gradualmente 30 segundos después de cerrar la puerta. Sin embargo, si el interruptor de encendido está en ON o si todas las puertas están bloqueadas, la luz de lectura se apaga antes de transcurrir los 30 segundos.

B490A02MC-AYT

Luz interior



El interruptor de la luz interior de cortesía tiene tres posiciones. Las tres posiciones son:

o "DOOR"

En la posición "DOOR", la luz de interior se enciende cuando se abre una puerta independientemente de la posición de la llave de encendido y la luz se apaga tras 20 minutos aunque la puerta siga abierta.

La luz se apaga gradualmente 30 segundos después de cerrar la puerta. Sin embargo, si el interruptor de encendido está en ON o si todas las puertas están bloqueadas, la luz de interior se apaga antes de transcurrir los 30 segundos.

o "ON"

En la posición "ON", la luz permanece encendida.



PRECAUCIÓN:

No deje el interruptor en esta posición durante un periodo prolongado si el vehículo no está en marcha.

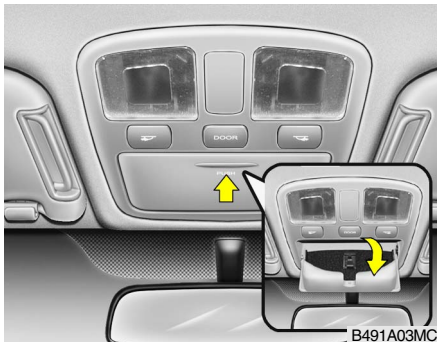
o "OFF"

En la posición "OFF", la luz permanece apagada aunque se abra una puerta.

COMPARTIMENTO PARA GAFAS

B491A03O-GYT

(Si está instalado)



El compartimento para gafas está situado en la consola delantera del techo. Presione el extremo de la cubierta para abrir o cerrar el compartimento de gafas.

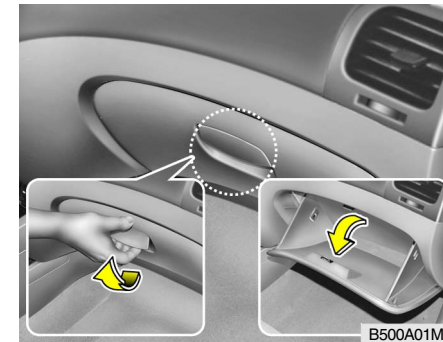


ADVERTENCIA:

- o No guarde objetos afilados ni de otro tipo en el estuche para las gafas. Éstos podrían salir despedidos en caso de parada brusca o accidente, pudiendo lesionar a los pasajeros del vehículo.
- o No abra el compartimento para gafas mientras el vehículo esté en movimiento. Podría obstaculizarse la visibilidad trasera del vehículo.

GUANTERA

B500A01A-AYT



ADVERTENCIA:

Para prevenir cualquier accidente en caso de un choque, mantenga la guantera siempre con llave mientras el vehículo esté en movimiento.

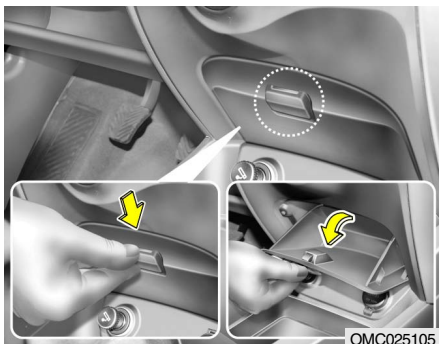
- o Para abrir la guantera presione el cierre.

1 COMPONENTES DE SU HYUNDAI

98

CAJA MULTIFUNCIONAL

B500B01MC-GYT

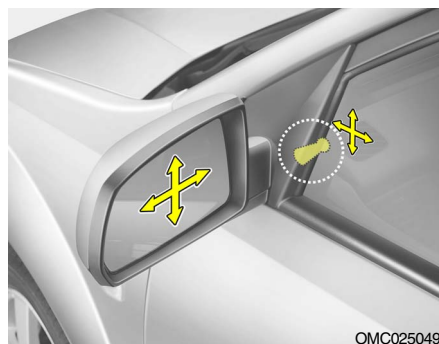


La caja multiuso se abre empujando la pestaña hacia abajo.

ESPEJOS RETROVISORES EXTERIORES

B510A01A-AYT

Tipo manual



Los retrovisores exteriores están provistos de un control remoto para su comodidad. Se ajustan mediante unas palancas situadas en la esquina delantera inferior de cada ventana. Antes de emprender la marcha, compruebe siempre que sus retrovisores están posicionados correctamente de manera que se vean directamente los espacios situados detrás del conductor. Cuando se utilicen los espejos, hágalo siempre con precaución cuando esté tratando de juzgar la distancia de los vehículos que se aproximan por detrás.



PRECAUCIÓN:

Si el control del retrovisor estuviera atascado por hielo no intente liberarlo a base de mover la palanca o manipulando la superficie del espejo. Utilice un pulverizado de descongelador apropiado (que no sea el del radiador) para deshelar el mecanismo de ajuste o cambie el vehículo a un lugar templado hasta conseguir que el hielo se derrita.

B510B01FC-GYT

Tipo eléctrico (Si está instalado)

OMC029051

Los retrovisores exteriores pueden ser ajustados en cualquier dirección para facilitar una máxima visión hacia atrás. Los interruptores de los retrovisores exteriores controlan el ajuste de los retrovisores de las puertas de ambos lados.

Para ajustar la posición de cada retrovisor:

1. Mueva el interruptor de selección hacia la izquierda o derecha para activar el mecanismo de ajuste del retrovisor del lado deseado.
2. Después ajuste el ángulo del espejo presionando el interruptor perimetral según la ilustración.

**PRECAUCIÓN:**

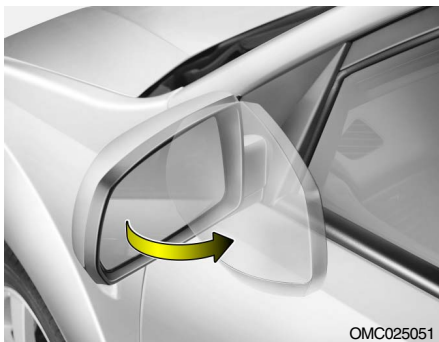
- o No haga funcionar el interruptor de manera continua y por tiempo innecesario.
- o Rascar el hielo de la cara de los espejos puede ocasionar daños permanentes. Para suprimir el hielo, utilice una esponja, paño suave o un líquido anti-congelante adecuado.

**ADVERTENCIA:**

Sea cuidadoso al estimar el tamaño o la distancia de cualquier objeto visto a través del retrovisor del lado del acompañante. Se trata de un espejo convexo de superficie curvada. Cualquier objeto visto en este espejo está más cerca de lo que parece.

B510C01A-AYT

Cerrado de los espejos exteriores



Para plegar los espejos exteriores, empujuelos hacia atrás. Los espejos se pueden plegar para aparcar en sitios muy estrechos.



ADVERTENCIA:

No ajustar ni plegar los espejos con el vehículo en movimiento. Esto podría ocasionar un accidente.

ESPEJO INTERIOR DÍA-NOCHE

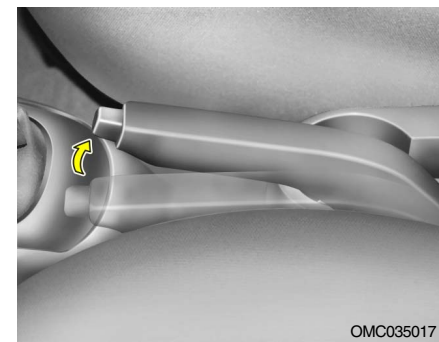
B520A01A-AYT



Su HYUNDAI está equipado con un espejo día-noche. La posición noche se selecciona moviendo la palanca inferior del espejo. En esta posición las luces de los otros vehículos son reducidas.

FRENO DE MANO

B530A03A-AYT



Siempre accione el freno de mano antes de bajar del vehículo. Esto encenderá el testigo de freno del tablero si la llave está en la posición "ON" o "START". Antes de empezar a conducir, asegúrese que freno de estacionamiento está completamente retirado, y el testigo está apagado.

Accionar el freno de estacionamiento

Para activar el freno de estacionamiento, en primer lugar accione el freno de pie y, a continuación, sin presionar el botón de liberación, estire de la palanca del freno de estacionamiento hacia arriba todo lo que se pueda. Además, al aparcar el vehículo en una pendiente, se recomienda que la palanca de cambio esté situada en la marcha baja apropiada para vehículos de transmisión manual o en la posición de estacionamiento para vehículos de transmisión automática.



PRECAUCIÓN:

Conducir con el freno de estacionamiento activado causará el desgaste excesivo de la almohadilla del freno (o el revestimiento) y del rotor del freno.

Liberar el freno de estacionamiento

Para liberar el freno de estacionamiento, en primer lugar accione el freno de pie y empuje la palanca del freno de estacionamiento ligeramente.

A continuación, suelte el botón de liberación y baje la palanca del freno de estacionamiento mientras sostiene el botón.



ADVERTENCIA:

Siempre que estacione su vehículo, accione el freno de mano tanto como le sea posible y ponga el selector de la caja de cambios automática en la posición de parking. Los vehículos que se estacionen sin el freno de mano accionado totalmente tienen riesgo de iniciar la marcha inadvertidamente, pudiendo producirle lesiones a Vd. o a otras personas.

LUZ INDICADORA DE FRENADO MONTADA EN LA PARTE SUPERIOR TRASERA

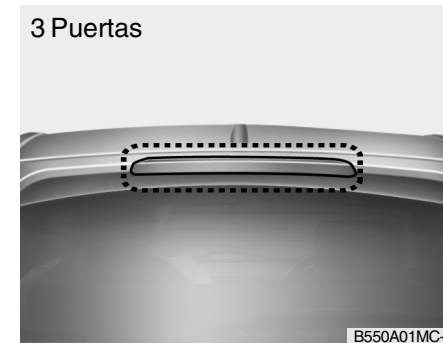
B550A01S-GYT

(Si está instalado)

4 Puertas



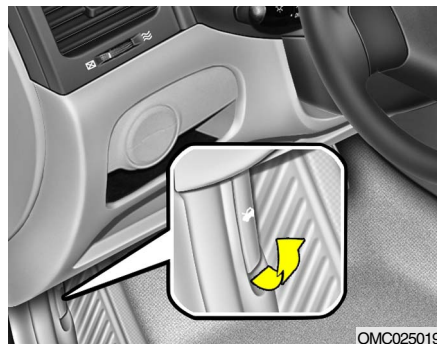
3 Puertas



APERTURA DEL CAPÓ

Además de las luces traseras de freno montadas a ambos lados de la parte baja, la luz de pare montada en la parte alta central de la ventana trasera o insertada en el alerón (spoiler) trasero se enciende también cuando se aplican los frenos.

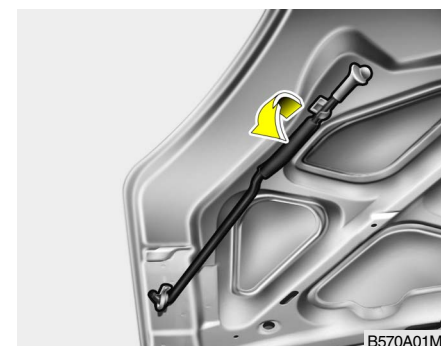
B570A01MC-GYT



1. Tire de la palanca de desbloqueo para abrir el capó.



2. Tire de la palanca secundaria de enclavamiento hacia arriba y levante el capó.



3. Tire de la barra de soporte situada en el capó.



4. Mantenga el capó abierto colocando la barra de soporte.

Antes de cerrar el capó, devuelva el vástago de apoyo a su abrazadera para evitar que traquete. Baje el capó hasta que está a 30 cm (un pie) aproximadamente sobre la posición cerrada y déjelo caer. Asegúrese de que queda bien cerrado.

**PRECAUCIÓN:**

Asegúrese de bajar la varilla soporte del capot, antes de proceder a cerrar el capot.

**ADVERTENCIA:**

- o Siempre revise dos veces para estar seguro que el capot está firmemente cerrado, antes de partir. Si no está firmemente cerrado, el capot puede abrirse mientras está conduciendo, causando la total pérdida de visibilidad, lo que podría causar un accidente.
- o La varilla soporte debe ser insertada en el orificio en el capot, cada vez que se inspeccione la caja del motor, para prevenir que caiga y cause daño.
- o No mueva el vehículo con el capot levantado, ya que obstruye la visibilidad y el capot podría dañarse.

CONTROL REMOTO DE LA TAPA DEL DEPÓSITO DE COMBUSTIBLE

B560A01MC-GYT



La tapa de bencina se puede abrir con el tirador que existe al costado izquierdo del asiento.

NOTA:

Si la tapa del depósito no se puede abrir a consecuencia del hielo que se ha formado alrededor del ella, no tire de la tapa. Si es necesario aplique algún spray antihielo (no utilice anticongelante de radiador) o coloque el vehículo en un lugar templado, para derretir el hielo.

**PUERTA DEL MALETERO/
PORTÓN TRASERO**

105

B540A01MC-AYT

repostar. Una descarga de electricidad estática desde el recipiente puede prender los vapores del combustible y provocar un incendio. Una vez que haya empezado a repostar, mantenga el contacto con el vehículo hasta que el final de la operación. Utilice únicamente recipientes de combustible diseñados para transportar y almacenar gasolina.

- No utilice teléfonos móviles cerca de una estación de servicio ni mientras haya algún vehículo repostando. La corriente eléctrica o las interferencias electrónicas de los teléfonos móviles pueden prender los vapores del combustible y provocar un incendio. Si debe utilizar el móvil, hágalo en un lugar alejado de la estación de servicio.
- Antes de repostar, apague siempre el motor. Las chispas producidas por los componentes eléctricos del motor pueden prender los vapores del combustible y provocar un incendio.

Asegúrese siempre de que el motor esté **APAGADO** antes del repostaje y mientras llena el depósito. Cuando termine de repostar, compruebe que el tapón y la tapa de la boca de combustible quedan bien cerrados antes de arrancar el motor.

- No encienda ningún fuego cerca de una estación de servicio. **NO UTILICE** cerillas ni mecheros y **NO FUME** ni deje un cigarrillo encendido en su vehículo en una estación de servicio durante el repostaje. El combustible de automóvil es muy inflamable y puede, si se prende, provocar una explosión.
- Si se produce un incendio durante el repostaje, aléjese del vehículo y diríjase inmediatamente al responsable de la estación de servicio, a la policía o a los bomberos de la localidad. Siga las instrucciones de seguridad que éstos le den.

**ADVERTENCIA:**

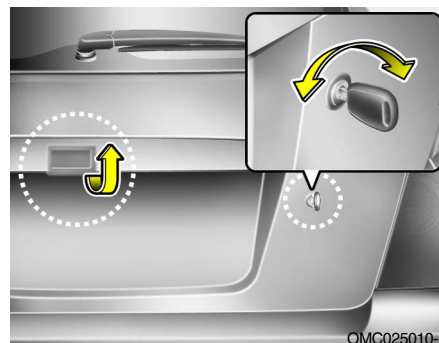
La puerta del maletero/el portón trasero debe estar siempre completamente cerrada cuando el vehículo se desplace. Si se deja abierta o entreabierta podrían introducirse en el vehículo gases tóxicos resultantes de la combustión y causar enfermedades graves o la muerte a los ocupantes. Consulte las advertencias adicionales relativas a los gases de combustión en la página 2-2.

Puerta del maletero (4 Puertas)



- o La puerta del maletero se puede abrir, girando la llave en el sentido de las agujas del reloj y levantándola manualmente.
- o Para cerrar, baje la puerta del maletero/el portón trasero y empújela hasta que se cierre. Compruebe que haya quedado bloqueada tirando de ella hacia arriba.

Portón trasero (3 Puertas)



- o Para abrir el portón trasero, desbloquéelo girando la llave en sentido horario y tirando luego del mango exterior hacia usted.
- o Para cerrar el portón trasero, bájelo y ciérrelo firmemente hasta que quede enclavado. Bloquee el portón trasero girando la llave en sentido antihorario.
- o Si el vehículo dispone de cierre centralizado, el portón trasero puede cerrarse sin usar la llave. Pulse la parte delantera del interruptor de cierre centralizado de las puertas después de cerrar el portón trasero.

- o Si se pulsa la parte delantera del interruptor de cierre centralizado de las puertas estando abierto el portón trasero, éste quedará bloqueado al cerrarlo.

B540D01MC-GYT

Desbloqueo remoto de la puerta del maletero (4 Puertas) (Si está instalado)



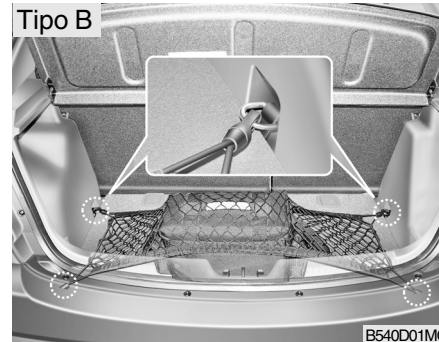
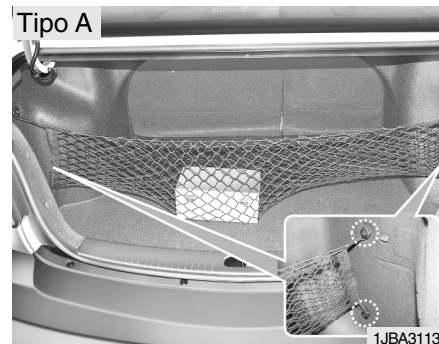
El maletero se abre tirando de la palanca de apertura del maletero y levantando la puerta del maletero. Para cerrarlo, bajar la puerta y presionar hasta que el cierre se bloquee. Asegúrese de que la puerta está cerrada correctamente tirando de ella hacia arriba.

RED DEL PORTAEQUIPAJES

! ADVERTENCIA:
La puerta del maletero debe permanecer siempre cerrada mientras el vehículo está en movimiento. Si se deja abierto los gases de escape pueden entrar en el coche y provocar asfixia.

B540D020-GYT

(Si está instalado)



En la red del portaequipajes se pueden colocar algunos objetos.

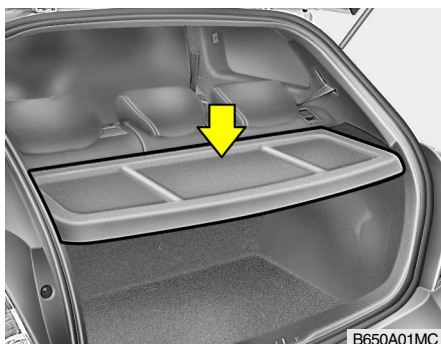
Utilice la red del portaequipajes sobre el suelo del portaequipajes para prevenir que los objetos se deslicen.

! PRECAUCIÓN:
Para evitar daños en el vehículo u objetos transportados, se deben tomar precauciones al transportar objetos frágiles o voluminosos en el portaequipajes.

! ADVERTENCIA:
Evite daños en los ojos. NO tense excesivamente. Mantenga la cara y ojos alejados de la trayectoria de retroceso de la red. NO la utilice en caso de que la cinta presente signos de desgaste o mal estado.

CUBIERTA DEL MALETERO

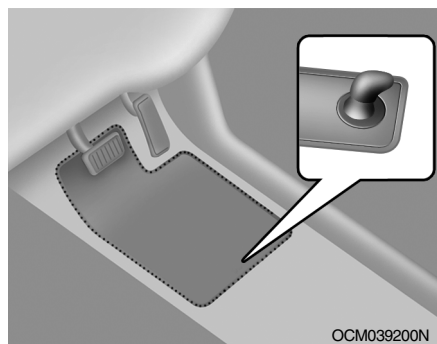
B650A01A-GYT
(3 Puertas)



No debería transportarse ningún objeto sobre la cubierta del maletero. Los objetos sueltos podrían provocar lesiones a los ocupantes en caso de frenadas bruscas.

ANCLAJES DE LA ALFOMBRILLA DEL SUELO

B571A03YO-AYT
(Si está instalado)



Si utiliza una alfombrilla del suelo sobre la moqueta delantera, asegúrese de que se acople en los anclajes para la alfombrilla de su vehículo. De este modo se impide que la alfombrilla patine hacia delante.



ADVERTENCIA:

Tenga en cuenta lo siguiente al instalar CUALQUIER tipo de alfombrilla en el vehículo.

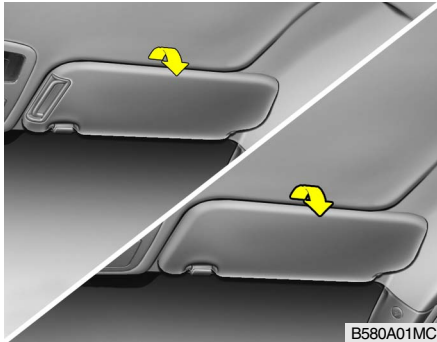
Asegúrese de que las alfombrillas estén firmemente fijadas en los anclajes para las mismas previstos en el vehículo antes de iniciar la conducción.

- o No use NINGUNA alfombrilla que no pueda fijarse firmemente en los anclajes previstos para las mismas en el vehículo.
- o No apile alfombrillas una sobre la otra (p. ej. alfombrilla de goma para todo tipo de condiciones ambientales sobre una alfombrilla enmoquetada). Sólo debe colocarse una alfombrilla en cada posición.

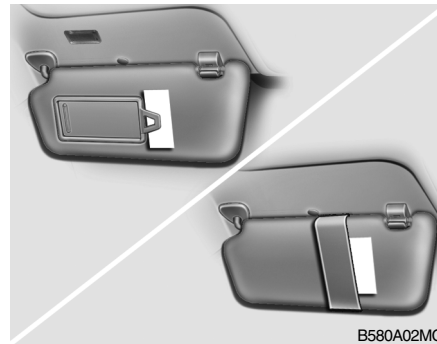
IMPORTANTE - Su vehículo ha sido fabricado con anclajes para alfombrilla en el lado del conductor diseñados para sujetar la alfombrilla firmemente en su lugar. Para evitar cualquier interferencia con el accionamiento de los pedales, Hyundai recomienda utilizar sólo las alfombrillas Hyundai diseñadas para ser utilizadas en su vehículo.

VISERA

B580A02MC-AYT



Su vehículo Hyundai está equipado con viseras para proporcionar protección frontal o lateral contra el sol para el conductor y su acompañante. Para reducir el deslumbramiento o protegerse contra la luz directa del sol, doble la visera hacia abajo.



La visera del conductor y el acompañante están dotadas de espejos de cortesía y soporte para tickets (Si está instalado).

NOTA:

En la parte interior de los parasoles encontrará información importante referente al sistema suplementario de retención (SRS).

! ADVERTENCIA:

- o No poner el parasol donde oscurece la visibilidad del camino, tráfico e otros objetos.
- o No mueva el parasol hacia fuera para cubrir la ventanilla lateral si contiene algún artículo como, por ejemplo, el mando a distancia de una puerta de garaje, bolígrafos, ambientadores o similares. Estos objetos podrían causar lesiones si se desplegara el airbag de cortina.

B580B01B-GYT

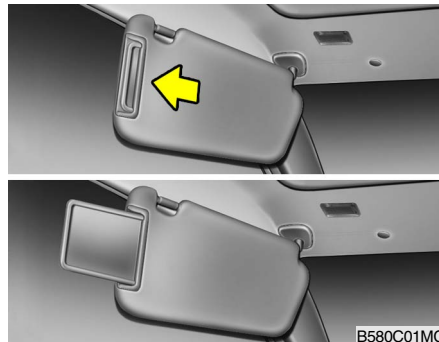
Espejo de cortesía iluminado (Si está instalado)



Al abrir la tapa del espejo de cortesía se enciende automáticamente la luz del mismo.

B580C01JM-AYT

Extensor del parasol (Si está instalado)



El vehículo está equipado con un extensor en los parasoles para ser utilizados cuando el parasol se encuentra en la posición de la luneta lateral.

VOLANTE

Dirección asistida electrónicamente (Si está instalado)

La dirección asistida utiliza el motor para facilitar la dirección del vehículo. La dirección puede también controlarse con el motor parado o en caso de avería del circuito de asistencia, pero mover el volante exige mucha más fuerza.

La dirección asistida activada por el motor se controla con la unidad de control de la dirección asistida, que detecta el par del volante, su posición, y la velocidad del vehículo para dirigir el motor.

La dirección se endurece cuando aumenta la velocidad, y se hace más suave cuando disminuye, para facilitar el control del volante.

Si nota que tiene que hacer más fuerza para mover el volante, lleve el coche a un concesionario autorizado de Hyundai para que compruebe la dirección asistida.

NOTA:

Los siguientes indicios pueden ocurrir durante el funcionamiento normal del vehículo:

o No se ilumina la luz del EPS.

REGULACIÓN DE ALTURA DEL VOLANTE

B600A01A-AYT



Para regular el volante:

1. Tire de plancha hacia abajo para desbloquear el volante.
2. Eleve o baje el volante a la posición deseada.
3. Después de ajustarla, asegúrese de bloquearla de nuevo tirando de la palanca hacia arriba.



ADVERTENCIA:

No trate de regular el volante mientras esté conduciendo, ya que podría resultar en la pérdida de control del vehículo y en un accidente.

- o El volante se vuelve más pesado tras encender el botón de encendido. Esto pasa cuando el sistema lleva a cabo el diagnóstico del sistema EPS. Cuando se ha completado el diagnóstico, el volante vuelve a su estado normal.
- o Se puede escuchar un click del relé del EPS cuando se enciende o se bloquea el interruptor de encendido.
- o Se puede escuchar un ruido del motor cuando el vehículo está parado o a una velocidad baja.
- o Si el sistema de la dirección asistida eléctrica no funciona normalmente, la luz de advertencia se ilumina en el panel de instrumento. El volante puede ser difícil de controlar o funcionar anormalmente. Lleve su vehículo a un concesionario HYUNDAI autorizado y tenga el vehículo controlado, tan pronto como sea posible.
- o Al funcionar el volante a la temperatura baja, el ruido anormal podría ocurrir. Si aumenta la temperatura, el ruido desaparecerá. Esta es una condición normal.

BOCINA

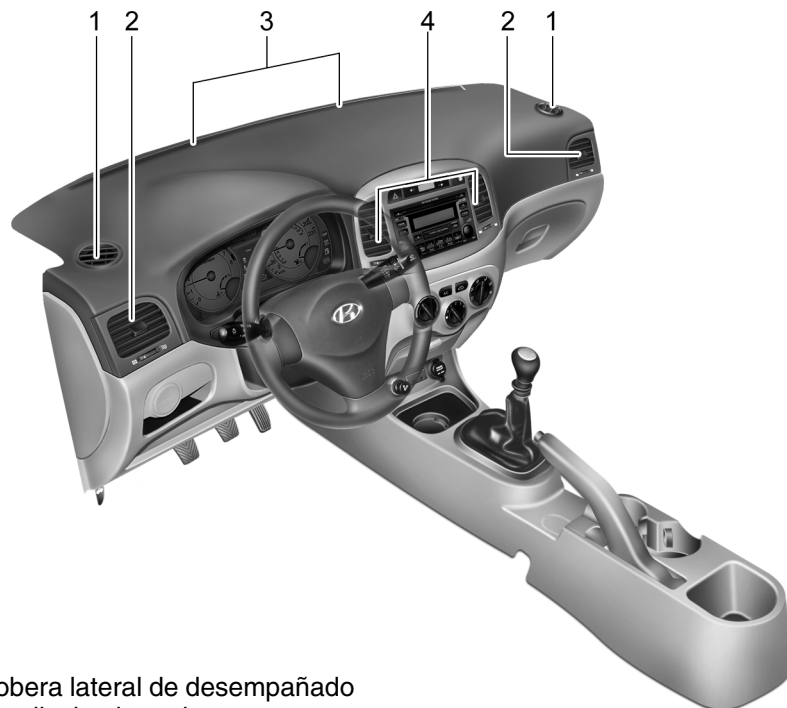
B610A01L-AYT



Presionando el centro del volante de dirección accionará la bocina.

B710A01TB-GYT

(Si está instalado)

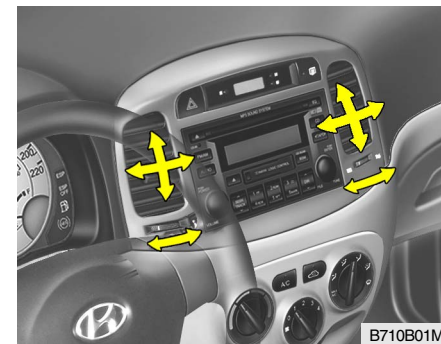


1. Tobera lateral de desempañado
2. Ventilación lateral
3. Ventilador para desempañar el parabrisas
4. Ventilación central

B710A01MC

B710B01MC-AYT

Ventilador central/Ventilador lateral



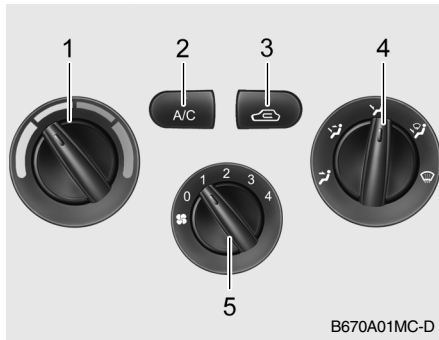
B710B01MC

Los ventiladores centrales se encuentran en el centro del salpicadero. Los ventiladores laterales se encuentran a ambos lados del salpicadero. Para cambiar la dirección de salida del aire, mueva el mando situado en el centro del difusor hacia arriba y abajo o a uno y otro lado. Los difusores se abren al mover el mando a la posición "≡". Los difusores se cierran al mover el mando a la posición "⊠". Mantenga los difusores libres de obstrucciones.

SISTEMA DE CALEFACCIÓN Y VENTILACIÓN

B670A03A-GYT

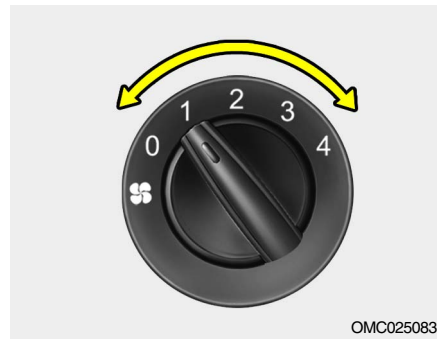
(Si está instalado)



1. Control de temperatura
2. Interruptor del aire acondicionado
3. Control de entrada de aire
4. Control de dirección del aire
5. Control de velocidad de ventilador

B670B01A-GYT

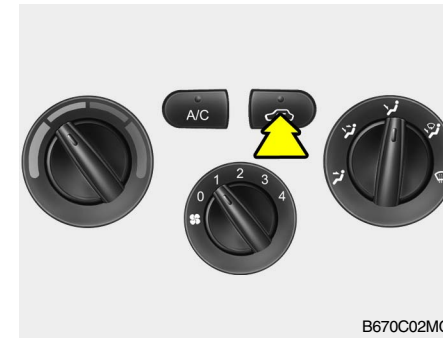
Control de la velocidad del ventilador (Control del ventilador)



Éste es usado para conectar o desconectar el ventilador, y seleccionar su velocidad. La velocidad del ventilador, es la que regula la cantidad de aire que entra al habitáculo desde el sistema y puede ser controlado manualmente colocando el control del ventilador entre las posiciones "1" Y "4".

B670C03A-AYT

Control de entrada de aire al interior



Éste es usado para seleccionar si toma aire desde el exterior o se recircula el aire interior.



Aire Fresco



Recirculación

Si seleccionamos la posición "Aire Fresco", el aire entra al interior del vehículo desde fuera, siendo enfriado o calentado por el sistema de acuerdo al modo seleccionado. En cambio si se escoge la posición "Recirculación" el aire interior pasará por el sistema calentándose o enfriándose aún más dependiendo del modo seleccionado.

NOTA:

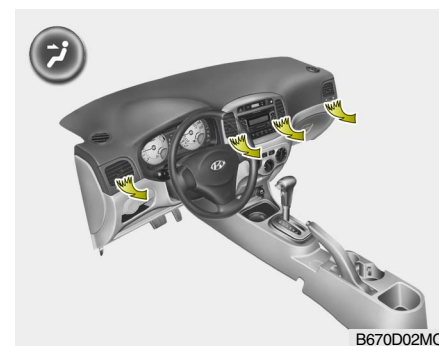
Si usted nota que después de una aplicación prolongada del sistema de calefacción en la posición "Recirculación", el parabrisa y/o los cristales laterales comienzan a empañarse y el aire se comienza a estar viciado seleccione la posición "Air Fresco". Además un uso prolongado del aire acondicionado en la posición "Recirculación" produce que el aire interior se seque excesivamente, lo cual puede usarse para desempañar los cristales.

B670D03MC-GYT

Control de flujo de aire

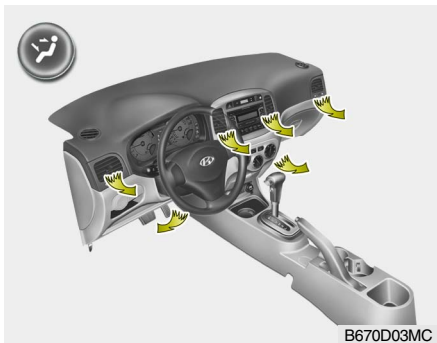


Este se utiliza para dirigir el flujo del aire. El aire puede dirigirse al piso, a las salidas del tablero, al parabrisas. Cinco son los símbolos: Cara, Dos niveles, Piso, Piso y Desempañado, Desempañado.



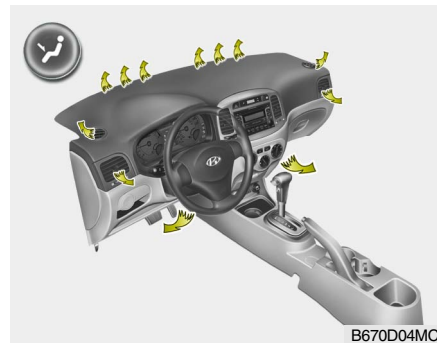
Cara

Seleccionando "Cara", el aire saldrá a la altura de la cara.



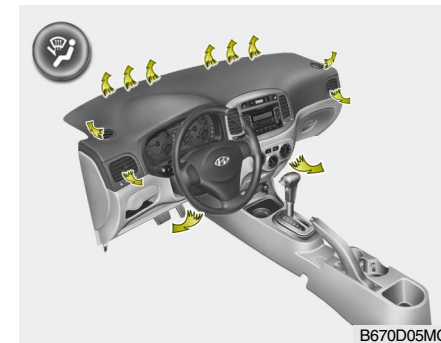
Dos Niveles

Dos direcciones o niveles. El aire saldrá al nivel de la cara y al piso.



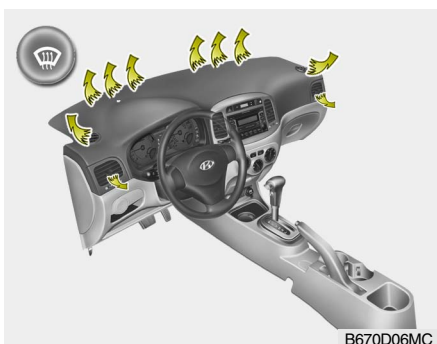
Suelo

El aire sale por los difusores de la zona reposapiés, la tobera para desempañar el parabrisas, la tobera lateral de desempañado y los difusores laterales.



Desempañado - Suelo

El aire sale por la tobera para desempañar el parabrisas, los difusores de la zona reposapiés, la tobera lateral de desempañado y los difusores laterales.



B670D06MC



Desempañado

El aire sale por la tobera para desempañar el parabrisas, la tobera lateral de desempañado y los difusores laterales.

B670E01A-AYT

Control de temperatura



B670E01MC

Este es empleado para conectar y seleccionar el rango de temperatura deseado.

B690A01MC-GYT



B690A01MC-D

Para el normal uso de la calefacción, coloque el selector de entrada de aire en la posición y el de flujo de aire en .

Para un calefaccionamiento rápido, el control de aire debe colocarse en . Si las ventanas comienzan a empañarse, coloque el selector de aire en la posición . (Pulse el botón A/C para encender el sistema del aire acondicionado y ajuste el control de la entrada de aire en la posición de aire fresco .)

Para calefaccionamiento máximo, mueva el control de temperatura a la posición "Caliente".

CALEFACCIÓN A DOS NIVELES

B700A02A-AYT



B700B01MC-D

Su Hyundai esta equipado con un sistema de calefacción de dos niveles. Es posible tener aire fresco en el tablero y calefacción a los pies al mismo tiempo.

- o Ponga el control en "Aire Fresco" (☀️).
- o Ponga el control en dos niveles (🌬️).
- o Ajuste el ventilador a la velocidad deseada.
- o Ponga el control de temperatura en la ubicación intermedia entre "Frío" y "Caliente".

VENTILACIÓN

B710A01A-AYT



B710A01MC-D

Para accionar el sistema de ventilación:

- o Poner el selector de aire en modo de aire fresco (☀️).
- o Ponga el control en la posición de "Cara".
- o Ajuste el ventilador a la velocidad deseada.
- o Ponga el control de temperatura entre "Frío" y "Caliente".

DESCONGELAR / DESEMPAÑAR

B720A01MC-GYT



B720A01MC-D

Para descongelar o desempañar el parabrisas utilice el sistema de calefacción / ventilación.

Para desempañar el interior del parabrisas:

- o Sitúe el control del flujo de aire en la posición descongelar (🔥). (Pulse el botón A/C para encender el sistema del aire acondicionado y ajuste el control de la entrada de aire en la posición de aire fresco (☀️).)
- o Coloque el control de la temperatura en la posición deseada.
- o Sitúe la velocidad de ventilación entre el "1" y el "4".



B720A02MC-D

Para retirar el hielo o desempañar la parte exterior del parabrisas.

- o Sitúe el control del flujo de aire en la posición descongelar (☞). (Pulse el botón A/C para encender el sistema del aire acondicionado y ajuste el control de la entrada de aire en la posición de aire fresco (☞).)
- o Coloque el control de la temperatura en caliente.
- o Coloque la velocidad de ventilación en el punto "3" ó "4".

NOTA:

Si se acciona el aire acondicionado continuamente al nivel del suelo (☞) o al nivel de desempañar (☞), puede producir que el parabrisas se empañe por el lado exterior debido a la diferencia de temperatura. Fije el mando regulador del aire a la posición de salida superior (☞) y el regulador de la cantidad de aire a la posición baja.

B730A01L-GYT

Tipos de operación

- o Para evitar la entrada de polvo o humos al habitáculo a través del sistema de calefacción, coloque temporalmente el control de entrada de aire en "Recirculación". Cerciórese después de haber pasado el sector que estaba afectado por los fenómenos antes descritos, volver la palanca de control a "Aire Fresco". De esta forma el conductor podrá estar despejado y confortable.
- o El aire penetra desde el exterior al sistema de calefacción a través de una rejilla delante del parabrisas. Revise que esta no se cubra de nieve ni de hielo o cualquier cosa que la obstruya.
- o Para evitar la formación de vaho en el interior del parabrisas, fije el interruptor de la toma de aire a la posición de aire fresco (☞) y la velocidad del ventilador a la posición deseada, conecte el sistema del aire acondicionado y ajuste el control de la temperatura según se desee.

SISTEMA DE AIRE ACONDICIONADO

B740A01A-AYT

(Si está instalado)
Interruptor del aire acondicionado



B740A01MC-D

El aire acondicionado es conectado presionando el interruptor A/A en el panel de calefacción/ aire acondicionado.

B740B01MC-AYT

Operación del aire acondicionado (Enfriando)



B740B01MC-D

El uso del aire acondicionado para enfriar el interior:

- o Conecte el interruptor ventilador.
- o Conecte el interruptor de A/A. La luz testigo del A/A debe encenderse al mismo tiempo.
- o Ponga el control de temperatura en "Frío". ("Frío" porciona un máximo de enfriamiento. La temperatura puede moderarse junto con el control de "Caliente".)

- o Ajuste el control del ventilador a la velocidad deseada. Para un mayor enfriamiento, ponga la velocidad del ventilador en una de las mas altas o temporalmente seleccione " ".

B740C01MC-AYT

Deshumedeando



B740C01MC-D

Para deshumedecer:

- o Accione el ventilador.
- o Conecte el A/A, la luz testigo A/A debe prenderse al mismo tiempo.
- o Ponga el selector de aire en .
- o Conecte el ventilador a la velocidad deseada. Para una acción mas rápido, ponga el ventilador a alta velocidad.
- o Regule la temperatura para que aumente al rango deseado.

B740D01A-AYT

Tipos de operación

- o Si la temperatura en el interior es demasiado alta cuando usted entra, abra las ventanas un momento para extraer el aire caliente.
- o Cuando utilice el A/A mantenga las ventanas cerradas para evitar que el aire caliente del exterior entre en el vehículo.
- o Cuando usted deba conducir despacio, en un atasco, a una velocidad reducida el A/A aumenta las revoluciones del motor, aumentando las revoluciones del compresor del A/A.
- o Cuando usted conduzca en zonas de pendientes fuertes, desconecte el A/A para prevenir un sobre calentamiento del motor.
- o Durante los meses de invierno o en períodos prolongados sin usar el A/A. Conéctelo periódicamente por unos pocos segundos. Esto ayudará a que su sistema de a/c se lubrique y está en óptimo estado.

SISTEMA DE CONTROL AUTOMÁTICO DE CALEFACCIÓN Y REFRIGERACIÓN (CLIMATIZADOR)

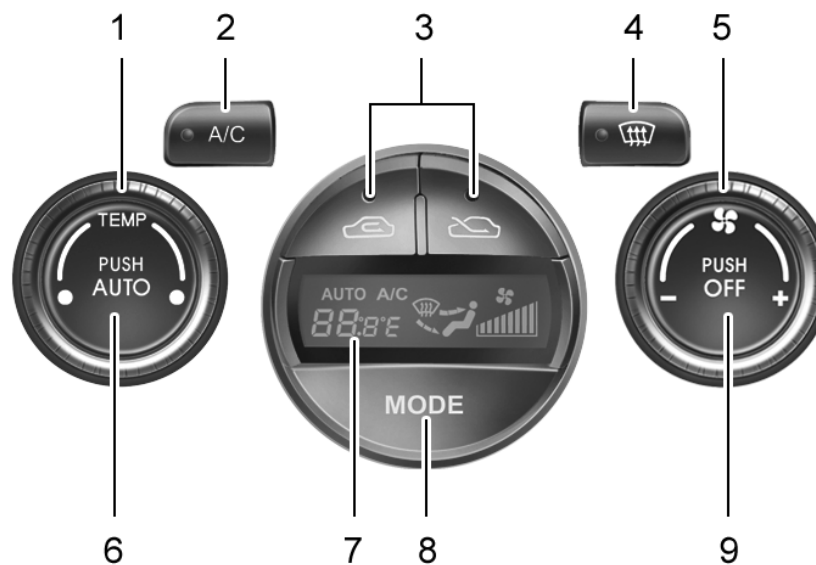
B970A01Y-AYT

(Si está instalado)

Su Hyundai está provisto de un sistema de control automático de calefacción y refrigeración, que se encarga de realizar los controles adecuados para lograr la temperatura fijada por usted.

B970B01MC-GYT

Controles de calefacción y refrigeración

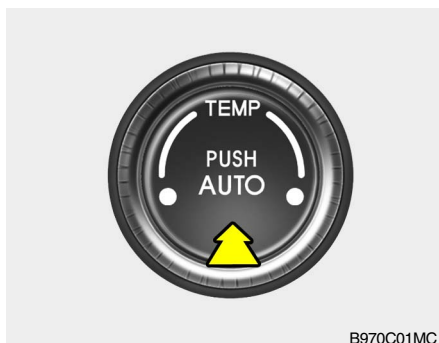


B970B01MC

- | | |
|---|--|
| 1. Botón pulsador de control de temperatura | 5. Interruptor de control del ventilador |
| 2. Interruptor del aire acondicionado | 6. Interruptor AUTO (Control Automático) |
| 3. Interruptor de control de admisión de aire | 7. Ventanilla indicadora |
| 4. Interruptor del desempañador | 8. Interruptor de control de flujo de aire |
| | 9. Interruptor OFF (Desconectar) |

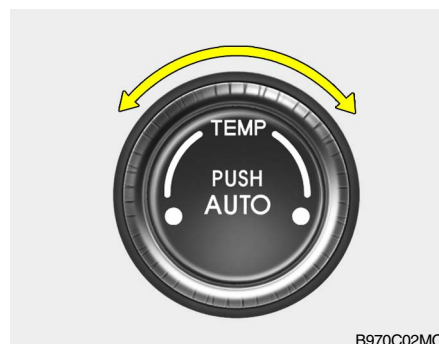
B970C01NF-GYT

Funcionamiento automático



El sistema FATC (Full Automatic Temperature Control) [Control totalmente automático de temperatura] calienta o enfría el habitáculo haciendo simplemente lo siguiente:

1. Presione el botón "AUTO". Se encenderá la luz indicadora y, al mismo tiempo, quedarán controladas automáticamente las modalidades de FACE (cara), Floor (suelo), así como la velocidad del ventilador, y el aire acondicionado.



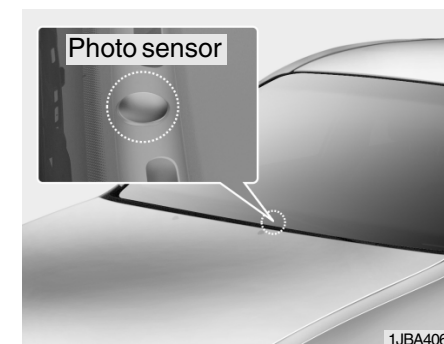
2. Gire el botón "TEMP" a la temperatura deseada.
La temperatura aumentará al máximo (32°C (90°F)), si se gira el botón en sentido horario.
La temperatura descenderá al mínimo (17°C (62°F)), si se gira el botón en sentido antihorario.

NOTA:

Si se ha descargado o desconectado la batería, la indicación de la temperatura se conmutará a grados entígrados.

Se trata de una condición normal, y puede reajustar la indicación de la temperatura de grados Centígrados a grados Fahrenheit como sigue;

Pulse el botón "OFF" y "AUTO" simultáneamente durante 3 segundos. Esta visualización muestra que la temperatura es ajustada en grados Centígrados o Fahrenheit (°C → °F o °F → °C)



NOTA:

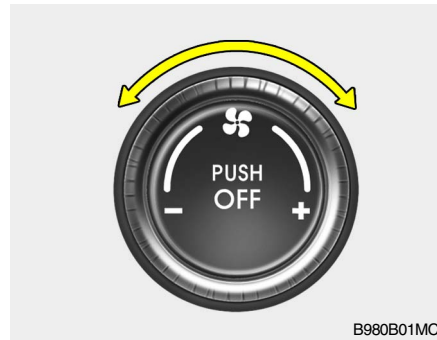
No sitúe nunca objetos sobre el sensor que está situado en la parrilla delantera del automóvil para controlar los sistemas de calefacción y refrigeración.

B980A01Y-AYT

FUNCIONAMIENTO MANUAL

Los sistemas de calefacción y refrigeración pueden ser controlados manualmente también presionando los botones distintos del botón "AUTO". De esta manera el sistema funciona de acuerdo con los botones seleccionados. La función de los botones que no son seleccionados será controlada automáticamente. Para pasar al funcionamiento automático, basta con presionar el botón "AUTO".

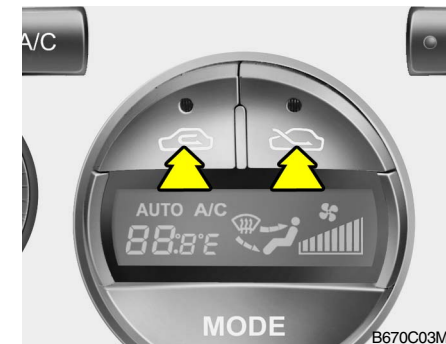
B980B01NF-AYT

Control de la velocidad del ventilador

B980B01MC

La velocidad del ventilador puede ajustarse a la velocidad deseada girando el botón de control de velocidad de ventilador. Cuanto mayor es la velocidad del ventilador, más aire se suministra. Si se pulsa el botón "OFF" se apaga el ventilador.

B670C03Y-GYT

Control de Admisión de Aire

B670C03MC

Este dispositivo es utilizado para elegir aire fresco del exterior o recirculación de aire del interior.

Para cambiar la selección de admisión de aire, (aire fresco o recirculación) pulse el botón de control.

MODO DE AIRE FRESCO (❶): El testigo del botón se apaga cuando el control de la toma de aire está en modo de aire fresco.

MODO DE RECIRCULACIÓN (❷): La lámp-ara indicadora del botón estará iluminada cuando la recirculación de aire haya sido seleccionada.

Cuando sea seleccionada la opción de aire fresco, el aire entrará en el vehículo y será calentado o enfriado según hayan sido seleccionados los respectivos controles.

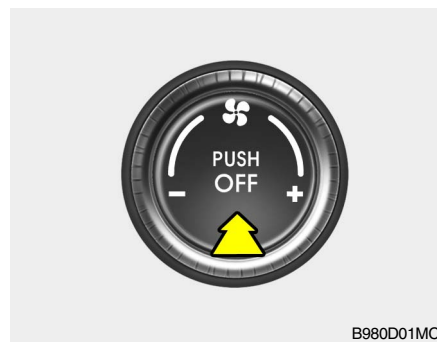
Con la opción de aire recirculante seleccionada, el aire procedente del interior del habitáculo es introducido en el sistema y enfriado o calentado según haya sido seleccionado en los controles.

NOTA:

Conviene resaltar que un funcionamiento prolongado de la calefacción en posición de aire recirculante producirá un empañamiento del parabrisas y ventanas laterales y el aire dentro del compartimento de pasajeros resultará viciado. Además, el uso prolongado del aire acondicionado en el modo "recirculante" secará de manera excesiva el aire del interior del habitáculo.

B980D01Y-AYT

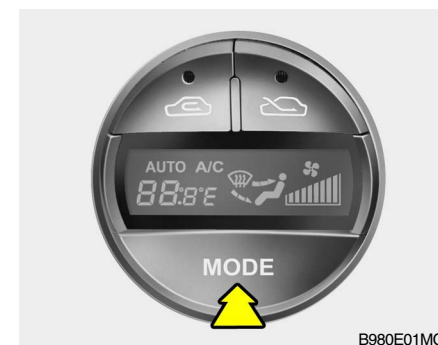
Desconexión de la calefacción y refrigeración



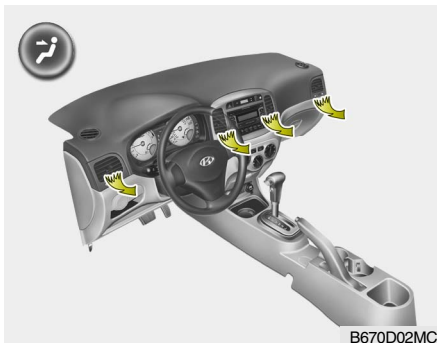
Presionar el botón "OFF" para detener el funcionamiento de los sistemas de calefacción o refrigeración.

B980E01MC-GYT

Control del flujo de aire

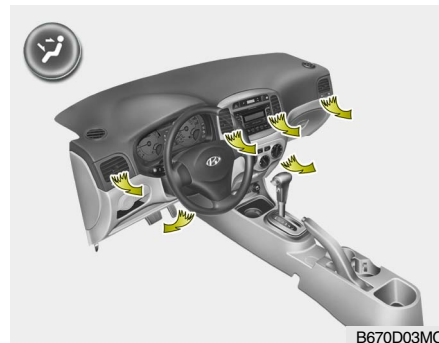


Es utilizado para dirigir la dirección del flujo de aire. El aire puede ser dirigido al suelo, a las salidas del tablero de instrumentos, o al parabrisas. Para representarlo, se utilizan cuatro símbolos de posición a la cara, bi-nivel, suelo y suelo/desempañado.



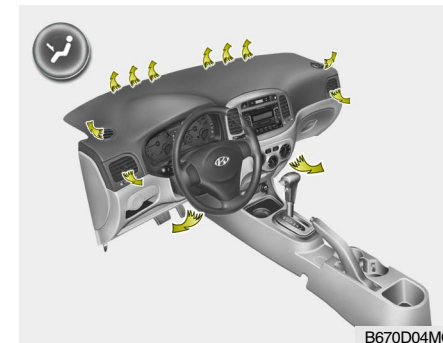
A nivel de la cara

Seleccionando la modalidad de "cara" se encenderá la luz indicadora y el aire será dirigido a las salidas que dirigen el aire hacia la cara.



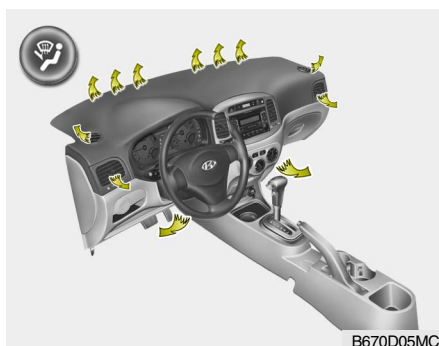
Bi-nivel

El aire es dirigido hacia las salidas de la cara y hacia las del suelo, al mismo tiempo que se enciende la luz indicadora.



A nivel del suelo

Al seleccionar el modo para el nivel del suelo, el testigo indicador se enciende y el aire se expulsa por los difusores del suelo, la tobera para desempañar el parabrisas, las toberas laterales para desempañar y los difusores laterales.



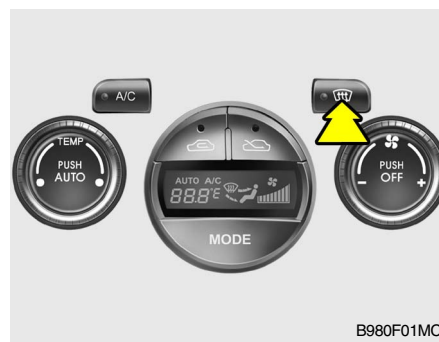
A nivel del suelo/ desempañador

Al seleccionar el modo del nivel del suelo y de desempañado, el testigo indicador se enciende y el aire se expulsa por las toberas para desempañar el parabrisas, los difusores del suelo, las toberas laterales para desempañar y los difusores laterales.

Si se pulsa el interruptor de control de temperatura, de control del ventilador o de deshielo en el modo "Deshielo-Suelo", el A/A se enciende automáticamente y se activa el modo "Aire fresco".

B980F01MC-GYT

Interruptor desescarchado



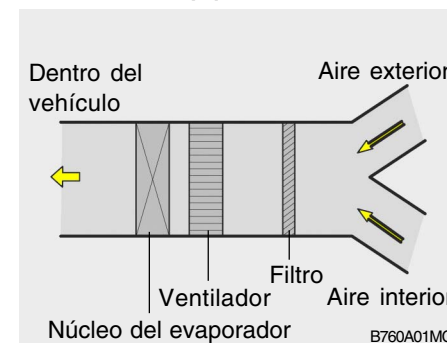
B980F01MC

Al pulsar el botón para desempañar se selecciona automáticamente la modalidad "A/A" y se expulsa aire a través de la tobera para desempañar el parabrisas, la tobera para desempañar y el difusor lateral.

FILTRO DE AIRE DEL CLIMATIZADOR

B760A07A-GYT

(Para la unidad del evaporador y el ventilador) (Si está instalado)



B760A01MC

El filtro de aire del climatizador se encuentra delante de la unidad del evaporador, detrás de la guantera. Se acciona para reducir la cantidad de agentes contaminantes que se introducen en el vehículo. Para cambiar el filtro de aire del climatizador, véase la página 6-21.

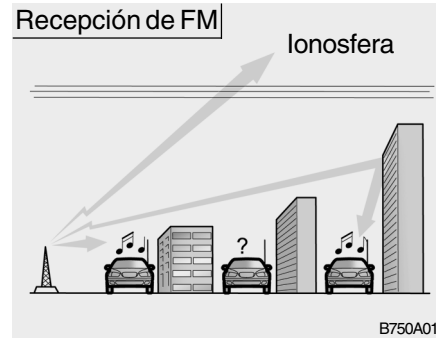
SISTEMA DE SONIDO STEREO

127

**PRECAUCIÓN:**

- o Cambie el filtro cada 15.000 km (10.000 millas) o anualmente. Si el vehículo se conduce en condiciones desfavorables (calzadas polvorientas o en mal estado), el filtro de aire del climatizador deberá revisarse y cambiarse con mayor frecuencia.
- o Si se reduce el caudal de aire, hágalo revisar en un taller autorizado.

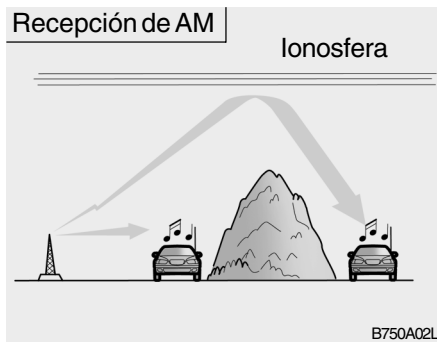
B750A01A-AYT

Como Trabaja La Radio de su Automóvil

Las frecuencias AM y FM son emitidas por las antenas transmisoras de las emisoras de radio alrededor de la ciudad. Estas son interceptadas por la antena de recepción de su automóvil. Esta señal es recibida por su radio y enviada a los altavoces del vehículo.

Cuando una señal fuerte es captada por su vehículo, un preciso conjuntos de elementos diseñados por ingenieros aseguran una alta calidad de reproducción de señal. En algunas ocasiones la señal captada no es fuerte ni tampoco clara.

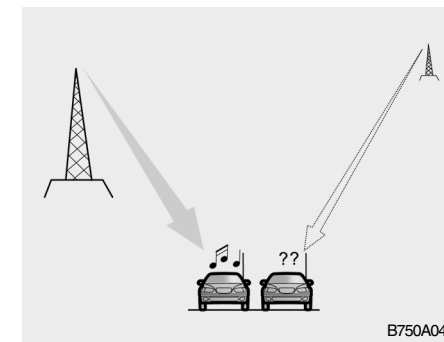
Esto puede ocurrir debido a la distancia con la fuente emisora, o la cercanía de una emisora que emite una señal más fuerte o la presencia de edificios altos, puentes, o líneas de alta tensión, o grandes obstrucciones en el área.



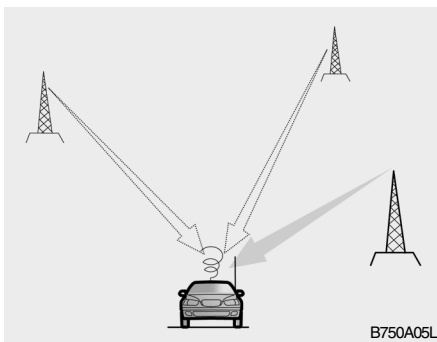
La recepción de las señales de AM normalmente es mejor que las de FM. Esto se debe a que las señales AM son transmitidas en ondas de baja frecuencia. Estas ondas largas y de baja frecuencia pueden seguir la curvatura de la tierra, a través de la atmósfera, reflejándose en la ionosfera. Esto permite que estas ondas puedan cubrir mayores áreas, con señal clara. Debido a esto las señales de AM pueden captarse a mucho mayor distancia que las de FM.



Las ondas de FM son de alta frecuencia y no pueden curvarse para seguir la curvatura de la tierra. Como consecuencia de esto las ondas de FM se comienzan a perder a corta distancia de la emisora. Además este tipo de señal es fácilmente afectada por los edificios, cerros u otros tipos de obstáculos. Esto ocasiona que usted crea que existe algún tipo de problema con su equipo de radio. Las siguientes condiciones son normales y no indican problema de su radio:



- o Desvanecimiento - En la medida que su automóvil se aleje de la emisora, la señal se debilita y el sonido comienza a fallar. Cuando esto ocurra, le sugerimos que seleccione otra emisora con una señal más fuerte.
- o Trepidaciones/estática - Una señal FM pobre o una gran obstrucción entre su automóvil y la emisora, pueden ocasionar este tipo de problemas. Bajando el volumen se reducirá el nivel de la distorsión.



B750A05L

- o Acoplamiento de emisoras - En la medida de que la señal FM se haga pobre normalmente aparece otra más fuerte en la misma frecuencia y comienza a escucharse. Esto ocurre debido a que su receptor está diseñado para captar la señal más clara. Si esto ocurre cambie a otra emisora de señal más fuerte.

- o Acoplamientos múltiples - El receptor comienza a recibir señales múltiples de distintas direcciones; esto produce distorsión e interferencia. Esto puede ser causado por recepción de señales directas o por ondas reflejadas de la misma emisora o de varias emisoras cercanas. Si esto ocurre, escoja otra emisora hasta que esta situación haya pasado.

B750B02Y-AYT

Uso de un teléfono celular o de un radioteléfono bidireccional

Cuando se usa un teléfono celular dentro del vehículo, se puede producir ruido en el equipo de sonido. Esto no significa que algo vaya mal en el equipo de sonido. En dicho caso, use el teléfono celular lo más lejos que pueda del equipo de sonido.



PRECAUCIÓN:

Cuando use un sistema de comunicaciones, como un teléfono celular o aparato de radio, dentro del vehículo, se debe colocar una antena externa separada.

Cuando se usa un teléfono celular o aparato de radio solamente con la antena interior, puede interferir con el sistema eléctrico del vehículo y afectar adversamente al funcionamiento del vehículo.

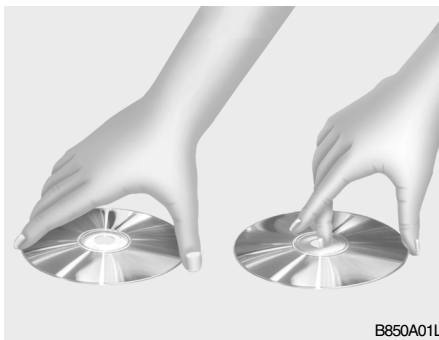


ADVERTENCIA:

No utilice un teléfono móvil mientras conduzca; detenga el vehículo en un lugar seguro para hablar por teléfono.

B850A02F-AYT

Manejo correcto



Maneje los CD como se indica. No los deje caer. Sujételos de manera que no dejen huellas en la superficie. Si la superficie se raya, el lector podría saltarse pistas. No enganche cinta adhesiva, papel ni adhesivos en los discos. No escriba en los discos.

Disco dañado

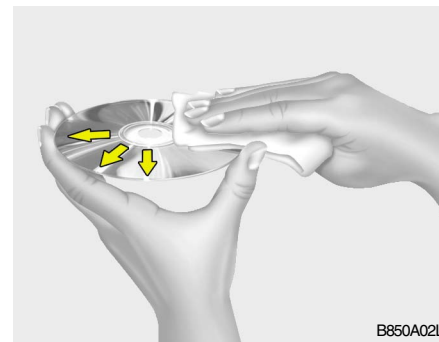
No ponga discos dañados, deformados ni agrietados.

Almacenamiento

Cuando no utilice los discos, guárdelos en su estuche individual y póngalos en un lugar fresco alejado de la luz directa del sol, el calor y el polvo.

No agarre ni tire del disco con la mano cuando se esté cargando en la unidad con el mecanismo automático de carga.

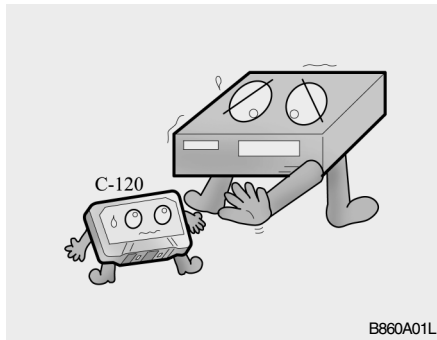
Mantenga los discos limpios



Si la superficie de un disco presenta huellas, polvo o suciedad, el detector podría saltarse pistas. Limpie la superficie con un paño suave. Si está muy sucia, humedezca un paño suave limpio con una solución de detergente neutro y límpiela. Véase la figura.

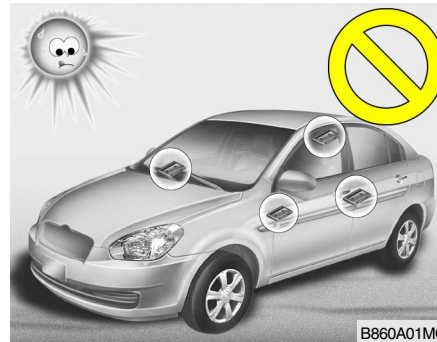
CUIDADO CON LA CINTA

B860A01A-AYT



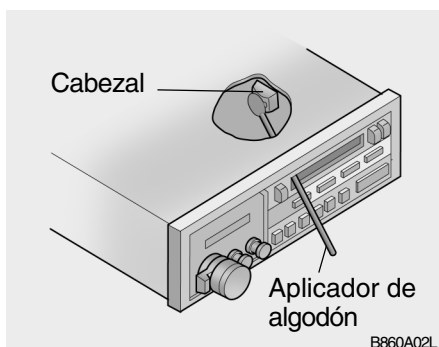
Un cuidado adecuado de sus cintas le permitirá prolongar la vida útil y disfrutar de ellos. Siempre proteja sus cintas de la luz directa del sol, de los fríos extremos y del polvo. Cuando usted no los utilice, siempre manténgalos dentro de sus cajas originales que fueron previstas por el fabricante. Cuando la temperatura dentro de su vehículo sea muy extrema, espere que esta se normalice por el sistema de calefacción o de aireación antes de comenzar a escuchar una cinta.

- o Nunca deje una cinta dentro del reproductor de cinta cuando usted no la esté escuchando. esto puede causar serios daños a la cinta.
- o Se recomienda, no utilizar cintas cuya duración sea superior a 60 minutos (C-60). Cintas tales como C-120 o C-180 son muy largas y no son aconsejables para su empleo en automóviles.



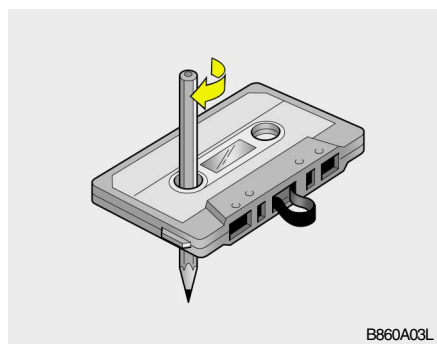
- o Asegúrese que la etiqueta de la cinta está debidamente pegada y en buen estado, porque de lo contrario puede ocasionar que se quede la cinta atrapada en el interior o no pueda ser puesta en funcionamiento.

- o Nunca toque o ensucie la superficie de la cinta.
- o Mantenga sus cintas alejadas de motores eléctricos imanes, altavoces, transformadores, debido a que estos pueden destruir su grabación.
- o Guarde sus cintas en lugares fríos y secos, con sus tapas hacia abajo para evitar la entrada de polvo.
- o Evite retroceder rápidamente y repetidamente una determinada parte de una cinta, esto puede dañar la pista de grabación debido a que se pueden producir pliegues u otras marcas, provocando fallos en la reproducción de la cinta. Si esto alguna vez pasara, se puede corregir a veces enrollando de extremo a extremo un par de veces la cinta, si esto no bastara, no deberá utilizar nuevamente esta cinta en su automóvil.



- o El cabezal de reproducción y los rodillos deben ser limpiados periódicamente, para extraer residuos de cintas y polvo que pudieran adherirse, provocando una mala reproducción. Estos deben limpiarse con soluciones que venden las tiendas especialistas del ramo, siguiendo cuidadosamente las instrucciones que vienen con estos elementos, nunca utilice aceite en parte alguna de su reproductor de cintas.

- o Asegúrese siempre que la cinta está sobre la pista de desplazamiento y debidamente tensa, si no fuera así, gírela con un lápiz, introduciéndolo en los rodillos de arrastre de la cinta.



NOTA:

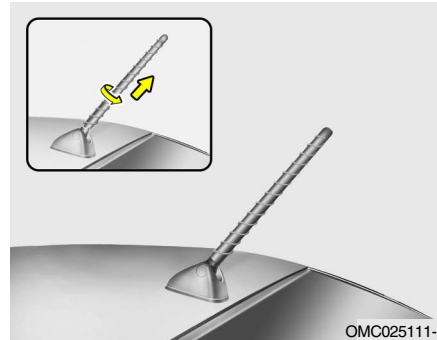
Observe el estado de la cinta antes de insertarla. Si la cinta está floja, ténsela introduciendo un lapicero o un dedo y girando uno de sus rodillos. Si la etiqueta está despegada, no la introduzca en la ranura. Podría causar que la etiqueta quede aprisionada entre el mecanismo de arrastre de la cinta al tratar de expulsarla al exterior. No deje la cinta depositada en lugares donde quede expuesta a altas temperaturas, o gran humedad tales como encima del tablero de instrumentos o dentro del reproductor. Si la cinta alcanzara una temperatura extrema, alta o baja, espere a que recupere una temperatura normal antes de introducirla en el reproductor.

SISTEMA DE AUDIO**NOTA:**

Si instala una faros HID del mercado de accesorios, el audio y los dispositivos electrónicos de su vehículo pueden funcionar mal.

ANTENA

B870D02MC-GYT

MINIANTENA

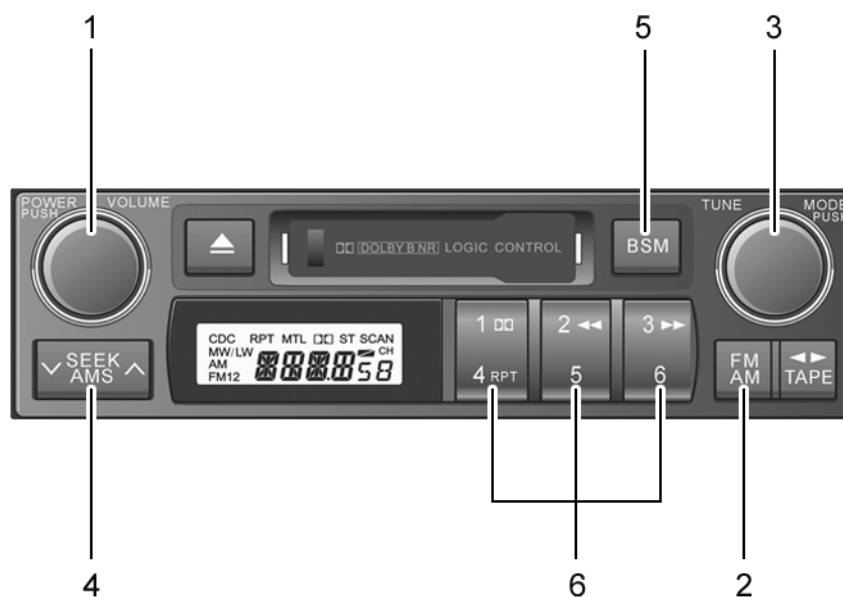
Su vehículo utiliza una miniantena para recibir las señales de emisión de AM y FM. Esta antena puede desmontarse.

**PRECAUCIÓN:**

Antes de entrar en un lugar con un aclaramiento de baja altura o un lavado de vehículo, saque la antena girando hacia la izquierda. Si no, la antena puede estar dañada.

M420A01MC-GYT

OPERACIÓN DE LA RADIO ESTÉREO (M420) (Si está instalado)



1. Botón de mando encendido/apagado (ON/OFF)
2. Selector de banda (BAND)
3. Botón de selección de SINTONÍA/MODO
4. Botón de BÚSQUEDA AUTOMÁTICA
5. Botón de Memoria de las mejores emisoras (BSM)
6. Botones de preselección (PRESET)

M420A01MC

B420B01MC-GYT

1. Mando de control de ENCENDIDO/APAGADO

El equipo de radio debe ponerse en marcha cuando la llave de contacto se encuentra en la posición "ACC" o "ON". Pulse el botón para encender el equipo. El mensaje en pantalla indica la frecuencia de radio en el modo de radio, el indicador de la dirección del casete en el modo casete o la pista CD/MP3 en el modo CD/MPS. Para apagar el equipo, pulse el botón de nuevo.

Mando de control de Volumen

Gire el mando en sentido horario para aumentar el volumen y en sentido antihorario para disminuirlo.

2. Selector de BANDA

Presionando el selector de banda  puede cambiar de banda: AM (MW, LW), FM1 y FM2.

3. Botón de selección de SINTONÍA/MODO

Gire el mando en sentido horario para intensificar los graves y en sentido antihorario para disminuirlos.

Botón selector de modo de ajuste (MODE)

Al presionar el botón. MODE se conmutan los modos BASS, MIDDLE, FADER, TREBLE y BALANCE.

El modo seleccionado aparece en la pantalla.

Tras seleccionar cada uno de los modos, gire el mando de control de volumen en sentido horario o antihorario.

Control de graves (BASS)

Gire el mando en sentido horario para intensificar los graves y en sentido antihorario para disminuirlos.

Control de MID

Gire el mando en sentido horario para intensificar los graves y en sentido antihorario para disminuirlos.

Control de los agudos (TREBLE)

Gire el mando de control a la derecha o a la izquierda dependiendo del tono agudo deseado.

Control de volumen (FAD)

Gire el mando de control en sentido horario para intensificar el sonido de los altavoces traseros (el sonido de los altavoces delanteros disminuye) Al girar el mando de control en sentido antihorario, el sonido de los altavoces delanteros se intensifica (el sonido de los altavoces traseros disminuye)

Control de BALANCE

Gire el mando en sentido horario para intensificar el sonido del altavoz derecho. (El sonido del altavoz izquierdo disminuye). Al girar el mando en sentido antihorario, el sonido del altavoz izquierdo se intensifica (El sonido del altavoz derecho disminuye.)

4. Operación AUTO SEEK (Selección Automática de Emisora)

Pulse el botón de selección AUTO SEEK. Cuando es presionado el lado (Λ) durante más de medio segundo se sintonizará automáticamente la emisora de frecuencia superior y cuando es presionado el lado (V) durante más de 0,5 segundo al soltarlo se sintonizará automáticamente la emisora de frecuencia inferior.

5. Memoria de las mejores emisoras (BSM)

Al presionar el botón BSM se seleccionan y guardan en la memoria las seis emisoras del campo de intensidad más alto. Las emisoras seleccionadas se guardan en la frecuencia de secuencia empezando por la primera tecla de preselección.

6. Botones para la PRESELECCIÓN DE EMISORAS

Las (6) emisoras para AM (MW, LW), FM1, y FM2 respectivamente se pueden preseleccionar en el circuito de memoria electrónica.

PRESELECCIÓN DE EMISORAS

Se pueden programar 6 emisoras de AM (MW, LW) y 12 de FM en la memoria de la radio. De tal modo simplemente con presionar el botón de selección de banda y/o uno de los seis botones de selección de estación se sintoniza cualquiera de las emisoras instantáneamente. Para programar las emisoras, siga los siguientes pasos:

- o Pulse el selector de banda para ajustar la banda AM (MW, LW), FM1 o FM2.
- o Seleccione la emisora que desee memorizar con la función de búsqueda, exploración o con la sintonización manual.

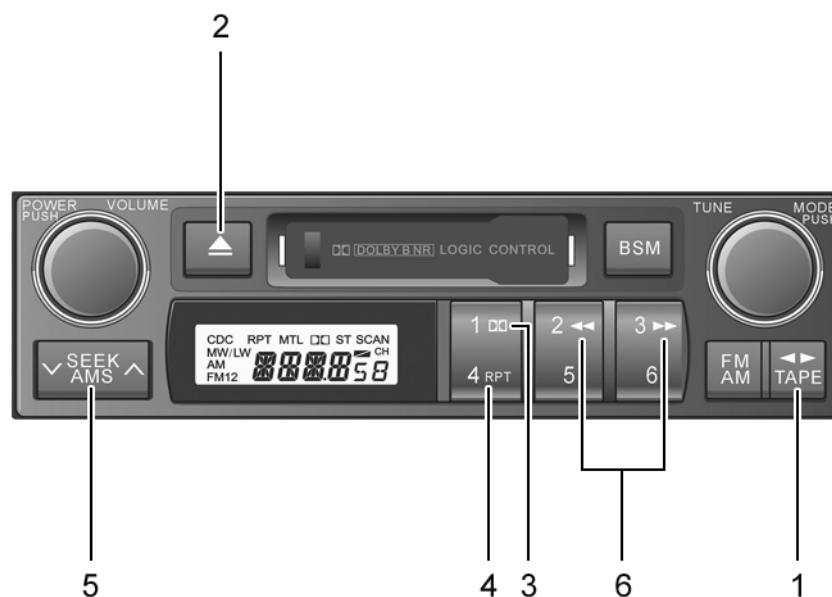
- o Determine el botón de preselección de emisora que desee utilizar para acceder a esa emisora.
- o Pulse el botón de preselección de emisora durante más de dos segundos. Escuchará una señal acústica al dejar de pulsar el botón. Suelte el botón y proceda a programar la siguiente emisora. Se puede programar un total de 24 emisoras si selecciona por botón una emisora en AM (MW, LW) y dos en FM.
- o Una vez finalizada la programación, se puede sintonizar cualquiera de las emisoras seleccionando la banda AM (MW, LW), FM1 o FM2 y el botón de emisora apropiado.



PRECAUCIÓN:

- o No coloque bebidas cerca del sistema de audio, ya que en caso de derramarse podrían causar desperfectos en el mecanismo de reproducción.
- o Evite golpear el sistema de audio, ya que podría ocasionar desperfectos en el mecanismo de reproducción.

M420C01MC-GYT

OPERACIÓN DEL REPRODUCTOR DE CASETES (M420) (Si está instalado)

1. Botón de programación de cinta (TAPE PROGRAM)
2. Botón de expulsión de cassette (TAPE EJECT)
3. Botón DOLBY
4. Botón de repetición (RPT)
5. Botón de selección automática de pistas (AUTO MUSIC)
6. Botón FF/REW

M420C01MC

B420D01MC-GYT

1. Botón TAPE PROGRAM (Invertir la cinta)

Este botón permite reproducir el lado inverso de la cinta mediante una simple presión del botón del programa. Aparecerá una flecha en la pantalla para mostrar la dirección de la cinta.

2. Botón EJECT (Expulsar)

- o Cuando es presionado el botón con el cassette cargado, será expulsado el cassette.
- o Cuando el botón es presionado durante las modalidades FF/REW, será expulsado el cassette.

3. Botón DOLBY (Suprimir ruido)

Si se tuviera ruido de fondo durante la reproducción de la cinta, podrá reducirse considerablemente mediante la simple presión del botón DOLBY. Si se desea desactivarlo, volver a presionar el botón.

4. REPETICIÓN (REPEAT)

- o Para repetir la canción que estaba escuchando, presione el botón RPT. Para cancelar la función, presione nuevamente el botón.
- o Si no desactiva la opción RPT, al llegar al final de la pista se iniciará de nuevo la lectura de la misma.

Este proceso continúa hasta pulsar de nuevo dicho botón. De este modo se desactivará la opción de repetición.

5. Botón AUTO MUSIC SELECT (selección musical automática)

Presionar el botón para localizar el punto de iniciación de cada pieza musical de una cinta musical pregrabada. El espacio de silencio entre piezas (deberá existir una pausa mínima de 4 segundos) puede ser reconocido por el botón AUTO MUSIC SELECT.

- o Presionando (∧) se reproducirá el próximo segmento musical.
- o Presionando (∨) se iniciará la repetición desde el principio de la música que se acaba de escuchar.
- o Para detener la acción FF o REW presionar el botón otra vez.

6. Botón FF/REW (avanzar/rebobinar)

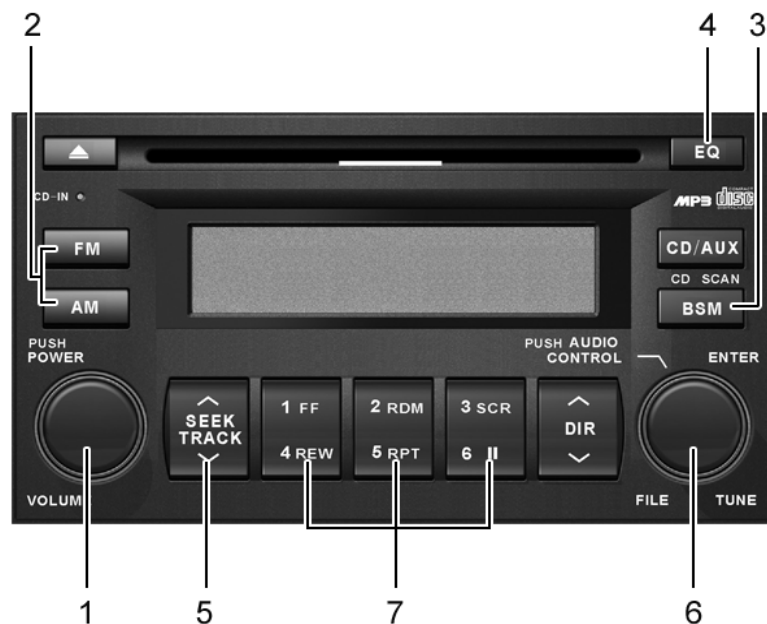
- o El bobinado rápido hacia delante de la cinta comienza cuando es presionado el botón ►► mientras está en las modalidades de reproducción o rebobinado (PLAY o REW).
- o La reproducción de la cinta se inicia cuando es presionado el botón ►► cuando está avanzando hacia delante en ►►.
- o El rebobinado de la cinta cuando es presionado el botón ◄◄ estando reproduciendo en PLAY o avanzando en FF.
- o La reproducción de la cinta comienza cuando es presionado el botón ◄◄ estando rebobinando en REW.

**PRECAUCIÓN:**

- o No introduzca objetos (p. ej. monedas) en la ranura del lector, ya que podría ocasionar desperfectos en la unidad.
- o No coloque bebidas cerca del sistema de audio, ya que en caso de derramarse podrían causar desperfectos en el mecanismo de reproducción.
- o Evite golpear el sistema de audio, ya que podría ocasionar desperfectos en el mecanismo de reproducción.

H446A01MC-GYT

OPERACIÓN DE LA RADIO ESTÉREO (H446) (Si está instalado)



1. Botón de mando encendido/apagado, volumen (ON/OFF, VOLUME)
2. Selector de banda (BAND)
3. Botón de Memoria de las mejores emisoras (BSM)
4. Botón del Ecualizador (EQ)
5. Botón de BÚSQUEDA AUTOMÁTICA
6. Botón de selección TUNE(Manual), AUDIO
7. Botones de selección de emisoras PRESINTONIZADAS

H446A01MC

H446B01MC-GYT

1. Mando de control de ENCENDIDO/APAGADO

- o Para que el equipo de radio funcione, la llave de contacto del vehículo debe estar en posición "ACC" o "ON". Pulse el botón para conectar el equipo. En la pantalla se indica la frecuencia en el modo de radio, o la pista del CD/ MP3 en el modo CD/MP3. Para desconectar el equipo, pulse de nuevo el botón.
- o Pulse FM, AM o CD/MP3 para activar esa función sin presionar el mando de control de encendido/apagado.

Mando de control de Volumen

Gire el mando en sentido horario para aumentar el volumen y en sentido antihorario para disminuirlo.

2. Selector de BANDA

Presionando el selector de banda FM, AM puede cambiar de banda: AM, FM1 y FM2. El modo seleccionado aparece en la pantalla.

3. Memoria de las mejores emisoras (BSM)

Al presionar el botón BSM se seleccionan y guardan en la memoria las seis emisoras del campo de intensidad más alto. Las emisoras seleccionadas se guardan en la frecuencia de secuencia empezando por la primera tecla de preselección.

4. ECUALIZADOR (EQ)

Pulse el botón EQ para seleccionar el modo CLASSIC, POPS, ROCK, JAZZ y OFF según la calidad de tono deseada. Cada vez que se pulsa el botón cambia el mensaje en pantalla tal y como se indica:

CLASSIC → POPS → ROCK → JAZZ → OFF



5. Operación SEEK (Selección Automática de Emisora)

Pulse el botón de selección SEEK. Cuando es presionado el lado ^ durante más de medio segundo se sintonizará automáticamente la emisora de frecuencia superior y cuando es presionado el lado ∨ durante más de 0,5 segundo al soltarlo se sintonizará automáticamente la emisora de frecuencia inferior.

6. Botón de selección TUNE (Manual)

Gire el mando en sentido horario para intensificar les graves y en sentido antihorario para disminuirlos.

Botón de selección AUDIO

Al pulsar el botón AUDIO se conmutan los modos BASS, TREBLE, FADER y BALANCE.

El modo seleccionado aparece en la pantalla.

Tras seleccionar cada uno de los modos, gire el mando de control del volumen en sentido horario o antihorario.

o Control de graves (BASS)

Gire el mando en sentido horario para intensificar los graves y en sentido antihorario para reducirlos.

o Control TREBLE

Gire el mando de control a la derecha o a la izquierda dependiendo del tono agudo deseado.

o Control FADER

Gire el mando de control en sentido horario para intensificar el sonido en los altavoces traseros (el sonido en los altavoces delanteros se atenúa). Al girar el mando de control en sentido antihorario, el sonido en los altavoces delanteros se intensifica (el sonido en los altavoces traseros se atenúa).

o Control BALANCE

Gire el mando en sentido horario para intensificar el sonido en el altavoz derecho (el sonido en el altavoz izquierdo se atenúa). Gire el mando en sentido antihorario para intensificar el sonido en el altavoz izquierdo (el sonido en el altavoz derecho se atenúa).

7. Botones de selección de emisoras PRESINTONIZADAS

Las (6) emisoras para AM, FM1, y FM2 respectivamente se pueden preseleccionar en el circuito de memoria electrónica.

PRESELECCIÓN DE EMISORAS

Se pueden programar 6 emisoras de AM y 12 de FM en la memoria de la radio. De tal modo simplemente con presionar el botón de selección de banda y/o uno de los seis botones de selección de estación se sintoniza cualquiera de las emisoras instantáneamente. Para programar las emisoras, siga los siguientes pasos:

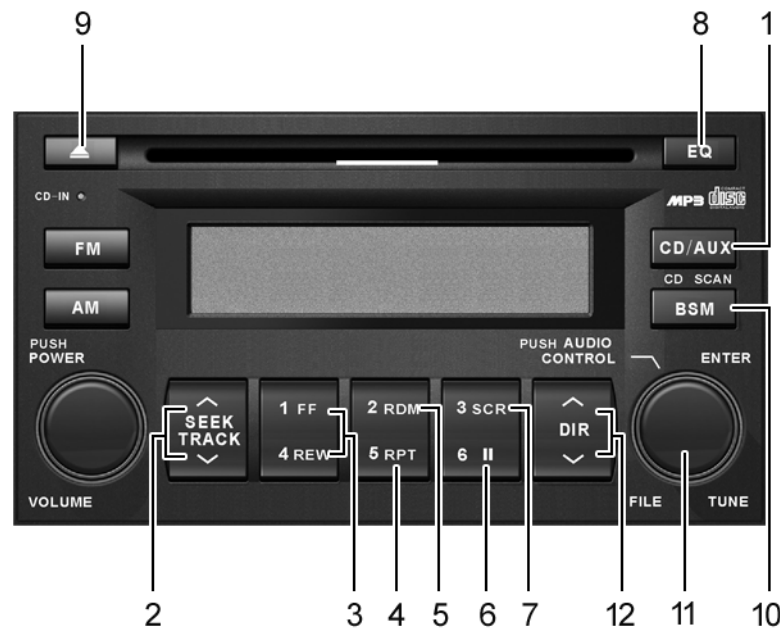
- o Pulse el selector de banda para ajustar la banda AM, FM1 o FM2.
- o Seleccione la emisora que desee memorizar con la función de búsqueda, exploración o con la sintonización manual.
- o Determine el botón de preselección de emisora que desee utilizar para acceder a esa emisora.

- o Pulse el botón de preselección de emisora durante más de dos segundos. Escuchará una señal acústica al dejar de pulsar el botón. Suelte el botón y proceda a programar la siguiente emisora. Se puede programar un total de 18 emisoras si selecciona por botón una emisora en AM y dos en FM.
- o Una vez finalizada la programación, se puede sintonizar cualquiera de las emisoras seleccionando la banda AM, FM1 o FM2 y el botón de emisora apropiado.

**PRECAUCIÓN:**

- o No coloque bebidas cerca del sistema de audio, ya que en caso de derramarse podrían causar desperfectos en el mecanismo de reproducción.
- o Evite golpear el sistema de audio, ya que podría ocasionar desperfectos en el mecanismo de reproducción.

H446C01MC-GYT

OPERACIÓN DEL REPRODUCTOR DE DISCOS COMPACTOS (H446) (Si está instalado)**- COMPATIBLE CON MP3/WMA**

H446C01MC

1. Botón selector de CD/AUX
2. Botón de selección de pista anterior/posterior (UP/DOWN)
3. Botón FF/REW
4. Botón de repetición (RPT)
5. Botón de reproducción aleatoria (RANDOM)
6. Botón PAUSE (II)
7. SCROLL
8. Botón de ecualizador (EQ)
9. Botón de expulsión de CD (CD EJECT)
10. Botón de EXPLORACIÓN (SCAN)
11. Botón de búsqueda de archivo (botón de selección de Sintonización)
12. Botón CAMBIO DE DIRECTORIO (DIR)

H446D01MC-GYT

1. Botón selector de CD

- o Introduzca el CD con la etiqueta dirigida hacia arriba.
- o Introduzca el CD para la reproducción durante la operación de la radio.
Si pulsa el botón CD mientras hay un disco en la platina de CD, el lector de CD inicia la lectura aunque en ese momento se esté utilizando la radio.
- o Para poder utilizar el reproductor de CD, la llave de contacto debe encontrarse en la posición "ACC" o "ON".
- o Pulse el botón CD para iniciar la reproducción de un CD sin pulsar el control de mando de encendido/apagado. (Sólo si se ha introducido un CD en la pletina.)

NOTA:

- o No enganche papel o cinta adhesiva en el dorso con etiqueta o en el dorso de grabación de ningún disco ya que podría causar un malfuncionamiento.
- o La unidad no puede reproducir un CD-R(para un única grabación) y un CD REW (Reescribible) que no este finalizado Para más información sobre el proceso de finalización, véase el manual del grabador de CD-R/CD-RW o el software de CD-R/CD-RW.
- o Según el estado de grabación, algunos discos del tipo CD-R o CD-RW no se pueden reproducir en esta unidad.
- o El equipo reproduce archivos MP3 y WMA. La reproducción de estos formatos tarda más en empezar, pues están comprimidos.

Botón de selección AUX

Escuche el reproductor externo conectado a AUX-IN

- o Conecte el reproductor externo a AUX-IN.
- o Pulse el botón CD/AUX para cambiar a AUX-IN.
- o Puede disfrutar de la música reproducida en el reproductor externo a través del altavoz del automóvil.

NOTA:

- o Si el aparato AUX no está conectado, no puede cambiar al modo AUX-IN.
- o Cuando el aparato AUX está desconectado durante el modo AUX-IN, la unidad cambia automáticamente al último modo de selección (modo CD o modo RADIO).

- o La calidad del sonido podría ser mala o distorsionada cuando el control EQ y el control EQ del aparato AUX de la unidad están conectados a la vez (no plano). Cuando desee utilizar la característica de control EQ de la unidad, desactive la característica de control EQ del aparato AUX y viceversa.
- o Cuando utilice un aparato de audio portátil conectado a la toma de corriente, es posible que se escuchen algunos ruidos durante la reproducción. Si esto ocurre, utilice el suministro de corriente del aparato de audio portátil.

2. PISTA ANTERIOR/ POSTERIOR

- o Se puede seleccionar la pista deseada del CD que se escucha en esos momentos indicando el número de pista.
- o Pulse el botón $\wedge$ una vez para saltar al inicio de la siguiente pista. Pulse $\vee$ antes de que haya pasado un segundo desde el comienzo de la reproducción para desplazarse rápidamente hacia atrás en un CD. Si pulsa $\vee$ durante más de un segundo, volverá al principio del archivo que esté escuchando.

3. FF/REW

Si desea realizar el avance rápido o rebobinado de la pista del disco compacto, pulse el botón FF o REW. Al dejar de pulsar el botón el lector de CDS reinicia la reproducción.

4. REPETICIÓN (RPT)

- o Para repetir la reproducción de la pista que está escuchando en estos momentos, pulse el botón RPT. Para cancelarla vuelva a pulsar de nuevo el botón.
- o Para repetir el grupo de canciones dentro del repertorio seleccionado, pulse el botón RPT durante más de 1 segundo. Al dejar de pulsar el botón escuchará una señal acústica. Para cancelarla vuelva a pulsar de nuevo el botón (sólo MP3 CD).
- o Si no cancela la función RPT al acabar la pista, ésta se volverá a reproducir automáticamente. La repetición continuará indefinidamente hasta que vuelva a pulsar el botón o a apagar y encender.

5. ALEATORIO (RDM)

- o Pulse el botón RDM más de un segundo para escuchar las pistas en orden aleatorio y no en el orden secuencial. Para cancelar esta función pulse de nuevo el botón.
- o Para escuchar la música dentro del repertorio seleccionado en orden aleatorio, pulse el botón RDM durante 1 segundo. Pulse el botón durante más de un segundo para reproducir todas las pistas del disco en orden aleatorio. Para cancelar, vuelva a pulsar o bien conecte y desconecte (sólo MP3 CD).

6. Botón PAUSE (II)

Pulse el botón PAUSE (II) para detener el disco.

7. SCROLL

Mientras se reproduce un CD, puede desplazarse por nombres largos de archivo pulsando el botón DOLBY durante aproximadamente un segundo. El nombre del archivo aparecerá en pantalla durante unos tres segundos.

8. ECUALIZADOR (EQ)

Pulse el botón EQ para seleccionar el modo CLASSIC, POPS, ROCK, JAZZ, y OFF según la calidad de tono deseada. Cada vez que se pulsa el botón cambia el mensaje en pantalla tal y como se indica:

CLASSIC → POPS → ROCK → JAZZ → OFF
↑

9. EXPULSIÓN DE CDS

Pulsando el botón con un CD cargado, éste será expulsado.

Expulsión forzada: Para forzar la expulsión de un CD, presione este botón durante más de 2 segundos. (Efectúe esta operación sólo cuando un CD esté atascado y no pueda extraerlo de la forma normal.)

10. EXPLORACIÓN (SCAN)

- o Para escuchar los primeros 10 segundos de cada pista, pulse el botón durante más de 1 segundo.
- o Para escuchar los primeros 10 segundos de cada pista de la carpeta seleccionada, pulse el botón CD SCAN durante 1 segundo (sólo MP3 CD).
- o Cuando llegue a la pista deseada, vuelva a pulsar el botón SCAN antes de 10 segundos.

11. Botón de BÚSQUEDA DE ARCHIVO (botón de selección de sintonización)

Puede saltar la pista girando el botón FILE SEARCH (búsqueda de archivo) en sentido horario o antihorario.

Tras seleccionar la pista deseada, pulse FILE SEARCH para su reproducción. Si no pulsa el botón FILE SEARCH antes de cinco segundos, la búsqueda se interrumpirá.

12. Botón CAMBIO DE DIRECTORIO (DIR)

Puede desplazarse dentro de la carpeta de canciones pulsando el botón hacia arriba (^) o hacia abajo (v).

Después de seleccionar la carpeta deseada, pulse el mando FILE SEARCH para reproducirla.

Si no pulsa el botón FILE SEARCH antes de cinco segundos, la búsqueda se interrumpirá.

NOTA:

- o Para asegurar la correcta operación de la unidad, mantenga la temperatura del interior del vehículo en un margen normal, utilizando el sistema de refrigeración o calefacción del vehículo.
- o Al sustituir el fusible asegúrese de que éste tenga la capacidad adecuada.
- o Los títulos favoritos se borran automáticamente al desconectar la batería del vehículo. Por esta razón, si esto ocurre se deberán volver a seleccionar de nuevo.

- o Este equipo está diseñado para un sistema de batería de 12 voltios CA con toma de tierra negativa.
- o Esta unidad es compuesta de piezas de precisión. No intente desmontar o ajustar ninguna de las piezas.
- o Durante la conducción del vehículo, asegúrese de mantener el volumen de la unidad lo suficientemente bajo para poder escuchar el ruido exterior.
- o No exponga el equipo (incluidos los altavoces y cinta) a agua o a humedad excesiva.

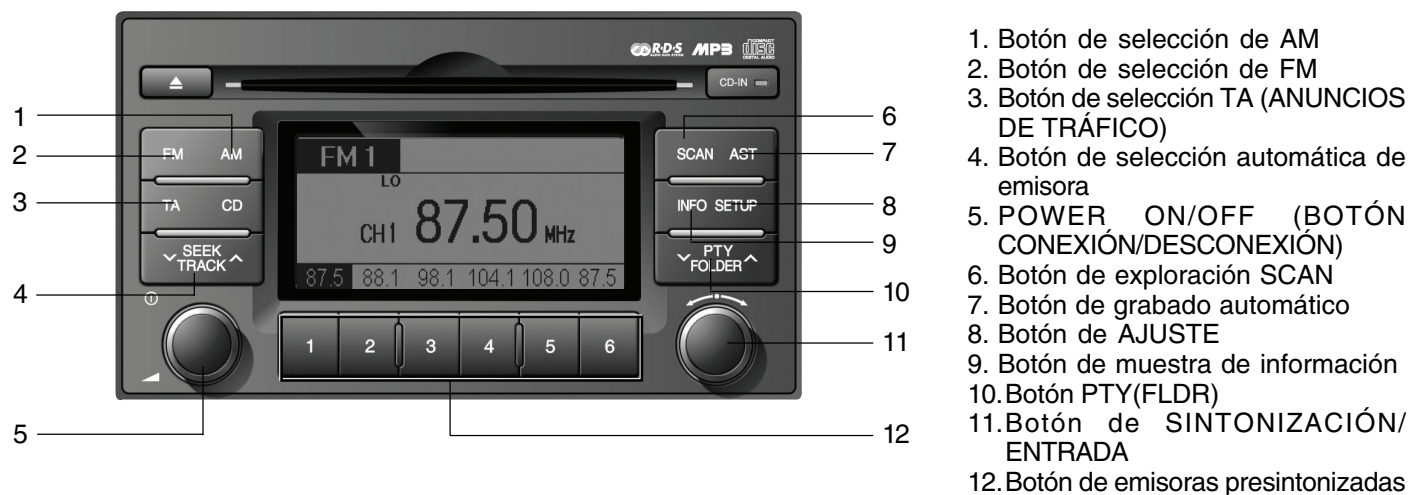


PRECAUCIÓN:

- o No introduzca CDs deformados o de baja calidad en el lector de CDs, ya que podría ocasionar desperfectos en la unidad.
- o No introduzca objetos (p. ej. monedas) en la ranura del lector, ya que podría ocasionar desperfectos en la unidad.

- o No coloque bebidas cerca del sistema de audio, ya que en caso de derramarse podrían causar desperfectos en el mecanismo de reproducción.
- o Evite golpear el sistema de audio, ya que podría ocasionar desperfectos en el mecanismo de reproducción.
- o Al conducir fuera de vías o producirse vibraciones por otros motivos, el lector de CDs puede saltarse de pista. No use el sistema de audio fuera de vías, ya que podrían rayarse o dañarse los CDs.
- o No agarre ni extraiga el CD con la mano mientras esté siendo introducido en la unidad con el mecanismo de carga automática, ya que podría rayarse el CD o causar problemas en el lector de CDs.
- o No utilice CD-R ni CD-RW, ya que el lector podría no funcionar en el sistema de grabación de los mismos. Se recomienda utilizar CDs originales con el reproductor de CDs.

RADIO; AJUSTE; CONTROL DEL VOLUMEN (PA710R) (Si está instalado)



1. Botón de selección de AM

Cambia del modo AM y activa AM y AMA cada vez que se pulsa el botón.

2. Botón de selección de FM

Cambia al modo FM y activa en este orden FM1→FM2→FMA→FM1 cada vez que se pulsa el botón.

3. Botón de selección TA (anuncios de tráfico)

En el modo FM, CD, AUX, conecta/desconecta la recepción de los canales de los anuncios de tráfico del RDS.

4. Botón de selección automática de emisora

- o Si pulsa el botón [SEEK↘], se reduce la frecuencia de la banda 50 Khz al canal de selección automática. Para en la frecuencia anterior si no se encuentra ningún canal.

- o Si pulsa el botón [SEEK↗], se aumenta la frecuencia de la banda 50 Khz al canal de selección automática. Para en la frecuencia anterior si no se encuentra ningún canal.

5. Mando de control Power ON/OFF y volumen

Conecta o desconecta el ajuste cuando el INTERRUPTOR DE ENCENDIDO está en ACC o en ON. Si se gira el botón a la derecha, aumenta el volumen y si se gira a la izquierda el volumen baja.

6. Botón de exploración SCAN

Si se pulsa este botón, las frecuencias aumentarán y se recibirán las correspondientes emisiones. Esta función reproducirá las frecuencias durante de 10 segundos cada emisión y las siguientes emisiones a medida que la frecuencia aumenta. Pulse el botón de nuevo para seguir escuchando la emisora deseada.

7. Botón de grabado automático

- o Cuando pulse el botón [AST], el modo cambia a 'Auto store Band' [Grabado automático de banda] y se almacena el resultado. (FM1 o FM2 cambia a FMA, AM cambia a AMA.)
- o Cuando se pulsa el botón, selecciona automáticamente y guarda las emisoras con mayor calidad de recepción a los botones de PRESELECCIÓN (1~6) y reproduce la emisora guardada en el botón de preselección 1. Si no se guardan canales después del AST, se reproduce la emisora anterior.

8. Botón SETUP (Ajuste)

Pulse este botón para seleccionar los modos de ajuste SCROLL, TA VOL, P.BASS, NEWS y REGION. Si no se toma ninguna acción en 5 segundos después de pulsar el botón, se volverá al modo de reproducción. (Después de entrar en el modo SETUP, muévase entre los elementos usando las funciones de izquierda, derecha y pulsación del botón TUNE).

Los elementos de ajuste cambian de SCROLL ↔ AF ↔ TA VOL ↔ P.BASS ↔ NEWS ↔ REGION.

9. Botón de muestra de información

Muestra la información de la emisora que se reproduce actualmente en el RDS.

10. Botón PTY(FLDR)

- o Mueva el botón [PTY∨] al buscar el PTY entre la selección de tipo de programas de emisión RDS.
- o Mueva el botón [PTY^] al buscar el PTY entre la selección de tipo de programas de emisión RDS.

11. Botón de SINTONIZACIÓN/ENTRADA

Gire el botón en el sentido de las agujas de reloj al pulsar una vez aumenta la frecuencia desde la frecuencia actual.

Gire este botón en el sentido antihorario. Al pulsar una vez, la frecuencia desciende de la frecuencia actual. La frecuencia cambia a 0,05Mhz en el modo FM y a 9 Khz en el modo AM.

Pulse este botón mientras mantiene pulsado el botón de AJUSTE para activar/ desactivar un elemento.

Seleccione el elemento SETUP con la función derecha e izquierda del botón de sintonización.

12. Botón de emisoras presintonizadas

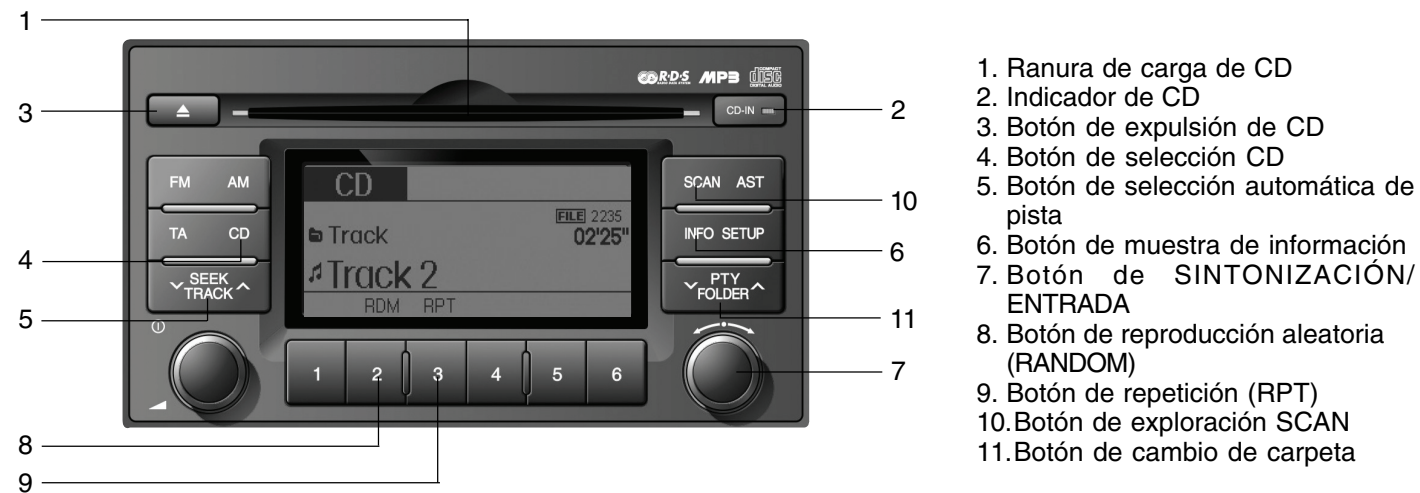
Pulse los botones [1]~[6] menos de 0,8 segundo para reproducir la emisora guardada en cada botón.

Pulse el botón de preselección durante 0,8 segundo o más para guardar el canal actual del correspondiente botón con un beep.



PRECAUCIÓN:

- o No coloque bebidas cerca del sistema de audio, ya que en caso de derramarse podrían causar desperfectos en el mecanismo de reproducción.
- o Evite golpear el sistema de audio, ya que podría ocasionar desperfectos en el mecanismo de reproducción.

CD (PA710R) (Si está instalado)

1. Ranura de carga de CD

Coloque la cara con etiqueta del disco hacia arriba cuando lo inserte. Cuando el contacto está en posición ACC o ON y el equipo está desconectado, el equipo se enciende automáticamente cuando se introduce el CD. El lector de CD reproduce CD de 12 cm. Pero si se introducen CD de video y de datos, aparecerá "ER-6" y se expulsará el CD.

2. Indicador de CD

Cuando el contacto está en ACC o ON y si el CD está cargado, este indicador se encenderá. Si se expulsa el CD, la luz se apagará.

3. Botón de expulsión de CD

Pulse el  botón para expulsar el CD durante la reproducción. El botón está activado cuando el contacto está apagado.

4. Botón de selección de CD

Si hay un CD en la pletina CDP, reproduce el CD.

Pulse el botón CD para introducir automáticamente un CD cuando se expulsa el disco de la pletina al pulsar CD EJECT.

5. Botón de selección automática de pista

- o Pulse el botón [SEEK↘] durante menos de 0,8 segundo para que se reproduzca desde el principio de la canción.
- o Pulse el botón [SEEK↘] durante menos de 0,8 segundo y vuélvalo a pulsar en los 1 segundo siguientes para reproducir la canción anterior.
- o Pulse el botón [SEEK↘] durante un mínimo de 0,8 segundo para la iniciar la búsqueda del sonido a alta velocidad en la dirección contraria de la canción actual.

- o Pulse el botón [SEEK↗] durante menos de 0,8 segundo para que se reproduzca la siguiente canción.
- o Pulse el botón [SEEK↗] durante un mínimo de 0,8 segundo para la iniciar la búsqueda del sonido a alta velocidad de la canción actual.

6. Botón de muestra de información

Muestra la información de la PISTA del CD actual en el siguiente orden
TÍTULO DEL DISCO → ARTISTA DEL DISCO → TÍTULO DE LA PISTA → ARTISTA DE LA PISTA → NÚMERO TOTAL DE PISTAS → Pantalla de reproducción → TÍTULO DEL DISCO. (No se muestra si la información no está disponible en el DISCO).

7. Botón de SINTONIZACIÓN/ENTRADA

Gire este botón en el sentido de las agujas del reloj para mostrar las canciones que van después de la canción actual.

Por el contrario, gire este botón en el sentido contrario de las agujas del reloj para mostrar las canciones que van antes de la canción actual.

Para girar la canción mostrada, pulse el botón para saltar a una canción y reproducirla.

8. Botón de reproducción aleatoria (RANDOM)

Conecta y desconecta la reproducción aleatoria de la lista de los archivos en el DISCO que se reproduce actualmente. Para cancelar este modo, vuelva a pulsar la tecla.

9. Botón de repetición (RPT)

Repite la canción actual cuando se pulsa el botón menos de 0,8 segundo. Repite la carpeta actual cuando se pulsa el botón durante un mínimo de 0,8 segundo. (Si no hay carpetas se repetirá todo el disco.)

10. Botón de reproducción SCAN

Reproduce los primeros 10 segundos de cada canción del DISCO.

Para cancelar este modo, vuelva a pulsar la tecla.

11. Botón de cambio de carpeta

- o Al mover con el botón [FOLDER ∨] se va a la carpeta actual y se reproduce la primera canción de la carpeta. Pulse el botón TUNE/ENTER para mover la carpeta a la carpeta mostrada. Reproducirá la primera canción de la carpeta.
- o Mueva con el botón [FOLDER ∧] a la siguiente carpeta y se muestra la primera canción de la carpeta. Pulse el botón TUNE/ENTER para mover la carpeta a la carpeta mostrada. Reproducirá la primera canción de la carpeta.

NOTA:

- o Para asegurar la correcta operación de la unidad, mantenga la temperatura del interior del vehículo en un margen normal, utilizando el sistema de refrigeración o calefacción del vehículo.
- o Al sustituir el fusible asegúrese de que éste tenga la capacidad adecuada.
- o Los títulos favoritos se borran automáticamente al desconectar la batería del vehículo. Por esta razón, si esto ocurre se deberán volver a seleccionar de nuevo.
- o Este equipo está diseñado para un sistema de batería de 12 voltios CA con toma de tierra negativa
- o Esta unidad es una compuesta de piezas de precisión. No intente desmontar o ajustar ninguna de las piezas.

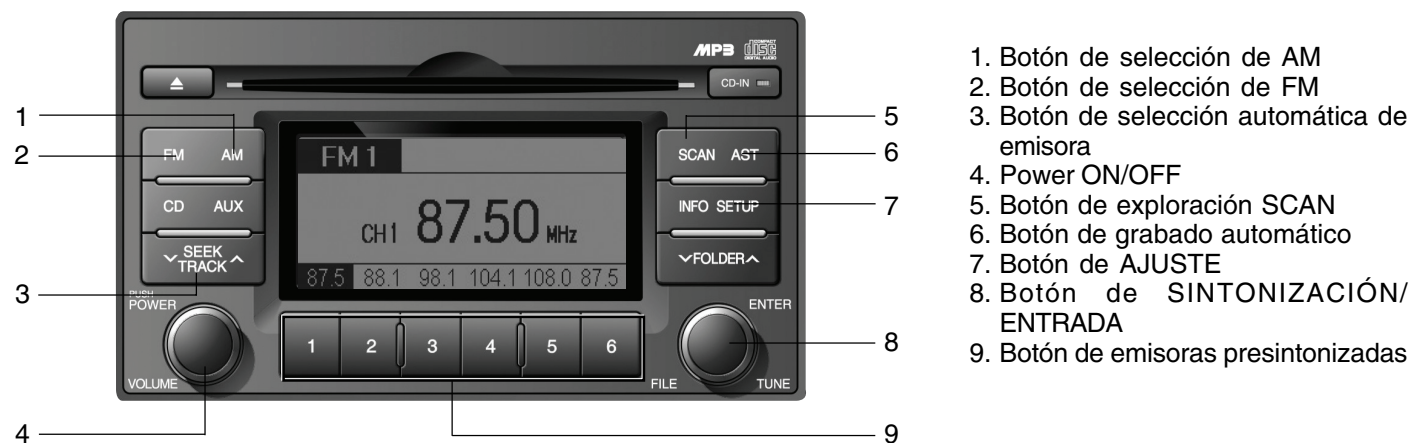
- o Durante la conducción del vehículo, asegúrese de mantener el volumen de la unidad lo suficientemente bajo para poder escuchar el ruido exterior.
- o No exponga el equipo (incluidos los altavoces y cinta) a agua o a humedad excesiva.



PRECAUCIÓN:

- o No introduzca CDs deformados o de baja calidad en el lector de CDs, ya que podría ocasionar desperfectos en la unidad.
- o No introduzca objetos (p. ej. monedas) en la ranura del lector, ya que podría ocasionar desperfectos en la unidad.
- o No coloque bebidas cerca del sistema de audio, ya que en caso de derramarse podrían causar desperfectos en el mecanismo de reproducción.
- o Evite golpear el sistema de audio, ya que podría ocasionar desperfectos en el mecanismo de reproducción.
- o Al conducir fuera de vías o producirse vibraciones por otros motivos, el lector de CDs puede saltarse de pista. No use el sistema de audio fuera de vías, ya que podrían rayarse o dañarse los CDs.

- o No agarre ni extraiga el CD con la mano mientras esté siendo introducido en la unidad con el mecanismo de carga automática, ya que podría rayarse el CD o causar problemas en el lector de CDs.

RADIO; AJUSTE; CONTROL DEL VOLUMEN (PA710) (Si está instalado)

1. Botón selector AM

Pulse este botón [AM] para seleccionar la banda AM.

2. Botón de selección de FM

Cambia del modo FM y activa FM1 y FM2, cada vez que pulsa el botón.

3. Botón de selección automática de emisora

- o Si pulsa el botón [SEEK ∨], se reduce la frecuencia de la banda 50 Khz al canal de selección automática. Para en la frecuencia anterior si no se encuentra ningún canal.
- o Si pulsa el botón [SEEK ∧], se aumenta la frecuencia de la banda 50 Khz al canal de selección automática. Para en la frecuencia anterior si no se encuentra ningún canal.

4. Mando de control Power ON/OFF y volumen

Conecta o desconecta el ajuste cuando el INTERRUPTOR DE ENCENDIDO está en ACC o en ON. Si se gira el botón a la derecha, aumenta el volumen y si se gira a la izquierda el volumen baja.

5. Botón de exploración SCAN

Si se pulsa este botón, las frecuencias aumentarán y se recibirán las correspondientes emisiones.

Esta función reproducirá las frecuencias durante de 10 segundos cada emisión y las siguientes emisiones a medida que la frecuencia aumenta.

Pulse el botón de nuevo para seguir escuchando la emisora deseada.

6. Botón de grabado automático

Cuando se pulsa el botón, selecciona automáticamente y guarda las emisoras con mayor calidad de recepción a los botones de PRESELECCIÓN (1~6) y reproduce la emisora guardada en el botón de preselección 1.

Si no se guardan canales después del AST, se reproduce la emisora anterior.

7. Botón SETUP (AJUSTE)

Presione este botón para cambiar al modo de ajuste SCROLL y P.BASS. Si no se realiza ninguna acción en 5 segundos tras pulsar el botón, se volverá al modo de reproducción. (Después de entrar en el modo SETUP, muévase entre los elementos usando las funciones de izquierda, derecha y pulsación del botón TUNE). Los elementos de ajuste cambian de SCROLL ↔ P.BASS.

8. Botón de SINTONIZACIÓN/ENTRADA

Gire el botón en el sentido de las agujas de reloj al pulsar una vez aumenta la frecuencia desde la frecuencia actual.

Gire este botón en el sentido antihorario. Al pulsar una vez, la frecuencia desciende de la frecuencia actual. La frecuencia cambia a 0,2Mhz en el modo FM y a 9 Khz en el modo AM.

Pulse este botón mientras mantiene pulsado el botón de AJUSTE para activar/ desactivar un elemento.

Seleccione el elemento SETUP con la función derecha e izquierda del botón de sintonización.

9. Botón de emisoras presintonizadas

Pulse los botones [1]~[6] menos de 0,8 segundo para reproducir la emisora guardada en cada botón.

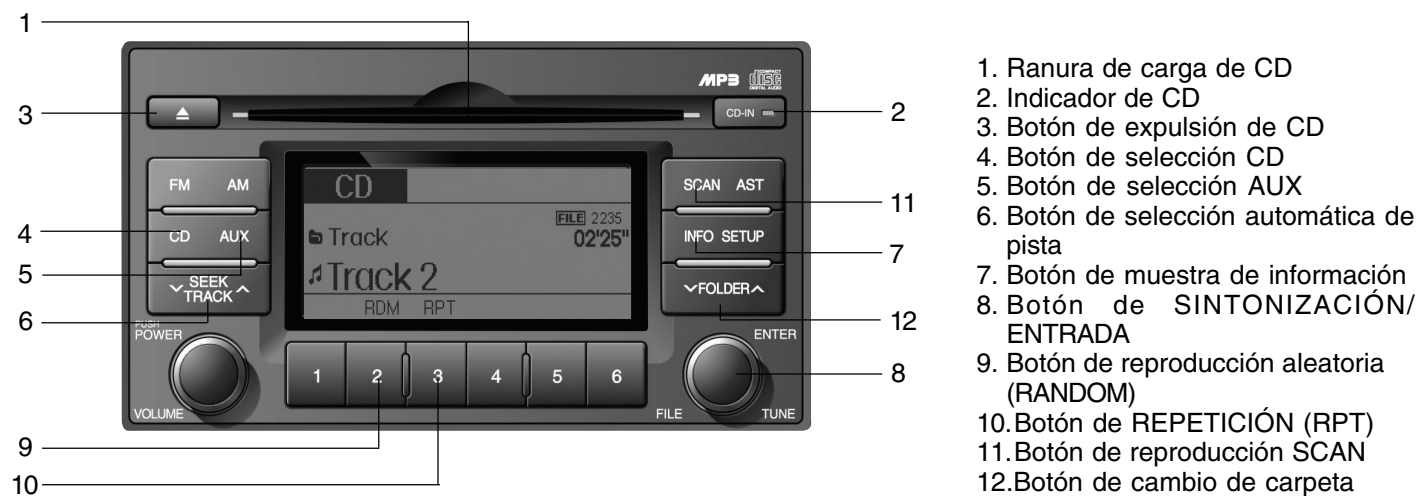
Pulse el botón de preselección durante 0,8 segundo o más para guardar el canal actual del correspondiente botón con un beep.



PRECAUCIÓN:

- o No coloque bebidas cerca del sistema de audio, ya que en caso de derramarse podrían causar desperfectos en el mecanismo de reproducción.
- o Evite golpear el sistema de audio, ya que podría ocasionar desperfectos en el mecanismo de reproducción.

CD (PA710) (Si está instalado)



1. Ranura de carga de CD

Coloque la cara con etiqueta del disco hacia arriba cuando lo inserte. Cuando el contacto está en posición ACC o ON y el equipo está desconectado, el equipo se enciende automáticamente cuando se introduce el CD. El lector de CD reproduce CD de 12 cm. Pero si se introducen CD de video y de datos, aparecerá "ER-6" y se expulsará el CD.

2. Indicador de CD

Cuando el contacto está en ACC o ON y si el CD está cargado, este indicador se encenderá. Si se expulsa el CD, la luz se apagará.

3. Botón de expulsión de CD

Pulse el  botón para expulsar el CD durante la reproducción. El botón está activado cuando el contacto está apagado.

4. Botón de selección de CD

Si hay un CD en la pletina CDP, reproduce el CD.
Pulse el botón CD para introducir automáticamente el CD cuando se expulsa el disco de la pletina al pulsar CD EJECT.

5. Botón selector AUX

Si la función AUX no es compatible, cuando pulse el botón no se activará ninguna función. ('Se visualizará el mensaje NO MEDIA)

6. Botón de selección automática de pista

- o Pulse el botón [SEEK ] durante menos de 0,8 segundo para que se reproduzca desde el principio de la canción.
- o Pulse el botón [SEEK ] durante menos de 0,8 segundo y vuélvalo a pulsar en los 1 segundo siguientes para reproducir la canción anterior.

- o Pulse el botón [SEEK ] durante un mínimo de 0,8 segundo para la iniciar la búsqueda del sonido a alta velocidad en la dirección contraria de la canción actual.
- o Pulse el botón [SEEK ] durante menos de 0,8 segundo para que se reproduzca la siguiente canción.
- o Pulse el botón [SEEK ] durante un mínimo de 0,8 segundo para la iniciar la búsqueda del sonido a alta velocidad de la canción actual.

7. Botón de muestra de información

Muestra la información de la PISTA del CD actual en el siguiente orden
TÍTULO DEL DISCO → ARTISTA DEL DISCO → TÍTULO DE LA PISTA → ARTISTA DE LA PISTA → NÚMERO TOTAL DE PISTAS → Pantalla de reproducción → TÍTULO DEL DISCO → ... (No se muestra si la información no está disponible en el DISCO).

8. Botón de SINTONIZACIÓN/ENTRADA

Gire este botón en el sentido de las agujas del reloj para mostrar las canciones que van después de la canción actual.

Por el contrario, gire este botón en el sentido contrario de las agujas del reloj para mostrar las canciones que van antes de la canción actual.

Para girar la canción mostrada, pulse el botón para saltar a una canción y reproducirla.

9. Botón de reproducción aleatoria (RANDOM)

Conecta y desconecta la reproducción aleatoria de la lista de los archivos en el DISCO que se reproduce actualmente. Para cancelar este modo, vuelva a pulsar la tecla.

10. Botón de REPETICIÓN (RPT)

Repite la canción actual cuando se pulsa el botón menos de 0,8 segundo. Repite la carpeta actual cuando se pulsa el botón durante un mínimo de 0,8 segundo. (Si no hay carpetas se repetirá todo el disco.)

11. Botón de reproducción SCAN

Reproduce los primeros 10 segundos de cada canción del DISCO.

Para cancelar este modo, vuelva a pulsar la tecla.

12. Botón de cambio de carpeta

- o Al mover con el botón [FOLDER ∨] se va a la carpeta actual y se reproduce la primera canción de la carpeta. Pulse el botón TUNE/ENTER para mover la carpeta a la carpeta mostrada. Reproducirá la primera canción de la carpeta.
- o Mueva con el botón [FOLDER ∧] a la siguiente carpeta y se muestra la primera canción de la carpeta. Pulse el botón TUNE/ENTER para mover la carpeta a la carpeta mostrada. Reproducirá la primera canción de la carpeta.

NOTA:

- o Para asegurar la correcta operación de la unidad, mantenga la temperatura del interior del vehículo en un margen normal, utilizando el sistema de refrigeración o calefacción del vehículo.
- o Al sustituir el fusible asegúrese de que éste tenga la capacidad adecuada.
- o Los títulos favoritos se borran automáticamente al desconectar la batería del vehículo. Por esta razón, si esto ocurre se deberán volver a seleccionar de nuevo.
- o Este equipo está diseñado para un sistema de batería de 12 voltios CA con toma de tierra negativa
- o Esta unidad es una compuesta de piezas de precisión. No intente desmontar o ajustar ninguna de las piezas.

- o Durante la conducción del vehículo, asegúrese de mantener el volumen de la unidad lo suficientemente bajo para poder escuchar el ruido exterior.
- o No exponga el equipo (incluidos los altavoces y cinta) a agua o a humedad excesiva.

**PRECAUCIÓN:**

- o No introduzca CDs deformados o de baja calidad en el lector de CDs, ya que podría ocasionar desperfectos en la unidad.
- o No introduzca objetos (p. ej. monedas) en la ranura del lector, ya que podría ocasionar desperfectos en la unidad.
- o No coloque bebidas cerca del sistema de audio, ya que en caso de derramarse podrían causar desperfectos en el mecanismo de reproducción.
- o Evite golpear el sistema de audio, ya que podría ocasionar desperfectos en el mecanismo de reproducción.
- o Al conducir fuera de vías o producirse vibraciones por otros motivos, el lector de CDs puede saltarse de pista. No use el sistema de audio fuera de vías, ya que podrían rayarse o dañarse los CDs.

- o No agarre ni extraiga el CD con la mano mientras esté siendo introducido en la unidad con el mecanismo de carga automática, ya que podría rayarse el CD o causar problemas en el lector de CDs.

CONDUCIENDO SU HYUNDAI

Los gases de escape pueden ser peligrosos	2-2
Antes de arrancar el motor	2-3
Posicionado de la llave de contacto	2-4
Arranque	2-5
Operación de una caja de cambio manual	2-7
Transmisión automática	2-10
Sistema de anti-deslizante de frenos (ABS)	2-14
Programa de estabilidad electrónico (ESP)	2-15
Control de estabilidad del vehículo (VSM)	2-17
Sistema de ayuda de estacionamiento trasero	2-18
Prácticas para un buen frenado	2-21
Conduciendo de forma económica	2-22
Patinazos en curvas	2-23
Conducción en invierno	2-24
Arrastre de remolques	2-27

C010A01A-AYT



ADVERTENCIA : LOS GASES DE ESCAPE PUEDEN SER PELIGROSOS

Los gases de escape pueden ser extremadamente peligrosos. Si, por alguna razón, usted respira gases de escape dentro de su automóvil, abra inmediatamente las ventanas.

o No inhale gases de escape

Los humos de escape contienen monóxido de carbono, colorantes, aromatizantes que pueden causar la pérdida de conciencia y la muerte por asfixia.

o Asegúrese que el sistema de escape no tiene pérdidas

El sistema de escape debe ser revisado periódicamente, cada vez que este levante el vehículo, para un cambio de aceite o por algún otro propósito. Si al conducir usted escucha un cambio de sonido en el sistema de escape, o siente algún golpe por debajo del automóvil, el sistema de escape debe ser revisado con la mayor brevedad.

o No ponga en marcha el motor en áreas cerradas

Poner en marcha el motor de su automóvil en ralentí dentro del garaje, incluso teniendo la puerta abierta, es una práctica extremadamente peligrosa. Nunca ponga en marcha el motor dentro de su garaje más del tiempo que usted necesita para sacarlo del interior.

o Suprime la operación por tiempos prolongados en ralentí con gente en el interior del vehículo

Si fuera necesario hacer funcionar durante largos periodos el motor en ralentí con gente en el interior de su vehículo, hágalo siempre en áreas abiertas, con el sistema de ventilación en la posición "Aire Fresco" y el ventilador en la velocidad más alta. En caso de tener que conducir con la puerta trasera abierta por transportar objetos que no dejen cerrar la misma:

1. Cierre todas las ventanas.
2. Abra las rejillas de ventilación laterales.
3. Ponga la toma de aire en "Air Fresco", y seleccione la entrada en "Suelo" o "Cara" y el ventilador a alta velocidad.

Para asegurar una óptima operación del ventilador debe cuidar que no haya nieve ni hielo ni nada que obture la entrada de aire por las rejillas frente al parabrisas.

ANTES DE ARRANCAR EL MOTOR

C020A03O-AYT

Antes de poner en marcha el motor, usted deberá siempre:

1. Mirar alrededor del vehículo para asegurarse que las ruedas no están desinfladas, charcos de aceite y otros indicadores de posible avería.
2. Después de entrar en el vehículo, comprobar que el freno de mano está activado.
3. Verificar que todas las ventanas y faros están limpios.
4. Verificar que todos los retrovisores tanto del interior como los del exterior están limpios y en posición.
5. Comprobar que el asiento, respaldo y reposacabezas están en su posición correcta.
6. Cerrar todas las puertas.
7. Abrocharse el cinturón de seguridad y comprobar que los restantes pasajeros tienen abrochado el suyo.
8. Apagar todas las luces y los accesorios que no sean necesarios.
9. Una vez activada la llave de contacto, verificar que todas las luces de los indicadores están funcionando correctamente y que se dispone de suficiente combustible.

10. Verificar que las luces y lámparas de aviso, se apagan una vez que el motor se ha puesto en marcha.



ADVERTENCIA: (Sólo Motores Diesel)

Para confirmar que se ha creado un vacío suficiente dentro del sistema de frenos al arrancar bajo condiciones climáticas muy frías, es necesario dejar correr el motor durante algunos segundos a marcha lenta tras encenderlo.



ADVERTENCIA:

- o Calce siempre zapatos adecuados cuando conduzca el vehículo. Los zapatos inapropiados (tacones altos, botas de esquí, etc.) pueden reducir su capacidad de utilización del freno y acelerador, así como el embrague (Si está instalado).
- o Cuando intente aparcarse o para el vehículo con el motor encendido, tenga cuidado de no pisar el pedal del acelerador durante un largo periodo de tiempo. Se puede sobrecalentar el motor o el sistema de escape y provocar un fuego.

2 CONDUCIENDO SU HYUNDAI

4

PARA ARRANCAR EL MOTOR

C030A01A-GYT

COMBINACIÓN LLAVE DE CONTACTO Y BLOQUEO DE LA DIRECCIÓN

- o Si su Hyundai está provisto de caja de cambios manual, sitúe la palanca de cambio en posición de punto muerto y presione a fondo el pedal del embrague.
- o Si su Hyundai dispone de transmisión automática, sitúe la palanca de cambio en la posición "P" (estacionamiento)
- o Para poner en marcha el motor insertar la llave de contacto, y girar a la posición de "START" (arranque). Vuelva a la posición anterior tan pronto como sea posible. No mantenga la llave en la posición de "START" durante más de 15 segundos.

NOTA:

Por motivos de seguridad, no se debe arrancar el vehículo si la palanca de cambio no está en la posición "P" o "N" (En los vehículos equipados con cambio automático).

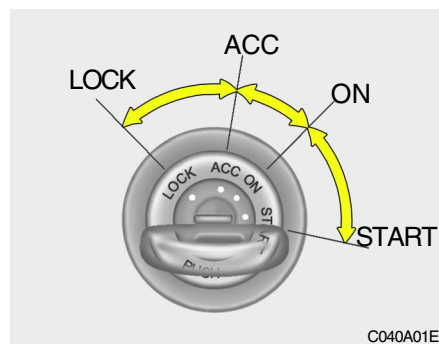
POSICIONADO DE LA LLAVE DE CONTACTO

C040A02A-AYT



ADVERTENCIA:

El motor no deberá ser detenido ni la llave de contacto extraída de la cerradura mientras el vehículo está en movimiento. El volante de dirección quedará bloqueado al extraer la llave.



C040A01E

o "START"

El motor es puesto en marcha cuando la llave de contacto está en esta posición.

NOTA:

No mantenga la llave de contacto en la posición "START" durante más de 15 segundos.

o "ON"

Cuando la llave está en "ON", el encendido está conectado al igual que todos los accesorios. Si el motor no está arrancado, la llave no debe estar en "ON". Esto puede descargar la batería y dañar el sistema de encendido.

o "ACC"

Cuando la llave es situada en esta posición intermedia podrán funcionar ciertos accesorios (radio etc.).

o "LOCK"

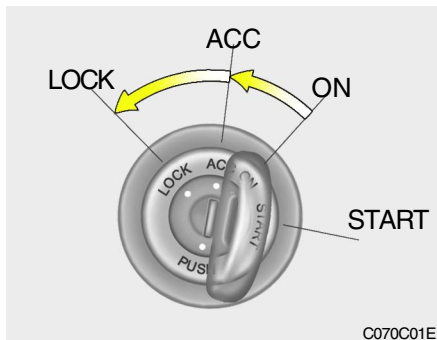
La llave de contacto puede ser insertada o extraída cuando la cerradura está situada en esta posición.

ARRANQUE

NOTA:

Si le resulta difícil girar la llave a posición ACC, gire la llave mientras gira el volante de derecha a izquierda para liberar la tensión y poder girar la llave.

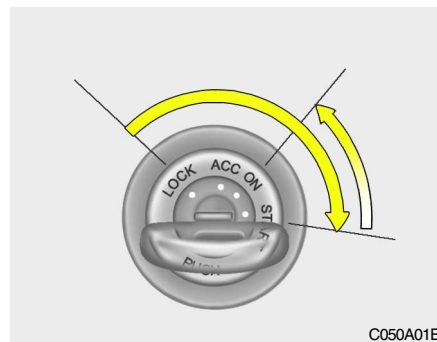
C070C01A-AYT

Para sacar la llave del contacto

C070C01E

1. Ponga la llave en la posición "ACC".
2. Gire y presione simultáneamente la llave en sentido opuesto a giro del reloj, desde "ACC" a la posición "LOCK".
3. La llave se puede sacar en posición "LOCK".

C050A01A-AYT



C050A01E

**ADVERTENCIA:**

Nunca deje funcionar el motor dentro de un área cerrada o poco ventilada por más tiempo del necesario para mover el automóvil dentro o fuera del área. El gas monóxido de carbono emitido, es inodoro y puede ser fatal.

C051A01O-GYT

Arranque del Motor Diesel**MOTOR FRÍO**

- o Gire la llave hasta la posición "ON" y espere hasta que se apague la luz de los calentadores.
- o Gire la llave hasta la posición de arranque.

MOTOR EN CALIENTE

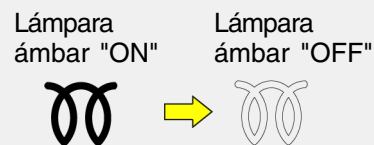
Gire la llave hasta la posición de arranque. Si el motor no arranca a la primera, deje la llave en "ON" hasta que se apague la luz de los calentadores e inténtelo de nuevo.

C050B02S-GYT

CONDICIONES NORMALES

Proceso de arranque:

1. Inserte la llave y colóquese el cinturón de seguridad.
2. Coloque la palanca de velocidades (transmisión manual) en punto muerto o la palanca de cambios (transmisión automática) en "P" (park).
3. Después de girar la llave a la posición "ON", asegúrese que todas las luces de advertencia y los medidores, estén funcionando apropiadamente, antes de arrancar el motor.
4. En vehículos provistos de la lámpara indicadora del pre-calentador diesel, gire la llave a la posición "ON". La lámpara se iluminará inicialmente en rojo y, poco después, se apagará indicando el final de la operación de pre-calentamiento.



C050B01HP

NOTA:

Si el motor no arrancara 10 segundos después de completarse el precalentamiento, gire de nuevo la llave a la posición "LOCK" y después de nuevo a la posición de precalentamiento para iniciar un nuevo intento.

! ADVERTENCIA:
Asegúrese que el embrague esté totalmente pisado a fondo al arrancar un motor de transmisión manual. De otro modo, se puede causar daño al vehículo o dañar a alguien fuera o dentro del vehículo, como resultado del movimiento hacia adelante o hacia atrás que puede ocurrir al no estar totalmente oprimido el embrague al hacer arrancar el vehículo.

5. Gire la llave a la posición "START", y suéltela al arrancar el motor.

C055B01B-GYT

ENCENDIDO Y DETENCIÓN DEL MOTOR DEL REFRIGERADOR DEL TURBOCOMPRESOR (Motores Diesel)

- (1) No acelerar bruscamente el motor inmediatamente después de arrancarlo. Si el motor está frío, déjelo funcionar a poca potencia durante algunos segundos antes de empezar a conducir para asegurar que la unidad de turbosoplado está suficientemente lubricada.
- (2) Antes de apagar el motor del vehículo, después de haber recorrido largos trayectos o conducido a mucha velocidad (actividades que implican una sobrecarga del motor), éste debe dejarse en marcha lenta durante 1 minuto. Con ello, el turbocompresor podrá enfriarse previamente al apagado el motor.

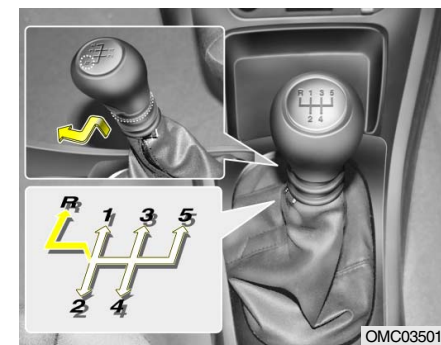


ADVERTENCIA:

No apague el motor inmediatamente después de que haya estado sometido a un sobreesfuerzo. En caso de hacerlo podría provocar importantes daños al motor o a la unidad de turbosopado.

OPERACIÓN DE UNA CAJA DE CAMBIO MANUAL

C070A03MC-AYT



OMC035013

La transmisión manual de su Hyundai cuenta con cinco marchas adelante y una marcha atrás. El patrón de cambio de marchas está grabado en la palanca de cambio. La transmisión está completamente sincronizada en todas las marchas adelante, por lo que puede cambiarse fácilmente a marchas superiores o inferiores.

Al introducir la marcha atrás, tire de la pestaña prevista contra cambios incorrectos y seleccione la posición de marcha atrás.

NOTA:

- o Para meter la marcha atrás, ponga la palanca en punto muerto durante unos tres segundos, después de que su automóvil esté completamente detenido. Luego mueva la palanca a la posición marcha atrás.
- o En condiciones ambientales frías, es posible que resulte difícil cambiar de marchas hasta que el lubricante de la caja de cambios se haya calentado. Esto es una condición normal y no es perjudicial para la caja de cambios.
- o Si, al parar completamente el vehículo, le resulta difícil seleccionar la 1a marcha o R (marcha atrás), ponga la palanca del cambio de marchas en la posición N (punto muerto) y suelte el embrague. Vuelva a pisar el embrague y seleccione la 1a marcha o R (marcha atrás).
- o No se apoye en la palanca de cambio de marchas durante la conducción, ya que podría producir un desgaste prematuro de las horquillas de la caja de cambios.

**PRECAUCIÓN:**

- o No reduzca más de 2 marchas o reduzca de marcha cuando el motor está funcionando a gran velocidad (5.000 RPM o superior). Una reducción de marcha como esa puede dañar el motor.
- o Cuando este rebajando de quinta a cuarta velocidad, tenga la precaución de meter bien la marcha de tal forma que por error no vaya meter la segunda velocidad. Una reducción de tal magnitud puede causar un incremento violento en las revoluciones del motor haciendo que el tacómetro llegue a zona roja (si esta equipado). Tal incremento de revoluciones puede causar serios daños al motor.

**ADVERTENCIA:**

Si su vehículo tiene una transmisión manual no y no está equipado con un interruptor de bloqueo de encendido, se puede mover y provocar un grave accidente al encender el motor sin pisar el embrague mientras se suelta el freno de mano y la palanca de cambios está en la posición N (neutra).

C070B01A-AYT

Empleo del embrague

El embrague debe ser presionado hasta el fondo siempre y soltado suavemente. Si su vehículo está equipado con un interruptor de bloqueo de encendido, el motor no arranca al arrancar el motor sin oprimir el pedal de embrague (Si está instalado). No descansen su pie en el pedal de embrague mientras conduce. Esto produce un innecesario desgaste. No pise parcialmente el embrague mientras esta en una pendiente, para poder sujetar el automóvil. Esto produce un desgaste innecesario. Para estas circunstancias utilice el freno de mano.

El embrague siempre debe volver a la posición original, cuando se le suelta. No pise el embrague rápida y repetidamente.

C070E03A-GYT

Puntos recomendados de cambio

Posición	Velocidad Recomendada
1-2	20 km/h (15 mph)
2-3	40 km/h (25 mph)
3-4	55 km/h (35 mph)
4-5	75 km/h (45 mph)

Los puntos de cambio arriba indicados se recomiendan para conseguir un ahorro de combustible y un rendimiento óptimos.

C070D02O-AYT

Prácticas de buena conducción

- o Nunca baje una cuesta con la caja en punto muerto, esto es extremadamente peligroso. Hágalo siempre con alguna marcha metida.
- o Nunca baje una pendiente utilizando los frenos. Utilice la capacidad de frenado del motor, empleando las marchas cortas para lograr este efecto.
- o Vaya despacio en marchas cortas de esta forma evitará sobre revolucionar el motor, lo que puede causarle daños.
- o Baje despacio cuando tenga vientos cruzados. Con esto usted tendrá un mejor control sobre el vehículo.
- o Asegúrese de que el vehículo está completamente detenido antes de poner la marcha atrás. La caja de cambio puede sufrir daños si usted no tiene esta precaución. Para poner la marcha atrás, presione el pedal de embrague, mueva la palanca a punto muerto, espere un momento, luego mueva la palanca a la posición de marcha atrás.

- o Conduzca con extremo cuidado en superficies resbaladizas, especialmente al frenar, acelerar, o cambiar de marcha. En superficies resbaladizas el cambio brusco de marcha o velocidad puede ocasionar la pérdida de tracción y con esto la pérdida de control del vehículo.



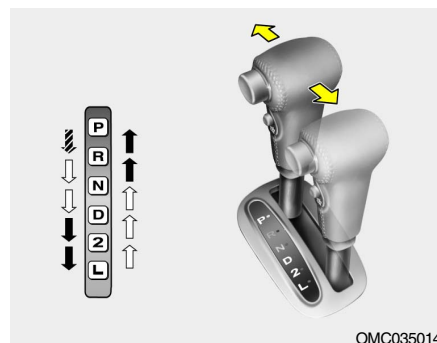
ADVERTENCIA:

- o Evite realizar curvas a gran velocidad.
- o No opere el volante de forma brusca, por ejemplo, cambiando repentinamente de carril o tomando curvas a gran velocidad.
- o Lleve siempre abrochado el cinturón de seguridad. En caso de colisión, un ocupante que no lleve abrochado el cinturón de seguridad tiene más posibilidades de morir que uno que lo lleve abrochado.

TRANSMISIÓN AUTOMÁTICA

- o El riesgo de vuelco se ve incrementado de manera importante si pierde el control de su vehículo a velocidades elevadas.
- o La pérdida de control suele ocurrir cuando dos o mas ruedas se salen de la calzada y el conductor intenta sobre-virar para introducirse de nuevo en la calzada.
- o En el caso de que su vehículo se salga de la calzada, no responda girando bruscamente el volante. En su lugar baje la velocidad antes de incorporarse gradualmente a la calzada de nuevo.
- o No exceda los límites de velocidad indicados por las señales de tráfico.

C090A01A-GYT



OMC035014

La transmisión automática Hyundai de alta eficacia dispone de 4 velocidades hacia adelante y una hacia atrás. Su diseño sigue la disposición convencional, como se muestra más abajo.

**PRECAUCIÓN:**

Nunca seleccione las posiciones "R" ó "P" cuando el vehículo está en movimiento.

NOTA:

Presione el pedal de freno y empuje el botón de la palanca al cambiar.



Empuje el botón al cambiar.



La palanca selectora puede ser cambiada libremente.

Para un óptimo aprovechamiento del combustible, acelere gradualmente. La caja pasara automáticamente a la segunda velocidad, tercera y luego al overdrive.

C090B01A-AYT

El funcionamiento de cada posición es como sigue:

o "P" (Park)

Para retener el vehículo en algún lugar cuando está estacionado o cuando se está arrancando el motor; desplace la palanca a la posición "P". Cada vez que APARQUE el vehículo, aplique el freno de mano y coloque la palanca en la posición "P".



PRECAUCIÓN:

Nunca ponga la palanca de cambio en marcha "P", hasta que el vehículo no esté completamente detenido. Los daños que se pueden ocasionar en la caja pueden ser muy graves.

C090C01A-AYT

o "R" (Reverse):

Es para poder mover el vehículo marcha atrás. Detenga completamente el automóvil antes de colocar la palanca en "R".

C090D01A-AYT

o "N" (Neutro):

En "N" la caja está neutra lo que significa que el vehículo no tiene tracción. En esta posición el motor puede ser arrancado pero no es aconsejable, salvo que el automóvil vaya en movimiento y el motor se detenga.

C090E02A-GYT

o "D" (Drive):

Usada normalmente para la conducción normal. Detenga completamente el automóvil antes de colocar la palanca en "D". La caja pasará por las cuatro velocidades de forma secuencial, dando la mejor economía y potencia. Nunca rebaje manualmente a "2" o a "L" cuando el vehículo está en movimiento sobre 95km/h (60mph).

C090F01A-AYT

o 2 (Segunda):

Se utiliza para vías resbaladizas, pendientes fuertes o para bajar pendientes. Al colocar "2" significa que el vehículo arranca en primera y pasa automáticamente a segunda, pero no cambia más arriba, a tercera. De todas formas se debe pasar a tercera "D", manualmente cuando el vehículo exceda ciertos rangos de revoluciones, con el fin evitar sobre revoluciones. De esta forma volverá a las condiciones normales de conducción.

C090G01A-GYT

o L (Baja):

Usada solamente cuando la pendiente a subir es extremadamente pronunciada o la pendiente es demasiado pronunciada al bajar para poder emplear el motor como freno. Cuando usted va a reducir a "L", la caja debe trabajar por unos segundos en "2", para disminuir la velocidad del automóvil. No sobre pase los 50km/h (31mph) en "L".

C090H01A-GYT

NOTA:

- o Para una operación suave, presione el freno, antes de mover la palanca desde "N" o "P" a una marcha adelante o atrás.
- o Al estar apretado a fondo el pedal de freno, puede moverse la palanca de cambio desde la posición "P" (estacionamiento) a las otras posiciones.
- o Siempre es posible desplazar desde las posiciones "R", "N", "D", "2", "L" a la posición "P". El vehículo debe estar totalmente parado para evitar daños en la transmisión.

C090I02MC-AYT



PRECAUCIÓN:

- o Desplace a las posiciones "R", "D" y "P" sólo cuando el vehículo se haya detenido por completo.
- o No acelere el motor en marcha atrás o bien en cualquiera de las posiciones de avance, con los frenos aplicados.
- o Pise siempre el pedal del freno cuando cambie de las posiciones "P" o "N" a las "R", "D", "2" o "L".
- o No use la posición "P" (Estacionamiento) en vez del freno de estacionamiento. Aplique siempre el freno de estacionamiento, lleve la transmisión a la posición "P" (Estacionamiento) y corte el encendido cuando abandone el vehículo, incluso por un momento. Nunca deje el vehículo desatendido con el motor en marcha.

- o Al acelerar tras detenerse en una pendiente pronunciada, el vehículo puede tender a rodar hacia atrás. Seleccione la 2a marcha para evitar que el vehículo ruede hacia atrás.
- o Compruebe con regularidad el nivel de líquido de la transmisión, y rellene si es necesario.

C090P01MC-GYT

Interruptor de overdrive



OMC035016

Cuando el interruptor de overdrive se pulsa, la caja de forma automática pasará desde 2ª a 3ª y overdrive (4ª).

Cuando el interruptor de overdrive es desconectado la caja no cambiará a overdrive (4ª), solo llegará a 3ª. Para una conducción normal el selector de cambio deberá estar en "D" y el interruptor de overdrive encendido. Para mover la palanca de cambio, deberá apretar el botón de seguro. Si usted necesita acelerar rápidamente, presione el acelerador a fondo. La caja reducirá automáticamente a la velocidad inferior dependiendo de la velocidad del vehículo.

E060103AUN

Sistema de bloqueo de la llave de contacto (Si está instalado)

La llave de contacto sólo puede retirarse si la palanca de cambio está en la posición P (estacionamiento). Si el contacto está en cualquier otra posición, la llave no se puede sacar.

C090N06A-AYT

Prácticas para una buena conducción

- o Nunca cambie la palanca de cambios de "P" o "N" a ninguna otra posición con el pedal acelerado.
- o Nunca ponga "P" si el vehículo está en movimiento.
- o Asegúrese de que el automóvil está completamente detenido antes de poner "R" o "D".
- o Nunca bajé una pendiente sin que está puesta alguna marcha. Esto puede ser extremadamente peligroso.
- o No baje una pendiente pronunciada utilizando sólo los frenos para disminuir la velocidad, esto puede ocasionar un sobrecalentamiento del sistema de frenos y provocar un mal funcionamiento de los mismos. En vez de esto, utilice la capacidad de frenado del motor con una marcha corta para bajar la pendiente sin riesgo.
- o Disminuya la velocidad primero antes de poner una marcha corta.
- o Utilice siempre el freno de mano. No emplee la "P" en vez del freno de mano para sujetar el automóvil.
- o Extreme las precauciones cuando usted conduzca en carreteras resbaladizas. Especialmente cuando frene, acelere, o cambie de marcha. En carreteras resbaladizas, un cambio brusco en la velocidad del motor puede causar una pérdida de tracción y con ello una pérdida del control del vehículo.
- o El rendimiento y el consumo óptimo del vehículo se consigue pisando y soltando suavemente el pedal del acelerador.
- o Ponga el interruptor en overdrive para economizar combustible y una conducción suave. Pero si usted necesita utilizar el frenado de motor cuando usted va en "D" o repetidas aceleraciones y desaceleraciones cambiando de 3ª a 4ª porque la vía tiene muchas subidas y bajadas suaves, es recomendable utilizar el interruptor de overdrive para cambiar de 3ª a 4ª según sea la necesidad.



ADVERTENCIA:

- o Evite realizar curvas a gran velocidad.
- o No opere el volante de forma brusca, por ejemplo, cambiando repentinamente de carril o tomando curvas a gran velocidad.
- o Lleve siempre abrochado el cinturón de seguridad. En caso de colisión, un ocupante que no lleve abrochado el cinturón de seguridad tiene más posibilidades de morir que uno que lo lleve abrochado.
- o El riesgo de vuelco se ve incrementado de manera importante si pierde el control de su vehículo a velocidades elevadas.
- o La pérdida de control suele ocurrir cuando dos o mas ruedas se salen de la calzada y el conductor intenta sobre-virar para introducirse de nuevo en la calzada.

- o En el caso de que su vehículo se salga de la calzada, no responda girando bruscamente el volante. En su lugar baje la velocidad antes de incorporarse gradualmente a la calzada de nuevo.
- o No exceda los límites de velocidad indicados por las señales de tráfico.
- o Si su vehículo se encalla en nieve, barro, arena, etc., puede intentar liberar el mismo mediante un movimiento de vaivén conduciendo hacia delante y hacia atrás. No intente realizar este proceso si se encuentran personas u objetos cerca del vehículo. Durante el movimiento de vaivén, el vehículo podría moverse bruscamente hacia delante o hacia atrás al liberarse y producir lesiones o daños a las personas u objetos cercanos.

SISTEMA DE ANTI-DESLIZANTE DE FRENOS (ABS)

C120A01FC-GYT

(Si está instalado)

El sistema de anti-deslizante de frenos (ABS) está diseñado para prevenir que las ruedas se bloqueen durante una frenada repentina o en superficies de conducción peligrosas. Una centralita controla la velocidad de las ruedas y la presión que se aplica a cada rueda. Por esto en situaciones de emergencia o en carreteras pulidas, el sistema ABS mejora el control del vehículo durante el frenado.

NOTA:

- o Se oirá un clic en el compartimento del motor cuando el vehículo empiece a moverse después de arrancar el motor. Estas condiciones son normales e indican que el sistema de frenos antibloqueo (Programa de estabilidad electrónica) funciona adecuadamente.

PROGRAMA DE ESTABILIDAD ELECTRÓNICO (ESP)

C310A01JM-AYT

(Si está instalado)

El sistema del programa electrónico de estabilidad (ESP) está diseñado para estabilizar el vehículo durante maniobras en curvas. El ESP comprueba hacia donde se gira el volante y hacia donde se dirige realmente el vehículo. El ESP aplica los frenos en las ruedas individuales e interviene en el sistema de gestión del motor para estabilizar el vehículo.

- o Durante la operación del ABS (ESP) se puede sentir una leve pulsación en el pedal de freno. También, podría escucharse un ruido en el compartimento del motor al conducir. Estas condiciones son normales e indican que el sistema ABS (ESP) está funcionando correctamente.

**ADVERTENCIA:**

Su ABS (ESP) no podrá evitar accidentes debidos a conducción inadecuada o peligrosa. Aunque se mejora el control del vehículo durante el frenado de emergencia mantener siempre una distancia segura entre su vehículo y los objetos que le preceden. Las velocidades deberán ser reducidas cuando el pavimento se encuentre en malas condiciones. La distancia de frenado para automóviles equipados con sistema anti-bloqueo de frenos (Programa de estabilidad electrónica), podrá ser superior a la de los vehículos que no disponen de él cuando el pavimento de la carretera se encuentre en las siguientes condiciones:

- o Conducción sobre carreteras con pavimento desigual, con grava o cubiertas de nieve.
- o Conducción con cadenas de nieve instaladas.
- o Conducción por carreteras cuya superficie está bacheada o con resaltes con diferente altura superficial.

En este tipo de carreteras deberá conducirse a velocidades reducidas. Las características de seguridad de un vehículo equipado con ABS (ESP) no deberán ser puestas a prueba conduciendo o tomando curvas a gran velocidad. Esto podría hacer peligrar la seguridad propia o de los demás.

El sistema de programa electrónico de estabilidad (ESP) es un sistema electrónico diseñado para ayudar al conductor a mantener el control del vehículo en condiciones adversas.

No se trata de un sustituto de la conducción segura. Diferentes factores como puede ser la velocidad, el estado de la calzada y el uso de la dirección por parte del conductor pueden influir en la efectividad del ESP para evitar la pérdida de control.

Sigue siendo su responsabilidad el conducir y tomar las curvas a velocidades razonables, así como el dejar un margen de seguridad suficiente.

**PRECAUCIÓN:**

El cambio de neumático o de tamaño de rueda pueden provocar fallos en el sistema ESP. Al cambiar los neumáticos, asegúrese de que son del mismo tamaño que los neumáticos originales.

**ADVERTENCIA:**

El programa de estabilidad electrónico tiene sólo una función auxiliar durante la conducción. Observe todas las precauciones habituales al circular en malas condiciones ambientales o sobre calzadas deslizantes.

C310B01JM-AYT

ESP ON/OFF

Cuando funciona el sistema ESP, el indicador ESP en el tablero de instrumentos parpadea.

Si se desconecta el sistema pulsando el interruptor ESP, el indicador ESP-OFF permanece encendido. En el modo ESP-OFF, el control de estabilidad está desactivado. Conduzca correspondientemente. Para volver a conectar el sistema, pulse de nuevo el interruptor. El indicador ESP-OFF se apagará.

NOTA:

La función ESP se conecta automáticamente al parar el motor y arrancarlo de nuevo.

C310D01JM-AYT

Testigos indicadores y de advertencia

Se encienden cuando la llave de encendido se gira a la posición ON o START y deberían apagarse al transcurrir 3 segundos.

Si los indicadores no se encienden o si el indicador ESP o ESP-OFF no se apaga al transcurrir 3 segundos, hágalo revisar en un taller autorizado.

Si se producen fallos en el dispositivo durante la conducción se encenderá el indicador ESP-OFF a modo de advertencia.

Si se enciende el indicador ESP-OFF, detenga el vehículo en un lugar seguro y pare el motor.

Arranque de nuevo el motor para observar si el indicador ESP-OFF se apaga.

Si permanece encendido tras arrancar el motor, haga revisar su vehículo en un taller autorizado Hyundai.

CONTROL DE ESTABILIDAD DEL VEHÍCULO (VSM)

(Si está instalado)

Este sistema proporciona una mejora en la repuesta de la dirección y la estabilidad del vehículo si conduce en una carretera resbaladiza o si el vehículo detecta cambios en el coeficiente de fricción entre las ruedas derechas e izquierdas al frenar.

Modo VSM ON/OFF

Si el VSM está activo, el indicador ESP del tablero de instrumentos parpadeará y usted podrá sentir unos ligeras pulsaciones en el volante.

Si quiere cancelar la operación del VSM, pulse el interruptor ESP-OFF. Si pulsa el interruptor ESP-OFF, la función del VSM y del ESP se desactivará y el indicador ESP OFF se encenderá y permanecerá encendido.

Para volver a conectar el sistema, pulse de nuevo el interruptor ESP-OFF. El indicador ESP-OFF se apagará.

El VSM puede desactivarse aunque no cancele la operación del VSM pulsando el interruptor ESP-OFF.

Esto indica que se ha detectado una avería en algún punto del sistema EPS (Dirección asistida electrónica) o en el sistema VSM. Lleve su coche a un taller HYUNDAI autorizado y haga que revisen el sistema.

NOTA:

o El VSM no funciona cuando:

- Conduce en una carretera ladeada con pedientes o cuestas
- Conduce marcha atrás
- El indicador ESP-OFF permanece encendido en el tablero de instrumentos
- El indicador EPS permanece encendido en el tablero de instrumentos

o El VSM está diseñado para funcionar a más de 15 km/h (9 mph) en las curvas.

o El VSM está diseñado para funcionar a más de 30 km/h (18 mph) cuando el vehículo frena en una carretera con grietas. Una carretera con grietas tiene superficies con diferentes fuerzas de fricción.

- o Su vehículo está diseñado para activarse según las intenciones del conductor, incluso si tiene el VSM instalado. Siga siempre las precauciones normales para la conducción; incluyendo la conducción a velocidades seguras para las diferentes condiciones.

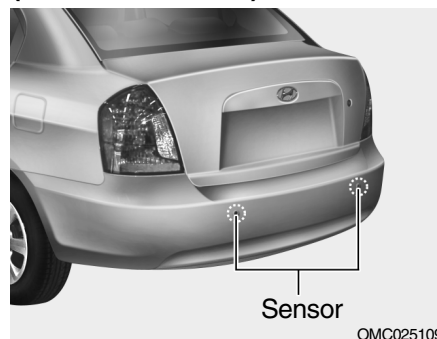
**ADVERTENCIA:**

- o El sistema de control de estabilidad del vehículo tiene sólo una función auxiliar durante la conducción. Observe todas las precauciones habituales al circular en malas condiciones ambientales o sobre calzadas deslizantes.
- o El sistema de control de estabilidad del vehículo no sustituye a las prácticas de conducción segura, simplemente es una función suplementaria. Agarre siempre firmemente el volante mientras conduce.
- o Si conduce con diferentes tamaños de ruedas o de neumáticos podría provocar la avería del VSM. Al cambiar los neumáticos, asegúrese de que son del mismo tamaño que los neumáticos originales.

SISTEMA DE AYUDA DE ESTACIONAMIENTO TRASERO

C400A03P-GYT

(Si está instalado)



El sistema de ayuda de estacionamiento trasero asiste al conductor en el movimiento de marcha atrás del vehículo emitiendo una señal acústica si se detecta algún objeto a una distancia de 47 pulgadas (120 cm) detrás del vehículo.

Este sistema constituye una ayuda, y no ahorra al conductor la necesidad de prestar la máxima atención. El alcance de detección y los objetos que pueden detectar los sensores son limitados.

Al dar marcha atrás, preste atención a lo que está detrás suyo como si estuviese en un vehículo sin sistema de ayuda de estacionamiento trasero.

**ADVERTENCIA:**

El sistema de ayuda de estacionamiento trasero es tan sólo una función complementaria. El funcionamiento del sistema de ayuda de estacionamiento trasero/sistema de ayuda de estacionamiento puede verse afectado por diferentes factores (entre los que se incluyen las condiciones medio ambientales). El conductor es responsable de comprobar la zona trasera del vehículo antes de dar marcha atrás.

Funcionamiento del sistema de ayuda de estacionamiento trasero

Condiciones de funcionamiento

- o El sistema se activa cuando se retrocede con la llave de contacto en ON.
Si el vehículo se desplaza a más de 5 km/h (3 millas/h), el sistema podría no activarse correctamente.
- o La distancia de detención mientras el sistema de ayuda de estacionamiento trasero está funcionando es de 47 pulgadas (120 cm).
- o Cuando se detectan más de dos objetos al tiempo, se reconoce en primer lugar el que está más próximo.

Tipos de aviso acústico

- o Cuando un objeto se encuentra entre 120 cm y 81 cm (47 a 32 pulgadas) del paragolpes trasero, el zumbador pita de forma intermitente.
- o Cuando un objeto se encuentra entre 80 cm y 41 cm (31 a 16 pulgadas) del paragolpes trasero, Aumenta la frecuencia del zumbador.

- o Cuando un objeto se encuentra a menos de 40 cm (15 pulgadas) del paragolpes posterior, el zumbador suena de forma continua.

Condiciones en la que no funciona el sistema de ayuda de estacionamiento trasero.

El sistema de ayuda del estacionamiento trasero/sistema de ayuda del estacionamiento puede no funcionar correctamente cuando:

1. Se congela la humedad en el sensor (volverá a funcionar cuando se derrita el hielo).
2. El sensor está cubierto por materias extrañas, tales como nieve o agua, o cuando la cubierta del sensor está obstruida (volverá a funcionar normalmente cuando se retiren dichas materias o el sensor deje de estar tapado).
3. Se circula por superficies irregulares, como vías no pavimentadas, gravilla, baches o pendientes.
4. Pueden interferir con el sensor objetos que emiten un ruido excesivo, como las bocinas de otros vehículos, motos ruidosas o los frenos de aire de los camiones.

5. Hay lluvia abundante o salpicaduras de agua.
6. Hay transmisores inalámbricos o teléfonos móviles cerca del sensor.
7. El sensor está cubierto de nieve.
8. Conducción con remolque.

El alcance de detección puede disminuir cuando:

1. El sensor está manchado con materias extrañas tales como nieve o agua (la distancia de detección volverá a ser normal cuando se eliminen).
2. La temperatura del aire exterior es extremadamente alta o baja.

Los siguientes objetos pueden no ser reconocidos por el sensor:

1. Objetos delgados o afilados tales como cuerdas, cadenas o postes pequeños.
2. Objetos que tienden a absorber las frecuencias del sensor, tales como ropas, materiales esponjosos o nieve.
3. Hay objetos indetectables, de menos de 1 m (40 pulgadas) y menos de 14 cm (6 pulgadas) de diámetro.



PRECAUCIÓN:

1. La ayuda de estacionamiento trasero puede no sonar secuencialmente dependiendo de la velocidad y las fomas de los objetos detectados.
2. El sistema de ayuda de estacionamiento trasero puede no funcionar correctamente si la latura del parachoque del vehículo o el sensor ha sido modificados o dañados. Cualquiera de los equipamientos o accesorios instalados en fábrica puede interferir con el funcionamiento del sensor.
3. El sensor puede no reconocer objetos situados a menos de 40 cm del sensor o estimar incorrectamente la distancia a la que se encuentran. Sea prudente.
4. Un sensor congelado o sucio de nieve o agua puede dejar de funcionar hasta que se haya eliminado la suciedad con un paño suave.

5. No comprima, rasque o golpee el sensor con un objeto duro que pudiera dañar su superficie. Podría estropearlo.



PRECAUCIÓN:

Este sistema solamente detecta objetos situados dentro de la distancia y posición de los sensores, pero no los situados en otras zonas. Asimismo, los objetos delgados o pequeños, o los situados entre los sensores, pueden no ser detectados. Compruebe siempre visualmente la parte trasera del vehículo cuando retroceda.

Explique las posibilidades y limitaciones de este sistema a cualquiera que vaya a conducir su vehículo no esté familiarizado con él.

La garantía de su vehículo nuevo no cubre cualquier accidente o daño del vehículo o de sus ocupantes debido a un mal funcionamiento del sistema de ayuda de estacionamiento trasero. Conduzca siempre con cuidado.



ADVERTENCIA:

Preste extrema atención cuando el vehículo circule cerca de objetos que se encuentren en la calzada, en particular peatones y niños. Tenga en cuenta que ciertos objetos pueden no ser detectados por los sensores, a causa de la distancia a que se encuentren, de su tamaño o de su composición, factores que limitan la efectividad del sensor. Antes de mover el vehículo en cualquier dirección, no deje nunca de mirar para estar seguro de que no hay ningún obstáculo.

NOTA:

Si no escucha una señal acústica o si el zumbador suena de forma intermitente al cambiar a la posición de cambio "R" (marcha atrás), esto puede indicar una avería en el sistema de ayuda de estacionamiento trasero. Si esto ocurre, haga revisar su vehículo en un taller autorizado Hyundai cuanto antes.

PRACTICAS PARA UN BUEN FRENADO

C130A01A-AYT



ADVERTENCIA:

Nada debe ser transportado en la bandeja posterior detrás del asiento trasero. En caso de un choque o una frenada brusca tales objetos pueden ser proyectados y causar serias lesiones a los ocupantes.

- o Al iniciar la marcha asegúrese de que el freno de mano ha sido retirado y que el testigo de freno de mano está apagado, antes de continuar el viaje.
 - o Al conducir sobre el agua los frenos pueden mojarse, al igual que cuando se lava el automóvil. ¡Esto puede causar que los frenos no funcionen correctamente lo que es muy Peligroso! Los frenos mojados pueden causar que el automóvil no se detenga rápidamente cuando usted lo necesite e incluso pueden patinar de un lado. Para secar los frenos en estas circunstancias,
- usted debe presionarlos suavemente en repetidas ocasiones hasta que usted sienta un frenado normal, teniendo el cuidado mientras está secando los frenos, de tener el vehículo bajo control. Si después de haber efectuado lo antes expuesto los frenos no vuelven a trabajar en forma normal, deténgase tan pronto pueda, estará más seguro de esa forma y llámé a su Servicio HYUNDAI para solucionar el problema.
- o No baje una pendiente pronunciada sin tener una marcha metida. Esto puede ser peligroso. Mantenga siempre alguna marcha metida, sólo use los frenos para disminuir la velocidad, luego reduzca de marcha, para de esta forma poder utilizar la capacidad de frenado del motor.
 - o No conduzca con el pedal de freno aplicado o con el pie descansando en éste. Esto puede ser peligroso, puede producir sobrecalentamiento del sistema y dejar fuera de acción a los frenos. Además acorta la vida útil de los componentes del sistema.
 - o Si se le desinfla un neumático mientras usted está viajando, aplique muy cuidadosamente los frenos y mantenga su automóvil en línea recta, para que vaya disminuyendo suavemente la velocidad y siempre bajo control. Cuando haya disminuido la velocidad lo suficiente, sálgase de la ruta y APARQUE el automóvil en un lugar seguro.
 - o Si su automóvil está equipado con una caja automática, no deje que su vehículo se mueva hacia delante, frene el automóvil cuando usted lo haya detenido.
 - o Cuando usted se detenga en una ladera tenga cuidado. Ponga la marcha "P" (para cajas automáticas) o primera velocidad si es caja manual y aplique el freno de mano. Si es cuesta abajo en una curva, giré las ruedas hacia el lado de fuera de la carretera, para mantener el vehículo fuera de la vía, por si éste se deslizara. Si en la misma situación pero en una recta, debe poner algún calzo en las ruedas a modo de cuña.

- o No sujete el vehículo en pendiente con el acelerador y embrague. Esto podría provocar un sobrecalentamiento de la transmisión. Use siempre el pedal de freno o el freno de estacionamiento.

CONDUCIENDO DE FORMA ECONÓMICA

C140A01A-AYT

Usted puede economizar mucho combustible si sigue estos consejos:

- o Conduzca suavemente. Acelere con moderación. Frene progresivamente y, tras reducir la velocidad, reduzca de marcha y salga acelerando a fondo, para volver a recuperar la velocidad que llevaba. No corra entre los semáforos con luces rojas. Trate de adecuar su velocidad a la que lleva el tráfico, de esta forma no tendrá que ir cambiando la velocidad constantemente. Evite las congestiones de tráfico cada vez que le sea posible. Mantenga siempre una distancia prudente con el vehículo que lleva delante para evitar repentinas frenadas. Además esto acorta la vida de los frenos.
- o Conduzca a velocidad moderada. A mayor velocidad su automóvil gasta más combustible. Conducir a velocidad moderada, especialmente en autopistas, es una de las formas más efectivas de economizar combustible.
- o No conduzca con los pies descansando en los pedales ni de freno ni de embrague. Esto aumenta el consumo de combustible y también acorta la vida de ambos elementos. Además en el caso del freno, esto provoca un sobrecalentamiento en el sistema, de esta manera le resta efectividad al sistema, pudiendo causarle un serio accidente.
- o Preocúpese de sus neumáticos. Mantenga la presión recomendada. Una presión incorrecta, ya sea mucha o poca puede ocasionar un desgaste prematuro de los neumáticos. Revise la presión de los neumáticos al menos una vez al mes.
- o Compruebe que el tren delantero está debidamente alineado. Un alineamiento incorrecto provoca que en curvas los neumáticos suenen, o a alta velocidad o en superficies irregulares. Alineamientos inadecuados ocasionan un desgaste prematuro de los neumáticos, además de un consumo elevado de combustible.

- o Mantenga su automóvil en buenas condiciones. Para una mejor efectividad del combustible y bajar los costos de mantenimiento, mantenga su vehículo de acuerdo al plan de mantenimiento que figura en la sección 5. Si usted conduce su automóvil en condiciones más severas, el mantenimiento debe efectuarse de forma más seguida que lo requerido en uso normal (vea la sección 5 para más detalles).
- o Mantenga su automóvil todo el tiempo limpio. Para un servicio a fondo recurra a su servicio HYUNDAI, este le podrá mantener su automóvil limpio y libre de materiales corrosivos. Es especialmente importante el barro, polvo, hielo, etc. No deje que éstos se acumulen bajo su automóvil. Este peso extra resulta en un aumento en el consumo de combustible y además contribuye a la corrosión del mismo.
- o Viaje con el mínimo de peso posible. El peso es un enemigo para la economía de combustible.

- o No deje el motor sin razón en ralentí. Si usted espera (y no en el tráfico), detenga el motor y enciéndalo sólo cuando desee partir.
- o Recuerde, su HYUNDAI no requiere un precalentamiento. Tan pronto como su motor arranque usted puede empezar a conducir suavemente. En condiciones climáticas extremas se requiere un precalentamiento muy moderado.
- o No sobrecargue el motor. Esto significa andar extremadamente despacio en marchas largas. Si esto pasa, baje a marchas más cortas. Sobrecargar es hacer trabajar al motor a revoluciones más bajas que los límites recomendados.
- o Use el aire acondicionado moderadamente. Este equipo necesita de la potencia del motor para poder operar, por lo tanto esto reduce la economía de combustible.

C150A01A-AYT

Evite las frenadas o los cambios de marcha en una curva, especialmente si el suelo está mojado. Idealmente las curvas se deben trazar con una aceleración media. Si sigue este consejo, conservará mejor sus neumáticos.

C160A01A-AYT

Las condiciones climáticas de invierno suponen un gran desgaste y otros problemas. Para minimizar estos problemas de la conducción en invierno siga estos consejos:

C160B01A-GYT

Cicaciones de hielo o nieve

Para conducir en nieve profunda, es necesario utilizar neumáticos para nieve o emplear cadenas en las ruedas. Si son indicados los neumáticos de nieve, es importante escoger los adecuados en medidas y equivalentes a los equipados por fábrica. Una selección errónea al respecto puede ser adversa y afectar a la seguridad. Por otro lado, aceleraciones rápidas, frenadas bruscas o virajes bruscos son potencialmente muy peligrosos. Durante la deceleración, utilice el frenado del motor. Frenadas bruscas en la nieve o hielo pueden causar patinazos. Usted necesita mantener la suficiente distancia con el vehículo de adelante, además de aplicar los frenos muy suavemente. Con las cadenas usted notará un gran aumento del efecto de tracción, pero no evitará los deslizamientos laterales.

NOTA:

El uso de cadenas no está permitido en todas partes, revise la legislación del lugar.

C160C01A-AYT

Emplee anticongelante de alta calidad

Su HYUNDAI viene provisto de fábrica con anticongelante de alta calidad en el sistema de refrigeración.

Este tipo de refrigerante es el único que debe utilizarse, ya que contribuye a evitar la corrosión del sistema de refrigeración, lubrica la bomba del agua e impide que ésta se congele. Recuerde cambiar o rellenar refrigerante según lo indicado en el calendario de mantenimiento en la Sección 5. Antes de que comience el invierno, haga comprobar el refrigerante para garantizar que el punto de congelación sea adecuado para las temperaturas previstas.

C160D01A-AYT

Revise la batería y los cables

El frío aumenta los requerimientos de consumo de su batería. Inspeccione visualmente la batería y los cables como se indica en la sección 6.

El nivel de carga de la batería debe ser revisado por su servicio HYUNDAI.

C160E01A-AYT

Cambie las especificaciones de su aceite si es necesario

En algunos climas es recomendable cambiar las especificaciones de viscosidad del aceite por una más baja. Vea la sección 9 para las recomendaciones, si usted no está seguro de que tipo de aceite debe emplear, consúltelo a su servicio HYUNDAI.

C160F02A-AYT

Revise las bujías y puesta a punto

Revise las bujías y reemplácelas si es necesario. También compruebe todo los cables y demás componentes del sistema de encendido, para verificar que no tengan ningún tipo de daño.

C160G01A-GYT

Proteja las cerraduras del frío

Para proteger las cerraduras del hielo, póngales algún tipo de glicerina o descongelante aprobado, para eliminar el hielo. Si la cerradura esta congelada internamente, usted puede intentar quitarlo introduciendo la llave caliente. Caliente y emplee la llave con cuidado para no quemarse los dedos.

NOTA:

La temperatura adecuada para uso de la llave de inmovilización es de -40°C(-40°F) a 80°C(176°F). Si se calienta la llave de inmovilización por encima de 80°C(176°F) para abrir una cerradura congelada podría causar una avería en el transponedor de su cabeza.

C160H01A-AYT

Use sólo anticongelantes aprobados para los lavaparabrisas

Mantenga el agua de los lavaparabrisas con anticongelantes aprobados, de acuerdo a las instrucciones del envase. No emplee anticongelante de motor porque puede dañar las terminaciones.

C160I01A-AYT

No emplee el freno de mano con bajas temperaturas

Bajo ciertas condiciones el freno de mano puede congelarse, y dejar trabado el mecanismo. Esto es fácil que suceda cuando hay nieve cerca del tambor de freno trasero o el sistema esta mojado. Si usted piensa que el freno de mano puede congelarse, ponga temporalmente la marcha en "P" (para cajas A/T), y marcha atrás para cajas mecánicas y acúñe las ruedas traseras para que el automóvil no pueda rodar, entonces suelte el freno de mano.

C160J01A-AYT

No deje que se acumule hielo o nieve por debajo

Bajo algunas condiciones, la nieve o hielo se acumula debajo de los parachoques e interfiere con el sistema de dirección. Cuando conduce en condiciones climáticas muy extremas esto puede suceder, usted periódicamente debe detenerse y verificar que no hay obstrucción en los componentes del sistema de dirección.

C160K01A-AYT

Lleve equipo de emergencia

Dependiendo de la dureza del clima, usted debe llevar equipo adecuado de emergencia. Alguno de los elementos deben ser: cadenas, barra de remolque o cadena, linterna, luces de emergencia, bengalas, sacos, pala, cables puente, guantes, ropa de trabajo, rasca hielo, etc.

VIAJES EN AUTOPISTAS

C170A01A-AYT

Inspección antes de un viaje:

1. Neumáticos:

Ajuste la presión de los neumáticos a la recomendada para viajar a alta velocidad. Las bajas presiones en los neumáticos ocasionan sobrecalentamiento de estos y el consiguiente riesgo a que fallen. No use neumáticos desgastados, pueden perder adherencia o fallar.

NOTA:

Nunca exceda la presión de inflado que se indica en el neumático.

2. Combustible, refrigerante de motor y aceite:

Viajes a alta velocidad consumen 1,5 veces más que el empleo urbano. No olvide verificar ambos, aceite de motor y refrigerante.

3. Correa de ventilador:

Una rotura o correa suelta provocan un sobre calentamiento del motor.

USO DE LUCES

C180A01A-AYT

Verifique regularmente todas las luces para un correcto funcionamiento, siempre manténgalas limpias. Cuando conduzca de día con poca visibilidad, ayuda conducir con las luces cortas encendidas. Recuerde usted debe ver y ser visto.

ARRASTRE DE REMOLQUES

C190A03A-GYT

Si está considerando llevar un remolque con su coche deberá conocer los requerimientos legales. Consulte en su Delegación Provincial de Industria o Transporte. Desde que las leyes varían en cada Comunidad otros requerimientos también lo han hecho. Pregunte a su concesionario Hyundai para conseguir una información más detallada.

**PRECAUCIÓN:**

No remolque nada con su coche durante sus primeros 2000 Kms. Su motor y su caja de cambios están en rodaje y podrían verse dañados gravemente.

NOTA:**- Para Europa**

- o **No debe superarse la carga máxima permitida en el eje(s) trasero(s) en más de un 15% y la masa de carga máxima del vehículo en más de un 10 % o 100 kg (220,4 lbs), independientemente de cual sea el valor menor. En este caso, no deben superarse los 100 km/h (62,1 mph) para un vehículo de la categoría M1 o 80 km/h (49,7 mph) para un vehículo de la categoría N1.**
- o **Cuando un vehículo de la categoría M1 arrastre un remolque, la carga adicional sobre el dispositivo de acomplamiento del remolque puede provocar que se superen los valores de carga máxima de los neumáticos, pero en ningún caso debe ser superior en más del 15 %. En este caso, no exceda los 100 km/h (62,1 mph) y aumente la presión de inflado de los neumáticos al menos 0,2 bar.**

C190B01S-AYT

Enganches

Seleccione bien el enganche y asegúrese que su localización es compatible con el remolque o el vehículo que va a ser arrastrado. Utilice un enganche en el que la carga sobre la bola se distribuya uniformemente a través del chasis.

El enganche se debe atornillar al vehículo y debe de ser instalado por un técnico cualificado.

NO UTILICE ENGANCHES TEMPORALES O ENGANCHES QUE SE UNAN SOLO AL PARACHOQUES.

C190C03S-GYT

Frenos del remolque

Si su remolque está equipado con un sistema de frenos asegúrese si sigue las normativas vigentes, si están correctamente instalados y si funcionan correctamente.

NOTA:

Si con su coche remolca cualquier tipo de vehículo su coche necesitará un mantenimiento más frecuente debido a la carga adicional. Vea mantenimiento bajo condiciones de uso severas pág. 5-7.



PRECAUCIÓN:

- o Nunca conecte directamente el sistema de frenos del vehículo al remolque.
- o Cuando se remolque una caravana por pendientes grandes (por encima del 6%) fíjese que el indicador de temperatura de refrigerante no indique que el motor se

sobrecalienta. Si la aguja se acerca a la posición H (Caliente), pare lo más rápida y seguramente posible y deje el motor a ralentí hasta que se refrigere. Continúe su viaje en cuanto el motor se haya refrigerado suficientemente.

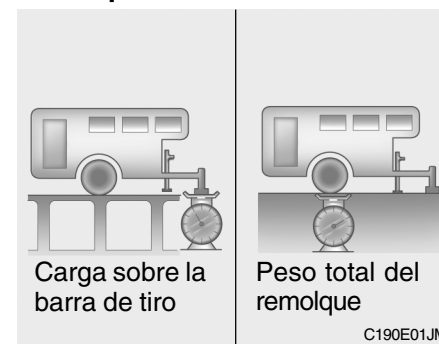
C190D01A-GYT

Cadenas de seguridad

En caso de fallo del mecanismo de conexión entre su vehículo y el remolque o vehículo remolcado, este vehículo o remolque podría desviarse peligrosamente hacia los carriles laterales o contrarios de tráfico perdiéndose por un lateral de la calzada. Para evitar esta peligrosísima situación deberán ser fijadas cadenas de seguridad a ambos lados entre el vehículo propulsor y su correspondiente remolque, precaución que es obligatoria en muchos países.

C190E01MC-GYT

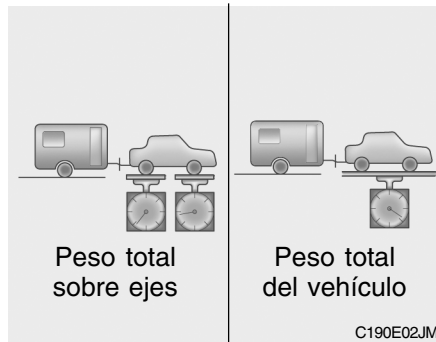
Limitaciones en el arrastre de remolques



La carga sobre la barra de tracción se aumenta o disminuye reposicionando los diferentes objetos transportados por el remolque. Ello se comprueba pesando el remolque con su carga completa y comprobando después la carga sobre su barra de tracción.

NOTA:

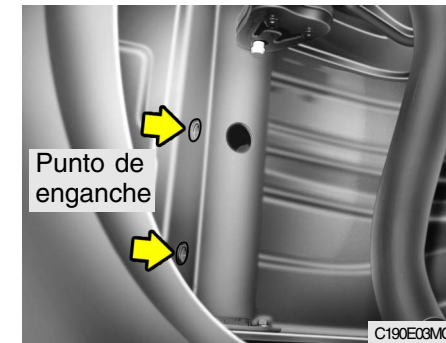
1. No cargue nunca el remolque con más peso en su parte trasera que en la parte frontal. Un 60% de la carga del remolque deberá estar en su mitad delantera y el 40% restante sobre su parte trasera.



2. El peso total del remolque, incluida su carga, no deberá exceder el del peso total autorizado del vehículo más pasajeros (GVWR) indicado en el número de identificación del vehículo (Ver página 8-2). El peso total del vehículo incluye el peso del mismo, el conductor y todos los pasajeros,

su respectivo equipaje, carga, gancho de conexión del remolque, barra de tracción de éste y cualquier otro equipo adicional.

3. Las cargas sobre los ejes delantero y trasero no deberán exceder los valores de las cargas sobre ejes indicadas en el número de identificación del vehículo (ver página 8-2). Pudiera ocurrir que la carga no exceda el peso total (GVWR) pero que se sobrepase la carga máxima admisible por cualquiera de sus ejes (GAWR). Una carga inadecuada del vehículo ó excesivo equipaje en su maletero, pueden sobrecargar el eje trasero del mismo. Reposicionar las cargas y verificar las cargas sobre los ejes otra vez.
4. La carga puntual vertical máxima permisible sobre el acoplamiento del remolque deberá ser inferior a 50 kg.



5. Máximo voladizo permisible del punto de acoplamiento :
3 Puerta : 824 mm
4 Puerta : 1.056 mm

**PRECAUCIÓN:**

Durante la tracción de remolques, se recomienda que el peso del remolque cargado no exceda de los valores que se indican en el cuadro siguiente:

kg. (Lbs)

	Máximo peso remolcable			Lengueta o receptor
	Remolque			
Del tipo provisto de frenos	T/M*		1100 (2425)	50 (110)
	T/A* (Gasolina)	1,4L	700 (1543)	
		1,6L	800 (1763)	
Del tipo sin frenos	453 (998)			

* T/M: Transmisión manual
T/A : Transmisión automática

**ADVERTENCIA:**

Una carga incorrecta sobre su automóvil o su remolque puede afectar gravemente a la eficacia de la dirección y de los frenos, ocasionando un accidente que puede ocasionar graves lesiones a los ocupantes del vehículo.

C190F02A-GYT

Remolcado

1. Antes de remolcar, compruebe el arrastre, la cadena de seguridad, todas las conexiones como las luces del remolque, freno, giro, etc.
2. Siempre conduzca con velocidad moderada (menos de 100 Km/h).
3. El remolque requiere un consumo de gasolina mayor.
4. Para mantener la eficiencia en el frenado de motor y la capacidad de carga eléctrica no utilice la 5ª (manual transmisión) velocidad o el overdrive (automático transmisión).
5. Asegure la carga para evitar variaciones de distribuciones de carga mientras conduce.
6. Compruebe el estado de presión de todas las ruedas. Bajas presiones pueden afectar el control del coche. No olvide la rueda de repuesto.
7. La combinación del coche/remolque se ve más afectada por el aire. Cuando es adelantado por otro vehículo grande mantenga la velocidad constante y conduzca en línea recta. Si hay demasiado viento reduzca la velocidad para evitar el efecto de la turbulencia del otro vehículo.
8. Al aparcarse en rampa tome las precauciones normales. Gire las ruedas delanteras hacia el exterior de la curva, ponga el freno de mano, enganche la primera velocidad o la marcha atrás. Además coloque unas cuñas en las ruedas del remolque.
9. Si el remolque tiene frenos eléctricos empiece a mover el vehículo y frene manualmente. Asegúrese que los frenos funcionan. Esto le permite también comprobar las conexiones eléctricas.
10. Durante su viaje, compruebe que la carga está segura y que las luces y los frenos del remolque trabajan.

11. Evite las salidas titubeantes, los acelerones repentinos o los frenazos.
12. Evite los volantazos y los cambios de carril rápidos.
13. Evite mantener pisado el pedal de freno demasiado tiempo o muy frecuentemente. Esto podría recalentar los frenos reduciendo la eficiencia de los mismos.
14. Cuando baje una pendiente coloque una marcha inferior para utilizar el efecto de frenado del motor. Cuando suba pendientes pronunciadas reduzca a una marcha inferior y reduzca la velocidad para reducir la posibilidad de sobrecarga o sobrecalentamiento del motor.
15. Si tiene que parar mientras sube una pendiente no mantenga el vehículo parado haciendo embrague. Esto puede causar sobrecalentamiento de la transmisión. Use el freno de mano.

NOTA:

Cuando lleve un remolque compruebe el aceite de la caja de cambios con mayor frecuencia.

**PRECAUCIÓN:**

Si hay sobrecalentamiento (el indicador de temperatura se acerca a la zona roja) el realizar las siguientes operaciones puede eliminar o reducir el problema.

- 1. Desconecte el aire acondicionado.**
- 2. Reduzca la velocidad.**
- 3. Seleccione una marcha baja para subir cuestas.**
- 4. En situaciones de tráfico intenso en las que deba parar y arrancar con frecuencia, coloque la palanca selectora de marchas en posición de estacionamiento o en punto muerto y aumente las revoluciones de ralentí del motor.**

QUÉ HACER EN UNA EMERGENCIA

Si el motor no arranca	3-2
Puente para arrancar	3-3
Si el motor se sobrecalienta	3-4
Rueda de repuesto	3-6
Si se le ha pinchado un neumático	3-8
Cambio de una rueda pinchada	3-8
Si es necesario remolcar el vehículo	3-13
Remolque en caso de emergencia	3-15
En caso de pérdida de las llaves	3-17

3 QUÉ HACER EN UNA EMERGENCIA

2

SI EL MOTOR NO ARRANCA

D010A01A-AYT

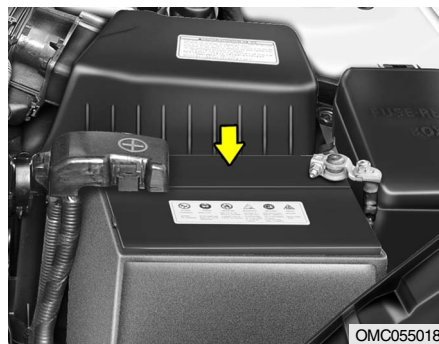


ADVERTENCIA:

Si el motor no arranca, no empuje el automóvil para que arranque. Puede causar una colisión u otro tipo de daño. Asimismo, el arranque por empuje puede sobrecargar el convertidor catalítico y crear un riesgo de incendios.

D010B02A-AYT

Si el motor no arranca, o lo hace muy despacio



1. Si el automóvil tiene caja automática asegúrese que la palanca de cambios esté en "P" o "N" y el freno de mano este puesto.
2. Revise las conexiones de la batería y asegúrese que están apretadas.
3. Encienda la luz interior. Si las luces de aviso se apagan al poner en funcionamiento el motor de arranque, significa que la batería esta descargada.
4. Compruebe que las conexiones del encendido estén firmemente apretadas.

5. No empuje el vehículo para que este arranque. Vea las instrucciones "como hacer puente" en las siguientes páginas.

D010C02A-GYT

Si el motor gira normalmente, pero no arranca

1. Compruebe el nivel de combustible.
2. Compruebe las conexiones en la bobina de encendido y las bujías (motor de gasolina) o las conexiones en la bujía incandescente y el relé de la misma (motor diesel). Apriete las que estén sueltas.
3. Verifique el tubo de combustible en el compartimento del motor.
4. Si el motor se resiste aún a arrancar, requiera la asistencia del Servicio Oficial Hyundai o de cualquier otra ayuda cualificada.

PUENTE PARA ARRANCAR

D010D01A-AYT

Si el motor se para repentinamente

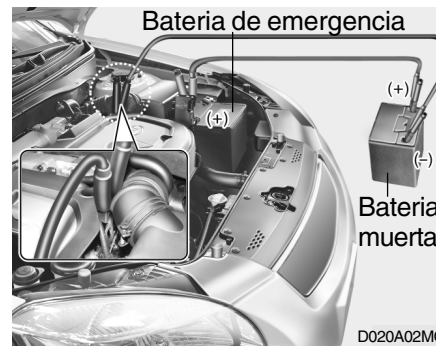
1. Reduzca la velocidad gradualmente manteniendo el vehículo en línea recta. Salga cuidadosamente de la carretera y APARQUE en un sitio seguro.
2. Encienda las luces de emergencia.
3. Intente arrancar de nuevo. Si no arranca mire SI EL MOTOR NO ARRANCA.

F020100AUN

Si el motor se cala en un cruce o una travesía

- o Si el motor se cala en un cruce o en una travesía, ajuste la palanca de cambios en la posición N (neutra) y después empuje el vehículo a un lugar seguro.
- o Si su vehículo tiene una transmisión manual y no está equipado con un interruptor de bloqueo de encendido, el vehículo puede moverse hacia delante cambiándose a 2ª o 3ª velocidad y después girando en motor de arranque sin pisar el embrague.

D020A02A-AYT



ADVERTENCIA:

Hacer un puente para arrancar puede ser peligroso! Si no se siguen estas instrucciones exactamente, puede tener un grave accidente y causar una avería a su vehículo! Si usted no está seguro de como seguir estas instrucciones, busque ayuda cualificada.

Las baterías de los automóviles contienen ácido sulfúrico. Este es venenoso y además altamente corrosivo. Cuando haga un puente para arrancar, póngase gafas y tenga cuidado que no le caiga ácido sobre su ropa ni sobre el vehículo.

- o Si a usted accidentalmente le cae ácido en un ojo o sobre la piel, inmediatamente quítese la ropa que pueda contener ácido y aclare la piel con abundante agua por lo menos durante 15 minutos. Acuda rápidamente a su médico. Si usted debe ser transportado a hospital, póngase continuamente abundante agua en el área con una esponja o tela.
- o El gas producido por una batería durante la aplicación de un puente es extremadamente explosivo. No fume ni produzca una chispa, o una llama cerca de ella.
- o La batería al comenzar el puente debe proveer 12 voltios. Si usted no puede asegurar que la batería es de 12 voltios, no intente usarla en un puente.

3 QUÉ HACER EN UNA EMERGENCIA

4

o Para realizar un puente para arrancar un automóvil con la batería descargada, estos son los pasos que deben seguir cuidadosamente:

1. Si la batería de apoyo esta montada en otro automóvil, asegúrese de que éstos no se toquen.
2. Apague todas las luces y accesorios que estén operando en forma innecesaria en ambos vehículos.
3. Conecte los cables de puente exactamente como lo muestra el dibujo en la página anterior. Esto es, primero conecte el cable al (+) positivo o el cable que descarga la batería. Luego conecte el otro extremo del cable al (+) positivo de la batería de auxilio. Luego, emplee el otro cable, conecte un extremo al (-) negativo a la batería de apoyo. Entonces conecte el otro extremo a cualquier parte sólida de hierro del vehículo que no sea móvil fuera de la batería.

4. Arranque el automóvil que tiene la batería de apoyo y déjelo andar unos pocos minutos. Esto permitirá que la batería de apoyo este cargada completamente.

Durante la operación de apoyo el motor del automóvil que ayuda, debe estar trabajando a 2000 rpm.

5. Arranque el motor utilizando el procedimiento normal. Después de que arranque, déjelo funcionar a 2000 rpm., con los cables puestos varios minutos.
6. Retire con cuidado los cables del puente en el orden inverso al de conexión.

Si usted no sabe porque la batería pudo descargarse (porque las luces se quedaron encendidas, etc.) Haga revisar el sistema de carga por su servicio HYUNDAI.

SI EL MOTOR SE SOBRECALIENTA

D030A02TB-GYT

Si el marcador de temperatura indica sobrecalentamiento, y experimenta pérdida de potencia, o escucha un campaneó o golpe, el motor probablemente está sobrecalentado. Si esto sucede, usted debe:

1. Sacar de la carretera el automóvil tan pronto como le sea posible, y estacionarse en un lugar seguro.
2. Ponga la palanca de cambio en "P" (caja aut.), o punto muerto (mecánica) y coloque el freno de mano. Si el aire acondicionado estaba funcionando, desconéctelo.
3. Si el refrigerante se esta saliendo y cayendo bajo el vehículo o sale vapor a través del capot, detenga el motor. No habrá el capot hasta que haya terminado de salir vapor o caer el agua. Si no hay una pérdida visible de refrigerante y no hay vapor, deje andando el motor y vea si el ventilador está en funcionamiento. Si este no está en funcionamiento, detenga el motor.

4. Vea si la correa del ventilador está puesta. Aun así, revise como está de tensa. Si está correctamente tensa revise si hay alguna pérdida de líquido por el radiador, manguito o bajo el automóvil. (Si el aire acondicionado estaba funcionando, es normal que caiga agua fría del drenaje, cuando éste se detiene).

! ADVERTENCIA:
Cuando el motor esté en marcha, mantenga el pelo, las manos y la ropa alejados de las piezas en movimiento, p. ej. el ventilador y las correas de accionamiento, para evitar lesiones.

! ADVERTENCIA
(Sólo vehículos Diesel):
No realice ninguna operación en el sistema de inyección con el motor en marcha o antes de transcurrir 30 segundos tras parar el mismo. La bomba a alta presión, el raíl, los inyectores y los conductos de alta presión están sujetos a alta presión incluso tras parar el motor. El chorro de aceite procedente de fugas puede producir lesiones graves al entrar en contacto con el cuerpo. En caso de usar marcapasos, no se acerque a más de 30 cm de la unidad de control electrónico ECU o del mazo de cables del vano motor con el motor en marcha, ya que la corriente elevada en el sistema Common Rail produce importantes campos magnéticos.

5. Si la correa del ventilador se ha roto o el refrigerante está cayendo, detenga el motor inmediatamente, y llame al Servicio HYUNDAI más cercano para pedir ayuda.

! ADVERTENCIA:
No quite la tapa del radiador cuando el motor esta caliente. Esto puede producir que el agua salga expulsada hacia fuera produciéndole quemaduras graves.

6. Si no es posible averiguar la causa del sobrecalentamiento, espere hasta que la temperatura del motor vuelva a los niveles normales. Posteriormente compruebe si se ha perdido refrigerante, y en tal caso, rellene el depósito (Véase Pág. 6-11) hasta que el nivel supere la marca de medio depósito.
7. Proceda con cuidado, este atento a cualquier síntoma de sobrecalentamiento. Si se sobrecalienta el motor de nuevo, llame a su Servicio HYUNDAI para pedir ayuda.



PRECAUCIÓN:

Una grave pérdida de refrigerante significa que existe una pérdida dentro del sistema de refrigeración y debe ser revisada lo antes posible por un Servicio HYUNDAI.

RUEDA DE REPUESTO

D040A01MC-GYT

RUEDA DE REPUESTO TEMPORAL (Si está instalado)

Siga las instrucciones siguientes referentes a la rueda de repuesto temporal:

1. Compruebe la presión de inflado de la rueda de repuesto tras instalar la misma, y ajústela a la presión especificada. Debería comprobarse periódicamente la presión de la rueda y mantenerse al nivel especificado mientras no se utilice.

Presión de la rueda de repuesto

Tamaño de la rueda	T115/70D15
	T125/80D15
Presión de inflado	420 kPa (60 psi)

2. La rueda de repuesto debería utilizarse sólo temporalmente y montarse de nuevo en el maletero tan pronto como pueda repararse o cambiarse la rueda original.
3. No se recomienda exceder los 80 km/h(50 mph) de modo continuado al utilizar esta rueda.

4. La rueda de repuesto está especialmente diseñada para su vehículo, por lo que no debe utilizarse en otros vehículos.
5. No utilice el neumático de la rueda de repuesto con otras ruedas, ni utilice neumáticos normales, neumáticos para nieve, tapacubos ni ningún accesorio en la rueda de repuesto. De lo contrario pueden producirse desperfectos en dichos accesorios o en otros componentes del vehículo.
6. La presión del neumático de la rueda de repuesto debería comprobarse una vez al mes mientras esta no se utilice.



PRECAUCIÓN:

- o No utilice cadenas para la nieve en la rueda de repuesto.
- o No utilice más de una rueda de repuesto temporal a la vez.

D040A03A-GYT

**RUEDA DE REPUESTO DE
TAMAÑO NORMAL
(Si está instalado)**

Las siguientes instrucciones deben ser observadas para la rueda repuesto normal:

Revise la presión tan pronto como pueda, después que haya colocado la rueda de repuesto, ajustándola a las especificaciones. La presión debe ser controlada periódicamente aunque esta permanezca guardada.

Presión de la rueda de repuesto

4 Puertas

RECOMMENDED INFLATION PRESSURE-COLD.						
ENGINE	RIM SIZE	TIRE SIZE	PRESSURE, kPa (psi)			
			UP TO 2 PERSONS		UP TO MAX. LOAD	
			FRONT	REAR	FRONT	REAR
GASOLINE	5.5JX14	175/70R14	220(32)	220(32)	230(33)	230(33)
	5.5JX14	185/65R14	220(32)	220(32)	230(33)	230(33)
	5.5JX15	195/55R15	220(32)	220(32)	230(33)	230(33)
DIESEL	5.5JX14	175/70R14	220(32)	220(32)	230(33)	230(33)
	5.5JX14	185/65R14	220(32)	220(32)	230(33)	230(33)
	5.5JX15	195/55R15	220(32)	220(32)	230(33)	230(33)

THE TIRES FITTED TO THIS VEHICLE SHALL HAVE A MAX. LOAD RATING NOT LESS THAN 500kg, OR A LOAD INDEX OF 84 AND A SPEED CATEGORY NOT LESS THAN T.

OMC059111N

3 Puertas

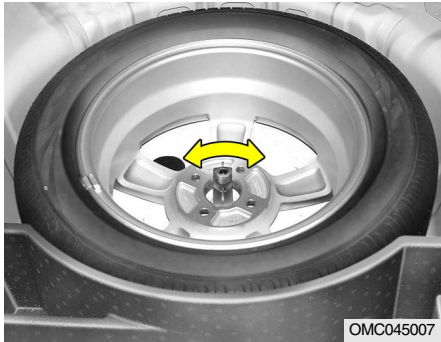
RECOMMENDED INFLATION PRESSURE-COLD.						
ENGINE	RIM SIZE	TIRE SIZE	PRESSURE, kPa (psi)			
			UP TO 2 PERSONS		UP TO MAX. LOAD	
			FRONT	REAR	FRONT	REAR
GASOLINE	5.5JX14	175/70R14	220(32)	220(32)	230(33)	230(33)
	5.5JX14	185/65R14	220(32)	220(32)	230(33)	230(33)
	6.5JX16	205/45R16	220(32)	220(32)	240(35)	240(35)
DIESEL	5.5JX14	175/70R14	220(32)	220(32)	230(33)	230(33)
	5.5JX14	185/65R14	220(32)	220(32)	230(33)	230(33)
	6.5JX16	205/45R16	230(33)	230(33)	240(35)	240(35)

THE TIRES FITTED TO THIS VEHICLE SHALL HAVE A MAX. LOAD RATING NOT LESS THAN 500kg, OR A LOAD INDEX OF 84 AND A SPEED CATEGORY NOT LESS THAN T.

OMC059112N

D040B01A-AYT

Montaje de la rueda de repuesto:



Saque la tuerca de fijación para poder sacar la rueda de repuesto. Para colocar la rueda de repuesto, que está en el compartimento de repuesto, apriete firmemente la tuerca de fijación con sus dedos, hasta que no tenga juego.

3 QUÉ HACER EN UNA EMERGENCIA

8

SI SE LE HA PINCHADO UN NEUMÁTICO

D050A01A-AYT

Si se le desinfla un neumático mientras usted va conduciendo:

1. Quite el pie del acelerador y deje que el automóvil siga hacia adelante. No pise el freno ni intente salir de la vía, esto puede producir que usted pierda el control del vehículo. Cuando el vehículo llegue a una velocidad prudente, frene cuidadosamente y salga de la vía. Conduzca hasta que pueda estar en un lugar seguro y que el suelo sea firme y nivelado. Si usted va por una autopista con una mediana, no se detenga en ésta.
2. Cuando el automóvil se haya detenido, encienda sus luces de emergencia (warning), coloque el freno de mano y ponga el selector en "P" (A/T) o marcha atrás (mecánica).
3. Haga que todos los pasajeros se bajen del vehículo. Asegúrese de que lo hagan por el lado opuesto al del tráfico.
4. Cambie la rueda de acuerdo con las instrucciones siguientes:

CAMBIO DE UNA RUEDA PINCHADA

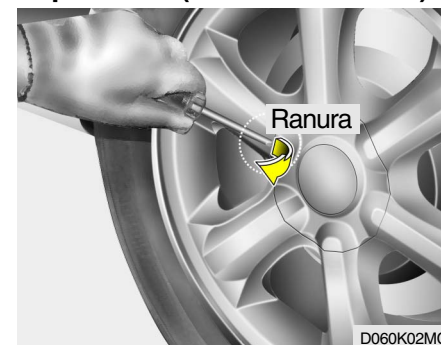
D060A01A-AYT



El procedimiento que se describe en las próximas páginas, puede utilizarse tanto para rodar las ruedas como para cambiarlas, cuando haya una pinchada. Cuando se prepare para cambiar una rueda pinchada, compruebe que la palanca está en "P" (A/T) o marcha atrás (mecánica) y el freno de mano puesto, entonces:

D060K01FC-GYT

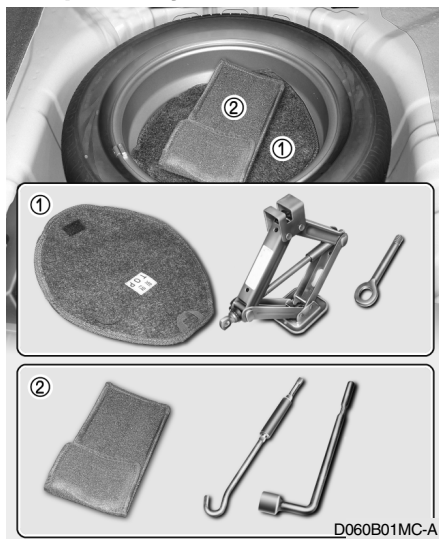
Tapacubos (Si está instalado)



1. Envuelva la punta de un destornillador con un paño para evitar producir rayadas.
2. Introduzca el destornillador en la ranura del tapacubos y haga palanca con cuidado para desmontar el mismo.
3. Cambie la rueda pinchada.
4. Instale de nuevo el tapacubos montando el saliente de anclaje del tapacubos en la ranura de la rueda, y golpee el centro del tapacubos con la mano.

D060B01MC-AYT

1. Saque el neumático de repuesto y las herramientas



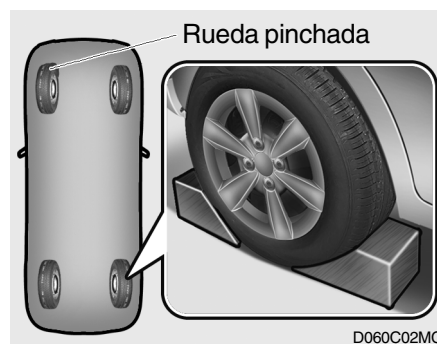
Saque el neumático de repuesto, el gato y la bolsa de herramientas del maletero.

NOTA:

El neumático de repuesto y las herramientas se encuentran debajo de la alfombrilla del maletero.

D060C01A-AYT

2. Acuñe las ruedas



Acuñe la rueda diagonal opuesta a la pinchada, para evitar que el vehículo se mueva cuando el vehículo sea levantado por el gato.

D060D01A-AYT

3. Suelte las tuercas de rueda



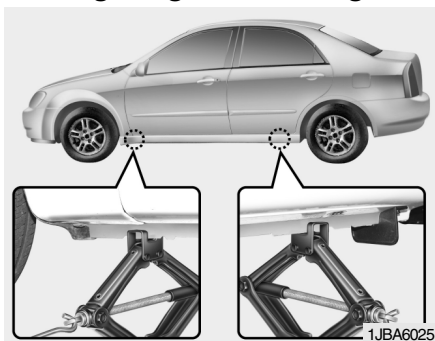
Las tuercas de rueda deben soltarse levemente primero antes de levantar el automóvil. Para soltar las tuercas, gire el mango de la llave en el sentido contrario a las agujas del reloj. Cuando haga esto, asegúrese que la llave está insertada completamente en la tuerca de tal forma que no se pueda resbalar. Para una máxima eficiencia ponga la llave a la derecha. Entonces, tire de la llave hacia arriba, tomándola lo más del extremo posible. No saque la tuerca todavía. Aflójela sólo cerca de una vuelta y media.

3 QUÉ HACER EN UNA EMERGENCIA

10

D060E01A-AYT

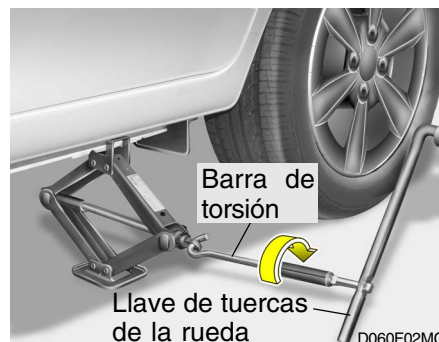
4. Ponga el gato en su lugar



La base del gato debe apoyarse en un lugar firme y nivelado. Instalándola como se enseña en la figura.

D060F02E-AYT

5. Levantando el automóvil



Tras introducir la barra de torsión en la llave de tuercas de la rueda, móntela en el gato como se ilustra en la figura. Para elevar el vehículo, gire la llave de tuercas en sentido horario. Cuando el gato empiece a levantar el vehículo chequee nuevamente que está adecuadamente puesto y así no resbalará. Si el gato está sobre un terreno blando o arena, es necesario colocar un trozo de madera, un ladrillo, una piedra plana u otro objeto bajo el gato para evitar el hundimiento. Levante el automóvil lo suficiente para que un neumático totalmente inflado pueda ser instalado. Para hacer esto,

Ud. necesitará más espacio que el que se requiere para sacar un neumático desinflado.

! ADVERTENCIA:
No permanezca bajo el vehículo mientras este soportado por el gato!! Esto puede resultar muy peligroso, debido que este puede caer y causar lesiones graves. Nadie puede permanecer bajo el vehículo mientras está levantado.

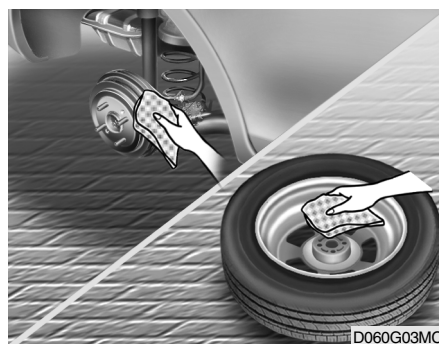
D060G02Y-AYT

6. Cambio de ruedas



D060G02MC

Afloje las tuercas de la rueda y extraígalas manualmente. Deslice la rueda hasta extraerla de los pernos y colóquela plana sobre el suelo para que ruede. Para montar la rueda en el cubo, levante la rueda de repuesto, alinee los orificios de la misma con los pernos y deslice la rueda introduciéndola en los mismos. Si ello resulta difícil, incline la rueda ligeramente y alinee el orificio superior de la misma con el perno superior. Mueva la rueda hacia delante y hacia atrás hasta que pueda montarse en los pernos.



D060G03MC



ADVERTENCIA:

Las tapas de ruedas, pueden tener rebabas afiladas. Manéjelas con cuidado para prevenir posibles lesiones.

Antes de poner la rueda en su lugar, revise que la llanta no tenga nada en su interior. (barro, grava, nieve, etc.) esto puede molestar para la fijación de la rueda en su soporte. Además esto puede provocar de que la rueda no quede bien apoyada en la maza y no se pueda apretar lo suficiente y luego se suelte y se salga.

D060H02A-AYT

7. Reinstalación de las tuercas de ruedas



D060H03MC

Para instalar los tapacubos, sujételas en la rueda y luego ponga las tuercas en los espárragos y apriételas con los dedos. Las tuercas deben instalarse con el menor diámetro hacia el interior. Mueva la rueda para asegurarse que está debidamente asentada, luego reapriete las tuercas con los dedos de nuevo.

D060I01E-GYT

8. Bajar el vehículo y apriete de espárragos



Haga descender el vehículo hasta el suelo girando la llave de tuercas en sentido antihorario. Después ponga la llave como se indica en el figura y apriete los espárragos de la rueda, asegúrese que la llave cubra completamente el perno. No se ponga de pie sobre la herramienta ni use un tubo de extensión en la herramienta. Vaya alrededor de la rueda apretando cada uno de los espárragos hasta que queden todos apretados.

Entonces, vuelva a chequear el apriete de cada perno. Después de cambiar la rueda llévela a un especialista para que la apriete al par indicado para los espárragos de la rueda lo más pronto posible.

Tuerca de los espárragos de la rueda

Rueda de acero y rueda de aleación de aluminio:
900 - 1.100 kg.cm (65 - 80 lb.ft)

D060J01E-AYT

Después de cambiar las ruedas



Si usted tiene un medidor de presión de neumáticos, revise la presión. Si esta bajo lo recomendado, conduzca despacio a la estación de servicio más próxima, e ínflala a la presión recomendada. Si esta muy alta, ajústela a la presión correcta. Si la tapa no se vuelve a poner, la válvula puede llenarse de polvo o mugre y provocar que la válvula pierda aire. Si la válvula pierde aire, compre otra y reemplácela, lo más pronto posible. Después de que Ud. haya cambiado las ruedas siempre asegúrese de guardar el neumático desinflado en su lugar del maletero, guarde el gato y herramientas en su lugar original.

SI ES NECESARIO REMOLCAR EL VEHÍCULO

D080A01O-GYT

En caso de tener que remolcar el vehículo, solicítelo a un taller Hyundai o a un servicio comercial de grúas para evitar que su vehículo sufra daños al ser remolcado. Los profesionales suelen estar informados acerca de las regulaciones locales referentes al remolcado. En todo caso, para no poner en riesgo la integridad del vehículo, se recomienda dar esta información al conductor del vehículo remolcador. Verifique que se use un sistema de cadenas de seguridad y que se cumpla toda la normativa vigente.

Se recomienda remolcar el vehículo con un equipamiento de elevación de las ruedas o de plataforma plana elevando todas las ruedas del suelo.

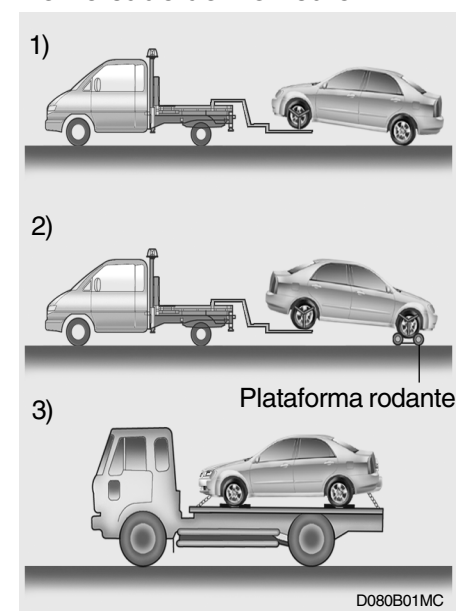


PRECAUCIÓN:

- o ¡Si remolca el vehículo incorrectamente, éste puede sufrir desperfectos!
- o Compruebe que la transmisión se encuentre en punto muerto.
- o Si el motor no arranca, compruebe que la dirección esté desbloqueada colocando la llave en la posición "ACC".

D080B01O-GYT

Remolcado del vehículo

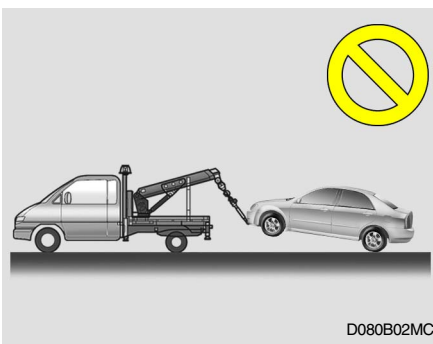


Puede remolcar el vehículo con un remolque con elevación de las ruedas (1 y 2) o de plataforma plana (3).



PRECAUCIÓN:

- o **Extreme las precauciones al remolcar el vehículo para no dañar los parachoques ni la estructura inferior del vehículo.**



- o **No remolque el vehículo con un remolcador con eslingas, ya que podría causar desperfectos en los parachoques o en la estructura inferior del vehículo.**

- 1) Si remolca el vehículo con las ruedas traseras sobre el suelo, compruebe que el freno de estacionamiento no esté accionado.

NOTA:

Antes de proceder al remolcado, compruebe el nivel de líquido de la transmisión automática. Si la varilla indica un nivel inferior a "HOT", rellene líquido. Si no puede rellenar líquido, remolque el vehículo con una plataforma rodante.

- 2) Si una de las ruedas cargadas o un componente de la suspensión presenta daños o si se remolca el vehículo con las ruedas delanteras sobre el suelo, coloque una plataforma rodante debajo de las ruedas delanteras.

- o Transmisión manual:

Si no se utiliza una plataforma rodante, coloque la llave de encendido en la posición "ACC" y la transmisión en punto muerto "N".



PRECAUCIÓN:

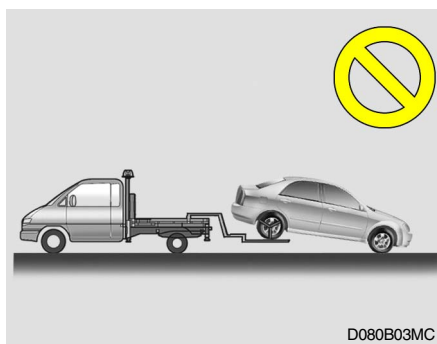
No remolque el vehículo por la parte trasera del mismo sin plataforma rodante con la llave extraída o en la posición "LOCK".

- o Transmisión automática:

Coloque una plataforma rodante debajo de las ruedas delanteras.



PRECAUCIÓN:



D080B03MC

No remolque un vehículo de transmisión automática por la parte trasera del mismo con las ruedas delanteras sobre el suelo. Ello produciría graves desperfectos en la transmisión.

- 3) Se recomienda remolcar el vehículo elevando todas las ruedas del suelo.

D080D01MC-GYT

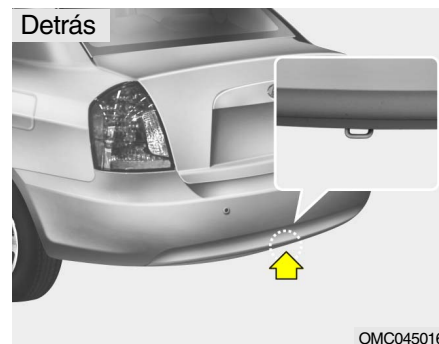
REMOLQUE EN CASO DE EMERGENCIA

Delante (Si está instalado)



OMC045015

Detrás



OMC045016

Para remolcar el vehículo en caso de emergencia si no se dispone de ninguna grúa comercial. No remolque su vehículo de este modo sobre terrenos no pavimentados, ya que podría ocasionar graves desperfectos en su vehículo.

No remolque el vehículo si las ruedas, el tren de tracción, los ejes, la dirección o los frenos están dañados. Antes de remolcarlo, asegúrese de que la transmisión se encuentre en punto muerto y que la llave esté en la posición "ACC" (con el motor parado) o en la posición "ON" (con el motor en marcha). Un conductor debe permanecer en el vehículo remolcado para dirigir el vehículo y accionar los frenos.

NOTA:

Antes de proceder al remolcado, compruebe el nivel de líquido de la transmisión automática. Si la varilla indica un nivel inferior a "HOT", rellene líquido. Si no puede rellenar líquido, remolque el vehículo con una plataforma rodante.

Uso del gancho delantero de remolque (Si está instalado)



- (1) Abra la tapa del orificio de remolque empujándola con los dedos.



- (2) Tome el gancho de remolque que se encuentra en la caja del gato. Para montar el gancho de remolque, gírelo en sentido horario.

NOTA:

La caja del gato se encuentra en el maletero, sobre el neumático de repuesto.



PRECAUCIÓN:

Apriételo firmemente con los dedos hasta eliminar el juego en el orificio de remolque. El gancho de remolque se encuentra en la caja del gato sobre el neumático de repuesto.

- (3) Acople un cable de remolque, una cadena o una cinta en el gancho de remolque situado en el parachoques delantero.

NOTA:

Coloque el gancho de remolque y la tapa del orificio de remolque en su posición original correspondiente cuando no se usen.



PRECAUCIÓN:

- Transmisión Automática

- o Si se remolca el vehículo con las cuatro ruedas sobre el suelo, solamente se puede hacer desde la parte delantera. Asegúrese de que la marcha está en punto muerto.

Asegúrese de que la dirección está desbloqueada colocando el contacto en la posición ACC.

Siempre debe haber alguien al volante del vehículo remolcado para manejar el volante y los frenos.

- o Para evitar daños en la transmisión automática, límite la velocidad a 15 km/h (10 mph) y conduzca menos de 1,5 km (1 milla) a remolque.

EN CASO DE PÉRDIDA DE LAS LLAVES

D120A02A-GYT

Si pierde sus llaves y dispone de su número clave, podrán hacerle unas nuevas en muchos concesionarios Hyundai.

Si olvida las llaves en el interior de su vehículo y las puertas están bloqueadas, en muchos concesionarios Hyundai disponen de las herramientas necesarias para abrirle la puerta.

En la página 1-6 podrá encontrar información sobre la clave del sistema inmovilizador (Si está instalado).

PREVENCION CONTRA LA CORROSIÓN Y BUEN CUIDADO

Proteja su Hyundai contra la corrosión	4-2
Para ayudar contra la corrosión	4-3
Lavado y encerado	4-4
Limpiando su interior	4-6

4 PREVENCIÓN CONTRA LA CORROSIÓN Y BUEN CUIDADO

2

PROTEJA SU HYUNDAI CONTRA LA CORROSIÓN

E010A01A-AYT

Utilizando las más altas técnicas de diseño y construcción para combatir la corrosión, HYUNDAI produce automóviles de alta calidad. Para incrementar la resistencia a la corrosión su HYUNDAI precisa de su cooperación.

E010B01A-AYT

Causas comunes de Corrosión

Las causas más comunes de la corrosión en su automóvil son:

- o Sal en la vía, suciedad, barro que se acumula por debajo del vehículo.
- o Eliminación de pintura u otro tipo de protección, producto de golpes de piedras, grava, u otro abrasivo que deja sin protección el metal quedando expuesto a la corrosión.

E010C01A-AYT

Áreas de alta corrosión

Si usted vive en un sector donde su automóvil está expuesto a materiales corrosivos, la protección contra la corrosión es extremadamente importante. Algunas de las causas más comunes que aceleran la corrosión son la sal en la carretera, polvos químicos, aire marino, polución.

E010D01A-AYT

Corrosión creada por la Humedad

La humedad crea las condiciones en las cuales es más fácil que la corrosión se inicie. Por ejemplo, la corrosión es acelerada por la alta humedad, particularmente cuando la temperatura está justo sobre el punto de congelación. En esas condiciones, el material corrosivo es puesto en contacto con la superficie de su automóvil, por la humedad que lentamente se va evaporando.

El barro es particularmente un gran enemigo de los materiales de protección contra la corrosión debido a que lentamente se va secando y mantiene la humedad en contacto con el vehículo. Aunque el barro parezca estar seco, puede mantener la humedad en su interior y producir corrosión.

Las altas temperaturas pueden también acelerar la corrosión en las partes que no están debidamente ventiladas por lo cual la humedad se conserva mejor en ellas. Por todas estas razones, es importante conservar el vehículo siempre limpio y libre de barro y otros materiales adheridos. Esto no es sólo válido para las partes visibles del automóvil sino también para las partes inferiores.

PARA AYUDAR CONTRA LA CORROSIÓN

E020A01A-AYT

Usted puede prevenir la corrosión si observa las siguientes precauciones:

E020B01A-AYT

Mantenga su automóvil limpio

La mejor manera de prevenir la corrosión es mantenerlo limpio y libre de materiales corrosivos. El cuidado de la parte inferior del automóvil es particularmente importante.

- o Si usted vive en un área de alta corrosión - Donde las calles tienen sal, cerca del mar, áreas con polución industrial, lluvia ácida, etc. - Usted debe tener especial cuidado para prevenir la corrosión. En invierno, limpie al menos una vez al mes por debajo y asegúrese que las partes bajas del automóvil están limpias cuando termine el invierno.
- o Cuando limpie su automóvil por debajo, de especial atención a las partes debajo de los guardabarros y las partes no visibles. Saque el barro acumulado de esas áreas,

para prevenir la corrosión. El agua bajo presión y el vapor es particularmente efectivo para remover el barro acumulado y materia corrosiva.

- o Cuando limpie las partes bajas de las puertas, zócalos, partes inferiores de la carrocería. Asegúrese de que las perforaciones de drenaje están abiertas para que la humedad pueda salir y no producir corrosión.

E020C01A-AYT

Mantenga su garaje seco

No APARQUE el automóvil en un garaje poco ventilado y húmedo. Esto crea un ambiente favorable a la corrosión. Esto es particularmente cierto cuando usted lava el automóvil en el garaje o lo guarda cuando el automóvil está mojado o con nieve, hielo o barro. Incluso un garaje con calefacción puede contribuir con la corrosión si no está debidamente ventilado para que la humedad se vaya.

E020D01A-AYT

Mantenga la pintura y los tapices en buenas condiciones

Picaduras y rayones en la pintura pueden ser retocadas con la pintura de retoque, hágalo tan pronto como estos daños se produzcan.

Si el metal puro se ve por las rayas o picaduras, el cuidado de la parte afectada debe realizarse según los consejos que le puedan dar en alguna tienda especializadas en pinturas o en su Servicio Oficial Hyundai.

E020E01A-AYT

No descuide el interior

La humedad atrapada en la parte inferior de la alfombra puede causar corrosión. Revise periódicamente debajo de las alfombras para asegurarse de que el suelo está seco. Tenga especial cuidado si por alguna razón ha transportado fertilizantes u otro producto químico. Estos deben ser transportados sólo en recipientes adecuados y toda astilla u otro tipo de derrame o pérdida debe ser limpiada. Límpiela con agua limpia y séquela cuidadosamente.

4 PREVENCIÓN CONTRA LA CORROSIÓN Y BUEN CUIDADO

4

LAVADO Y ENCERADO

E030A02A-AYT

Lavado de su Hyundai

No lave nunca su vehículo si su superficie está caliente por haber estado al sol. Lave siempre su automóvil a la sombra. Lave su automóvil frecuentemente. La suciedad es abrasiva y puede hacer saltar la pintura si no es suprimida. La polución ambiental o la lluvia ácida pueden dañar la pintura mediante reacción química si los elementos contaminantes son dejados permanecer sobre la superficie. Si vive próximo al mar o en una zona donde se utiliza sal sobre las carreteras o productos químicos para control de polvo, deberá poner atención especial a las partes bajas de su automóvil. Comience por enjuagarle abundantemente para suprimir el polvo o suciedad depositadas. En invierno, o siempre que se haya conducido sobre barro o agua embarrada, asegúrese de limpiar a fondo los bajos también. Utilice un chorro de agua a presión para suprimir las acumulaciones de barro o material corrosivo. Use un jabón de buena calidad especial para lavado de carrocerías y siga las instrucciones

del fabricante contenidas en el envase. Este estará disponible en su Servicio Oficial Hyundai o en su Departamento de Recambios. No utilice detergentes fuertes de uso doméstico, gasolina, disolventes enérgicos o polvos limpiadores abrasivos que pueden dañar el acabado de su pintura.

Use una esponja o paño limpios, enjuáguelos frecuentemente y no dañe el acabado frotando fuertemente. Para las manchas resistentes, humedecerlas y removerlas con paciencia.

Para limpiar la banda blanca de los neumáticos utilice un cepillo duro o un estropajo metálico impregnado de jabón.

Para limpieza de los tapacubos, utilice una esponja o tejido suave y agua. Para limpieza de las llantas de aleación de aluminio use un jabón suave o un detergente neutro. No utilice limpiadores abrasivos. Proteja las superficies metálicas brillantes mediante limpieza, pulido y encerado.

Debido a que el aluminio es propenso a corrosión asegúrese de conceder una atención especial a las llantas de aleación en invierno. Si conduce sobre carreteras con presencia de sal, limpie

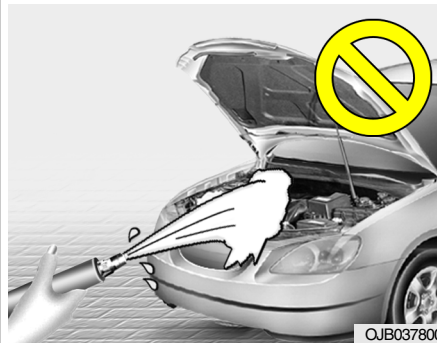
las llantas después de ello. Después del lavado, asegúrese de enjuagar la carrocería a fondo. Si el agua jabonosa se seca sobre la pintura, producirá una superficie llena de manchas blancas. Cuando la temperatura es calurosa y la humedad baja, será necesario enjuagar y secar por zonas después del lavado por evitar las manchas sobre la superficie. Después del lavado, utilizar una gamuza o un paño absorbente para secarlo. La razón de ello, es suprimir el agua antes de que se seque dejando puntos moteados. Si, durante el lavado se apreciara la existencia de rayas o desconchones en la pintura, utilice una pintura de retoques para cubrirlos, evitando la corrosión de la chapa.

Para proteger la pintura del automóvil contra deterioro o corrosión, deberá limpiar su Hyundai (como mínimo una vez al mes). Conceda una atención especial a la supresión de sal, barro u otras materias en los bajos o zonas salpicadas del automóvil. Asegúrese de limpiar también los escalones y partes bajas de las puertas. Pequeñas acumulaciones de alquitrán, precipitaciones industriales, resina de árboles, insectos adheridos o

deyecciones de pájaros producirán daños en la pintura si no son suprimidos inmediatamente. Si el agua no es suficiente para lavar el vehículo utilice un detergente suave para automóviles. Después de lavar el vehículo, enjuáguelo con agua templada. No permita que el agente limpiador se seque sobre la pintura del vehículo.

**PRECAUCIÓN:**

- o No utilice jabones agresivos, detergentes químicos ni agua caliente, y no lave el vehículo bajo la luz directa del sol o cuando la carrocería esté caliente.
- o No utilice agua a alta presión cerca de las ventanillas para lavarlas. El agua podría entrar por las ventanillas y humedecer el interior.
- o Para evitar daños en las piezas plásticas, no limpie con disolventes químicos o detergentes fuertes.

**PRECAUCIÓN:**

- o La entrada de agua al limpiar el compartimento del motor o la alta presión del agua durante el lavado puede provocar un fallo del circuito eléctrico ubicado en el compartimento del motor.
- o No deje nunca que el agua u otros líquidos entren en contacto con componentes eléctricos o electrónicos del interior del vehículo, ya que podrían dañarse.

E030B01A-AYT

Limpeza de manchas

No utilice gasolina, ni disolventes fuertes o agentes corrosivos. Para sacar manchas de brea, use varsol en un paño seco, con cuidado. Para sacar insectos muertos o manchas de resina de árboles use agua caliente y jabón suave o alguna solución de jabón para lavar automóviles. Frote cuidadosamente la mancha. Si la pintura ha perdido su brillo, use algún abrillantador para la limpieza de automóvil.

E030C01A-AYT

Pulido y encerado

Siempre lave y enjuague y seque el automóvil antes de pulirlo y encerarlo. Siempre emplee productos comerciales y siga cuidadosamente las instrucciones del fabricante. Las ceras y los abrillantadores traen un aplicador al igual que las pinturas.

LIMPIANDO SU INTERIOR

E030D01A-AYT

Quando encerar de nuevo

Usted debe pulir y encerar el automóvil una vez que en el automóvil no se formen más gotas gordas en la superficie. Cuando apliqué la cera no lo haga en superficies muy amplias.

E030E01A-AYT

Mantenimiento de los parachoques

Precauciones especiales deben tomarse con los parachoques, para mantener su aspecto. Son las siguientes:

- o No deje caer gotas de electrólito ni de líquido de freno sobre los parachoques. Si esto le pasa, lávelo inmediatamente con abundante agua limpia.
- o Sea cuidadoso cuando lave los parachoques. Están hechos de plástico blando y su superficie puede resultar dañada si se frota. Utilice una solución jabonosa y agua caliente.
- o No esponga los parachoques a altas temperaturas. Por ejemplo. Si usted va a repintar el automóvil y éste va a ser secado en un horno no los deje instalados.

E040A01A-AYT

Para limpiar la tapicería

Para limpiar la tapicería, primero quite el polvo con una aspiradora. Luego aplique una solución jabonosa con agua y una esponja limpia. Déjela por un tiempo en la superficie sucia para que pueda soltar la suciedad, luego quítela con una esponja o tela limpia. Si no se quitó la suciedad, repita la operación nuevamente hasta que la superficie quede limpia. No utilice gasolina ni disolventes fuertes, o diluyentes de pintura.

E040B01A-AYT

Limpieza de tapicería de cuero (Si está instalado)

En el curso normal de uso, las superficies tapizadas en cuero, como cualquier otro material, cogen polvo y suciedad. Este polvo y suciedad debe limpiarse o podría penetrar la superficie de cuero causando daño. El cuero fino necesita de cuidado. Este cuidado, como el de todas las cosas finas, debiera incluir la limpieza cuando sea necesaria. Lavar el cuero minuciosamente con jabón y agua mantendrá el cuero lustroso, bello y le asegura muchos años de uso. Tome un trozo de tela ordinaria y usando cualquier jabón suave y agua tibia, forme una buena espuma. Limpie el cuero minuciosamente. Frote con un paño un poco humedecido y seque con un paño suave. Haga esto tantas veces como fuera necesario.

Durante la operación de curtido, se incorpora la suficiente cantidad de aceite en el proceso, de modo que no es necesario aplicarlo durante la vida del cuero. El aceite aplicado sobre la

superficie una vez curtida no ayudará en nada al cuero y más bien hará más daño que bien. Barnices y otros productos para muebles no se deben aplicar jamás bajo ninguna circunstancia.

**PRECAUCIÓN:**

Al limpiar productor se cuero (volante, asientos, etc.), utilice un detergente neutro o soluciones que contengan poco alcohol. Si utiliza soluciones con un alto nivel de alcohol o detergentes ácidos/alcalinos, el color del cuero podría desaparecer o la superficie podría romperse.

E040C01A-AYT

Limpieza de las alfombras

Utilice detergentes para limpiar alfombras. Limpiadores de este tipo son vendidos en aerosol y en líquido o en polvo. Lea cuidadosamente las instrucciones del envase y sígala cuidadosamente.

Emplee una aspiradora con las boquillas adecuadas para quitar la mayor cantidad de suciedad que sea posible. Aplique la espuma según las instrucciones del fabricante, luego con una escobilla restriegue en círculos. No agregue agua. Estos detergentes actúan mejor cuando la alfombra está seca.

E040D01A-AYT

Limpieza de los cinturones de seguridad

Para limpiar los cinturones debe emplear una esponja y jabón suave con agua caliente. No emplee jabones detergentes fuertes o materiales abrasivos.

Limpie completamente los cinturones, inspeccione el excesivo daño, hilachas, o cualquier otro signo de deterioro y si es necesario sustitúyalos en su Servicio Oficial Hyundai.

E040E01A-AYT

Limpieza de lunas

Usted puede utilizar un limpia cristales casero en las lunas. Cada vez, que usted limpie las lunas por dentro, sea especialmente cuidadosamente con la luneta térmica.

E050A01A-AYT

Si usted tiene alguna duda acerca de su automóvil, consulte al servicio HYUNDAI.

LA CLAVE PARA OPERACIONES DE MANTENIMIENTO

Requerimientos de mantenimiento y servicio	5-2
Plan de mantenimiento	5-4
Mantenimiento en condiciones de utilización severa ..	5-7
Explicación de los conceptos del mantenimiento programado	5-8

5 LA CLAVE PARA OPERACIONES DE MANTENIMIENTO

2

REQUERIMIENTOS DE MANTENIMIENTO Y SERVICIO

F010A01A-GYT

Para asegurar que usted recorra la mayor cantidad de kilómetros en su HYUNDAI con satisfacción, se requieren ciertos procedimientos de mantenimiento. Todos estos cuidadosos diseños e ingeniería han reducido éstos al mínimo, por lo que se indican son los más importantes. Es su responsabilidad preocuparse de que éstos se lleven acabo de acuerdo a los términos de la garantía HYUNDAI. En El Pasaporte de Garantía encontrará toda la información referente a la garantía de su nuevo HYUNDAI.

F010B01A-AYT

Requerimientos de mantenimiento

Los requerimientos de mantenimiento de su HYUNDAI pueden dividirse dentro de tres grandes áreas:

- o Plan de procedimientos específicos
- o Revisiones generales diarias
- o Mantengalo usted mismo

F010C01A-GYT

Procedimientos de mantenimientos periódicos

Consisten en una serie de operaciones tales como, inspecciones, ajustes y sustituciones que vienen relacionados en los cuadros de mantenimiento que comienzan en la página 5-4. Estos procedimientos deberán ser realizados en los períodos indicados en el mantenimiento programado para asegurar que las condiciones de garantía permanezcan efectivas. El personal más cualificado para realizar estas operaciones es el de su Servicio Oficial Hyundai. Utilice sólo Recambios Originales Hyundai, ello le proporcionará muchos años de satisfacción de su vehículo. Su pasaporte de Servicio proporciona información adicional sobre la cobertura de las condiciones de garantía.

F010D01S-AYT

Revisiones generales

Estos son cuidados que usted debe realizar diariamente o cada vez que conduce su HYUNDAI o cuando rellena el depósito de combustible. Estos puntos podrá encontrarlos en la página 6-5.

F010E01A-AYT

Mantención a cargo suyo

Si a usted le gusta la mecánica, tiene herramientas necesarias y quiere tomar el tiempo requerido para hacerlo, usted puede darle servicio e inspeccionar algunos artículos. Para obtener más información cerca de como usted lo puede hacer, vea la sección 6.

**PLANE DE REQUERIMIENTOS
DE MANTENCIÓN**

F010F01A-GYT

Algunas recomendaciones

Cada vez que usted lleve su HYUNDAI al servicio oficial, pida que le den una copia de la orden de trabajo, guárdela en su guantera. Esto le ayudará a comprobar que usted ha realizado las operaciones de mantenimiento requeridas para conservar la garantía de su HYUNDAI.

F020A03S-GYT

La revisión debe efectuarse en cualquier momento que usted sospeche o se presente un mal funcionamiento. Comprobantes de cualquier servicio de control de algún sistema del motor, deben ser guardados para demostrar el cumplimiento de las condiciones de la garantía. Para ver las operaciones de mantenimiento en condiciones de operación severas vea la página 5-7 de esta sección.

5 LA CLAVE PARA OPERACIONES DE MANTENIMIENTO

4

PLAN DE MANTENIMIENTO

F030A01A-GYT

El siguiente plan de mantenimiento debe realizarse, para mantener un buen control y rendimiento del vehículo. Conserve un recibo para demostrar el cumplimiento de las condiciones de la Garantía. Donde el kilometraje y la fecha deben aparecer, la frecuencia del servicio determinan cuál de los dos ocurrió primero.

F030B03MC-GYT

R : Sustituir I : Inspeccionar y después, si es preciso, limpiar, ajustar reparar o sustituir.

N°	DESCRIPCIÓN	KILÓMETROS X 1000	15	30	45	60	75	90	105	120
		MESES	12	24	36	48	60	72	84	96
MANTENIMIENTO DEL SISTEMA DE CONTROL DEL MOTOR (GASOLINA)										
1	ACEITE Y FILTRO DEL MOTOR		R	R	R	R	R	R	R	R
2	CORREAS IMPULSORAS (BOMBA DE AGUA, ALTERNADOR Y A/C)	Solo para la Comunidad Europea	Ver Nota (1)							
		Excepto para la Comunidad Europea		I		I		I		I
3	FILTRO DE COMBUSTIBLE (MPI) Ver Nota (2)	Solo para la Comunidad Europea				I				I
		Excepto para la Comunidad Europea				R				R
4	CONDUCTOS, MANGUERAS Y CONEXIONES DE COMBUSTIBLE		I	I	I	I	I	I	I	I
5	CORREA DE LA DISTRIBUCIÓN		Cada 135.000 km o 108 meses : “R”							
6	MANGUITO DE VAPOR Y TAPA DE LLENADO DE COMBUSTIBLE			I		I		I		I
7	MANGUITO DE VACIO		I	I	I	I	I	I	I	I
8	FILTRO DE AIRE		I	I	R	I	I	R	I	I
9	FILTRO DE AIRE - RECIPIENTE ANTI - IMPUREZAS		I	I	R	I	I	R	I	I
10	BUJÍAS		Cada 40.000 km : “R”							

Nota : (1) Inicialmente, revise 90.000 km o 72 meses.

Posteriormente, revise cada 30.000 km o 24 meses.

(2) En caso de problemas en el arranque o una presión del combustible anómala, cambie el filtro de combustible sin tener en cuenta el calendario de mantenimiento.

F030D04MC-GYT

R :Sustituir I :Inspeccionar y después, si es preciso, limpiar, ajustar reparar o sustituir

Nº.	DESCRIPCIÓN	KILÓMETROS X 1000	15	30	45	60	75	90	105	120
		MESES	12	24	36	48	60	72	84	96
MANTENIMIENTO DEL SISTEMA DE CONTROL DEL MOTOR (DIESEL)										
1	FILTRO Y ACEITE DEL MOTOR Ver Nota (1)	Solo para la Comunidad Europea	Cada 20.000 km o 12 meses : “R”							
		Excepto para la Comunidad Europea	Cada 10.000 km o 12 meses : “R”							
2	FILTRO DE AIRE		I	I	R	I	I	R	I	I
3	CARTUCHO FILTRO DE COMBUSTIBLE Ver Nota (2)	Solo para la Comunidad Europea		I		R		I		R
		Excepto para la Comunidad Europea		R		R		R		R
4	CORREAS IMPULSORAS (BOMBA DE LA SERVODIRECCION, ALTERNADOR Y A/C)		Ver Nota (3)							
5	MANGUITOS, CONDUCTO Y CONEXIONES DE COMBUSTIBLE		I	I	I	I	I	I	I	I

Nota : (1) Cada 500 km o antes de iniciar un viaje largo : "I"

(2) Este intervalo depende de la calidad del combustible. Se aplica sólo al utilizar un combustible de calidad, "EN 590 o equivalente".

Si las especificaciones del combustible diesel no cumplen lo establecido en la normativa europea EN 590, cámbielo con mayor frecuencia. Para más información, póngase en contacto con un concesionario autorizado Hyundai.

En caso de baja potencia del motor o de que disminuya la presión del combustible, cambie el filtro de combustible inmediatamente sin tener en cuenta el calendario de mantenimiento.

(3) Inicialmente, revise 80.000 km o 48 meses.

Posteriormente, revise cada 20.000 km o 12 meses.

5 LA CLAVE PARA OPERACIONES DE MANTENIMIENTO

6

F030C03MC-GYT

R : Sustituir I : Inspeccionar y después, si es preciso, limpiar, ajustar reparar o sustituir.

Nº	DESCRIPCIÓN	KILÓMETROS X 1000	15	30	45	60	75	90	105	120
		MESES	12	24	36	48	60	72	84	96
MANTENIMIENTO GENERAL										
1	SISTEMA DE REFRIGERACIÓN		I	I	I	I	I	I	I	I
2	REFRIGERANTE DEL MOTOR	Solo para la Comunidad Europea	Ver Nota (2)*							
	Ver Nota (1)	Excepto para la Comunidad Europea	Ver Nota (3)*							
3	ACEITE DE LA CAJA DE CAMBIOS MANUAL					I				I
4	ACEITE DE LA TRANSMISIÓN AUTOMÁTICA					I				I
5	MANGUITOS Y CONDUCCIONES DE LOS FRENOS		I	I	I	I	I	I	I	I
6	LÍQUIDO DE FRENOS			I		I		I		I
7	TAMBORES Y ZAPATAS DE FRENO TRASERO, FRENO DE ESTACIONAMIENTO			I		I		I		I
8	PASTILLAS DE FRENO, MORDAZAS Y DISCOS		I	I	I	I	I	I	I	I
9	TUBO Y SILENCIOSO DE ESCAPE		I	I	I	I	I	I	I	I
10	ESPÁRRAGOS DE FIJACIÓN DE LA SUSPENSIÓN		I	I	I	I	I	I	I	I
11	CAJA DE ENGRANAJES DE LA DIRECCIÓN, VARILLAJE Y GUARDAPOLVOS, RÓTULAS DEL BRAZO INFERIOR		I	I	I	I	I	I	I	I
12	BOMBA DE LA SERVODIRECCION, CORREA Y MANGUITOS		I	I	I	I	I	I	I	I
13	PALIERES Y GUARDAPOLVOS			I		I		I		I
14	REFRIGERANTE DEL AIRE ACONDICIONADO		I	I	I	I	I	I	I	I
15	FILTRO DE AIRE DEL CLIMATIZADOR		R	R	R	R	R	R	R	R

Nota : (1) Al añadir refrigerante, utilice sólo agua desionada o agua suave para su vehículo y nunca mezcle aguas duras con el refrigerante llenado en la fábrica. Una mezcla inadecuada para el refrigerante puede ocasionar una avería grave o daños en el motor.

(2) Inicialmente, cambie cada 210.000 km o cada 10 años: posteriormente, cambie cada 30.000 km o cada 24 meses.

(3) Inicialmente, cambie cada 200.000 km o cada 10 años: posteriormente, cambie cada 40.000 km o cada 24 meses.

* : Para su comodidad, puede cambiarlo antes de su vencimiento cuando haga el mantenimiento de otros elementos.

MANTENIMIENTO EN CONDICIONES DE UTILIZACIÓN SEVERA

F040A02MC-GYT

Las siguientes partes deberán ser mantenidas más frecuentemente en automóviles usados normalmente en condiciones severas.

Consultar el cuadro de abajo para los periodos de mantenimiento adecuados.

R : Sustituir I : Inspeccionar y después, si es preciso, limpiar, ajustar reparar o sustituir.

ZONA A MANTENER		OPERACIÓN DE MANTENIMIENTO	INTERVALOS DE MANTENIMIENTO	CONDICIONES DE CONDUCCIÓN
ACEITE Y FILTRO DEL MOTOR (GASOLINA)		R	CADA 7.500 KM ó 6 MESES	A, B, C, D, E, F, G, H, I, K
ACEITE Y FILTRO DEL MOTOR (DIESEL)	Solo para la Comunidad Europea	R	CADA 10.000 KM ó 6 MESES	A, B, C, D, E, F, G, H, I, K
	Excepto para la Comunidad Europea		CADA 5.000 KM ó 6 MESES	
ELEMENTO DEL FILTRO DE AIRE		R	MÁS FRECUENTEMENTE	C, E
BUJÍAS		R	MÁS FRECUENTEMENTE	B, H
CORREA DE LA DISTRIBUCIÓN (GASOLINA)		R	CADA 90.000 KM ó 72 MESES	B, C, D, E, F, G, I
PASTILLAS DE FRENO, MORDAZAS Y DISCOS		I	MÁS FRECUENTEMENTE	C, D, G, H
TAMBORES Y ZAPATAS DE FRENO TRASERO, Y FRENO DE ESTACIONAMIENTO		I	MÁS FRECUENTEMENTE	C, D, G, H
CAJA DE ENGRANAJES DE LA DIRECCIÓN, VARILLAJE Y GUARDAPOLVOS, RÓTULAS		I	MÁS FRECUENTEMENTE	C, D, E, F
DEL BRAZO INFERIOR PALIERES Y GUARDAPOLVOS		I	CADA 15.000 KM ó 12 MESES	C, D, E, F
ACEITE DE LA CAJA DE CAMBIOS MANUAL		R	CADA 120.000 KM	A, C, D, E, F, G, H, I, J
ACEITE DE LA TRANSMISIÓN AUTOMÁTICA	Solo para la Comunidad Europea	R	CADA 90.000 KM	A, C, E, F, G, H, I
	Excepto para la Comunidad Europea		CADA 100.000 KM	
FILTRO DE AIRE DEL CLIMATIZADOR		R	MÁS FRECUENTEMENTE	C, E

CONDICIONES DE CONDUCCIÓN SEVERA:

- A - Recorrer distancias cortas de menos de 8 km repetidamente a temperatura normal o de menos de 16 km a temperatura de congelación.
- B - Motor en ralentí durante un largo periodo o conducción a marcha lenta durante largas distancias.
- C - Conducción en calzadas abruptas, polvorientas, embarradas, no pavimentadas, con gravilla o con sal.
- D - Conducción en zonas en donde se utiliza sal o materiales corrosivos en atmósfera muy fría
- E - Conducción en zonas muy arenosas
- F - Conducción en tráfico denso a más de 32°C.
- G - Conducción cuesta arriba, cuesta abajo o en montañas.
- H - Remolcar un remolque, una caravana o usar una baca.
- I - Conducción de coches patrulla, taxis, vehículos comerciales o remolcadores
- J - Conducción a una velocidad que exceda los 170 km/h
- K - Conducción con paradas frecuentes.

5 LA CLAVE PARA OPERACIONES DE MANTENIMIENTO

8

EXPLICACIÓN DE LOS CONCEPTOS DEL MANTENIMIENTO PROGRAMADO

F060M01A-AYT

o Aceite del motor y filtro

El aceite del motor y su respectivo filtro deberán ser sustituidos en los intervalos especificados en el programa de mantenimiento. Si el automóvil es conducido en condiciones adversas, serán requeridos cambios más frecuentes de los mismos.

F060B01A-AYT

o Correas impulsoras

Inspeccionar todas las correas impulsoras para detectar señales de cortes, grietas, desgastes excesivos o grasas y sustitúyalas si fuera necesario. La tensión de las correas impulsoras deberá ser comprobada periódicamente ajustándola adecuadamente si fuera necesario.

F060C01A-AYT

o Filtro de combustible

Un filtro obstruido puede limitar la velocidad del vehículo, perjudicar el sistema de escape y ocasionar dificultad al arrancar. Si se acumula un exceso de materias extrañas en el depósito de combustible, el filtro requeriría un cambio más frecuente. Después de instalar un nuevo filtro, haga funcionar el motor durante algunos minutos y verifique si hay fugas en las conexiones.

F060D01TB-AYT

o Conductos y conexiones de combustible

Compruebe las conducciones de combustible, los manguitos y conexiones para detectar fugas y daños. Sustituya inmediatamente cualquier pieza que ofrezca fugas o deterioros.



ADVERTENCIA (Sólo vehículos Diesel):

No realice ninguna operación en el sistema de inyección con el motor en marcha o antes de transcurrir 30 segundos tras parar el mismo. La bomba a alta presión, el raíl, los inyectores y los conductos de alta presión están sujetos a alta presión incluso tras parar el motor. El chorro de aceite procedente de fugas puede producir lesiones graves al entrar en contacto con el cuerpo. En caso de usar marcapasos, no se acerque a más de 30 cm de la unidad de control electrónico ECU o del mazo de cables del vano motor con el motor en marcha, ya que la corriente elevada en el sistema Common Rail produce importantes campos magnéticos.

F060E01MC-AYT

**o Correa de la distribución
(Gasolina)**

Inspeccionar todas las partes relacionadas con la correa de la distribución para detectar daños o deformaciones. Sustituya inmediatamente cualquier pieza deteriorada.

F060G01A-AYT

**o Manguito de vapor y tapa de
llenado de combustible**

El manguito de vapor y la tapa de llenado de combustible deberán ser inspeccionadas en los intervalos especificados en el programa de mantenimiento preventivo. Asegurarse de sustituirlas en caso de resultar obstruidas.

F060F01A-AYT

**o Manguitos de ventilación de
vacío del cárter**

Inspeccionar la superficie de los manguitos para detectar deterioros por calor y/o daños por fricción. La goma dura o brillante, agrietada, rasgada, cortada o erosionada indica deterioro. Deberá ponerse especial atención al examen de aquellas superficies más próximas a las fuentes de alto calor, tales como las conducciones de los gases de escape. etc. Inspeccionar la ruta de los manguitos para asegurarse que éstos no entran en contacto con ninguna fuente de calor, bordes afilados o componentes en movimiento que podrían causar daños por calor o desgaste mecánico. Inspeccionar todas las conexiones de los manguitos, tales como manguitos o abrazaderas, para verificar que están bien seguros y que no presentan fugas. Los manguitos deberán ser sustituidos inmediatamente ante la más mínima evidencia de deterioro o avería.

F060H01A-AYT

o Elemento del filtro de aire

Cuando sea requerida la sustitución del filtro de aire, se recomienda utilizar un filtro de aire original Hyundai.

F060J01A-AYT

**o Bujías
(Sólo en motores de gasolina)**

Al sustituir las bujías, asegurarse de utilizar otras del grado térmico correcto.

F070B01A-GYT

o Sistema de refrigeración

Verifique los distintos componentes del sistema, tales como el radiador, depósito de líquido, manguitos y conexiones para detectar daños o fugas de líquido. Sustituya cualquier componente deteriorado.

F070C01A-AYT

o Líquido refrigerante del motor

El líquido refrigerante deberá ser cambiado en los intervalos especificados en el programa de mantenimiento.

F070D01A-AYT

o Aceite de la caja de cambios manual

Inspeccionar el nivel de la caja de cambios en los periodos indicados en el programa de mantenimiento.

NOTA:

Si el nivel de aceite es bajo, compruebe la ausencia de fugas antes de rellenar aceite. No rellene excesivamente.

F070E05A-GYT

o Líquido de la transmisión automática

El nivel de líquido debe encontrarse en la marca "HOT" de la varilla cuando el vehículo y la transmisión estén a temperatura operativa normal. Compruebe el nivel de líquido de la transmisión automática con el motor en marcha, la transmisión en punto muerto y el freno de estacionamiento accionado. Use ATF SP-III, DIAMOND ATF SP-III, SK ATF SP-III originales HYUNDAI u otras marcas aprobadas por Hyundai Motor Co. al rellenar o cambiar el líquido.

F070F01A-AYT

o Manguitos y conducciones de los frenos

Compruebe su correcta instalación visualmente y la presencia de abolladuras, grietas, deterioros y posibles fugas de líquido. Sustituya inmediatamente cualquier pieza deteriorada.

F070G02A-AYT

o Líquido de frenos

Verifique el nivel del líquido en el depósito. Este nivel deberá encontrarse entre las marcas de "MIN" y "MAX" situadas a un lado del depósito.

Utilice sólo líquido de frenos que cumpla con las especificaciones DOT 3 o DOT 4.

F070H01A-AYT

o Tambores y zapatas de los frenos traseros/freno de aparcamiento

Verifique los tambores y zapatas de los frenos traseros para detectar rayados, quemaduras, pérdidas de líquido o piezas averiadas y desgastes excesivos. Inspeccione el sistema del freno de aparcamiento incluyendo su respectiva palanca y cables.

F070J01A-AYT

o Pastillas de freno, mordazas o discos

Verifique si hay desgastes excesivos, discos rayados o gastados y si existen fugas de líquido por las mordazas.

F070K01A-AYT

o Tubos y silencioso del escape

Inspeccione visualmente los conductos del escape, el silencioso y sus suspensiones para detectar grietas, deterioros o averías. Arrancar el motor y escuchar cuidadosamente para detectar fugas de gases de escape. Apretar las conexiones o sustituir piezas según sea necesario.

F070L01A-AYT

o Espárragos de montaje de la suspensión

Comprobar si existen piezas dañadas o flojas. Reapretar al par especificado.

F070M01A-AYT

o Caja de engranajes de la dirección, varillaje y guardapolvos, juntas esféricas

Con el vehículo estacionado y el motor parado verificar si existe holgura en el volante. Verificar si hay varillaje doblado o dañado. Comprobar si hay roturas o deterioros en los guardapolvos y las juntas esféricas. Sustituir cualquier pieza averiada.

F070N01A-AYT

o Bomba, correa y manguitos de la servodirección

Comprobar fugas y deterioros en la bomba y los manguitos de la servodirección. Sustituir inmediatamente cualquier pieza dañada o con pérdidas de líquido. Inspeccionar la correa para detectar cortes, grietas, desgaste excesivo, engrasado o tensión inadecuada. Sustituir o reapretar, según sea preciso.

F070P01A-AYT

o Palieres y guardapolvos

Comprobar si existen deterioros o daños en los palieres, guardapolvos y abrazaderas. Sustituir cualquier pieza dañada y, si es necesario, rellenar con grasa.

F070Q01A-AYT

o Refrigerante del aire acondicionado

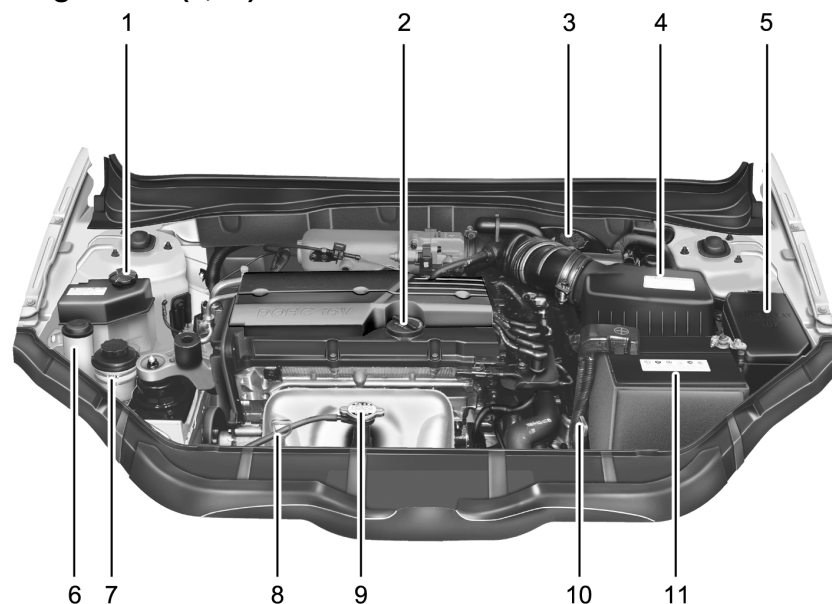
Comprobar daños o fugas en las conducciones y conexiones del aire acondicionado. Compruebe el rendimiento del aire acondicionado consultando el manual para talleres correspondiente si es necesario.

MANTENGALO USTED MISMO

Compartimento del motor	6-2
Comprobaciones de carácter general	6-5
Precauciones de mantenimiento	6-6
Revisión del nivel de aceite	6-7
Revisando y cambiando el refrigerante	6-11
Cambiando el filtro de aire	6-13
Relleno del deposito lavaparabrisas	6-15
Verificando el aceite de caja (manual)	6-16
Verificando el fluido de caja (automáticas)	6-16
Verifique los frenos	6-19
Verificando el fluido del caja de embrague	6-20
Cuidado del aire acondicionado	6-20
Cambio del filtro de aire del climatizador	6-21
Verificación y reemplazo de los fusibles	6-22
Verificación de la batería	6-25
Nivel del fluido de la servodirección	6-27
Extracción del agua del filtro de combustible	6-28
Ajuste de nivelación de los faros	6-29
Cambio de bombillas	6-30
Bombillas watos	6-37
Descripción del panel de fusibles	6-38

G010A01MC-GYT

Motor de gasolina (1,4L)



PRECAUCIÓN:

Al revisar o realizar el mantenimiento del motor, maneje las herramientas y los objetos pesados con precaución para evitar dañar la cubierta de plástico del mismo.

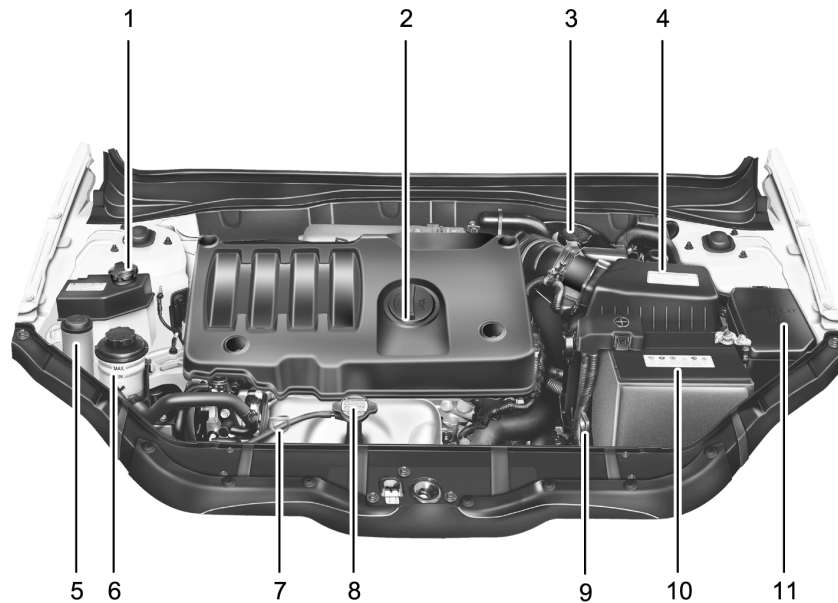
G010A02MC

1. Depósito de líquido refrigerante del motor 6-11
2. Tapa de llenado de aceite del motor 6-9
3. Depósito de líquido de frenos 6-19

4. Filtro de aire 6-13
5. Caja de fusibles/relés 6-22
6. Depósito del líquido del lavaparabrisas 6-15
7. Depósito de líquido de la servodirección (Si está instalado) 6-27

8. Varilla de nivel aceite del motor 6-8
9. Tapa del radiador 6-11
10. Varilla de nivel de aceite de la transmisión automática (Sólo caja A/T) 6-17
11. Batería 6-25

G010B01MC-GYT

Motor de gasolina (1,6L)**PRECAUCIÓN:**

Al revisar o realizar el mantenimiento del motor, maneje las herramientas y los objetos pesados con precaución para evitar dañar la cubierta de plástico del mismo.

OMC059036

1. Depósito de líquido refrigerante del motor 6-11
2. Tapa de llenado de aceite del motor 6-9
3. Depósito del líquido de frenos 6-19
4. Filtro de aire 6-13

5. Depósito de líquido del lavaparabrisas 6-15
6. Depósito de líquido de la servodirección (Si está instalado) 6-27
7. Varilla de nivel aceite del motor 6-8

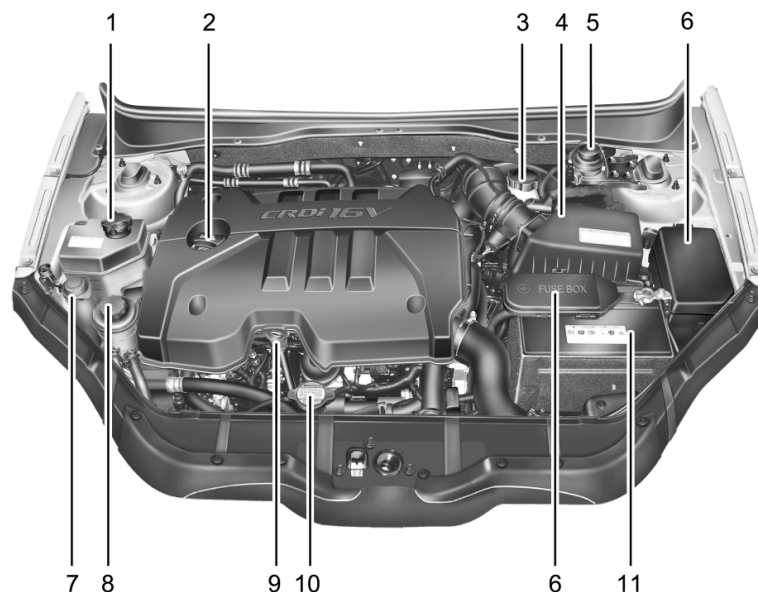
8. Tapa del radiador 6-11
9. Varilla de nivel de aceite de la transmisión automática (Sólo caja A/T) 6-17
10. Batería 6-25
11. Caja de fusibles/relés 6-22

6 MANTENGALO USTED MISMO

4

G010C01MC-GYT

Motor de diesel (1,5L)



PRECAUCIÓN:

Al revisar o realizar el mantenimiento del motor, maneje las herramientas y los objetos pesados con precaución para evitar dañar la cubierta de plástico del mismo.

OMC059002L

1. Depósito de líquido refrigerante del motor 6-11
2. Tapa de llenado de aceite del motor 6-9
3. Depósito del líquido de frenos 6-19
4. Filtro de aire 6-13

5. Filtro de combustible 6-28
6. Caja de fusibles/relés 6-22
7. Depósito de líquido del lavaparabrisas 6-15
8. Depósito de líquido de la servodirección (Si está instalado) 6-27

9. Varilla de nivel aceite de motor 6-8
10. Tapa de radiador 6-11
11. Batería 6-25

COMPROBACIONES DE CARÁCTER GENERAL

G020A01A-AYT

Compartimento del motor

Lo siguiente deberá ser verificado regularmente:

- o Nivel y condición del aceite del motor
- o Nivel de aceite de la caja de cambios y condición
- o Nivel del depósito de líquido de frenos
- o Nivel de líquido refrigerante
- o Nivel de líquido del lavaparabrisas
- o Estado de la correa de distribución
- o Estado de los manguitos del circuito de refrigeración
- o Estado del elemento de filtración de aire
- o Estado del sistema de escape
- o Pérdidas de líquidos (por encima o bajo otros componentes)
- o Nivel de líquido de la servodirección.

G020B01A-AYT

Exterior del vehículo

Mensualmente deberán realizarse las siguientes comprobaciones:

- o Aspecto y condiciones generales
- o Estado de las ruedas y de sus tuercas de fijación
- o Condiciones del sistema de escape de gases
- o Condiciones y funcionamiento del alumbrado
- o Estado del cristal del parabrisas
- o Estado de las escobillas del limpia parabrisas
- o Estado de la pintura e indicios de corrosión
- o Pérdidas de líquidos
- o Condición de los cierres de puertas, capot y porta equipajes
- o Estado y presión de aire de las ruedas (incluyendo la de repuesto)

G020C01A-AYT

Interior del vehículo

Los siguientes aspectos deberán ser sometidos a comprobación cada vez que conduzca el vehículo:

- o Funcionamiento del alumbrado
- o Funcionamiento del limpia parabrisas
- o Claxon
- o Calefacción, antihielo y aire acondicionado (si existiera)
- o Estado y funcionamiento de la dirección
- o Retrovisores, estado y ajuste
- o Funcionamiento de las luces intermitentes de giro
- o Funcionamiento del pedal del acelerador
- o Estado de los frenos, incluyendo el de estacionamiento
- o Funcionamiento de la caja de cambio, incluyendo el pedal del embrague
- o Funcionamiento de la transmisión automática, incluyendo el del mecanismo de estacionamiento

- o Control y funcionamiento de los sistemas de ajuste de los asientos
- o Condiciones y funcionamiento de los cinturones de seguridad
- o Funcionamiento de los parasoles

Si se observara que algún componente no funciona o parece no funcionar debidamente, pida la asistencia de su Servicio Oficial Hyundai.

PRECAUCIONES DE MANTENIMIENTO

G020D01TG-GYT

Un mantenimiento incompleto o incorrecto puede resultar en problemas. Esta sección da instrucciones sobre temas de mantenimiento fáciles de realizar.

Algunos procedimientos deben ser realizados por un distribuidor Hyundai autorizado.

NOTA:

Un mantenimiento incorrecto por parte del propietario durante el periodo de garantía puede anular la cobertura de ésta.



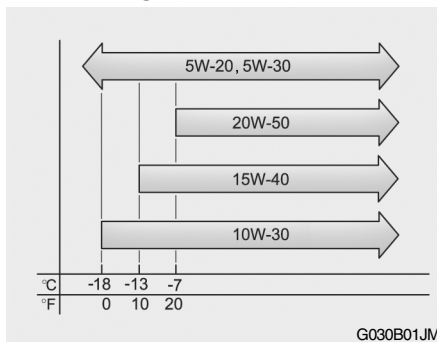
ADVERTENCIA:

- o Los trabajos de mantenimiento en el vehículo pueden ser peligrosos. Se puede sufrir lesiones graves mientras se realizan algunos procedimientos de mantenimiento. Si le faltan los conocimientos y la experiencia necesaria o las herramientas y el equipamiento adecuados para realizar el trabajo, ponga el vehículo en manos de un distribuidor autorizado Hyundai.
- o Trabajar bajo el capó con el motor en marcha es peligroso. Es aún más peligroso si se llevan puestas joyas que cuelguen o ropa suelta. Pueden engancharse con las piezas móviles y provocar lesiones. Por esta razón si es necesario operar el motor mientras se trabaja bajo el capó, asegúrese de que no lleva joyas (especialmente anillos, brazaletes, relojes y collares) y corbatas, bufandas y demás ropa suelta antes de acercarse al motor o los ventiladores de refrigeración.

REVISIÓN DEL NIVEL DE ACEITE

G030A03O-GYT

Aceite recomendado Motor de gasolina



El aceite es indispensable para el funcionamiento del motor. Es recomendable que al menos una vez a la semana revise el nivel del aceite con un uso normal, y más seguido si la operación es en condiciones más severas.

Use aceites que cumplan con la siguiente clasificación :

API Service SM* o superior,
ILSAC GF-4 o superior

* :Si en su país no está disponible el aceite del motor SM para el mantenimiento del API, puede usar el SL para el mantenimiento del API.

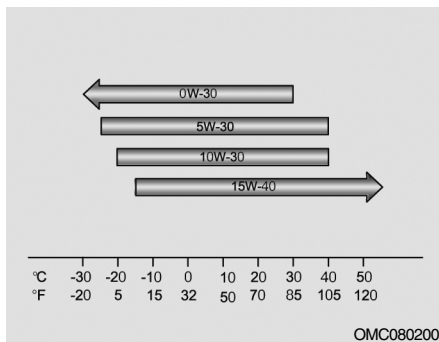
NOTA:

Para un mayor ahorro de combustible, se recomienda usar aceite de motor con un grado de viscosidad SAE 5W-20 (API SM / ILSAC GF-4). No obstante, si el aceite de motor no se distribuye en su país, elija el adecuado basándose en la tabla de viscosidades.



G030B04FC-GYT

Aceite recomendado Motores diesel

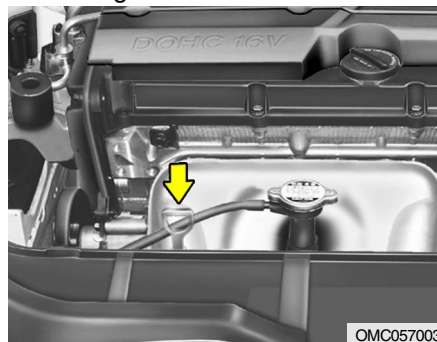


El motor del aceite es vital para el rendimiento y el funcionamiento del motor. Se recomienda comprobar el nivel de aceite cada 500 km o antes de iniciar un viaje largo, y con más frecuencia si se conduce en condiciones desfavorables. Use aceites que cumplan con la siguiente clasificación:

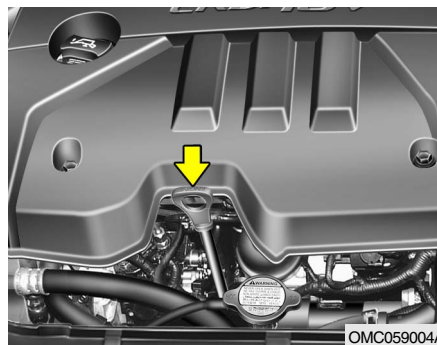
API Class: CH-4 o Superior
ACEA class: B4

G030C02JM-GYT

Para revisar el nivel de aceite: Motor de gasolina



Motores diesel



Antes de revisar el nivel de aceite, debe calentar el motor a la temperatura normal de operación, vea que está estacionado en una superficie plana y nivelada. Pare el motor.

Espere unos cinco minutos, extraiga la varilla, límpiela con un paño, introdúzcala completamente y sáquela de nuevo. Observe el nivel al que llega el aceite en la varilla. Debería encontrarse entre la marca superior ("F") y la inferior ("L").

! ADVERTENCIA:
No toque la manguera del radiador al revisar el aceite del motor ya que podría quemarse.

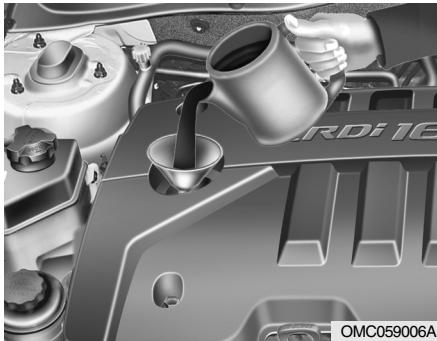
G030D01MC-GYT

Agregue aceite

Motor de gasolina



Motores diesel



Si es necesario agregar aceite, porque en la varilla esta bajo el mínimo.

1. Saque la tapa de llenado, girándola en sentido contrario a las agujas del reloj.
2. Agregue aceite, revise el nivel nuevamente. No sobrepase la marca, esto podría causar daños al catalizador.
3. Coloque la tapa nuevamente, girándola en el sentido de las agujas del reloj.

La distancia entre las marcas "F" y "L" equivale aproximadamente a 1 litro (motor de gasolina)/1,5 litros (motor Diesel) de aceite.

**PRECAUCIÓN:**

Vierta lentamente el aceite recomendado con un embudo. No lo llene demasiado para evitar causar daños en el motor.

**ADVERTENCIA:**

No toque la manguera del radiador al añadir aceite al motor ya que podría quemarse.

NOTA:

- o Se recomienda cambiar el aceite del motor y el filtro en un concesionario autorizado Hyundai.
- o Deseche siempre el aceite sucio siguiendo la normativa medioambiental. Se recomienda verterlo en un recipiente herméticamente cerrado y llevarlo a una estación de servicio. No vierta el aceite sobre el suelo ni lo tire con los desperdicios domésticos.



ADVERTENCIA:

El aceite para motores sucio puede causar irritaciones o cáncer de piel si se entra en contacto con el mismo durante periodos prolongados. Límpiese las manos minuciosamente con jabón y agua caliente lo antes posible tras manejar aceite sucio.

G350A01A-GYT

CONSUMO DE ACEITE

Propósito del aceite en el motor

El aceite tiene como función principal lubricar y refrigerar el interior de motor.

Consumo de aceite

Es completamente normal que un motor consuma aceite durante la conducción.

Las causas del consumo de aceite son las siguientes:

- o El aceite lubrica los pistones, segmentos y cilindros. Una pequeña película de aceite permanece en la pared del cilindro cuando el pistón se desplaza hacia abajo. Además la elevada presión de succión, que se genera durante el funcionamiento del motor, aspira parte del aceite hacia la cámara de combustión. Así el aceite se quema por las altas temperaturas generadas en el proceso de combustión de los gases.

- o El nivel de consumo de aceite se ve fuertemente afectado por la viscosidad y calidad del aceite, por las revoluciones del motor y por las características de la conducción. El consumo de aceite será mayor bajo condiciones severas de uso (altas velocidades, aceleraciones y deceleraciones frecuentes.)

REVISANDO Y CAMBIANDO EL REFRIGERANTE

G050A01TG-AYT



ADVERTENCIA:

No saque la tapa del radiador cuando el motor está caliente.

Cuando el motor está caliente, el refrigerante está bajo presión y puede saltar a través de la tapa si es abierta. Usted puede resultar gravemente quemado si no observa esta recomendación.

NOTA:

Se recomienda un distribuidor autorizado Hyundai lleve a cabo el cambio de refrigerante del motor.

G050B01A-AYT

Refrigerante recomendado

Al añadir refrigerante, utilice sólo agua desionizada o agua suave para su vehículo y nunca mezcle aguas duras con el refrigerante llenado en la fábrica. Una mezcla inadecuada para el refrigerante puede ocasionar una avería grave o daños en el motor.

Use Etilen-glicol de alta calidad a un 50% mezclado con agua. El refrigerante debe ser compatible con el aluminio que compone el motor. No deben agregarse ningún inhibidor ni aditivo al refrigerante.

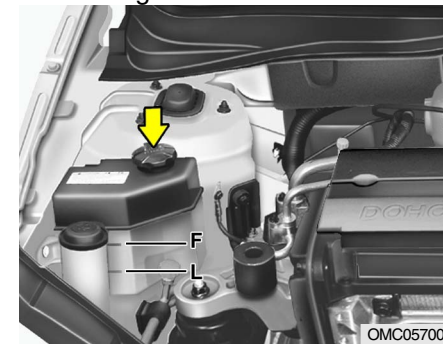
El sistema de refrigeración debe mantenerse con una correcta concentración y tipo de refrigerante para prevenir el congelamiento y corrosión. Nunca permita que la concentración de anticongelante exceda un 60% y no inferior a un 35% para que no resulte dañado el sistema de refrigeración. Para una apropiada concentración cuando agregue o reemplace el refrigerante, siga la tabla que esta a continuación:

Ambiente temperatura °C (°F)	Concentración de anticongelante	
	Anticongelante	Agua
-15 (5)	35%	65%
-25 (-13)	40%	60%
-35 (-31)	50%	50%
-45 (-49)	60%	40%

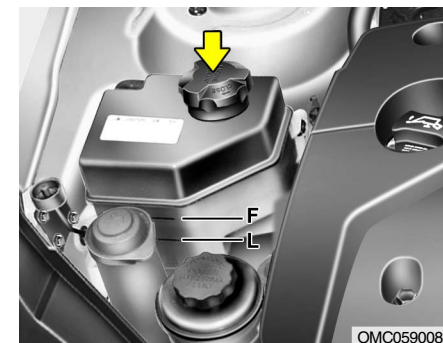
G050C01TG-GYT

Para controlar el nivel del líquido refrigerante

Motor de gasolina



Motor de diesel



El nivel de refrigerante puede verse en el lateral del depósito de plástico del refrigerante.

El nivel de refrigerante debe estar entre las líneas "L" y "F" en el depósito, cuando el motor está caliente y funciona en ralentí. Si el nivel está por debajo de la marca "L", añada refrigerante para llegue hasta "F". Si el nivel está bajo, inspeccione si existen pérdidas de líquido y vigile el nivel del líquido con mayor frecuencia. Si el nivel decrece otra vez, visite su Servicio Oficial Hyundai para que inspeccione y diagnostique el motivo.

**PRECAUCIÓN:**

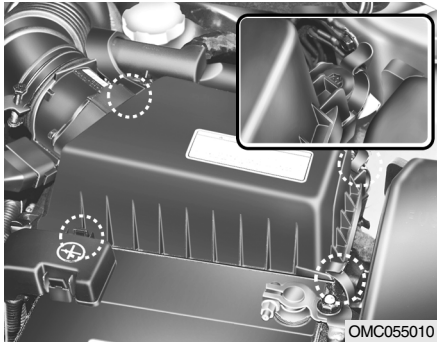
- o El líquido refrigerante puede dañar el acabado de pintura de su automóvil. Si usted derrama líquido sobre su superficie, lávelo a fondo con agua limpia.
- o El motor de su vehículo está compuesto de piezas de aluminio que deben protegerse mediante un refrigerante a base de etilenglicol para evitar la corrosión y el congelamiento. No utilice agua cruda. Ésta puede provocar daños en el motor; como puede ser corrosión, sobrecalentamiento o congelamiento.

**ADVERTENCIA:**

El ventilador del radiador está controlado por la temperatura del líquido refrigerante del motor y puede ponerse en marcha, incluso estando el motor parado. Tenga un cuidado especial cuando tenga que trabajar próximo a sus aspas, de forma que no exista riesgo de lesiones por las aspas giratorias del ventilador. A medida que la temperatura del líquido disminuya, el ventilador se desconectará de forma automática. Esto es una situación normal.

PARA CAMBIAR EL FILTRO DE AIRE

G070A03Y-AYT



Para cambiar el filtro de aire, siga las instrucciones siguientes:

1. Quite los ganchos que están alrededor de la tapadera.
2. Cuando ya haya hecho esto, ya puede levantar la tapadera, y puede quitar el filtro de aire usado, poniendo el nuevo en su lugar.

Se recomienda usar repuestos Hyundai originales.



PRECAUCIÓN:

- o Utilizar el vehículo sin un filtro adecuado, puede ocasionar un desgaste prematuro en el motor.
- o Al extraer el filtro del aire, extreme las precauciones para que no se introduzca polvo ni suciedad en la toma de aire. De lo contrario, el filtro del aire podría sufrir desperfectos.

LIMPIAPARABRISAS PLUMILLAS

G080A02A-AYT

Las plumillas limpiaparabrisas deben ser inspeccionadas de vez en cuando y limpiadas para sacar la película de polvo y suciedad acumulada. Para limpiarlas debe emplear una esponja con agua limpia y jabón. Si las plumillas dejan surcos o manchas en los parabrisas, reemplácelas por piezas originales HYUNDAI.



PRECAUCIÓN:

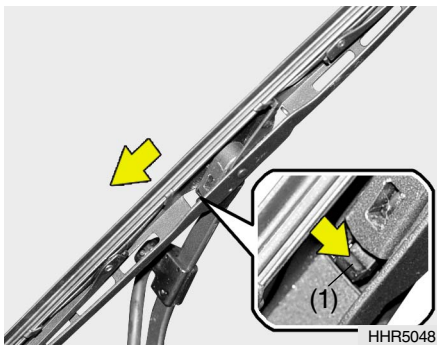
- o No ponga en funcionamiento los limpiaparabrisas con los parabrisas secos, acortará la vida de las plumillas y puede rayar el parabrisas.
- o Evite que la goma de la escobilla entre en contacto con productos derivados del petróleo, como el aceite para motores, gasolina, etc.

G080B01HR-GYT

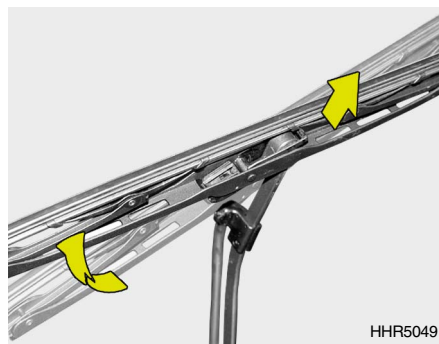
Cambio de las escobillas limpiaparabrisas

Para cambiar las escobillas limpiaparabrisas, levántelas en posición vertical.

Para extraer la escobilla limpiaparabrisas

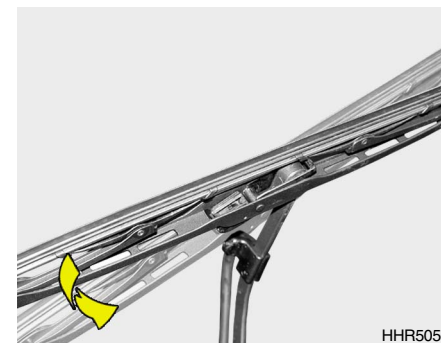


1. Oprima el clip de bloqueo (1) y empuje la escobilla hacia abajo hasta desacoplarla del brazo de la misma.



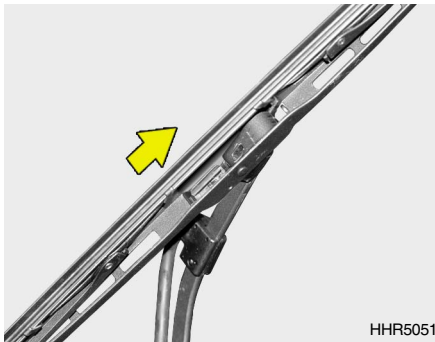
2. Levante la escobilla ligeramente y empújela hacia arriba.

Para montar la escobilla limpiaparabrisas



1. Coloque una nueva escobilla en el brazo y descíndala al nivel del brazo como se indica en la figura.

RELLENO DEL DEPOSITO LAVAPARABRISAS

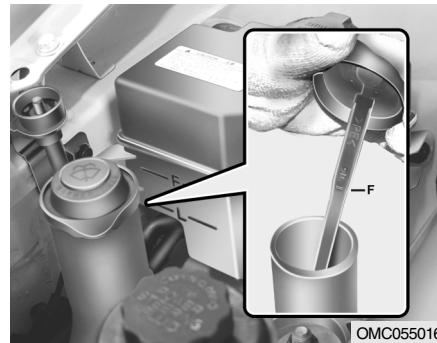


2. Tire de la escobilla hacia arriba hasta escuchar un "clic" indicando que se ha acoplado al brazo.

NOTA:

Evite que el brazo de la escobilla caiga sobre el parabrisas.

G090A01MC-GYT



El depósito limpiaparabrisas proporciona agua para lavar los parabrisas. Se debe poner un líquido de buena calidad en el depósito. El nivel debe ser verificado de forma más constante cuando existe mal tiempo o cuando este sistema se emplea muy seguidamente.



PRECAUCIÓN:

- o El anticongelante (refrigerante de motor) no deberá ser utilizado en el sistema lavaparabrisas debido a que ataca las pinturas y otras terminaciones.
- o No accionar el lavaparabrisas si el depósito de agua está vacío. Esto puede dañar la bomba lavaparabrisas.



ADVERTENCIA:

- o Los fluidos lavaparabrisas contienen cierta cantidad de alcohol, que puede ser inflamable en determinadas circunstancias. No exponga el fluido lavaparabrisas a chispas ó llamas ni tampoco el depósito de líquido lavaparabrisas. Se podrían producir daños al vehículo ó a sus ocupantes.
- o El fluido lavaparabrisas es venenoso para las personas y para los animales. No ingerirlo y evítese el contacto con el mismo. Se podrían producir serias lesiones e incluso la muerte.

VERIFICANDO EL ACEITE DE CAJA (MANUAL)

G100A01MC-GYT

El aceite de caja manual debe ser cambiado en los intervalos indicados en la sección 5.



ADVERTENCIA:

Es preferible revisar el aceite de caja con el motor frío o tibio. Si el motor esta caliente, usted debe extremar los cuidados debido a que puede quemarse con el aceite o con componentes del sistema de escape.

NOTA:

Se recomienda hacer revisar el líquido de la transmisión manual en un taller autorizado Hyundai.

VERIFICANDO EL FLUIDO DE CAJA (AUTOMÁTICAS)

G110A01E-AYT

El fluido de caja debe ser reemplazado a los intervalos indicados en la sección 5.

NOTA:

Normalmente, el aceite de los engranajes automáticos es rojo. Al aumentar la distancia recorrida, el color del mismo oscurece gradualmente.

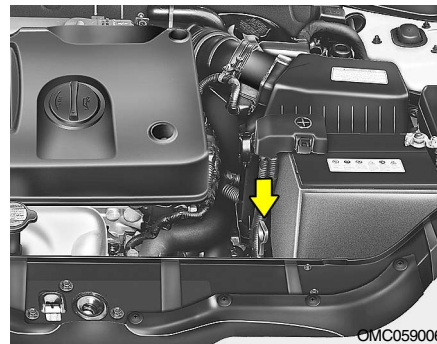
Se trata de una condición normal, no se base en el color de este aceite para cambiarlo.

Cambie el aceite del engranaje automático según los intervalos especificados en el plan de mantenimiento del vehículo expuesto en la sección 5.

**ADVERTENCIA:**

La caja automática debe ser verificada con el motor en la temperatura normal de operación. Esto significa que el radiador y el sistema de escape deben estar a la temperatura normal de operación, por lo que debe tener especial cuidado de no quemarse durante este proceso.

G110D03L-AYT

Comprobación del nivel de líquido de la caja de cambios automática

Compruebe periódicamente el nivel de líquido de la caja de cambios automática.

Mantenga el vehículo al nivel del suelo con el freno de estacionamiento puesto y compruebe el nivel de líquido de acuerdo con el siguiente procedimiento.

1. Coloca el nivel del selector en posición N (Neutral) y compruebe que el motor está funcionando a velocidad de ralentí.
2. Después de que se haya calentado la transmisión lo suficiente (la temperatura del líquido 70 ~ 80 °C (158~176°F)), por ejemplo tras 10 minutos de conducción normal, cambie el nivel del selector a todas las posiciones y después coloque el nivel del selector en posición "N (Neutral) o P (estacionar)".



3. Compruebe que el nivel de líquido está en el margen "HOT" en el indicador de nivel. Si el líquido es inferior, añada el líquido específico por el orificio del llenado. Si el líquido es superior, drene el líquido específico por el orificio del drenaje.
4. Si se comprueba que el nivel de líquido (la temperatura del líquido entre 20~30°C (68~86°F)) añada el líquido a la línea de "COLD" y vuelva a controlar el nivel del líquido de acuerdo con el paso número 2.

**ADVERTENCIA:**

El ventilador del radiador está controlado por la temperatura del líquido refrigerante del motor y puede ponerse en marcha, incluso estando el motor parado. Tenga un especial cuidado cuando tenga que trabajar próximo a sus paletas, de forma que no exista riesgo de lesiones por las paletas giratorias del ventilador. A medida que la temperatura del líquido disminuya, el ventilador se desconectará de forma automática. Esto es una situación normal.

**ADVERTENCIA**

(sólo vehículos Diesel):

No realice ninguna operación en el sistema de inyección con el motor en marcha o antes de transcurrir 30 segundos tras parar el mismo. La bomba a alta presión, el raíl, los inyectores y los conductos de alta presión están sujetos a alta presión incluso tras parar el motor. El chorro de aceite procedente de fugas puede producir lesiones graves al entrar en contacto con el cuerpo. En caso de usar marcapasos, no se acerque a más de 30 cm de la unidad de control electrónico ECU o del mazo de cables del vano motor con el motor en marcha, ya que la corriente elevada en el sistema Common Rail produce importantes campos magnéticos.

VERIFIQUE LOS FRENOS

G120A01A-AYT

**PRECAUCIÓN:**

Debido a que los frenos son esenciales para la conducción del vehículo, le sugerimos que éstos sean revisados por su Servicio HYUNDAI. Los frenos deben ser revisados en los intervalos indicados en la sección 5.

G120B01A-AYT

Verifique el nivel de líquido de freno**ADVERTENCIA:**

Tenga cuidado cuando ponga líquido de freno. Este puede dañarle la vista si cae en sus ojos. Puede dañar la pintura de su vehículo si cae encima y no se limpia en ese momento.

G120D01A-AYT

Revise el nivel de líquido de freno

El nivel de líquido de frenos debe ser controlado periódicamente. El nivel debe estar entre las marcas "MIN" y "MAX" indicadas al lado del depósito. Si el nivel es inferior al "MIN" debe rellenar con líquido, hágalo con cuidado. No rellene más de lo indicado.

G120E02A-AYT

Agregando líquido de frenos**ADVERTENCIA:**

Deposite con cuidado el líquido de freno, puede dañar su vista si cae en sus ojos. Use solamente líquido de frenos DOT 3 o DOT 4. No deje abierto el depósito de líquido de frenos más tiempo del necesario que para rellenar. De esta forma evitará la entrada de suciedad y humedad al interior la que puede causar un mal funcionamiento del sistema.

Para agregar líquido, primero limpie alrededor del depósito, luego desatornille la tapa. Agregue espacio el líquido en el interior. Cuidadosamente atornille la tapa.

VERIFICANDO EL FLUIDO DEL CAJA DE EMBRAGUE

G130A01A-AYT

(Si está instalado)

Para verificar el fluido del caja de embrague

Conducción a la derecha



El líquido del embrague en el cilindro maestro, deberá ser una parte de las revisiones que se hacen en el compartimiento del motor. Además, deberá revisarse si en el sistema pudiera existir alguna fuga al mismo tiempo. Revise cuidadosamente que el nivel del líquido en el depósito, se encuentra entre "MAX" y "MIN".

El depósito deberá llenarse según se requiera y si se vacía rápidamente, es que existe una fuga en el sistema, el cual deberá ser revisado y reparado de inmediatamente.

CUIDADO DEL AIRE ACONDICIONADO

G140A01A-AYT

Mantenga el condensador limpio

El condensador del A/C (y el radiador del motor) debe ser revisado periódicamente para sacar la acumulación de suciedad, insectos muertos, hojas, etc. Esto interfiere con la máxima eficiencia de operación del sistema. Cuando extraiga dichas acumulaciones, hágalo con cuidado de no dañar las laminas.

D230400AEN

Comprobación de la cantidad de refrigerante del acondicionador de aire y del lubricante del compresor

Cuando la cantidad de refrigerante es baja, las prestaciones del sistema de aire acondicionado disminuyen. Un llenado excesivo tiene también un efecto perjudicial sobre el sistema de aire acondicionado.

Por tanto, si observa un funcionamiento anormal, haga que un concesionario autorizado de HYUNDAI revise el sistema.

NOTA:

Cuando disminuye el rendimiento del sistema de aire acondicionado, es importante usar el tipo y la cantidad adecuados de aceite y de refrigerante. En caso contrario, se puede averiar el compresor y que no funcione bien el sistema.

**ADVERTENCIA:**

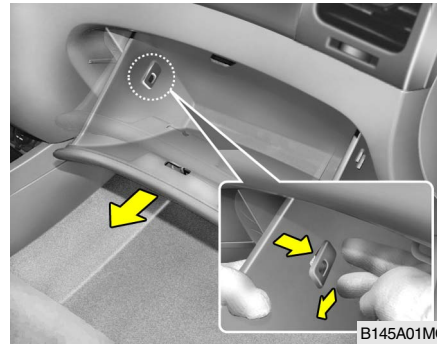
El servicio del sistema de aire acondicionado debe ser realizado por un concesionario autorizado de HYUNDAI. Una revisión inadecuada puede causar lesiones graves a la persona que la realiza.

CAMBIO DEL FILTRO DE AIRE DEL CLIMATIZADOR

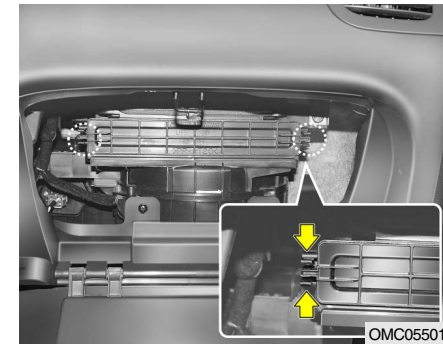
B145A02MC-GYT

(Para la unidad del evaporador y el ventilador) (Si está instalado)

El filtro de aire del climatizador se encuentra delante de la unidad del evaporador, detrás de la guantera. Ayuda a reducir la cantidad de agentes contaminantes que se introducen en el vehículo.



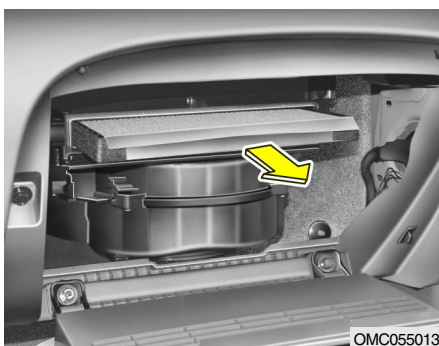
1. Abra la guantera y extraiga los pasadores de ajuste situados a ambos lados de la misma.



2. Tirar del filtro de aire del climatizador oprimiendo los ganchos de cada lado.

**PRECAUCIÓN:**

Asegúrese de no pulsar los ganchos en la dirección opuesta.

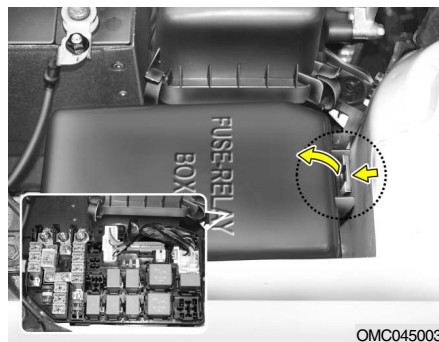


3. Extraer el filtro de aire del climatizador y reemplazarlo por uno nuevo.
4. Para la instalación, siga el proceso de desmontaje en sentido inverso.

VERIFICACIÓN Y REEMPLAZO DE LOS FUSIBLES

G200A01A-AYT

Reemplazo de un fusible maestro



Un fusible puede cortarse debido a una sobrecarga eléctrica. Esto previene que la rama eléctrica se queme. (Esto puede pasar por un exceso de paso de electricidad). Si esto sucede repetidas veces, debe ser revisado por su Servicio HYUNDAI para determinar la causa, reparar el sistema y cambiar el fusible. Los fusibles maestros están en una posición al lado de la batería siendo muy fácil su inspección.



PRECAUCIÓN:

Cuando reemplace un fusible maestro, nunca use otra cosa que no sea un fusible maestro, con el mismo rango de amperios o menor que el que corresponde. Nunca use un trozo de alambre o un fusible de más amperios como fusible maestro. Esto puede causar serios daños incluso un incendio.

G200B02HP-AYT

Cambio de fusibles de accesorios

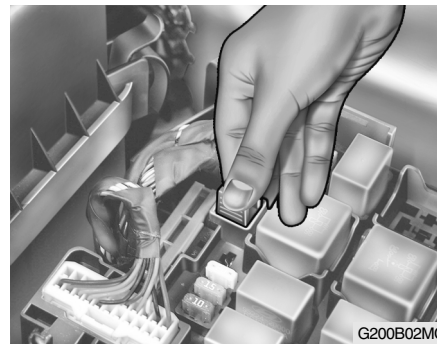


OMC045001

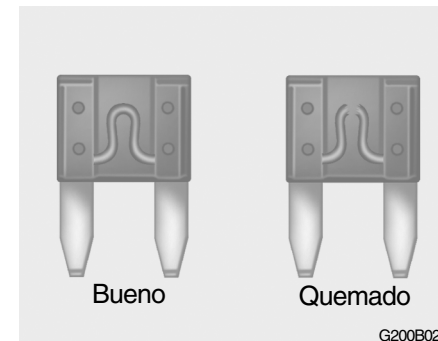
La caja de fusible para las luces u otros servicios de accesorios eléctricos se encuentra en la parte inferior del tablero de instrumentos en el lado izquierdo del puesto del conductor. Dentro de la caja de fusible encontrará una lista de los circuitos protegidos por los fusibles.

Si alguna de las luces u otro accesorio no funciona, un fusible puede haberse quemado. Si éste se ha quemado, usted encontrará que el pequeño puente de metal estará cortado. Si usted sospecha que el fusible está quemado, debe seguir los siguientes pasos:

1. Corte el contacto y todos los interruptores.
2. Abra la caja de los fusibles y compruebe cada fusible. Extraiga cada fusible tirando del mismo hacia usted (para facilitar la operación, use la herramienta "sacafusibles" que se encuentra en la caja de relés y fusibles en el vano motor).
3. Asegúrese de revisar todos los demás fusibles, aunque usted haya encontrado sólo uno quemado.
4. Cambie el fusible, poniendo uno nuevo del mismo rango en lugar del quemado. En la caja de fusibles encontrará fusibles de reemplazo, de no ser así recurra a su Servicio HYUNDAI. Si usted no tiene un fusible de recambio puede sacarlo de algún otro circuito como el del encendedor, hasta que pueda reponerlo.



G200B02MC



Bueno

Quemado

G200B02L

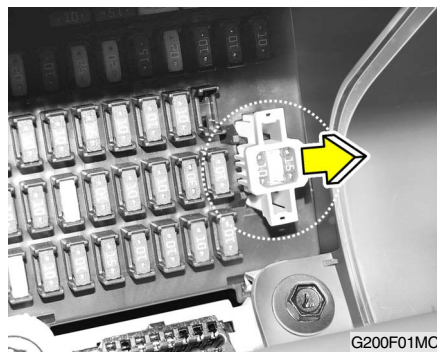
**PRECAUCIÓN:**

Un fusible quemado indica que hay algún problema en el circuito eléctrico. Si usted cambia un fusible y este se quema nuevamente al conectar algún accesorio, el problema es grave y debe ser inspeccionado por su Servicio HYUNDAI. Nunca reemplace un fusible con otra cosa que no sea un fusible de los amperios correspondientes. Un fusible de mayor capacidad puede causar un daño grave y un incendio.

NOTA:

Véase la página 6-38 para consultas referentes a la descripción del panel de fusibles.

G200C01CM-GYT

Conector eléctrico

El vehículo está provisto de un conector de derivación para impedir que la batería se descargue si se deja estacionado sin funcionar durante mucho tiempo. Antes de estacionar el vehículo durante un período prolongado, siga este procedimiento:

1. Apague el motor.
2. Apague los faros y las luces traseras.
3. Abra la tapa del panel del lado del conductor y tire del conector de corriente.
4. Introduzca el conector eléctrico en sentido inverso.

NOTE:

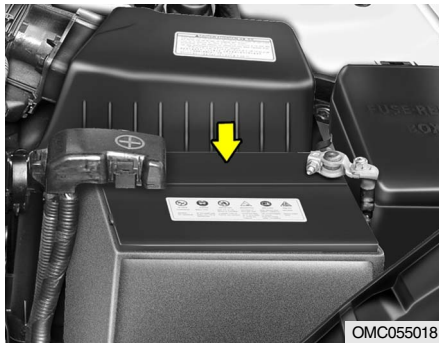
- o Si se tira del conector de corriente desde el panel de fusibles, la señal acústica de advertencia, el sistema de audio, el reloj, las luces interiores, etc. no funcionarán.

Reajuste los elementos siguientes después de cambiarlos.

- Reloj digital
- Ordenador de viaje
- Sistema de control automático de la calefacción y la refrigeración
- Sistema audio
- o Aunque se tire del conector de corriente, la batería puede descargarse si se encienden los faros u otros dispositivos eléctricos.

VERIFICACIÓN DE LA BATERÍA

G210A01A-AYT



OMC055018



ADVERTENCIA:

Las baterías pueden ser peligrosas!! Cuando trabaje con una batería, sea cuidadoso y observe todas las precauciones para evitar lesiones.

El fluido de las baterías contiene una alta concentración de ácido sulfúrico, que es venenoso y altamente corrosivo. Sea cuidadoso de que no le caiga ácido sobre el automóvil. Si le cae ácido a usted, inmediatamente haga lo siguiente:

- o Si le cae líquido de batería en su piel, enjuague con mucha agua por lo menos durante 15 minutos y busque ayuda médica.
- o Si el electrólito le cae en los ojos, lave con mucha agua y obtenga ayuda médica lo más rápido posible. Mientras lo llevan al médico que continúen lavando con agua usando una esponja o un pedazo de tela empapada en agua.
- o Si usted traga líquido de batería, trague abundante cantidad de agua o leche de magnesia, coma huevos crudos o beba aceite vegetal. Obtenga ayuda médica lo más pronto posible.

Mientras la batería está siendo cargada incluso con el alternador del automóvil se producen gases explosivos. Siempre observe estas precauciones:

- o Cargue la batería en lugares bien ventilados.
- o No permita llamas, chispas, o que se fume en esa área.

G210B01Y-GYT

Compruebe la batería

Mantenga la batería limpia. Compruebe que no hay ninguna evidencia de corrosión cerca de la batería o de los terminales, si la hubiere límpiela con una solución de agua tibia y bicarbonato. Después que los terminales se sequen, cúbralos con grasa de protección.



ADVERTENCIA:

Lea con atención las instrucciones siguientes antes de manejar una batería.

Mantenga cigarrillos encendidos y toda otra fuente de llamas o chispas alejados de la batería.

El hidrógeno es un gas altamente inflamable siempre presente en el elemento de la batería que podría explotar en caso de inflamarse.





Mantenga las baterías fuera del alcance de niños, ya que contienen **ÁCIDO SULFÚRICO** altamente corrosivo.



Evite que el ácido de la batería entre en contacto con la piel, los ojos, la ropa o pintura. Si se introduce electrolito en los ojos, enjuáguelos con agua limpia durante al menos 15 minutos y solicite inmediatamente ayuda médica. Si es posible, siga aplicando agua con una esponja o un paño hasta recibir ayuda médica.

Si el electrolito entra en contacto con la piel, lave minuciosamente el área afectada.

Si percibe cierto dolor o una sensación de quemadura, solicite inmediatamente ayuda médica.



Lleve protección para los ojos al cargar o trabajar cerca de la batería.

En caso de trabajar en espacios cerrados, procure ventilación suficiente.

D e h a c e r s e inadecuadamente de una batería puede ser perjudicial para el medio ambiente y para la salud. Deseche la batería según las disposiciones o regulaciones locales vigentes.



- o Al elevar una batería dentro de una caja de plástico, una presión excesiva en la caja puede provocar fugas de ácido de la batería que resultarían en lesiones. Elévela con un soporte de batería o con las manos en las esquinas opuestas.
- o No intente cargar la batería cuando los cables están conectados.
- o El sistema de encendido eléctrico opera con una tensión alta. No toque estos componentes con el motor en marcha o con el encendido activado.

VERIFICACIÓN DEL VENTILADOR

G220A01A-AYT



ADVERTENCIA:

El ventilador del radiador está controlado por la temperatura del líquido refrigerante del motor y puede ponerse en marcha, incluso estando el motor parado. Tenga un especial cuidado cuando tenga que trabajar próximo a sus paletas, de forma que no exista riesgo de lesiones por las paletas giratorias del ventilador. A medida que la temperatura del líquido disminuya, el ventilador se desconectará de forma automática. Esto es una situación normal.

G220B01A-AYT

Verificando el ventilador

El ventilador deberá operar automáticamente, cuando la temperatura haya aumentado.

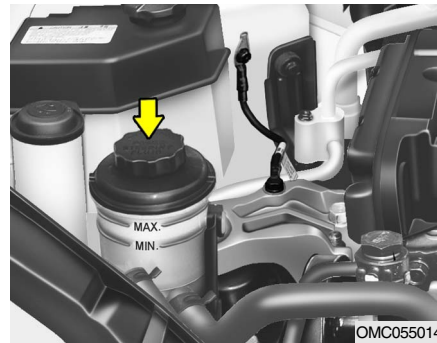
G220C01TB-AYT

Inspección del ventilador del condensador

Cuando el aire acondicionado está en marcha, el ventilador del condensador se acciona automáticamente y se controla mediante la unidad ECU.

NIVEL DEL FLUIDO DE LA SERVODIRECCIÓN

G230A01MC-GYT

(Si está instalado)

El nivel de líquido de la servodirección debe ser comprobado diariamente. Para verificar el nivel del líquido de la servodirección, asegúrese de que el contacto esté en "OFF", entonces usted podrá ver si éste se encuentra entre el "MAX" y "MIN" de las marcas de nivel en el depósito.

NOTA:

- o Un chirrido producido por la bomba de la servodirección puede escucharse, después de arrancar el motor en condiciones de operación muy frías (bajo -20°C). En este caso, si el ruido para durante el calentamiento, esto es normal, este ruido es producido por el fluido cuando opera en condiciones muy frías.
- o No arranque el motor cuando el depósito de la servodirección esta vacío.

G240A01A-AYT

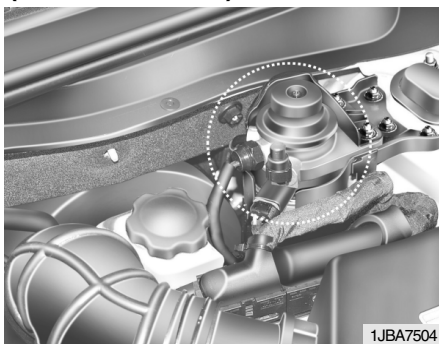
MANGUITOS DE LA DIRECCIÓN ASISTIDA

Es recomendable realizar una inspección periódica de los manguitos de la servodirección. Los manguitos deberán ser sustituidos si algún punto de su superficie está agrietado, estirado, abombado o desgastado. Cualquier deterioro de los manguitos puede ocasionar fallos prematuros.

EXTRACCIÓN DEL AGUA DEL FILTRO DE COMBUSTIBLE

G300A02MC-GYT

(Motores Diesel)



Si el testigo de advertencia del filtro del combustible se enciende durante la conducción significa que se ha acumulado agua en el filtro del combustible. En ese caso, elimine el agua cuanto antes.

NOTA:

Se recomienda retirar el agua acumulada en el filtro del combustible en un taller autorizado Hyundai.



ADVERTENCIA:

Asegúrese de limpiar cuidadosamente los restos del agua drenada de este modo ya que, de lo contrario, el combustible mezclado con el agua podría inflamarse y provocar un incendio.

Extracción de aire en el filtro de combustible

Si conduce hasta acabar el combustible o si cambia el filtro del combustible, asegúrese de extraer el aire en el sistema de combustible ya que dificulta el arranque del motor.

1. Extraiga el tapón de la boquilla de extracción de aire en el filtro del combustible.
2. Bombee hacia arriba y hacia abajo hasta que el combustible salga por la apertura del tapón.

NOTA:

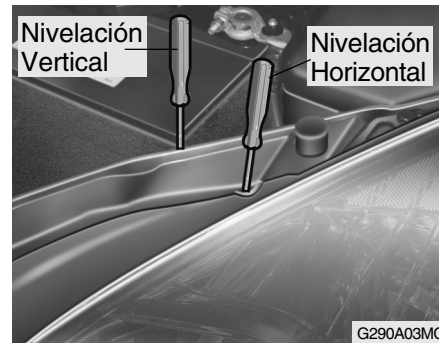
- o Utilice paños cuando extraiga el aire para que el combustible no se esparza por los alrededores.
- o Limpie el combustible del filtro de combustible o de la bomba de inyección antes de arrancar el motor para evitar fuegos.
- o Para terminar, compruebe cada pieza si el combustible está vertiendo.

AJUSTE DE NIVELACIÓN DE LOS FAROS

G290A03A-GYT

Antes de realizar la nivelación de los faros asegúrese de lo siguiente.

1. Infle los neumáticos a la presión correcta.
2. Coloque el vehículo en terreno llano y empuje hacia abajo varias veces los parachoques delantero y trasero. Sitúe el vehículo a 3m de la pared de pruebas.
3. Compruebe que el vehículo esté descargado (excepto a plena carga de refrigerante, aceite de motor, carburante, rueda de repuesto, gato y herramientas). Haga que el conductor, o un peso equivalente, se coloque en el asiento de conductor.
4. Limpie los faros y enciéndalos (haz de cruce).



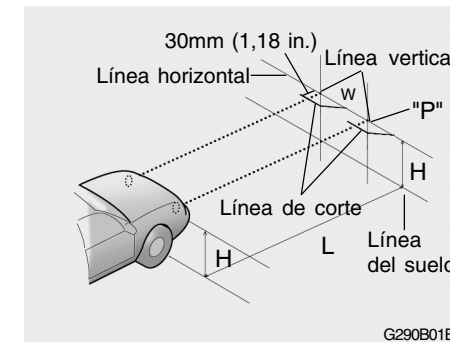
5. Abra el capó.
6. Trace la línea vertical (a través del centro de cada faro) y la línea horizontal (a través del centro de cada faro) en la pantalla de nivelación.

Luego, dibuje una línea paralela a 30 mm (1,18 in.) colocada debajo de la línea horizontal.

7. Ajuste cada línea de corte del haz de cruce con la línea paralela, usando un destornillador phillips - NIVELACIÓN VERTICAL.
8. Ajuste cada línea de corte del haz de cruce con cada línea vertical, usando un destornillador phillips - NIVELACIÓN HORIZONTAL.

G290B01MC-GYT

Ajuste después de la sustitución de un conjunto de faro



Si el vehículo ha sufrido una reparación del frontal de la carrocería y se ha sustituido el conjunto de faro, se debe comprobar la nivelación del faro usando la pantalla de nivelación, como se muestra en la ilustración. Encienda los faros. (Posición de cruce)

1. Ajuste los faros para que el eje principal del faro esté paralelo a la línea media de la carrocería y esté alineado con el punto "P" mostrado en la ilustración.
2. Las líneas de puntos de la ilustración muestran el centro de los faros.

CAMBIO DE BOMBILLAS

ESPECIFICACIONES:

"H"

Línea media horizontal de los faros desde el suelo.

: 665 mm (26,18 in.)

"W"

Distancia entre los centros de los faros.

: 1.170 mm (46,06 in.)

"L"

Distancia entre los faros y la pared contra la que se comprueban los faros : 3.000 mm (118,11 in.)

G260A01MC-AYT

Antes de cambiar una bombilla, compruebe que el interruptor esté en posición de desconexión.

En el párrafo siguiente se indica cómo acceder a las bombillas para cambiarlas. Asegúrese de cambiar las bombillas fundidas por otras del mismo número y amperaje.

Véase la información sobre amperaje en la página 6-37.



PRECAUCIÓN:

- o Mantenga las bombillas alejadas de los productos derivados del petróleo (p. ej. aceite para motores, gasolina, etc.).
- o Si no dispone de las herramientas necesarias, las bombillas correctas y la experiencia, consulte con su distribuidor autorizado Hyundai.

G270A03MC-GYT

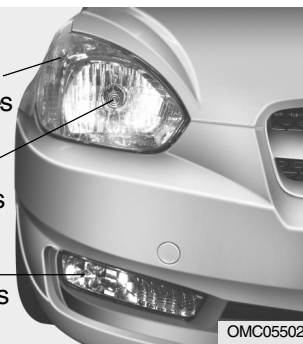
Faros delanteros, luces intermitentes frontales y antinieblas

Tipo A

Luces intermitentes

Faros delanteros

Luces antinieblas



OMC055021

Tipo B

Faros delanteros

Luces intermitentes

Luces antinieblas



OMC050021

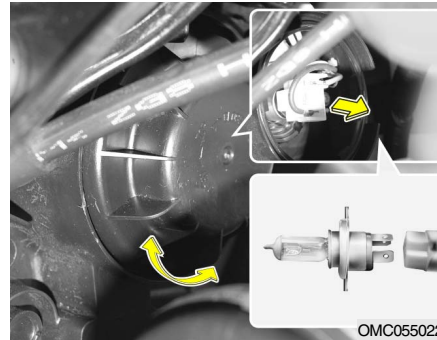
**PRECAUCIÓN:**

- o La proyección correcta de los faros delanteros debe ser comprobada por un distribuidor autorizado Hyundai después de cambiar las bombillas de los faros.
- o Después de lluvias intensas o de lavado podría aparecer vaho en los cristales de los faros y de los pilotos traseros. Ello está causado por la diferencia de temperatura entre el interior y el exterior del cristal. Es similar a la condensación producida en la ventana del vehículo durante lluvia y no indica ningún problema del vehículo. Si se introduce agua en los circuitos de la bombilla, haga revisar el vehículo en un concesionario autorizado Hyundai.

► Faro (Tipo A)

1. Espere a que la bombilla se enfríe. Utilice protección para los ojos.
2. Abra el capó del motor y desconecte el poste negativo (-) de la batería.

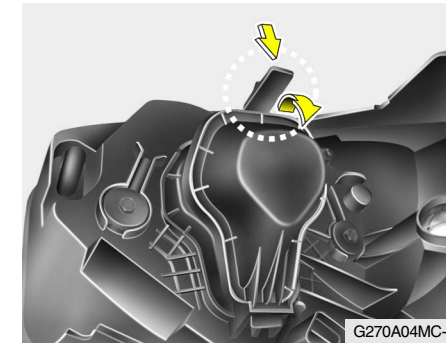
3. Sujete la bombilla por la base de plástico y no toque el cristal.
4. Desconecte el cable eléctrico de la parte trasera del faro.



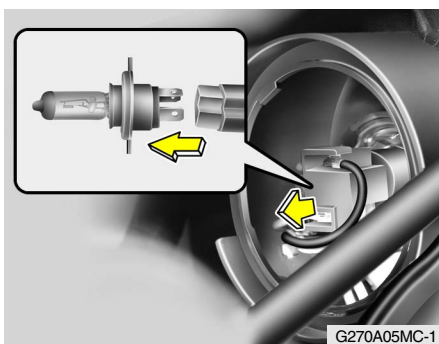
5. Retire el protector del portabombillas.
6. Presione el resorte de la bombilla para extraer la bombilla del faro.
7. Retire la funda protectora de la bombilla de repuesto y monte la bombilla nueva haciendo coincidir la base de plástico con el orificio en el faro. Vuelva a montar el muelle de la bombilla y la tapa. Conecte de nuevo el cable eléctrico.
8. Use la funda protectora y el cartón para desechar la bombilla fundida.
9. Compruebe el reglaje del faro.

► Faro (Tipo B)

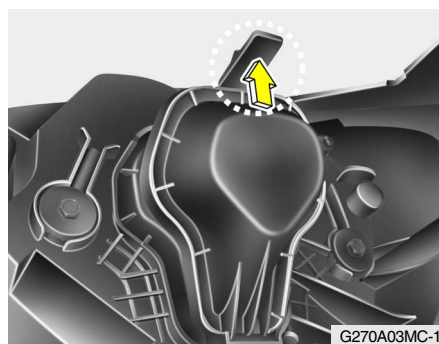
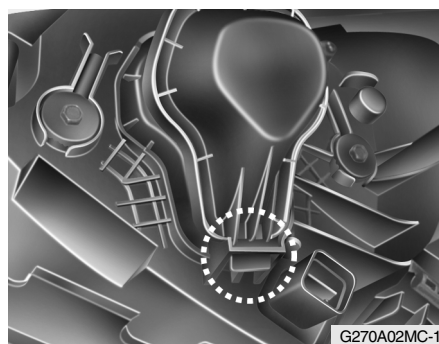
1. Espere a que la bombilla se enfríe. Utilice protección para los ojos.
2. Abra el capó del motor y desconecte el poste negativo (-) de la batería.
3. Sujete la bombilla por la base de plástico y no toque el cristal.
4. Desconecte el cable eléctrico de la parte trasera del faro.



5. Retire el protector del portabombilla pulsando la lengüeta y tirando hacia arriba.

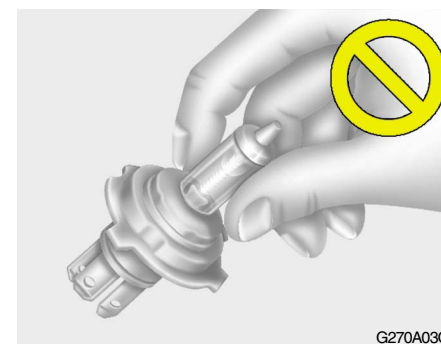


6. Presione el resorte de la bombilla para extraer la bombilla del faro.
7. Retire la funda protectora de la bombilla de repuesto y monte la bombilla nueva haciendo coincidir la base de plástico con el orificio en el faro. Vuelva a montar el muelle de la bombilla.



8. Vuelva a instalar el protector del portabombillas pulsando la lengüeta superior con la lengüeta inferior enganchada.

9. Conecte de nuevo el cable eléctrico.
10. Use la funda protectora y el cartón para desechar la bombilla fundida.
11. Compruebe el reglaje del faro.

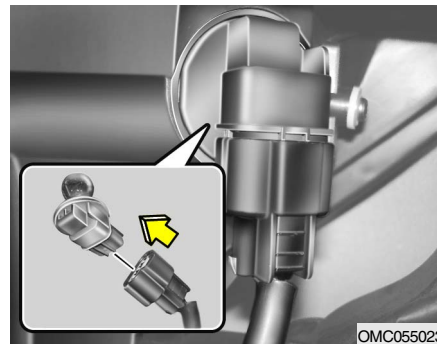


! ADVERTENCIA:
o Al reemplazar una bombilla halógena, sujétela siempre por su cuerpo metálico, evitando el contacto con el cristal.

o Las bombillas halógenas contienen gas bajo presión que con cualquier impacto puede explotar, y proyectar pequeños pedazos de cristal. Protéjase siempre los ojos cuando cambie una bombilla. Proteja las bombillas de productos abrasivos, proyecciones o líquidos mientras están encendidas. Encienda la bombilla sólo cuando esté instalada dentro del óptico. Cambie el óptico si esta dañado o roto. Guarde las bombillas fuera del alcance de los niños y tire las bombillas usadas con cuidado.

► Intermitentes delanteros

1. Abra el capó del motor y desconecte el polo negativo (-) de la batería.



2. Desconecte el cable eléctrico de la bombilla.
3. Extraiga la bombilla del portabombillas girándola en sentido antihorario.
4. Monte la bombilla nueva.

► Faro antiniebla (Si está instalado)

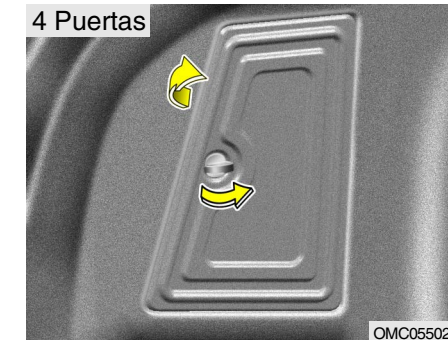
NOTA:

Se recomienda encargar el cambio de la bombilla del faro antiniebla a un taller autorizado Hyundai.

G270D01MC-GYT

Piloto combinado trasero

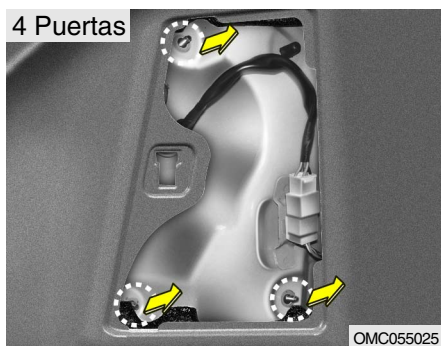
1. Abrir la tapa del maletero (4 puertas) ó del portón (3 puertas).



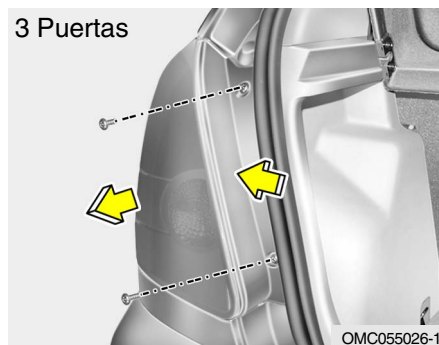
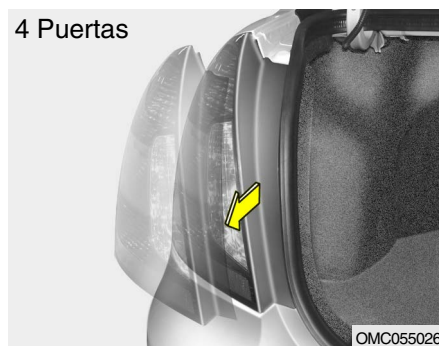
2. Retire la cubierta de la estructura del maletero.

6 MANTENGALO USTED MISMO

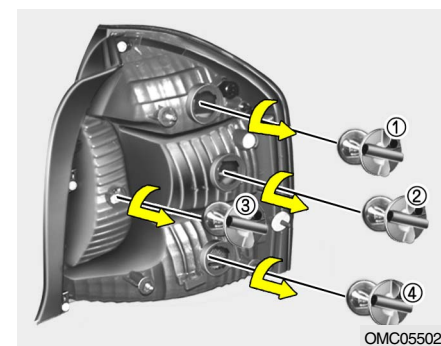
34



3. Desmonte las tuercas del piloto combinado trasero con una llave inglesa.



4. Separe el piloto posterior tirando hacia afuera (4 puertas) o extrayendo los tornillos de sujeción del conjunto del piloto con un destornillador tipo phillips (3 puertas).



5. Para cambiar el piloto combinado trasero, extráigalo del portabombillas girándolo en sentido antihorario.

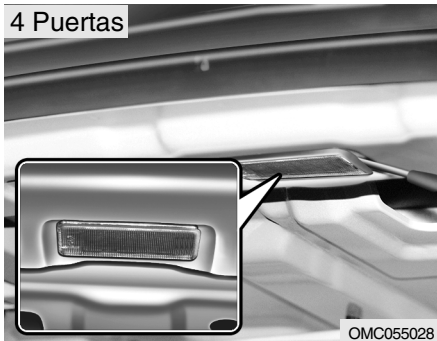
- (1) Piloto de freno/trasero
- (2) Intermitente
- (3) Luz de marcha atrás
- (4) Piloto de freno/trasero
Luz antiniebla trasera
(Si está instalado)

6. Monte la bombilla nueva.

G270C01MC-GYT

Luz del maletero

4 Puertas

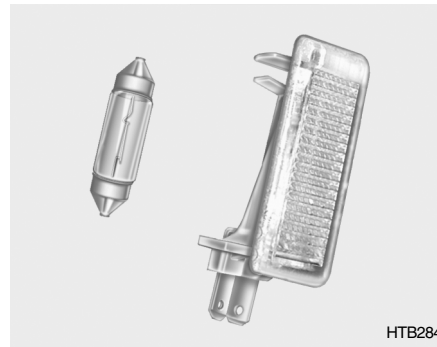


3 Puertas



1. Abrir la tapa del maletero (4 puertas) o portón posterior (3 puertas).

2. Extraiga con cuidado la cubierta exterior con un destornillador de cabeza plana.

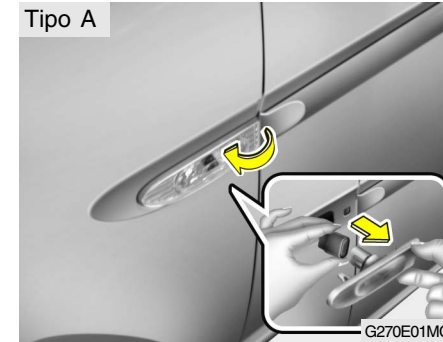


3. Monte una bombilla nueva.

G270E01A-GYT

Repetidor lateral (Si está instalado)

Tipo A

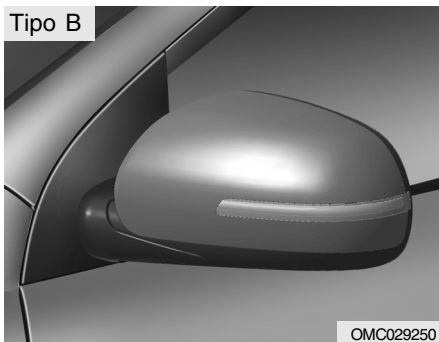


1. Empuje la cubierta hacia la parte frontal del vehículo y extráigalo.
2. Desconecte el cable de alimentación.
3. Monte una bombilla nueva.

G220200AEN

Repetidor lateral (Si está instalado)

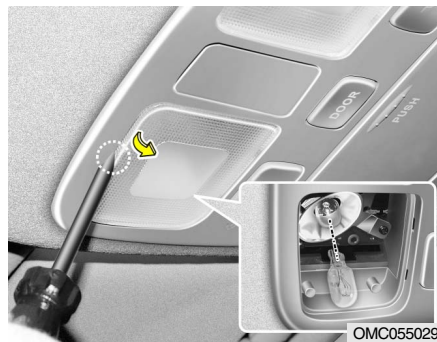
Tipo B



Si la lámpara no funciona, haga que compruebe el vehículo un concesionario autorizado de Hyundai.

G270G01MC-GYT

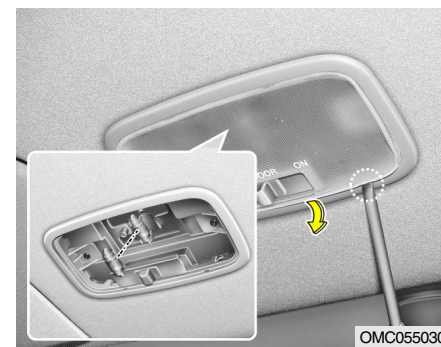
Luz de mapas (Si está instalado)



1. Retire la tapa con un destornillador plano.
2. Monte una bombilla nueva.

G275H01MC-GYT

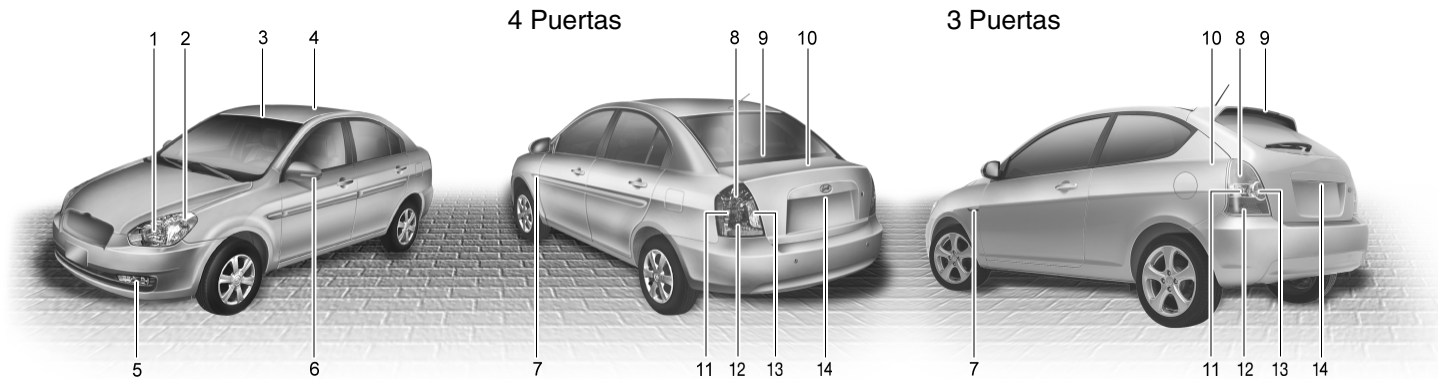
Luz interior



1. Retire la tapa con un destornillador plano.
2. Monte una bombilla nueva.

BOMBILLAS WATIOS

G280A01MC-GYT



OMC059020N

N°.	Nombre de la pieza	Wattios	Tipo enchufe	N°.	Nombre de la pieza	Wattios	Tipo enchufe
1	Lámparas alumbrado principal (Luces largas/Luces cortas)	55/60	P43t-38	7	Intermitentes laterales (Si está instalado)	5	W2,1 x 9,5d
				8	Luces de freno/posición	21/5	BAY15d
2	Luces de intermitentes delanteros	21	BAU15s	9	Luz de freno de posición alta (Si está instalado)	16	W2,1 x 9,5d
	Luces de posición delanteras	5	W2,1 x 9,5d	10	Luz del compartimento del equipajes	5	S8,5/8,5
3	Luz de lectura de mapas (Si está instalado)	10	W2,1 x 9,5d	11	Luces de intermitentes	21	BAU15s
4	Luz interior	10	S8,5/8,5	12	Luces antiniebla traseras (Si está instalado)	21	BA15s
5	Luz antiniebla delantera (Si está instalado)	27	PG13	13	Luz de marcha atrás	16	W2,1 x 9,5d
6	Intermitentes laterales (Si está instalado)	0,4	Tipo LED	14	Luz de matrícula	5	S8,5/8,5

DESCRIPCIÓN DEL PANEL DE FUSIBLES

G200C01MC-GYT

Compartimento del motor
(Motor gasolina)

G200C01MC

FUSIBLE	AMPERAJE FUSIBLE	CIRCUITO PROTEGIDO
MAIN	125A	Generador
BATT #1	50A	Caja de conexiones P/I
BLOWER	40A	Relé ventilador, motor ventilador
ABS #1	40A	Módulo de control ABS, módulo ESP, conector de control multiusos
ABS #2	40A	Módulo de control ABS, módulo ESP, conector de control multiusos
IGN #2	40A	Relé de arranque, interruptor de encendido
IGN #1	30A	Interruptor de encendido
BATT #2	30A	Caja de conexiones P/I
P/WDW	30A	Caja de conexiones P/I
RAD	30A	Relé ventilador cond 1, relé ventilador RAD
ECU A	30A	Relé principal, relé de la bomba de combustible
ECU C	20A	ECM, PCM
INJ	15A	Inyector 1, 2, 3, 4, válvula de control del aceite CVVT, módulo de control del inmovilizador, válvula de solenoide de control de purgas, actuador control velocidad ralentí
A/CON #1	10A	Relé A/A
A/CON #2	10A	Módulo de control A/A
ECU B	10A	ECM, TCM, PCM
HORN	10A	Relé del claxon, relé del claxon alarma antirrobo
SNSR	10A	Relé A/A, relé ventilador rad, relé ventilador cond 1, 2, sensor posición árbol de levas, sensor de oxígeno (ARRIBA, ABAJO), sensor flujo masa de aire
COND	30A	Relé ventilador cond 1
M.D.P.S.	80A	Módulo de control EPS

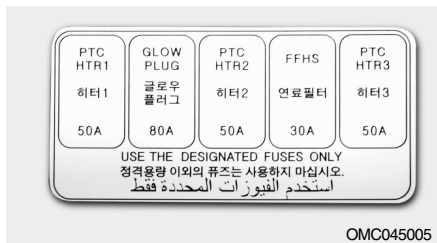
NOTA:

Puede que no todas las descripciones del panel de fusibles incluidas en este manual sean de aplicación para su vehículo. Estos datos son los actuales en el momento de impresión. Al revisar la caja de fusibles de su vehículo, consulte el adhesivo que se encuentra en la misma.

G200D01MC-GYT

Compartimento del motor (Motor diesel)

G200C01MC



OMC045005

FUSIBLE	AMPERAJE FUSIBLE	CIRCUITO PROTEGIDO
MAIN	150A	Generador
BATT #1	50A	Caja de conexiones P/I
BLOWER	40A	Relé ventilador, motor ventilador
ABS #1	40A	Módulo de control ABS, módulo ESP, conector de control multiusos
ABS #2	40A	Módulo de control ABS, módulo ESP, conector de control multiusos
IGN #2	40A	Relé de arranque, interruptor de encendido
IGN #1	30A	Interruptor de encendido
BATT #2	30A	Caja de conexiones P/I
P/WDW	30A	Caja de conexiones P/I
RAD	30A	Relé ventilador cond 1, relé ventilador RAD
ECU A	30A	Relé principal
ECU C	20A	ECM
INJ	15A	Inyector 1, 2, 3, módulo de control del inmovilizador, actuador aleta de mariposa, relé bujía de incandescencia, sensor posición árbol de levas, relé del calefactor PTC 1, actuador EGR, actuador VGT
A/CON #1	10A	Relé A/A
A/CON #2	10A	Módulo de control A/A
ECU B	10A	ECM, TCM
HORN	10A	Relé del claxon, relé del claxon alarma antirrobo
SNSR	10A	Relé A/A, relé ventilador rad, relé ventilador cond 1, 2, sensor Lambda, interruptor luz de freno
COND	30A	Relé ventilador cond 1
M.D.P.S	80A	Módulo de control EPS
ECU D	10A	ECM

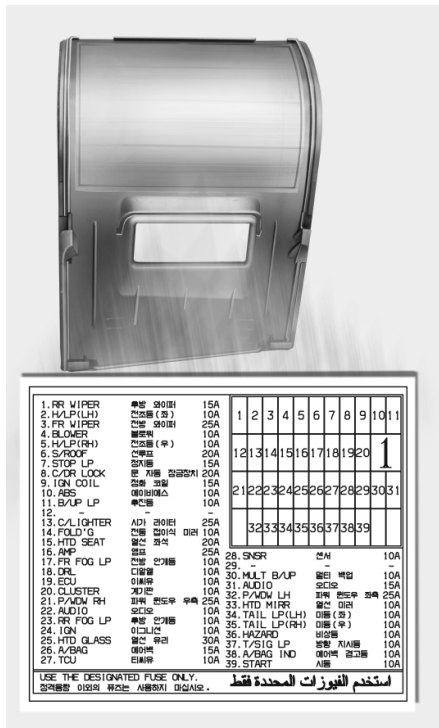
NOTA:

Puede que no todas las descripciones del panel de fusibles incluidas en este manual sean de aplicación para su vehículo. Estos datos son los actuales en el momento de impresión. Al revisar la caja de fusibles de su vehículo, consulte el adhesivo que se encuentra en la misma.

6 MANTENGALO USTED MISMO

40

G200E01MC-GYT Inner Panel



G200E01MC

FUSIBLE	AMPERAJE FUSIBLE	CIRCUITO PROTEGIDO
P/WDW RH	25A	Interruptor elevalunas eléctrico conductor, interruptor elevalunas eléctrico acompañante, interruptor elevalunas eléctrico dcho trasero
P/WDW LH	25A	Interruptor elevalunas eléctrico conductor, interruptor elevalunas eléctrico izqdo trasero
AUDIO	10A	Interruptor retrovisor exterior y doblado eléctrico, reloj digital, audio
C/LIGHTER	25A	Mechero, toma de corriente
H/LP (LH)	10A	Faro izqdo
HTD MIRR	10A	ECM, motor retrovisor exterior conductor y doblado eléctrico, motor retrovisor exterior acompañante y doblado eléctrico, PCM, interruptor desempañador trasero
RR WIPER	15A	Interruptor multifunción, motor escobilla trasera
FR WIPER	25A	Interruptor multifunción, motor escobilla parabrisas
TAIL LP (LH)	10A	Piloto combinado trasero izqdo, luz de matrícula izqda (3 puertas), faro izqdo, módulo de control DRL
IGN	10A	Interruptor nivelación faros, actuador nivelación faros, relé del calefactor del filtro de combustible (diesel), relé faro antiniebla
HTD SEAT	20A	Interruptor calefacción asiento conductor, interruptor calefacción asiento acompañante
BLOWER	10A	Sensor de interior activo y humedad, módulo de control A/A, BCM, relé ventilador, motor techo solar, relé del calefactor PTC 2, 3 (diesel)
TAIL LP (RH)	10A	Piloto combinado trasero dcho, luz de matrícula dcha (3 puertas), faro dcho, luz de matrícula (4 puertas), conector derivación
HTD GLASS	30A	BCM, desempañador trasero
AMP	25A	AMP
H/LP (RH)	10A	Faro dcho, tablero de instrumentos, módulo de control DRL
HAZARD	10A	Relé emergencia, interruptor emergencia
A/BAG	15A	Módulo de control SRS
SNSR	10A	Interruptor desactivación PAB
RR FOG LP	10A	Piloto combinado trasero, interruptor piloto antiniebla, BCM

FUSIBLE	AMPERAJE FUSIBLE	CIRCUITO PROTEGIDO
FR FOG LP	10A	Interruptor faro antiniebla, faro antiniebla izqdo, faro antiniebla dcho, BCM
S/ROOF	20A	Motor techo solar
T/SIG LP	10A	Interruptor de emergencia
TCU	10A	Interruptor supermarcha, TCM (diesel), generador de impulsos 'A' (diesel), generador de impulsos 'B' (diesel), sensor velocidad vehículo
STOP LP	15A	Conector enlace datos, interruptor luz de freno, relé elevalunas eléctrico, conector de control multiusos
A/BAG IND	10A	Tablero de instrumentos
ECU	10A	ECM, PCM, módulo de control EPS, sensor flujo masa de aire (diesel), interruptor de advertencia del filtro del combustible (diesel)
C/DR LOCK	20A	Actuador bloqueo puerta conductor, actuador bloqueo puerta acompañante, BCM, actuador bloqueo puerta trasera izqda, actuador bloqueo puerta trasera dcha, interruptor elevalunas eléctrico conductor, actuador bloqueo portón trasero
START	10A	Relé de arranque
CLUSTER	15A	BCM, tablero de instrumentos, generador, módulo de control DRL
IGN COIL	10A	Bobina de encendido 1, 2, 3, 4, condensador
AUDIO (Power Connector)	15A	Audio
MULT B/UP (Power Connector)	10A	Luz maletero, luz interior, interruptor luz de cortesía, reloj digital, luz consola superior, módulo de control A/A, tablero de instrumentos, zumbador de advertencia trasera, interruptor advertencia puerta, BCM
ABS	10A	Interruptor ESP, sensor ángulo de dirección, módulo de control ABS, módulo ESP, conector de control multiusos
B/UP LP	10A	Interruptor luz marcha atrás, interruptor margen semieje
DRL	10A	Módulo de control DRL
FOLD'G	10A	Interruptor retrovisor exterior y doblado eléctrico

SISTEMA DE EMISIÓN DE GASES

Sistema de emisión de gases	7-2
Convertidor catalítico	7-3
Sistema EGR	7-4

7 SISTEMA DE EMISIÓN DE GASES

2

SISTEMA DE EMISIÓN DE GASES

H010A01A-GYT

(Si está instalado)

Su HYUNDAI está equipado con un sistema de emisión de gases, el cual permite cumplir con todas las normas legales de su país referentes a la emisión. Hay tri tipos de sistemas de control de emisión:

1. Control de emisión de gases del cárter.
2. Control de emisión de gases evaporables.
3. Control de emisión de escape.

Para asegurar el correcto funcionamiento de estos sistemas de emisión, es recomendable que usted los controle y los mantenga en su Servicio HYUNDAI de acuerdo con lo indicado con su manual.

H010B01A-AYT

1. Sistema de control de emisión de gases del cárter

El sistema de ventilación positiva de los gases del cárter es utilizado para prevenir la contaminación del aire causada por la evaporación de los gases del cárter. El sistema proporciona aire fresco al cárter a través del filtro de aire. Dentro del cárter éste se mezcla con los vapores del cárter, luego pasan por la válvula PCV al sistema de admisión.

H010C01E-GYT

2. Sistema de control de gases de gasolina (Si está instalado)

Este sistema es el encargado de prevenir que los gases de gasolina se evaporen a la atmósfera.

Canister

Los vapores del combustible generados en el interior del depósito se absorben y almacenan en un receptáculo. Cuando el motor está en

marcha, el vapor acumulado en el mismo se envía al sistema de inducción a través de la válvula de solenoide para el control de purgas.

Válvula solenoide de control de purga

Esta es controlada por la ECU; cuando la temperatura del refrigerante del motor es baja o en ralentí, esta se cierra, de esta forma los vapores no pueden entrar al colector de admisión. Después de que el motor ha arrancado, durante la conducción normal, ésta se abre y los gases pueden entrar al colector de admisión.

H010D01A-AYT

3. Sistema de control de gases de escape

Este sistema ha sido desarrollado para un control altamente efectivo de las emisiones de gases de escape, manteniendo al mismo tiempo un buen rendimiento del vehículo.

CONVERTIDOR CATALÍTICO

H020A01A-GYT

**(Si está instalado)
; Para Vehículos de Gasolina**

Convertidor catalítico

H020A01MC

El convertidor catalítico es una parte del sistema de control de emisión de gases. Su objeto es separar ciertos productos emitidos por el motor. Se asemeja a un silenciador y está localizado debajo del automóvil en el sistema de escape. Para asegurar que el automóvil cumple con todas las regulaciones aplicables al control de emisiones, el convertidor catalítico y el sistema de control de emisiones deben ser inspeccionados y darles el servicio específico que indica el programa de mantenimiento del vehículo.

H020B02A-GYT

Sobre el convertidor catalítico

Los gases de escape que pasan por el convertidor catalítico ocasionan que opere a muy altas temperaturas. La entrada de grandes cantidades de gasolina sin quemar puede causar sobrecalentamiento y peligro de incendio. Esto puede evitarse al observar lo siguiente:

**ADVERTENCIA:**

- o Asegúrese de repostar su vehículo de acuerdo con el “Recomendaciones sobre combustible” que se sugiere en la sección 1.
- o Mantener su motor en buenas condiciones; temperaturas extremadamente altas en el convertidor pueden ser el resultado de una inapropiada operación de los sistemas eléctricos, encendido o del sistema de inyección de combustible.

- o Si su motor se ahoga, tiene ruidos, no arranca, llévelo lo antes posible a su distribuidor Hyundai y haga corregir el problema.
- o Evite conducir con un nivel muy bajo de combustible. Si a usted se le acaba el combustible, puede causar fallos de encendido al motor y resultar en una carga excesiva del convertidor catalítico.
- o Evite la marcha en vacío por periodos mayores a 10 minutos.
- o Su Hyundai no deberá ser empujado para hacerlo arrancar. Esto puede causar sobrecarga del convertidor catalítico.
- o Tenga cuidado de no detener su Hyundai encima de cualquier material combustible, como grasa, papel, hojas o trapos. Estos materiales podrían llegar a hacer contacto con el convertidor catalítico e incendiarse.

- o No toque el convertidor catalítico ni ninguna parte del sistema de escape mientras está funcionando el motor, porque está muy caliente y podría causarle quemaduras.
- o Recuerde que su distribuidor Hyundai es su mejor fuente de apoyo.
- o No aparque, utilice el ralentí o conduzca su vehículo sobre materiales combustibles como hierba, papel, hojas o trapos. Estos materiales pueden entrar en contacto con el catalizador pudiendo producir un incendio.

H020D01S-GYT

Catalizador en los diesel (Si está instalado)

Los HYUNDAI llevan un catalizador para reducir las emisiones de monóxido de carbono (CO), hidrocarburos y partículas en los gases de escape.

SISTEMA EGR

H020C01S-GYT

(Si está instalado) ; Para Vehículos Diesel

Este sistema ayuda a controlar los óxidos de nitrógeno mediante la recirculación de una parte de los gases de escape hacia el motor reduciendo por tanto, la temperatura de combustión de los cilindros.

INFORMACIÓN DEL CONSUMIDOR

Número de identificación del vehículo (VIN)	8-2
Número de motor	8-3
Presión de inflado recomendada	8-3
Neumáticos de nieve	8-4
Cadenas para llantas	8-5
Rotación de neumáticos	8-5
Alineado de ruedas	8-6
Tracción de los neumáticos	8-6
Cuando cambie los neumáticos	8-6
Rueda de repuesto y herramientas	8-7

8

8 INFORMACIÓN DEL CONSUMIDOR

2 NÚMERO DE IDENTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO (VIN)

I010A02MC-GYT

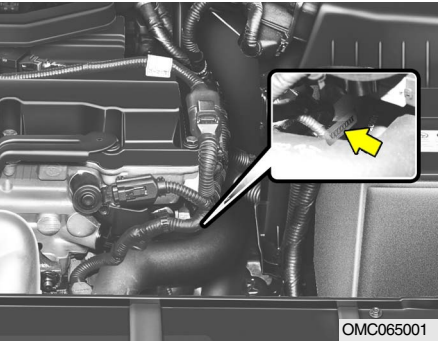


El número de identificación del vehículo (VIN) es el número que se usa para registrar su coche y en todos los asuntos legales relacionados con su tenencia, etc. Puede encontrarse en cuatro sitios distintos de su coche (Si está instalado):

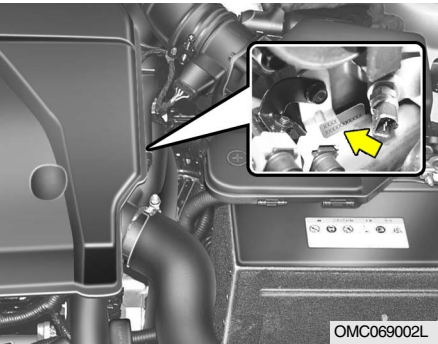
1. El número está marcado en el suelo, debajo del asiento del acompañante. Para ver el número, retire la cubierta.
2. El VIN está también colocado en la placa de la parte superior del salpicadero. El número de la placa se puede ver fácilmente a través del parabrisas exterior.
3. La etiqueta de certificación del vehículo situada en la columna central en el lado del conductor (o del copiloto) muestra el número de identificación del vehículo (VIN).
4. En la parte inferior del panel exterior del pilar central.

NÚMERO DE MOTOR

I010B01A-GYT
Motor gasolina



Motor diesel



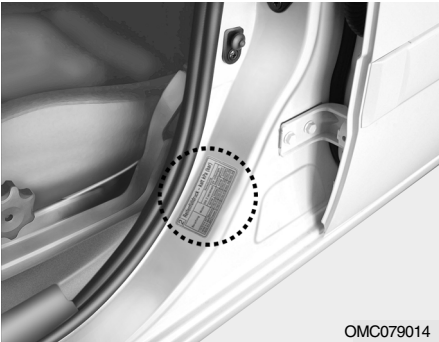
El número de motor esta grabado como lo muestra la figura.

NEUMÁTICOS

I020A01A-AYT
INFORMACIÓN DE LOS NEUMÁTICOS

Los neumáticos con que está equipado su HYUNDAI son seleccionados para obtener la mejor adherencia y confort.

I030A02MC-GYT
PRESIÓN DE INFLADO RECOMENDADA



Existe una etiqueta en la guantera que muestra las presiones recomendadas para su vehículo.

4 Puertas

RECOMMENDED INFLATION PRESSURE-COLD.						
ENGINE	RIM SIZE	TIRE SIZE	PRESSURE, kPa (psi)			
			UP TO 2 PERSONS		UP TO MAX. LOAD	
			FRONT	REAR	FRONT	REAR
GASOLINE	5JX14	175/70R14	220(32)	220(32)	230(33)	230(33)
	5.5JX14	185/65R14	220(32)	220(32)	230(33)	230(33)
	5.5JX15	195/55R15	220(32)	220(32)	230(33)	230(33)
DIESEL	5JX14	175/70R14	220(32)	220(32)	230(33)	230(33)
	5.5JX14	185/65R14	220(32)	220(32)	230(33)	230(33)
	5.5JX15	195/55R15	220(32)	220(32)	230(33)	230(33)

THE TIRES FITTED TO THIS VEHICLE SHALL HAVE A MAX. LOAD RATING NOT LESS THAN 500kg, OR A LOAD INDEX OF 84 AND A SPEED CATEGORY NOT LESS THAN T.

OMC059111N

3 Puertas

RECOMMENDED INFLATION PRESSURE-COLD.						
ENGINE	RIM SIZE	TIRE SIZE	PRESSURE, kPa (psi)			
			UP TO 2 PERSONS		UP TO MAX. LOAD	
			FRONT	REAR	FRONT	REAR
GASOLINE	5JX14	175/70R14	220(32)	220(32)	230(33)	230(33)
	5.5JX14	185/65R14	220(32)	220(32)	230(33)	230(33)
	6.5JX16	205/45R16	220(32)	220(32)	240(35)	240(35)
DIESEL	5JX14	175/70R14	220(32)	220(32)	230(33)	230(33)
	5.5JX14	185/65R14	220(32)	220(32)	230(33)	230(33)
	6.5JX16	205/45R16	230(33)	230(33)	240(35)	240(35)

THE TIRES FITTED TO THIS VEHICLE SHALL HAVE A MAX. LOAD RATING NOT LESS THAN 500kg, OR A LOAD INDEX OF 84 AND A SPEED CATEGORY NOT LESS THAN T.

OMC059112N

Estas presiones se escogieron para dar la mejor combinación entre confort en marcha, desgaste de ruedas y estabilidad bajo condiciones normales. La presión de los neumáticos se debe comprobar al menos una vez al mes. Las razones para comprobar y mantener la presión correcta son:

- o Presión inferior a la recomendada causa desgaste anormal del neumático y hace que la conducción sea difícil.
- o Presión superior a la recomendada aumenta el riesgo de accidente y también causa un desgaste anormal del neumático.

**PRECAUCIÓN:**

Siempre observe lo siguiente:

- o **Revise la presión cuando los neumáticos están fríos. Esto es, cuando el coche ha estado detenido al menos tres horas y no ha andado más de 1,6 km.**
- o **Vea la presión de su neumático de repuesto cada vez que verifique la de los otros neumáticos.**
- o **Los neumáticos viejos y desgastados pueden causar accidentes. Si la banda de rodadura está muy desgastada o si los neumáticos han sufrido algún desperfecto, cámbielos.**

I040A01S-GYT

NEUMÁTICOS DE NIEVE

Si usted equipa su automóvil con neumáticos de nieve, éstos deben ser de las mismas medidas y capacidad de carga que los originales. Los neumáticos de nieve deben ser colocados en las cuatro ruedas; de otra forma, el resultado es un mal agarre a la carretera. Los neumáticos de nieve deben tener 28 kPa (4 psi) más presión de aire que los neumáticos estándar en la etiqueta de neumáticos en el panel inferior, o superior al máximo de la presión en el lado del neumático. No conduzca más rápido de 120 km/h (75mph) cuando usted tenga neumáticos de nieve.

I050A01MC-GYT

CADENAS PARA LLANTAS

Las cadenas para los neumáticos deben ser instaladas en las ruedas delanteras. Asegúrese de que sean de las medidas correctas y siga las instrucciones del fabricante. Para minimizar el desgaste de los neumáticos y las cadenas, no emplee las cadenas más de lo necesario.

**ADVERTENCIA:**

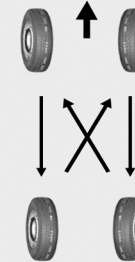
- o Si su vehículo lleva neumáticos de la medida 205/45R16, no coloque cadenas, ya que pueden causar daños (ruedas, suspensión y carrocería) al rozar éstas con los elementos del propio vehículo.
- o Al conducir por calzadas cubiertas por nieve o hielo, conduzca a menos de 30 km/h (20 mph).
- o Use cadenas SAE "S" o de cable metálico y plástico.

- o Si se produce ruido debido a que las fijaciones entran en contacto con la carrocería, apriete las cadenas para impedir dicho contacto.
- o Apriete de nuevo las cadenas tras conducir de 0,5 a 1 km con las mismas para evitar producir daños en la carrocería.
- o No use cadenas en un vehículo equipado con ruedas de aluminio. Si no existe otro recurso, utilizar cadenas del tipo de malla.
- o Use cadenas de malla de menos de 15 mm para evitar daños a las uniones de la cadena.

I060A02A-GYT

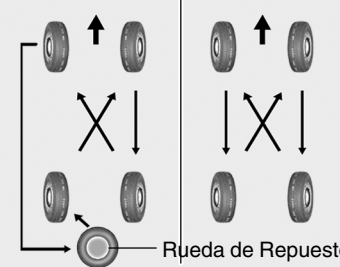
ROTACIÓN DE NEUMÁTICOS

Con Rueda de Repuesto Temporal



I060A01TG

Con Rueda de Repuesto de Tamaño Normal



I060A02TG

Los neumáticos deben ser rotados cada 10000 Km (6000 millas). Si usted ve que los neumáticos se están desgastando en forma incorrecta entre cada rotación, el automóvil debe ser verificado por su Servicio HYUNDAI para que sea reparado. Después de la rotación, ajuste la presión de los neumáticos a los rangos adecuados y asegúrese de que los tornillos estén adecuadamente apretados.



ADVERTENCIA:

- o No utilice ruedas de repuesto temporales para rotaciones de neumático.
- o No mezcle neumáticos estándar con neumáticos radiales bajo ninguna circunstancia. Esto puede causar serias inestabilidad en la conducción.

I070A01A-AYT

ALINEADO DE RUEDAS

Un neumático no alineado puede causar conducción inestable y desgaste de neumáticos. Los neumáticos fueron alineados en la fábrica antes de ser entregado a usted, pero usted debe volver a alinearlos al menos un año después de adquirir el automóvil, y cada vez que realice un cambio de neumáticos.

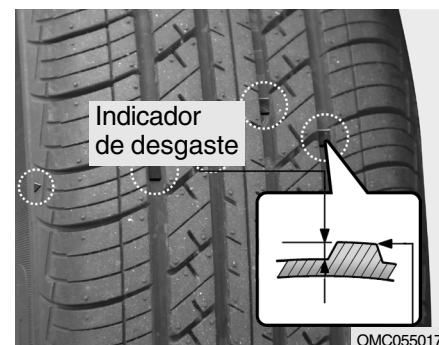
I080A01A-AYT

TRACCIÓN DE LOS NEUMÁTICOS

La tracción de los neumáticos puede ser reducida si usted conduce con los neumáticos equivocados, neumáticos con la presión inadecuada o neumáticos lisos. Los neumáticos deben ser reemplazados cuando aparecen los testigos de desgaste. Para reducir la posibilidad de pérdida de control, cuando llueva, nieve o hiele reduzca la velocidad.

I090A03MC-GYT

CUANDO CAMBIE LOS NEUMÁTICOS



Los neumáticos originales de su automóvil tienen indicadores de desgaste. El desgaste de la banda de rodadura se indica con "TWI" o con las marcas "△".

Estos aparecen cuando la profundidad del dibujo es de 1,6 mm (0,06 in.). Los neumáticos deben ser cambiados cuando aparecen dos o más de los indicadores de desgaste en la superficie. Siempre cambie los neumáticos por los de las medidas recomendadas. Si usted cambia las ruedas, las nuevas llantas deben ser las que especifica HYUNDAI.



ADVERTENCIA:

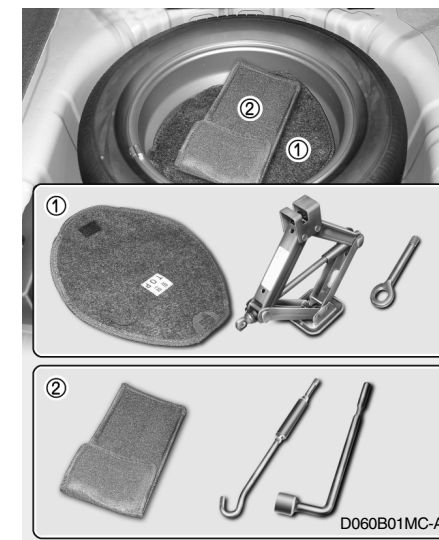
- o ¡¡Conducir con neumáticos desgastados es peligroso!! Neumáticos desgastados pueden causar pérdida de eficiencia de frenado, control de dirección y tracción. Cuando cambie los neumáticos, nunca combine neumáticos radiales con neumáticos convencionales en el mismo automóvil. Si usted pone neumáticos convencionales deben ser montados en juego de cuatro.
- o ¡¡Usar los neumáticos y llantas con las medidas no recomendadas puede ser peligroso!!.
- o Los neumáticos se estropean con el tiempo incluso aunque no se utilicen. Independientemente de la banda de rodadura restante, se recomienda cambiar las ruedas tras (6) años de uso normal.

El calor provocado por los climas calurosos o por frecuentes cargas altas puede acelerar el proceso de envejecimiento. Si no sigue esta advertencia puede provocar un fallo en los neumáticos, lo que puede provocar una pérdida de control y un accidente que puede provocar lesiones graves o la muerte.

- o El ABS se pone en funcionamiento al comparar la velocidad de las ruedas. El tamaño de los neumáticos puede afectar a la velocidad de las ruedas. Al cambiar los neumáticos, los 4 neumáticos deben tener el tamaño original de los neumáticos que traía su vehículo nuevo. Si utiliza neumáticos de diferentes tamaños puede provocar que ni el ABS (sistema de freno antibloqueo) ni el ESP (programa de estabilidad electrónico) (Si está instalado) funcionen correctamente.

RUEDA DE REPUESTO Y HERRAMIENTAS

I100A03MC-GYT



Su HYUNDAI es entregado con lo siguiente:

Rueda de repuesto
Gato
Ganchos para remolcar
(Si está instalado)
Barra de torsión
Llave de tuercas de la rueda

ESPECIFICACIONES DEL VEHÍCULO

Dimensiones	9-2
Motor	9-3
Carta de engrase	9-4

9 ESPECIFICACIONES DEL VEHÍCULO

2

J010A02MC-GYT

DIMENSIONES

mm (in.)

Compo	4 Puertas	3 Puertas
Longitud total	4300 (169,3)	4045 (159,3)
Ancho total	1695 (66,7)	←
Altura total	1470 (57,9)/1475 (58)*	←
Batalla	2500 (98,4)	←
Ancho de vía	Delantero 1470 (57,9)/1485 (58,5)*	←
	Trasero 1460 (57,5)/1475 (58)*	←

* con neumático 175/70R14

J020A01MC-GYT

DIRECCIÓN ASISTIDA

Tipo	Piñón y cremallera	
Juego libre en el volante	0 ~ 30 mm (0 ~ 1,18 in.)	
Carrera de cremallera	Sólo 175 rueda	142 mm (5,59 in.)
	Excepto 175 rueda	138 mm (5,43 in.)
Tipo de bomba de aceite	Tipo de paletas	

J060A01A-GYT

SISTEMA DE COMBUSTIBLE

Capacidad del depósito de combustible	Litros	Galón.Imp
	45	9,9

J030A01MC-GYT

RUEDAS

4 Puertas	175/70R14, 185/65R14, 195/55R15
3 Puertas	175/70R14, 185/65R14, 205/45 R16

J035A01MC-GYT

RUEDA DE REPUESTO

Tipo A	Temporal (T115/70D15, T125/80D15)
Tipo B	Tamaño normal

J050A02MC-GYT

FRENOS

Tipo	Doble circuito hidráulico con servo
Freno delantero tipo	Disco. ventilado
Freno trasero tipo	Tambor
	Disco (Si está instalado)
Freno aparcamiento	Cable accionado en la rueda trasera

MOTOR

3

J070A02MC-GYT

Componente		GASOLINA		DIESEL
		1,4L	1,6L	1,5L
Tipo de motor		4-Cilindros en línea DOHC		
Diámetro y carrera (mm)		75,5 x 78,1	76,5 x 87	75 x 84,5
Desplazamiento en centímetros cub.		1.399	1.599	1.493
Orden de encendido / Orden de inyección		1 - 3 - 4 - 2		
Velocidad al Ralentíen r.p.,	N,P	720 ± 100		820 ± 100
	D	660 ± 100		
Avance de encendido / Tiempo de inyección		BTDC 5° ± 5°		Auto ajustable

9 ESPECIFICACIONES DEL VEHÍCULO

4

CARTA DE ENGRASE

J080A03MC-GYT

Componente		Aceites y grasas estandarizador		Q'ty (litro)	
Aceite del Motor	Gasolina	API Service SM* ¹ o superior, ILSAC GF-4 o superior	SAE 5W-20, 5W-30 (A todas las temperaturas)	Drene y rellene (Con filtro del aceite); 3,3	
Recomendaciones 	Diesel		API CH-4 o superior, ACEA B4		SAE 10W-30 (por encima de -18°C)
					SAE 15W-40 (por encima de -13°C)
					SAE 20W-50 (por encima de -7°C)
		SAE 15W-40 (por encima de -15°C)			
	SAE 10W-30 (-20°C ~ 40°C)				
	SAE 5W-30 (-25°C ~ 40°C)				
	SAE 0W-30 (por debajo de 30°C)				
	Drene y rellene (Con filtro del aceite); 5,3				
Consumo de aceite		Condiciones de conducción normales	MAX. 1L / 1.500 Km		
		Condiciones de conducción severas	MAX. 1L / 1.000 Km		
Caja de Cambios	Manual	Hyundai genuine parts MTF 75W/85 (API GL-4)		Gasolina : 1,9 Diesel : 2,0	
	Automática	SK ATF SP-III, DIAMOND ATF SP-III, ATF SP-III originales de Hyundai		6,1 (Solo en motores de gasolina)	
Servodirección (Si está instalado)		PSF-3		Lo necesario	
Líquido de freno		DOT 3, DOT 4 ó equivalente		Lo necesario	
Líquido refrigerante		Etilen-Glicol base para radiador de aluminio		Gasolina : 5,5 ~ 5,8	
				Diesel : 5,3 ~ 5,4	

*¹ : Si en su país no está disponible el aceite del motor SM para el mantenimiento del API, puede usar el SL para el mantenimiento del API.

ÍNDICE

10

10

A

Airbag	1-47
Airbag de cortina	1-56
Airbag frontal del conductor y del copiloto	1-48
Airbags laterales	1-54
Interruptor de activación/desactivación del airbag frontal del pasajero	1-52
Aire acondicionado	
Cuidado	6-20
Deshumedeciendo	1-120
Filtro	1-126, 6-21
Interruptor	1-119
Operación	1-119
Alarma acústica	1-72
Antena	1-133
Apertura del capó	1-102
Arranque	
Condiciones normales	2-6
Para motor diesel	2-5
Para motor MPI	2-5
Puente para arrancar	3-3
Si el motor no arranca	3-2
Arrastre de remolques	2-27
Asientos delanteros	1-18
Ajuste del ángulo del apoyabrazos	1-21
Calentador del asiento	1-21

Regulaciones del asiento atrás y adelante	1-18
Regulación del ángulo del cojín	1-21
Regulación del ángulo del respaldo	1-18
Reposacabezas	1-19
Asiento trasero	1-22
Acceso al asiento trasero	1-22
Ajustar el ángulo del respaldo (3 puertas)	1-22
Plegado de respaldos	1-24
Reposacabezas	1-23

B

Batería	6-25
Bocina	1-111
Bombillas	
Cambio	6-30
Wattios	6-37

C

Caja multifuncional	1-98
Calefacción y ventilación	1-113
Calefacción a dos niveles	1-117
Control de calefacción	1-116
Control de entrada de aire al interior	1-113
Control de flujo de aire	1-114
Control de la velocidad del ventilador	1-113
Control de temperatura	1-116

Descongelar/desempañar	1-117
Panel de control	1-112
Ventilación	1-117
Carta de engrase	9-4
Cenicero	1-91
Cinturones de seguridad	1-28
Ajuste de su cinturón de seguridad	1-32
Cinturón de seguridad con pretensor	1-44
Cinturones delanteros de altura ajustable	1-30
Cuidado	1-29
Dos puntos	1-33
Tres puntos	1-31
Combinación llave de contacto y bloqueo de la dirección	2-4
Combustible	
Control remoto de la tapa del depósito	1-103
Marcador	1-72
Recomendaciones sobre combustible	1-2
Comprobaciones diarias de carácter general	6-5
Conduciendo	
Conducción en invierno	2-24
Conduciendo de forma económica	2-22
Patinazos en curvas	2-23
Control de estabilidad del vehículo (VSM)	2-17
Convertidor catalítico	7-3

Corrosión	
Lavado y encerado	4-4
Limpiando su interior	4-6
Para ayudar contra la corrosión	4-3
Proteja su Hyundai contra la corrosión	4-2
Cubierta del maletero	1-108
Cuentakilómetros/Cuentakilómetros parcial	1-75
Cuidado con la cinta	1-131
Cuidado de los CD	1-130

D

Descongelar/Desempañar	1-117
Descripción del panel de fusibles	6-38

E

Embrague	
Fluido del caja de embrague	6-20
Encendedor de cigarrillos	1-89
Especificaciones del vehículo	9-2
Espejo	
Cerrado de los espejos exteriores	1-100
Espejo interior día-noche	1-100
Retrovisores exteriores de tipo eléctrico	1-99
Retrovisores exteriores de tipo manual	1-98
Extracción del agua del filtro de combustible	6-28

F

Faros

Ajuste de nivelación de los faros 6-29

Filtro de combustible 6-28

Filtro de aire del climatizador 1-126, 6-21

Frenado de su nuevo Hyundai 1-4

Freno

Agregando líquido de frenos 6-19

Prácticas para un buen frenado 2-21

Sistema de anti-deslizante de frenos 2-14

Sonido de alarma de las pastillas delanteras 1-72

Verifique los frenos 6-19

Freno de mano 1-100

Fusible

Descripción del panel del fusible 6-38

G

Guantera 1-97

I

Interruptor de luz antiniebla delantera 1-88

Interruptor descongelador de luna trasera 1-87

Interruptor luz antiniebla trasera 1-88

L

La clave para operaciones de mantenimiento

Explicación de los conceptos del
mantenimiento programado 5-8Mantenimiento en condiciones de
utilización severa 5-7

Plan de mantenimiento 5-4

Requerimientos de mantención y servicio 5-2

Limpiaparabrisas

Depósito 6-15

Plumillas 6-13

Regulación del tiempo de intermitencia
de los limpiaparabrisas 1-84

Llaves 1-5

Los gases de escape pueden ser peligrosos 2-2

Luz interior 1-95

Luz de lectura de mapas 1-95

Luz interior 1-96

LL

Llaves 1-5

En caso de pérdida de las llaves 3-17

Posicionado de la llave de contacto 2-4

M

Mando limpia y lavaparabrisas	1-82
Mando selector de luces	1-79
Bocina de luces o de cruce	1-81
Intermitentes	1-79
Luces de cruce	1-80
Luces largas y cortas	1-81
Mando de luces largas	1-80
Motor	
Aceite	6-7
Antes de arrancar el motor	2-3
Compartimento	6-2
Número	8-3
Revisando y cambiando el refrigerante	6-11
Si el motor se sobrecalienta	3-4

N

Neumáticos	
Alineado de ruedas	8-6
Cadenas para llantas	8-5
Cambio de una rueda pinchada	3-8
Cuando cambie los neumáticos	8-6
Información	8-3
Neumáticos de nieve	8-4
Presión de inflado recomendada	8-3
Rotación	8-5
Rueda de repuesto	3-6

Si se le ha pinchado un neumático	3-8
Tracción	8-6
Número de identificación del vehículo (VIN)	8-2

O

Ordenador de a bordo	1-77
----------------------------	------

P

Programa de estabilidad electrónico (ESP)	2-15
Puente para arrancar	3-3
Puerta	
Bloqueo de puertas	1-8
Bloqueo y apertura de las puertas delanteras mediante llave	1-9
Cierre centralizado de puertas	1-10
Seguro de niños en las puertas traseras	1-10
Puerta del maletero/portón trasero	1-105

R

Red del portaequipajes	1-107
Regulación de altura del volante	1-111
Reloj digital	1-89
Remolque	
Arrastre	2-27
Emergencia	3-15
Si es necesario remolcar el vehículo	3-13
Rueda de repuesto	3-6

S

Sistema de alarma antirrobo	1-11
Sistema de audio	1-134
Sistema de ayuda de estacionamiento trasero	2-18
Sistema de emisión de gases	7-2
Sistema de luces de warning	1-87
Sistema de nivelación los focos principales	1-86
Sistema de sonido stereo	1-127
Sistema de sujeción para niños	1-36
Sistema inmovilizador	1-6
Soporte de bebidas	1-91

T

Tablero de instrumentos e indicadores	1-60
Tacómetro	1-74
Tapacubos	3-8
Techo corredizo	1-92
Toma de corriente	1-90
Transmisión	
Operación de una caja de cambio manual	2-7
Transmisión automática	2-10
Interruptor de overdrive	2-13
Verificando el aceite de caja (manual)	6-16
Verificando el fluido de caja (automáticas)	6-16

V

Velocímetro	1-73
Ventana	
Elevallunas eléctrico	1-15
Elevallunas manuales	1-15
Ventilación central/lateral	1-111
Verificación del ventilador	6-26
Visera	1-108
Volante	1-110
Regulación de altura del volante	1-111